LINEA DE DIRIGIBLES PARA MANILA

Movilizacion Para Coger a Un Alegado Defraudador de ₱60,000

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 12:25 p. m. 32.7
Mínima de hoy, a las 5:45 a. m. 24.8

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXIII. NUM. 203. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 24 DE SEPTIEMBRE, 1932. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910). 20 PAGINAS—10 CTS.

CONTINUARAN LOS BILLS TARIFARIOS

Sugestion de Roosevelt Contra Monopolios de Terrenos

UN CORDON DE SABUESOS EN TODOS LOS PIERS

Movilizacion para el inmediato arresto de un chino querellado esta mañana por defraudar a varias casas comerciales en la suma de ₱60,000

Un cordón de agentes secretos se ha tendido este día en los muelles del puerto de Manila y en otros pueblos limítrofes, en un decidido esfuerzo de dar con el inmediato arresto del chino Song Lac alias Song Bee etc., conocido comerciante de Manila, que se alega ha defraudado a varias casas comerciales de Manila en la cantidad de P60,000.00.

La querella contra Song Lac fué jurada esta mañana de un modo urgente por el fiscal José Ma. Paredes por gestiones hechas por el abogado José Pérez Cardenas, que representa a las entidades ofendidas, el cual afirmó que el acusado posiblemente salga este día por alguno de los dos barcos que levarán anclas hoy para China.

Insolvencia fraudulenta, es el título de la querella presentada contra Song Lac esta mañana y por la cual se le exige una fianza de P3,000.00. Las casas comerciales que se alega han sido víctimas del acusado, suman en total a once, y entre las más principales se encuentran las casas Landahl, Zuellig, Kuenzle y Brimo.

La querella alega en síntesis, que el 13 de septiembre, 1932, el acusado, siendo dueño de una fábrica de camisas en 740 Zacateros y de dos establecimientos de tejidos, en las calles Rosario y Gandara, y

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

UNA NUEVA OFICINA SE URGE EN UN BILL

Departamento del trabajo y la pequeña heredad para proteger a colonos

Un Departamento del Trabajo y la pequeña Heredad proponen en un bill registrado ayer los Reps. Ramon Torres, Guillermo Villanueva, Gregorio Anonas y Miguel Cuenco en el ramo ejecutivo del Gobierno insular, para atender, segun los autores del proyecto, a estos dos propositos: la solucion de los problemas cada dia mas graves de la clase proletaria, y la distribucion de esta tierra filipina abandonada e improductiva al esfuerzo creador de

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

Todos Los Miembros De La Pandilla De Cacos De Bodegas, Condenados

Todos los autores del robo de telas en las bodegas de la Yek Hua Trading Corp., en la calle Barraca No. 20, realizado el 28 de agosto pasado, fueron esta mañana condenados por el juez Santamaria.

Marcos Roxas, reincidente, se ha librado un total de 9 años de prision: Gervasio Sanchez, otro reincidente, 4 años, 2 meses y 1 dia, Salvador Duncan, Francisco Tamayo, Nicolas Dilag y Nicanor Canino, 3 años de prision cada uno. El valor de las telas asciende a P1,420.00.

Derogar una ley americana se urge

La derogacion del articulo 8 de la ley de tarifas del congreso americano es una de las mas urgentes peticiones hechas por la Aduana en sus proyectos de ley sometidos a la legislatura en su presente periodo de sesiones.

El articulo 8 se refiere al impuesto sobre el cemento importado que solo autoriza el cobro de 100% del valor del cemento, lo que frustra por completo la medida proteccionista del cemento aprobada por el gobernador general de Filipinas.

Para la derogacion del articulo 8 de la ley de tarifas del congreso sera necesaria ademas de la aprobacion de la legislatura y del gobernador, la aprobacion del presidente de los Estados Unidos.

DOS QUERELLAS CONTRA MEDINA

Dice que le pagaron para matar a un capitan.-Denuncia a un agente

Dos querellas una por allanamiento de morada y otra por homicidio frustrado se presentaron esta mañana en Parañaque contra Marciano Medina autor de la agresión contra los miembros de la familia Davidson en Parañaque y que después de escaparse del Hospital General fué arrestado en Batangas.

Bien custodiado, Medina fué llevado esta mañana a Parañaque para oir la lectura de las querellas. Después de la lectura, Medina se declaró no culpable.

Se ha sabido que esta tarde otras dos querellas se presentarán contra Medina en Parañaque.

Pagado para dar muerte a Davidson

Medina ha revelado un complot para asesinar al capitán Davidson, de Parañaque, en cuya casa recibió un golpe de "bat", cuando una noche, después de herir de una puñalada al hijo del capitán, fué descubierto. Declaró que alguien le había pagado para asesinar al oficial y que no era únicamente el robo su propósito al ir a aquella casa. También trató de comprometer a un agente de la Constabularia, el compañero del agente Torres que estaba de guardia en la madrugada del

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

SE ADJUDICA A OSMEÑA LA HACIENDA MASABA

La decision del Juzgado inferior confirmada hoy por el Tribunal Supremo

El titulo del Senador Sergio Osmeña, Marcelo Regner y Lorenzo Libumfacil sobre la propiedad de la hacienda Masaba, en Cebu, ha sido reconocido esta mañana por la Corte Suprema en una decision en que declara confirmada la decision del juzgado de primera instancia de aquella provincia dictada contra el ex-Representante Nicolas Rafols y otros, que se presen-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

UN LIMITE FIJO DE 144 HECTAREAS

Carta a Alunan.—Mejor distribucion de terrenos en Mindanao

Ninguna extension de terreno mayor de 144 hectareas a dos kilometros de un lado u otro de una carretera establecida o propuesta podrá ser otorgada en arriendo o como homestead a una sola persona o a una sola familia, segun una sugestion hecha esta mañana por el gobernador general T. Roosevelt Jr. en una carta dirigida al secretario de agricultura y recursos naturales, para proteger a los pequeños 'homesteaders' contra el monopolio o el control por unas cuantas familias, o grupo de personas de los mejores terrenos publicos para 'homesteads.'

La carta del gobernador dirigida al secretario Rafael Alunan, de agricultura y recursos naturales dice:

"Mi estimado Sr. Secretario:

Con el fin de evitar la adquisicion o control por unas cuantas personas, o unas pocas familias de vastas extensiones de terreno a lo largo de carreteras actuales, o propuestas en Mindanao, y a fin de que dichos terrenos puedan ser distribuidos con mayor beneficio seria recomendable si de hoy en adelante no se aceptaran solicitudes de homestead, o de compra o arriendo de terrenos publicos en exceso de 144 hectareas dentro de una distancia de dos kilometros de carreteras actuales o propuestas."

"Los arriendos de mas de 144 hectareas deben ser concedidos con mucha mesura y no deben ser contiguos, pues nuestro principal objeto es proveer para los pequeños homesteaders. A los solicitantes de compra o arriendo de terrenos de mas de 144 hectareas se les puede conceder una pequeña porcion frontal a la carretera con miras a darles facilidad de acceso a las

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

SE ATENDERAN LOS PROBLEMAS DEL AGRO

Cabahug, en conferencia con Roosevelt, cree que este asi lo recomendara

Decididamente, el gobernador general está vivamente interesado en la solución de los problemas sociales, particularmente agrarios. Asi es la impresión derivada por el representante Cabahug, presidente interino del Comité de Trabajo e Inmigración de la Cámara, de la conferencia que acaba de celebrar con el jefe ejecutivo. Tanto que espera ver materializado dicho interes en el tercer mensaje que enviara a la Novena Legislatura Filipina.

"Por lo que yo he advertido—decia el representante Cabahug—el jefe ejecutivo y las camaras legislativas comulgan en la necesidad imperiosa de ver solucionados los problemas agrarios del dia. Uno y otras convienen en que unas masas trabajadoras contentas constituyen la base mas solida para un gobierno estable y progresivo. Como que no es remota la idea de un Tribunal de Conciliación, hecho posible, sino mediante legislación, por alguna acción administrativa".

El representante Cabahug, como

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

Edna Crawford Sufre Lesiones Al Saltar De Un Auto En La Luneta

Con contusiones y lesiones en diferente partes del cuerpo se halla ahora en el hospital general Miss Edna Crawford de 20 años y residente en el Delmonico Hotel.

Segun informes esta madrugada a la 1:35 mientras iba en el auto G-680 al llegar al Sur de Dewey Boulevard estando aun el coche en movimiento salto y al caerse sufrió contusiones en la cabeza, y lesiones en los hombros, brazo derecho, codo izquierdo, caderas y pierza izquierda.

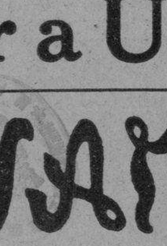
ATROPELLADO

Evaristo Alemany un niño de 9 años fue atropellado esta mañana a las 8:35 en la calle Dasmariñas por la carretela No. 1244 guiado por Quirino Pacasio.

El niño Alemany se halla grave en el hospital general por haber sufrido lesiones internas.

Vuelve un escultor que obtuvo dos premios en Paris

Primitivo Zoleta, de Lucena, Tayabas, que hace cinco años salio de Filipinas para estudiar escultura en Paris, volvio hoy abordo del Coblenz, despues de terminar sus estudios en la escuela de bellas artes Paris, y despues de haber ganado dos premios en el Grand Palais y en la escuela donde estudio.



P. ZOLETA

Durante la exposicion colonial, fue nombrado por el Comisionado Bascom Slemp, miembro del jurado para la division de pintura, escultura, y decoracion.

El joven Zoleta estudio en la escuela de bellas artes en Manila y estuvo tomando lecciones bajo el escultor filipino Guillermo Tolentino.

UN GRAVAMEN PARA MANILA

Se discute si se debe cargar a ella P694,403 por Hospital y Sanidad

Si debe o no cargarse la suma total de P694,403 sobre el erario de la Ciudad, como gastos de sostenimiento del Hospital General y del Servicio de Sanidad, es la cuestión que, a las 11:16 a. m., comenzó a considerar el Sub-Comite de Presupuestos de la Camara. El ingeniero Artiaga, el tesorero Alfonso y el concejal Nable comparecian por la Ciudad de Manila, y un funcionario del Hospital General representaba a la misma institucion.

Contiendese por las autoridades del Hospital General que el 54 por 100 de los pacientes que ingresan en el Hospital General y el 78 por 100 de los que reciben tratamiento en los dispensarios, son todos de Manila, contra 44 y 22 por 100, respectivamente, de provincias. El gasto total del Hospital General al año monta a la cantidad de P4,033,-245, de la que un tercio, o, sea, P344,415 se propone cargar contra la cuidad.

Por otra parte, tambien se pone a cuenta de la misma ciudad la suma de P349,988 de los gastos del Servicio de Sanidad, lo que hara que el total de carga endosada al gobierno de Manila ascendera a P694,403. Los de la Ciudad alegan, por su parte,

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

CUESTION SINONIPONA PRETERIDA POR LA LIGA

La discusion de la cuestion manchuriana, diferida a peticion del Japon

(De la "Associated Press")

Ginebra, 23 de septiembre.—La cuestion sinojaponesa en Manchuria ha sido pospuesta a todos los asuntos, cuando el consejo de la Liga de Naciones, preparandose para la reunion de la asamblea de la Liga el lunes, dedicó su atencion a asuntos de menor importancia relativa.

A peticion del representante japones la discusion de la cuestion

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

UNA LINEA DE DIRIGIBLES A ESTA CAPITAL

Se proyecta un servicio de California a Manila via Honolulu y Tokio

(De la "Associated Press")

Washington, 23 de septiembre.—La posibilidad de que una línea de enormes zeppelines dirigibles hagan viajes regulares a traves del Pacífico a Manila dentro de los próximos años fué insinuada hoy por P. C. Hunsaker, vicepresidente de la Goodyear Zeppelin corporation que se encuentra ahora aquí gestionando un subsidio del gobierno para llevar la correspondencia aérea.

Un decidido esfuerzo para hacer que el senado actue favorablemente sobre el proyecto de ley del representante Robert Crosser de Ohio para autorizar que los dirigibles lleven la correspondencia de California a Honolulu y al oriente bajo la misma base que los barcos será hecho en las próximas sesiones del congreso.

Hunsaker, anterior comandante de la marina dijo que el proyecto de ley Crosser aprobado esta primavera por la cámara se hallaba entre los primeros asuntos en el calendario del senado y de que el proyecto idéntico del senador Charles L. McNair que ha sido aprobado por el comité de comercio del senado también figura en el calendario pronto a ser actuado.

"Aunque nada puede hacerse hasta que se reuna el congreso, la Goodyear Zeppelin corporation está dispuesta a construir dirigibles para el servicio trans-Pacífico en el caso de que la legislación sea aprobada", dijo Hunsaker.

Los intereses privados no pueden establecer esta línea, dijo, sin alguna legislación que autorice a los enormes aeronaves a llevar la correspondencia con aproximadamente la misma tarifa que los barcos.

El servicio, dice Hunsaker, probablemente requerirá la construc-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

LA CORTE ESTABLECE UNA NUEVA DOCTRINA

La retroactividad no se aplica a delitos no penados por el nuevo codigo

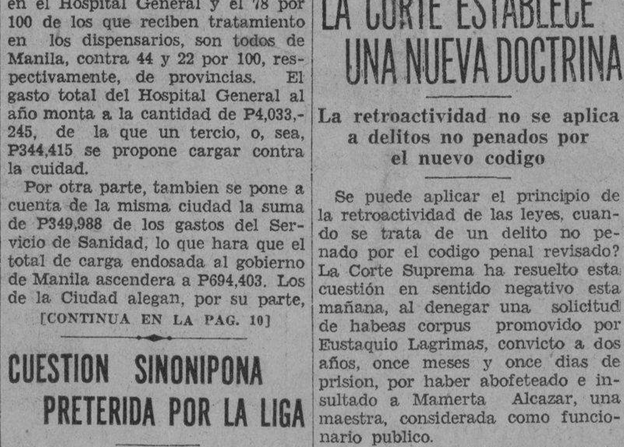
Se puede aplicar el principio de la retroactividad de las leyes, cuando se trata de un delito no penado por el codigo penal revisado? La Corte Suprema ha resuelto esta cuestión en sentido negativo esta mañana, al denegar una solicitud de habeas corpus promovido por Eustaquio Lagrimas, convicto a dos años, once meses y once dias de prision, por haber abofeteado e insultado a Mamerta Alcazar, una maestra, considerada como funcionario publico.

El magistrado Villamor ponente de la decisión de la mayoria, declara:

El art. 366 del codigo penal revisado dispone: "Sin perjuicio de disposiciones del articulo 22 de este Codigo, los delitos y faltas, cometidos con anterioridad a la vigencia del mismo, serán castigados de acuerdo con el codigo o las leyes vigentes en la fecha de su comision." Entendemos que la intención de la Legislatura al incorporar esta disposición en el Codigo Penal repisado es prevenir que la eliminación de este cuerpo legal de ciertos actos penados por leyes an-

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

Posible Ruta de Una Linea Propuesta de Dirigibles



En este mapa se ve la ruta posible del propuesto servicio de dirigibles a traves del Pacifico entre Estados Unidos, Honolulu, Tokio y Manila, segun el proyecto de la Goodyear Zeppelin Corporation.

El P. Malumbres, Gran Misionero Español, Fallece

Notable explorador y filipinologo, sus obras se han traducido al aleman.--Acotado por Worcester

El R. P. Julian Malumbres O. P. notable filipinólogo y misionero del Norte de Lutón, falleció el 21 del actual en el seminario de Tuguegarao pueblo que le había declarado hijo adoptivo por su labor por el bien material y espiritual de los habitantes de aquellas regiones.

Nació el R. P. J. Malumbres en Corella, Navarra, el 7 de enero de 1858. Desde muy niño se sintió atraido a la vida religiosa, y a su debido tiempo tomó el hábito dominicano en el Colegio de Ocaña (Toledo). Allí hizo su profesión simple el 17 de Septiembre de 1876, y la solemne en Avila el 19 del mismo mes, año de 1879.

Terminados sus estudios pasó a Filipinas en 1881, y al año siguiente se le destinó al pueblo de Diadí, Nueva Vizcaya. En 1889 fué nombrado Vicario de Magulang, en el Kiangan, y en este campo misional mostró las grandes dotes de que estaba adornado: espíritu de empresa y de sacrificio, celo profundamente religioso para atraer a aquellas razas salvajes al camino

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

NUEVA FASE DE UN ASUNTO

¿Quien hizo la sustitucion de pastillas de calomel y santonina?

Cómo, cuándo y por quién se hizo la sustitución de las pastillas de calomel y santonina por almidón pedidas por la oficina de suministros es la nueva fase que trata hoy de esclarecer el departamento de comercio y comunicaciones.

El dueño de la botica Y. David que fué quien suministró el pedido fué absuelto por el juzgado como el presunto autor de la sustitución. Sin embargo en la decisión del juzgado consta el hecho de que ha habido sustitución de pastillas y el gobierno desea ahora descubrir quien o quienes son los autores.

En la primera investigación instituida por el gobierno sobre este asunto, el farmaceutico de la oficina de suministros que examinó las pastillas, fué destituído. Muchos sin embargo preguntan por que el farmaceutico de la audioria se ha librado de alguna acción habiendo tambien examinado las pastillas.

EL CASAMIENTO ENTRE ANCIANOS VA CUNDIENDO

Un contrayente de 72 años y otra de 80, pidieron licencia hoy

Tres siglos y 17 años de vida, distribuidos en cuatro personas, desfilaron ante el registrador de licencias de matrimonio de la sanidad en cuarenta y ocho horas.

Siguiendo los pasos de los dos ochentones de 85 y 80 años de edad que ayer solicitaron licencia para casarse, otros dos enamorados de 72 y 80 años se presentaron esta mañana para pedir la sancion municipal para su "proximo enlace".

Ponciano Mito de 72 años de edad y Matea Ramos de 80, son los novios que esta mañana firmaron los papeles que dentro de diez dias de esta fecha les permitira unirse en matrimonio siningun

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

NINGUNA QUERELLA CONTRA V. RIVERA

Se ha sabido esta mañana del director de terrenos que se ha retirado la querella contra Visitacion Reyes. Tambien se ha sabido que no se ha presentado ninguna querella contra Vicente Rivera y Mir, como equivocadamente se ha publicado hace dos dias.

El Piloto Camus Fallecio Esta Mañana

Carlos Camus, conocido miembro de la asociacion de pilotos, y hermano del juez Manuel Camus, murio esta mañana de cancer en el pulmon en el hospital general. Murio a la edad de 55 años.

El difunto esta de cuerpo presente en la Funeraria Paz. El entierro se verificara mañana por la tarde.

Es padre del abogado Pedro Camus.

FUNCIONARIO MALHERIDO

Un chofer raja el craneo a C. Bennett.—Agresion, robo y riña

Mr. C. H. Bennett de 28 años y alto funcionario de la Estrella Auto Palace se encuentra ahora grave en el hospital general con el craneo fracturado victima de una agresion del chofer llamado Lorenzo Dayang de 29 años y residente en la calle Asuncion 340.

Dayang alega que esta mañana a las 9:45 fue a verle a Mr. Bennet para pedir empleo como chofer. Dayang dice que Bennet le dió un puntapie y que él enfurecido cogio una barra de hierro y pegó a Bennet en la cabeza.

Sin embargo algunas personas que le conocen dicen que Dayang es un desesperado pues hace tiempo ya que esta desempleado y que con frecuencia decia que queria cometer alguna barbaridad para que le metieran en Bilibid.

Un atraco con agresion y robo se cometió anoche en Sangandaan siendo las victimas dos oficiales noruegos del vapor Taiping llamados Ardib Christiansun y Rols Sarning.

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

UN GERENTE DENUNCIADO ESTA EN SINGAPORE

A. Tierra, gerente de la A. Tierra Sales, con oficina en la Escolta, contra quien penden varias denuncias por supuesta estafa ante la fiscalia, ya esta fuera del pais, hallandose actualmente en Singapore, segun informes de la policia de Manila.

Tierra ya se ha llevado una condena de dos meses y un dia de arresto en la primera causa por estafa incoada contra el ante el Juez Bernabe. En esta causa se alegaba que se apropio de la cantidad de

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

TODOS SERAN SOMETIDOS SIN GRAN ENMIENDA

Comerciantes nipones, prominentes financieros, en la audiencia

ACCION CONSULAR

Probables gestiones diplomaticas de consules de Japon y China

Al terminar después del mediodía de hoy la audiencia pública del comité conjunto de revisión de impuestos de la legislatura, sobre las medidas arancelarias preparadas por el mismo, el senador Elpidio Quirino, chairman del comité por parte del senado, anunció que todas las medidas serán presentadas para su discusión en el senado la semana próxima.

El senador Quirino añadió que todos los proyectos serán sometidos integros y si acaso con una pequeña enmienda, no fundamental que fué sugerida por las partes interesadas en una nota sometida al comité.

La asociación de comerciantes japoneses de Filipinas al no poder presentar pruebas concretas sobre la alegada infracción por las medidas arancelarias propuestas de las cláusulas del tratado comercial de 1911 entre América y Japón no logró impresionar lo bastante al comité para que se modificaran las disposiciones de las propuestas medidas tarifarias.

Los comerciantes japoneses declararon que no tenían ninguna objeción contra el "anti-dumping act" (medida contra el abarrotamiento del mercado con articulos a precios tirados) pero sí protestaron contra los impuestos propuestos, basados en el valor par del yen en tiempos normales que es de P0.99 teniendo en cuenta que el valor actual del

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

VARIOS VIAJEROS HAN LLEGADO DE ESPAÑA

Buenas impresiones de la republica.—Regresan dos pensionados

Varios pasajeros venidos de España, que traen buenas impresiones de la republica y de la tranquilidad reinante despues de la efimera sublevacion del general Sanjurjo; un representante de la 'Caterpillar Tractor Co.', un juez, un baron aleman que esta de paso y dos pensionados, figuran entre los pasajeros que trajo de Europa esta mañana, el vapor 'Coblenz.'

El Sr. Eduardo Garcia, jefe de un departamento de la casa Heacock, estuvo seis meses en España. Alla reina absoluta tranuilidad, pues la sublevacion del general Sanjurjo fue mas bien local que nacional y apenas duro algunas horas. Sanjurjo confiaba en la ayuda de muchas ciudades de España pero esta ayuda, segun el Sr. Garcia, le falto a ultima hora y la sublevacion fracaso. El Sr. Garcia tambien trae buenas impresiones del estado economico de Cataluña, que segun el, no sufre de la depresion. Fabricas y talleres siguen

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

ESCRITO EN EL AGUA

POR "TASIO JUNIOR"

Profeso singular estimación al representante Luna por Mindoro desde que observé en varias de sus iniciativas parlamentarias una inclinación, una tendencia de acorrer al debil y de tratar al caido sin crueldad. Diríase que las inspira alguien perteneciente a esa bella mitad del género humano en cuyo corazón, según frase de Barbey d'Aureville, la piedad jamás se extingue. La más reciente de las proposiciones del diputado mindoreño, que tiene por objeto suprimir la pena de muerte en Filipinas,—asunto que siempre suscita en mí intenso interés,—ha excitado una vez más mi imaginación lanzándola por una via interminable de tristes divagaciones y meditaciones contradictorias.

Porque he de confesarte, lector, una peculiaridad, una debilidad de mi espíritu. La muerte natural (y te suplico encarecidamente creas que esta declaración no es ociosa bravata hija de vacía vanidad) me inspira poco o ningún terror: sé que es una función fisiológica y me figuro que, como todas ellas, no ha de ser muy dolorosa de cumplir cuando el cumplimiento se verifica a su debido tiempo y sazón, inclinándome a aceptar el parecer de Schopenhauer quien sostenía que no hay sensación que no pertenezca aún a la vida, y por tan-

[CONTINUA EN LA PAG. 2]

AMPOLLAS DEL DR. LUIS GUERRERO
Contra las enfermedades del Pulmon. Bronco-pneumonia, Bronquitis, Purulenta, Etc.
Guayacol 2.0 c.c. | Eucaliptol 15.0 c.c. | Camphor Oil 10% 100.0 c.c.
Las hay para Adultos y Niños
Preparadas por el LABORATORIO SANTOS-OCAMPO
Distribuidor: UNIVERSAL DRUG STORE, Manila, I. F.

Asambleas Vecinales Seran De Vasto Alcance; Roosevelt Las Inaugura

Estas reuniones no tendrán ninguna significación política partidista cualquiera y ningun aspecto religioso sectario. Cuando hay elecciones, los candidatos celebran mitines políticos. Debeis asistir a estos mitines porque necesitais informaros de lo que los candidatos abogan para que podais emitir vuestro voto para los mejores intereses del pais. Estos mitines, sin embargo, no tienen relación con las asambleas de la comunidad".

Así se expresó el gobernador general Roosevelt en su discurso pronunciado esta tarde al inaugurar en Malabon la primera asamblea de la comunidad. El gobernador dijo en su discurso:

"Hoy estamos inaugurando una politica que creo tendrá efectos de vasto alcance para el bien de nuestro pueblo en Filipinas. Estas asambleas de la comunidad que hoy

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

No digais: me conocen todos los clientes; no necesito anunciar.
Decid: conozco a todos mis clientes; los anuncios me haran conocer los de mis competidores.

M.E.C.D. 2016

Un Subcomite Adjudica la Victoria Sobre Garde al Protestante R. Tumbokon

Si el comité aprueba el informe, la proclamación será recomendada a la cámara.—Mayoría de 200 votos

El sub-comité de elecciones No. 1 presidido por el representante Eusebio Sison por Pangasinan, en un informe que someterá este dia o el lunes al comité de elecciones de la Cámara adjudica la victoria al Dr. Rafael Tumbokon, protestante del acta electoral del representante Rufino Garde por una mayoría de mas de 200 votos. Si el comite aprueba el informe, la proclamación del Dr. Tumbokon serán recomendada a la Cámara.

Dr. RAFAEL TUMBOKON

El representante Sison, si bien se negó a revelar el contenido de su informe en su totalidad, dijo que contiene una serie de revelaciones sensacionales, entre ellas el hecho de que se llenaron varias balotas en blanco con el nombre de una de las partes envueltas en la protesta. Tambien dijo que durante su revisión y examen de las balotas protestadas, halló suficientes pruebas para demostrar que ha habido fraudes en las pasadas elecciones generales en Capiz, particularmente en el municipio de Ibajay.

El representante Sison rechazó muchas balotas bajo el fundamento de considerarlas fraudulentas. Citó casos que tuvo lugar durante las audiencias publicas sobre la protesta donde se admitió un importante testimonio en favor de una de las partes como prueba de su conclusión.

UN PRIVILEGIO PEDIDO PARA UNA SOCIEDAD

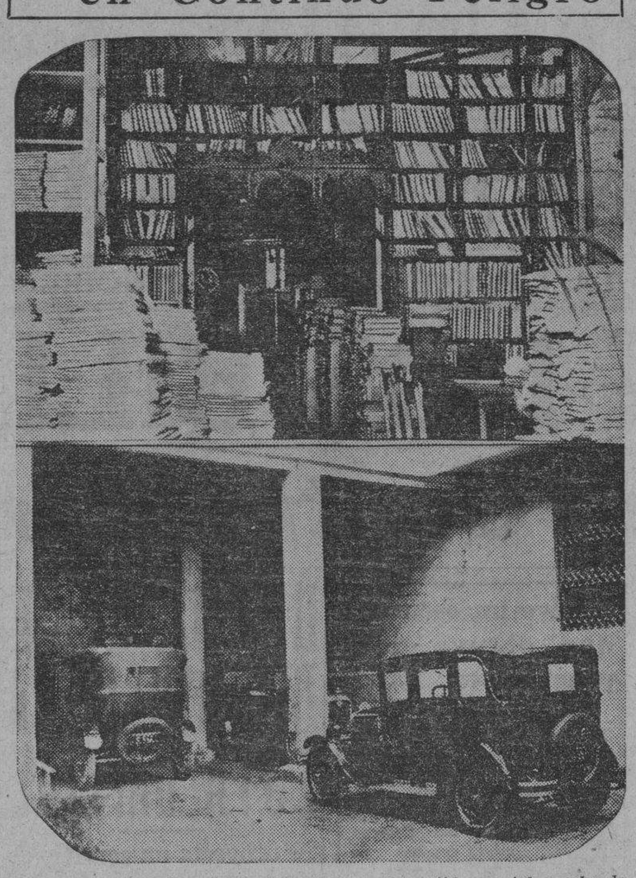
Venta de sellos de la Antituberculosa por un período de 33 días

Pedir al gobernador general que expida una proclama oficial fijando un período de 33 días de privilegio para vender sellos postales de la Sociedad Anti-tuberculosa, que se deben usar en todas las correspondencias privadas y oficiales dentro de Filipinas comenzando el primero de enero de 1933, es una de las numerosas proposiciones que viene recibiendo Da. Julia V. de Ortigas presidenta de la junta de directores de la sociedad para aumentar los fondos para la campaña contra la tuberculosis.

Entre tanto las contribuciones para la campaña de este año continuan, siendo los donativos recibidos ayer los siguientes:

Mrs. J. R. Herridge (colecta parcial)	₱316.50
Mrs. J. C. Vickers (colecta parcial)	161.35
Contribuciones voluntarias recibidas en la oficina central	128.91
Laguna Tayabas Bus Co.	56.00
Cebu Portland Cement Co.	40.00
Mount Arayat Sugar Co.	42.71
Bible Women's Training School	20.00
Brown Townsend Memorial	20.00
Wassiamuli Assomuli & Co.	12.20
Batong Buhay Lodge No. 27	10.00

Documentos Valiosos Estan en Continuo Peligro



Estas fotografias demuestran lo que el comité especial nombrado para estudiar la conveniencia de un edificio a prueba de fuego, vió cuando sus miembros inspeccionaron las oficinas del gobierno en Manila. Arriba, documentos de inapreciable valor que datan desde el regimen español, guardados solamente en estantes de madera vieja en la division de archivos de la biblioteca nacional en el Ayuntamiento. Una colilla de cigarrillo arrojada descuidadamente podria ser suficiente para destruir en un cuarto de hora todos estos legajos valiosos. Abajo automoviles depositados en los bajos del edificio de la oficina de sanidad. Los autos y otros coches que usan combustibles aumentan el peligro del incendio.

CUCHILLADAS POR MOTIVOS DE POCA MONTA

Otra agresión ocurrida ayer después de un combate de matones

Otro suceso sangriento, además del zafarrancho entre matones de Tondo, registrado ayer mañana en la calle Peñalosa, en que dos resultaron heridos, ocurrió pocas horas después, a las 4 de la tarde, en la calle Guipit, No. 143. Como resultado de este suceso, otro sujeto llamado Rafael Yanguas se halla en estado grave en el Hospital General, con numerosas heridas en el cuerpo. El agresor fué Valeriano Ducusin, de 41 años, un desertor del ejército americano. Yanguas es empleado de la Manila Gas Corporation.

Resulta que entre Yanguas y Ducusin existía desde hace tiempo una enemistad causada por motivos baladies. Yanguas pasó frente a la casa de Ducusin ayer tarde, mientras éste estaba asomado a la ventana. Apenas vió Yanguas a Ducusin comenzó a insultarle. Ducusin, enfurecido, se armó de un cuchillo de su cocina y bajó de la casa, acometiendo a Yanguas. Le hundió el cuchillo en el cuerpo varias veces, y le dejó inconsciente y sangrando profusamente.

La policía de Meisic arrestó a Ducusin, entregándole después al Servicio Secreto que se encarga de la investigación del caso.

El Dr. Windsor Wade Se Va a Hongkong

El Dr. H. Windsor Wade jefe patólogo de la colonia leprosera de Culion y presidente de la unidad en Filipinas de la Leonard Wood Memorial saldrá esta tarde a bordo del "President Coolidge".

Otros que saldrán esta tarde son T. Eppstein gerente de la American Hardware Company que se va a Kobe, el Dr. C. M. Hasselmann para Hongkong, S. D. Rowlands para Kobe. Whipple S. Hall, J. A. T. Thomas de la Manila Electric y Burton W. Guysi para Estados Unidos.

Es Inadecuada la Actual Defensa Con Que Cuent la Capital de Aleman

Maniobras militares celebradas para pr la contención de que no podría resistir una invasión

(De la "Associated Press")

Berlin, 22 de septiembre.—Las tropas de Reich que defendian a Berlin en unas maniobras en gran con armamentos permitidos a Alemania por el trata Versalles, fracason y retrocedieron hoy ante la invas este, y el "enemigo" avanzo hacia la capital.

Las maniobras tenian por fin demostrar la cont de Alemania de que sus defensas contra una posible sión en la dirección de Polonia eran inadecuadas y Jus la demanda de igualdad en armamentos para Alema otras potencias europeas.

El veredicto de que los invasores habian ocupado la capital fué dado por el anciano presidente Paul von Hindenburg comandante de la guerra mundial y que actuo de juez. Fué entusiastamente aclamado por los tropas.

La liga de veteranos de Baviera presento hoy una peticion al ministro del interior Von Gayl pidiendo al gobierno que autorice la celebracion de un plebiscito sobre la cuestion de la reconstruc ejercito aleman basada en namiento militar obligato pulando que el voto plebis base sobre una proposicion pender el cumplimiento por nia de los articulos del tra Versalles bajo el cual la fuer tar de Alemania fué drasti reducida

En los circulos del gob peticion se considera como to futil.

China Ya No Es Una Nacion De Declara Un Millonario Visita

China ya no es una nación debil y la calificación de "gigante dormido del Este" ya es impropia ahora según declaró Oei Tjoe, multimillonario chino que vino recientemente de Emuy con su hijo Oei Thian Farn y su secretario Jon Phen Young.

Mr. Oei es uno de los mas grandes accionistas de la Chinese Banking Corporation local, de la cual Dee C. Chuan es el presidente. Es accionista tambien de varios de China y tiene vasos reses navieros.

China se esta ahora afe se y haciendo que su influ sienta en el comercio, hac politica internacional dest Oei. Hablando de las re sino-japonesas Mr. Oei m que el movimiento en China continua y el boicoteo est dicando grandemente al Jo

ESCRITO EN EL AGUA

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

to, mientras uno "sienta" sabrá que está vivo: cuando se muere, como se deja de sentir al punto, no se dará uno cuenta de que ha muerto. (¡Ingenioso el gran filosofo del pesimismo!)

Asunto fué éste de una de mis últimas conversaciones con el Doctor Pardo de Tavera pocos meses antes de su óbito. Don Trinidad que era, como nadie ignora, profundo conocedor del francés y de la literatura francesa, habia aprendido de memoria unos versos de Bordeaux y me contó que los recitaba todas las noches antes de acostarse, como quien recita una oración. Nuestro ilustre poligrafo tenía el presentimiento de que moriría durante el sueño y pensaba siempre en la muerte a la hora de dormir. Como recuerdo de aquella charla me tradujo él mismo al castellano la poesía firmando la cuartilla. He perdido el autógrafo (¡malhayan los cambios de casa!) pero recuerdo que el sentido de los versos era éste: "Gemir, llorar, rezar, son igualmente cobardes: haz con valor la tarea que te haya tocado en suerte, por dura que fuere, y luego, cuando la hora de partir llegue, vuélvete de cara a la pared y muere sin chistar".

La muerte natural, repito, me inspira pena resignada, recogimiento solemne, humildad religiosa, pero no terror. Esa seguridad de que es inevitable, al ir templada por la imprecisión absoluta de la hora, lugar y modo de su advenimiento, tan bien descritas por Kippling en aquel verso: *"We all have got to die, sometime, somewhere, somehow"*, me conmueve pero no me espanta. En cambio la muerte violenta y a plazo fijo me impresiona hondamente. El día que los periódicos anuncian una ejecución capital es para mí un día a perros. Desde por la mañana me pongo a contar las horas, los minutos "que faltan". Procuro, (es decir, procura mi imaginación, porque mi voluntad no interviene, o si lo hace es en sentido contrario y sin éxito) analizar las posibles sensaciones y emociones del reo, y según los indicios de su psicologia cazados aquí y allá, figurarme su estado de ánimo, reconstruir su angustia, representarme su horror, su total desconsuelo durante las horas sombrias que preceden al momento culminante. Conforme avanza el tiempo mi desasosiego crece, y cuando ha pasado el minuto fatal la reacción de mis nervios distendidos me deja cansado y flácido. Siento entonces un vago remordimiento, como si me considerara en parte responsable de la tragedia que se acaba de efectuar, como si yo hubiese contribuido físicamente al impulso muscular que movió el brazo del inspector carcelario cuando hubo de cerrar el interruptor lanzando los ardientes millares de voltios al través de aquel cuerpo humano palpitante inmovilizado en la silla por las correas y la morfina... Ridiculo ¿verdad? Pero no lo puedo remediar, y eso que sé cuán falaz es la teoría de que en las democracias todos participamos en la responsabilidad de lo que ocurre en el estado.

Antes no era yo así. Antes suscribia plenamente aquella frase tan ingeniosa como célebre de Alfonso Karr que cerró un debate periodistico sobre la supresión de la pena de muerte en Francia, en el cual, si mal no recuerdo, tomaran parte Alejandro Dumas y Victor Hugo. Karr dijo: "Estoy conforme en que se suprima la pena de muerte, pero que empiezen los señores asesinos". Hoy día, sin embargo, dudo que esos "caballeros" a quienes Karr se refirió con la característica cortesía francesa, tengan, aunque quieran, el poder de comenzar ellos, porque casi todos los criminólogos parece que se han puesto de acuerdo para declarar que los "señores asesinos" obran empujados por un complejo ancestral irresistible (dicho sea en la jerga freudiana corriente.)

Dice Stoddard que un criminal no es más responsable de ser criminal que un hombre con la nariz torcida lo es de tener la nariz torcida: ambos nacen con esas taras heredándolas de algún antepasado. Aunque todavía no ha surgido un Mendel que haya descubierto el proceso de esta ley de herencia en lo espiritual, como lo hizo aquel sabio y modesto fraile agustino en lo fisico, ya las estadisticas la confirman revelando que todos o casi todos los criminales tienen antecedentes de criminalidad en su genealogía. Y los embriólogos por su parte pretenden disuadirnos de la posibilidad de corregir por medio de la educación o del castigo, a no ser en el trascurso de millares de generaciones, esas tendencias ancestrales que instigan en quienes nacen con ellas el mal instinto, tan pronto las andanzas de la vida les ofrecen la más mínima provocación. En prueba de su pesimismo nos revelan que las trasmisiones de vida de un ser humano a otro se efectuan, no por medio de una sola célula que haya sido parte integrante en la existencia del trasmisor, sino de dos: la célula plasma que va a formar el nuevo ser y la célula gérmen que éste llevará consigo como en depósito y solo utilizará, subdividiéndola, cuando le llegue a su vez la hora de crear la generación siguiente. Esa célula gérmen, dicen, no toma parte activa en la vida del organismo donde reside: está allí casi como los gobernadores generales en Filipinas, de paso, y adquiere y almacena una parte muy pequeña solamente de las experiencias del individuo en cuyo cuerpo se hospeda. En cambio guarda celosamente el recuerdo de las experiencias repetidas de su pasado milenario, y esto es lo que trasmite abundantemente, imperativamente, al nuevo ser, en forma de instinto.

El niño absolutamente ineducado sabe, sin que nadie se lo haya hecho comprender, que el ojo, por ejemplo, es el órgano más delicado y cierra el párpado sin previa volición consciente ante la más ligera amenaza. Solo cuando la célula gérmen de las generaciones de criminales haya acumulado el recuerdo de millones de castigos sufridos por individuos en quienes vivió y que dieron satisfacción a su instinto de matar, "aprenderá" tambien a tener miedo de hacerlo y trasmitirá imperativamente la inhibición en forma de nuevo instinto. Pero si esa teoría es cierta ¡cuántos siglos habrán de pasar antes de que el feliz resultado advenga!

Entretanto se proponen varias soluciones, algunas por cierto muy bizarras. Stoddard mismo sugiere que se deje continuar a la cuerda, a la cuchilla, a la silla eléctrica su trabajo de selección. Otros indican ciertas mutilaciones que impidan reproducirse a los culpables, mientras algunos, más humanos, solo piden el encierro de los reos para toda la vida. Antropólogos atrevidos proponen que se estudie desde la escuela la historia genealógica de cada escolar y se pongan aparte desde la niñez a los presuntos delincuentes, separando rigidamente los sexos o practicando "emasculaciones" que impidan la reproducción sin privarles del placer de amar. ¡Un encanto! Eso si que seria practicar aquella máxima de nuestros viejos: "Odia el delito y compadece al delincuente". A estos operados se les pondria en situación de tener "autoridad sin responsabilidad" cuya contraria tanto desagradaba al difunto general Wood.

Volviendo a la pena de muerte, recuerdo que no hace aun muchos años se la llamaba "la piedra angular" de la sociedad, dando a entender que sin ella se vendria abajo el arco formado por las instituciones que hacen posible la vida colectiva del género humano. Sin embargo, hay paises que la abolieron en estos ultimos tiempos sin sufrir trastorno alguno. El mejor ejemplo es Italia donde estuvo suprimida varios lustros sin que hubiera aumento notable de crimenes de sangre, habiéndola revivido ahora para su propia protección el dictador Mussolini y solo para penar atentados contra los jefes de estado. Como si dijéramos, a los *mussolinicidas* únicamente. Nosotros podriamos tambien borrarla de nuestro código sin que se conmovieran los cimientos de nuestra sociedad. Cuando no los conmovió el reciente anuncio del Presidente Quezon de que este año no habrá *pork barrel* es que nada es capaz de conmoverlos. Entonces creí que habría un terremoto de intensidad "IX" (la máxima) que derrumbaría hasta el palacio de la legislatura, y ya ven Vds. que no hubo nada. Mayor prueba de solidez no puede exigirse.

El conde de Keyserling dice en su delicioso "Diario de Viaje de un filósofo" que no es que sean hoy menos crueles los hombres: los que son menos crueles son los sistemas. Se ve muy claro que el ilustre pensador alemán no hizo escala en Manila durante aquel viaje. pues si hubiera venido y se hubiera enterado de que no solo matamos a nuestros criminales sino tambien les sujetamos previamente al *third degree*, o no hace su frase o le agrega las salvedades necesarias para quitarle rotundidad.

No desmintamos al filósofo de moda en Europa y hagamos menos cruel nuestro sistema. Tal vez sin el miedo a la silla fatal los "señores asesinos" de Gozar, de Navas y de tantos otros tengan la amabilidad de descubrirse a la policía.

.....

Pero, después de haber escrito lo que antecede, pienso que si pusieran en mi mano un trabuco bien cebado y bien cargado, y enfilado a su cañón el hombre convicto de haber asesinado al nene de Lindbergh (pongo por ejemplo de crimen salvaje y repugnante) yo dispararía.

¡Vaya si dispararía!

VENTA ANUAL DE LIQUIDACIO
HIKE SHOE PALACE

Comenzando el Septiembre 15, hasta el 1.o de Octubre.

La Venta de Baratillo Mas Grande del Añ
Todos los zapatos son Hike
Todos los zapatos son de buena calidad

Zapatos para Señoras ₱3.00 a ₱5.00

Zapatos para Hombres y niños desde ₱3.00 a ₱5.00 y ₱6.00

Zapatos para niños desde ₱1.50 para arri
Zapatos para niñas desde ₱2.50 para arri

El Baratillo Mas Grande Que se Haya ofre

HIKE SHOE PALACE
144 Escolta. R. A. McGR

Goza Vd. De Excelente Salud?

Aumente el vigor de su cuerpo. Fortalezca sus nervios cansados. Librese de los toxicos que produce el estreñimiento. Coma con apetito, goce de sueño reparador y añada una vitalidad nueva a su naturaleza por medio de esta moderna preparación.

* RESULTADOS CERTIFICADOS
Mrs. Tarcila de Miranda, 509 Sanchez, Manila, I. F.

Tome Ambas Cosas

SARGON TONIC and SARGON SOFT MASS PILLS

Para Obtener Mejores Resultados

Para desórdenes del estómago, indigestiones, acidez, gases, dilataciones y pérdida de apetito.

SANGRE Y NERVIOS—Ciertos elementos contenidos en las Tabletas de Sargon enriquecen la sangre, refuerzan el sistema nervioso, aumentan el peso, la energía y la vitalidad.

INDOLENCIA DEL HIGADO—Las píldoras blandas de Sargon son excelentes para estreñimiento, biliosidad, vahidos, jaquecas, eliminando los toxicos del cuerpo.

* Mas de 10,000 personas en todo el mundo, que han empleado el TRATAMIENTO POR SARGON han certificado sus excelentes resultados en las dolencias expresadas anteriormente.

—LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS—

SARGON LIQUID, Sodium Citrate 3.83 grs., Potassium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 86.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatic 1 ounce.

PILS: Ferr. Carb. 2 gr., Ext. Nux Vom. 1/3 gr.; Cupr. Sulph. 1/24 gr.; Excip. C.s. SARGON PILLS: Phenolphthal 5grs.; Sod. Salicyl. 25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Bellad. Leave

Para Deleite Supremo y Confort—

Obtenga una Nueva
RCA VICTOR PORTATIL
VICTROLA
Modelo 2-65

Le proporciona la mejor musica del mundo — reproducida con absoluta fidelidad al original.

No deje de oirla — visite su mas cercano Comerciante de RCA Victor.

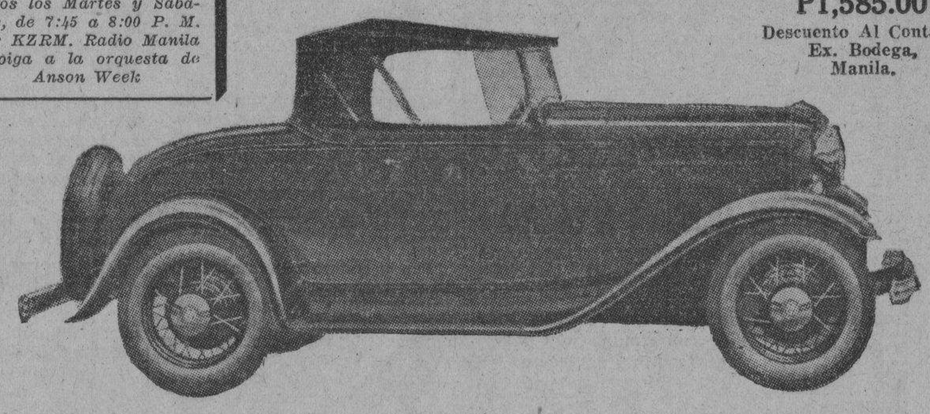
₱7.00
Mensuales
Sin Intereses

RCA Victor Co., Inc., Division Internacional
Camden, N. J., E. U. de A.
DISTRIBUIDORES GENERALES:
ERLANGER & GALINGER, INC.
601—Escolta—609
ILOILO MANILA CEBU

Los motoristas no saben de ninguna base para comparar el Nuevo Ford V-8

ENTONE:
Programa de Radio Ford todos los Martes y Sábados, de 7:45 a 8:00 P. M. por KZRM. Radio Manila y oiga a la orquesta de Anson Week

EL NUEVO ROADSTER V-8 STANDARD
₱1,585.00
Descuento Al Contado, Ex. Bodega, Manila.



EL Nuevo Ford Ocho es tan nuevo y diferente — tan avanzado en diseño y funcionamiento—que no existe base alguna de comparación.

Nunca ha habido un coche como el Nuevo Ford V-8 en su clase. Ninguno con su perfecto equilibrio, velocidad, potencia, confort, fácil control y economía. Ninguno que tan completamente satisfaga todo requerimiento en el motorismo. Ninguno tan perfectamente adaptable a todos los miembros de la familia.

Enumerar algunas de sus caracteristicas es poner en evidencia su calidad. Máquina suave sin vibración alguna 8 cilindros. 65 caballos de fuerza. Notable aceleración. 120 kilómetros por hora. Cambio de Engranaje Sincronico Silencioso. Carrocerias bajas, hermosas, espaciosas, Consumo de gasolina y aceite asombrosamente económico. La seguridad y largo servicio que siempre se han asociado con el Ford.

Vea el sensacional Nuevo Ford V-8 en nuestros salones de exhibición.

VEA EL NUEVO V-8 ANTES DE COMPRAR COCHE DE CUALQUIER OTRA MARCA
COMPRE UN FORD HOY!
Condiciones Liberales Se Conceden Si Lo Desea.

Ford

"Después De Vender Servimos"
MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY
Oficina Central y Sala de Exhibición:
Port Area (Malecon)
MANILA

M.E.C.D. 2016

ROPAGANDISTAS AGADOS ESTAN UY ACTIVOS

obable empleo de medidas drásticas contra agitadores mercenarios

a situación creada por algunos adores en provincias ha llegado tal extremo que requiere una dida drastica y el gobierno posi- nte se vea obligado a usar de mano férrea en suprimir la agi- ión perniciosa en algunas pro- cias por propagandistas paga- os al decir del secretario del in- or.

Los funcionarios provinciales y municipales, segun el secretario, serán notificados a que tengan mas cuidado en la concesión de permisos para celebrar paradas o demostraciones. Se les dirá que si saben las sociedades secretas estan prohibidas en absoluto de celebrar ninguna demostración, deben llevar a cabo una investigación cuidadosa para determinar si las personas que piden tal autoridad pertenecen actualmente a una sociedad secreta y si no, se les puede permitir que se reunan o celebren una parada.

El secretario admitió ayer que estaba con preocupación la agitación en algunas provincias. Recibió un informe de que en dos provincias los elementos radicales estan planeando celebrar una demostración sin permiso de las autoridades correspondientes, y esta considerando la acción que ha de tomar el gobierno sobre el caso. Indicó que puede llegar el tiempo en que fuese necesario usar de la fuerza para suprimir la agitación entre estos propagandistas pagados si estos ultimos continuan sus actividades perniciosas.

MICROPHONE
KZEG
ERLANGER & GALINGER Inc.

7:30 a. m.—"Jane Friendly"
8:45 —Musica Popular
9:00 —Variedades españolas y filipinas
12:00 —Musica bailable
2:00 —Presentacion de sello rojo
3:00 —Programa Popular
4:00 —Hora Sinfonica
11:00 p. m.—"Thompson Electric"
12:00 —Hora española
1:00 —Musica Popular
2:00 —Programa Filipino
3:30 —Potpourri Musical
4:45 —Cuarto de hora de la Meralco

Domingo, 25 de Septiembre

9:00 a. m.—Hora del "Hogar, dulce, Hogar"
9:30 —Cuarto de hora de la General Electric
11:00 —Potpourri Musical Domingueño
2:15 —Hora de la Siesta Musical
3:00 —Musica Popular
3:45 —"Teal Trading Corporation"

Beck's Radio
K Z I B

Sabado, Septiembre 24

7:00 p. m.—Informaciones.
7:20 p. m.—E. Markham Lee—Tercera y ultima parte de la 'causerie' sobre la vida de Chopin.
7:30 p. m.—Atwater Kent Program.
8:00 p. m.—Dr. A. Trinidad, Anti-Tuberculosis Society hablara sobre la actual campaña de la Liga Antituberculosa.
8:15 p. m.—Studio Program.
8:30 p. m.—Amian Musical y Literary Association—Programa Especial—(Ilocano).

Domingo, Septiembre 25

10:00 a. m.—Programa de Estudio.
7:00 p. m.—'Essentials of Constructive Mating,' primera de la serie de conferencias del Dr. Samuel W. Stagg, de la Central Student Church, sobre el tema 'Building the Modern Home'.
7:30 p. m.—Opera: 'Traviata' de Verdi, por artistas y coro de La Scala de Milan y la Milan Symphony Orchestra dirigida por el maestro Cav. Lorenzo Molajoli.

REPARTO
Violeta—Mercedes Capsir
Flora—Ida Conti
Annira—Ida Conti
Alfredo—Lionello Cecil
Germont—Carlo Galeffi
Gastone—Giuseppe Nessi
El Doctor—Salvador Baccaloni
El Baron—Aristide Baracchi
El Marques—N. Villa

KATIALIS

PICADURAS DE INSECTOS

No debeis descuidar las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos, trasmisores de graves enfermedades, curelos enseguida por medio del KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes que al instante hace desaparecer el escozor y mata los microbios dañinos a la salud. Tenga siempre a la mano un tarro de KATIALIS que también es util para toda clase de enfermedades cutaneas.

Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupón:

FORMULA: MENTHOL 0.10 GM., SALICYLIC ACID 1.50 GM., RESORCINOL 3.00 GM., ZINC OXIDE 3.00 GM., PRECIPITATED SULPHUR 3.00 GM., BENZOINATED LARD 90.00 GM., OIL OF BERGAMOT Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
163 SAN LAZARO, MANILA.
SIRVASE ENVIARME 1 TARRO DE KATIALIS CUYO IMPORTE DE P1.20 VA ADJUNTO.
NOMBRE .....
DIRECCION .....

Empleados Civiles Exponen Sus Peticiones en Un Largo Memorandum al Gobernador

Hacen constar, en primer lugar, que acatarán lo que las autoridades adopten sobre la reorganización

Haciendo constar en primer lugar que acatarán "lo que las autoridades correspondientes adopten sobre la reorganización", un comité de la Asociacion de Empleados Civiles de Filipinas acaba de someter un memorial al gobernador general Roosevelt exponiendo sus peticiones con respecto a la propuesta reorganización. El memorial dice en parte:

"En primer lugar, hacemos constar que acataremos lo que las autoridades adopten con respecto a la reorganización, sabiendo como sabemos los laudables fines que se persiguen. Pero pedimos con todo respeto y encarecimiento que, al llevarse a cabo dicha reorganización, no se despida a ningún personal subalterno, en todo lo posible, sino que se disponga el traslado solamente del personal excedente de una oficina y todo el personal de oficinas abolidas (no fusionada), a otra u otras dependencias que necesitaren de más empleados. Si no es posible retener en sus puestos a todo el personal subalterno, pedimos respetuosamente que se hagan esfuerzos para que se suprima solamente el más mínimo de empleados, y que a aquellos que han de ser necesariamente despedidos se les conceda un plazo suficiente para que puedan adaptarse a las nuevas circunstancias que forzosamente les creará su cesantía, notificándoles con seis meses de anticipación de la fecha de su separación efectiva del servicio y permitiéndoles que continúen en el mismo, durante un período de seis meses siguiente a la fecha en que tenga efecto la reorganización. Somos de parecer de que el inminente déficit que sobrevendrá en los presupuestos se podría evitar mediante la abolición de ciertos privilegios (tales como las subvenciones "allowances" y los sobresueldos), la suspensión de los proyectos de obras públicas que no sean absolutamente necesarios, y la supresión de la excesiva asignación que el Gobierno aporta a ciertos fondos de pensiones, y una reducción proporcional y prudencial de todos los sueldos, todo lo cual representaría la reducción de varios millones de pesos en nuestros presupuestos generales.

2.o—A nuestro modesto juicio, una regla de conducta muy radical en el plan de reorganización causaría al Gobierno perjuicios incalculables. Obligados por la necesidad, muchos empleados continuarán por algún tiempo en el servicio y ejecutarán el trabajo de dos o tres; pero en el momento en que se restablezca la normalidad, los empleados más útiles y competentes buscarán empleo fuera de las esferas oficiales, donde sus servicios serán mejor apreciados y remunerados.

3.o—Caso de que sea absolutamente necesaria la cesantía de empleados, proponemos que se escoja a los que han de sufrir menos las consecuencias de la remoción.

4.o—Reiteramos, asimismo, nuestra anterior petición de que a los empleados que sean removidos del servicio por efecto de la reorganización, se les conceda una compensación en la cuantía de los haberes correspondientes a un mes y medio por cada año de servicios que hayan prestado, sean o no continuos, del sueldo más alto que hayan percibido (como se dispone en la Ley Osmeña), siendo el mínimo que se conceda el importe de tres meses de sueldo para los que hayan estado en el servicio durante un año por lo menos; y concediéndose esta compensación tanto a los empleados permanentes como a los temporeros. Pedimos encarecidamente que, en todos aquellos casos en que sea posible y conveniente para los empleados, esta compensación se pague a quien lo pida de una sola vez sin reducción ni descuento.

5.o—Con los debidos respetos, pedimos también que a los funcionarios y empleados que sean removidos del servicio en virtud de la reorganización y que, por razón de la misma, se les conceda alguna compensación, se les otorgue el privilegio de conservar su condición de elegibles en el servicio civil y de ser repuestos en el mismo en cualquier ocasión que se ofrezca después de su retiro, con preferencia a los nuevos elegibles, sin obligarles a reponer el importe de la pensión recibida, exceptuando la parte de dicha pensión que corresponda al tiempo que quede por cumplirse del plazo de reposición.

6.o—Reiteramos las peticiones que hemos formulado en la asamblea general de empleados que se celebró en el Jardín Botánico y en la audiencia concedida por el comité de pensiones de la Cámara de Representantes el 9 del corriente, en el sentido de que se conceda a todos los funcionarios y empleados públicos con derecho a la jubilación la oportunidad de retirarse en las condiciones más ventajosas.

7.o—Pedimos que se apruebe una ley general de jubilación y pensión en favor de los empleados que actualmente carecen de este privilegio.

8.o—Por último, y como un medio de prevenir el hambre o de atenuar cuanto sea posible los trabajos y privaciones que han de sufrir los empleados cesantes, pedimos que se ruegue al Gobernador General que reserve terrenos del dominio público situados en las provincias próximas a Manila para arrendarlos o cederlos en concepto de *homesteads* a los cesantes.

Modificación En Las Condecoraciones Para Militares Merecedores

Se ha expedido en Fort Santiago nuevas órdenes sobre modificaciones en las condecoraciones militares. Una de estas es sobre la estrella de plata que se presenta a oficiales por méritos extraordinarios en el cumplimiento del deber. En vez de la estrella, se usará en el futuro una medalla en donde estará incrustada la estrella.

Jose Galan Blanco
ABOGADO
Perez Samanillo Bldg.
Cuarto No. 401

DOS PLANES DE PENSION SE VAN A ADOPTAR

Decisión tomada en una conferencia entre Quezon y J. Domingo

Dos proyectos de ley, uno disponiendo una pensión de emergencia para empleados que serán despedidos del servicio del gobierno, como resultado de la reorganización, y otro proyecto de ley creando un modesto plan de pensión general, razonable para los empleados y el gobierno, serán tratados por la legislatura en estas sesiones.

En una conferencia que el presidente del senado, Sr. Manuel L. Quezon tuvo con el representante José G. Domingo, presidente del comité de pensiones, en Pasay, ayer tarde, se decidió presentar medidas de esta naturaleza como resultado de la reorganización del gobierno. Los detalles de las medidas se han dejado a la sana discreción de la legislatura.

Con el fin de descansar de las fatigas de la semana el presidente Quezon salió anoche para Baguio. Estará de vuelta el lunes. Fueron con el presidente Quezon varios empleados del senado.

Servicio de Transportacion Para los Funcionarios de la Ciudad, Acordado en Principio

Primer paso hacia la reorganizacion del gobierno municipal, dado por el comite coordinador

El primer paso para la reorganización del gobierno de la ciudad se dio por el comité especial sobre coordinación y simplificación del gobierno municipal en su primera reunión celebrada ayer tarde.

El comité integrado por los concejales Bautista como presidente, y Alindada, Agustin, Nable y Halili como miembros fue nombrado por el alcalde en virtud de una resolución presentada por el concejal Halili.

La eliminación de todos los "allowances" para automovil y el establecimiento de un servicio de transportación municipal para funcionarios y empleados de la ciudad fueron aprobados en principio como una medida de economía.

Los concejales Agustin y Alindada expusieron en la reunión los gastos extravagantes y lujosas actividades del gobierno actual de la ciudad. Urgieron la eliminación de puestos innecesarios y la supresión de la duplicación de trabajos.

Por su parte el concejal Bautista propuso que se pida la dimisión de todos los jefes de departamento de la ciudad con el fin de dar al alcalde mano libre en realizar los cambios de acuerdo con las recomendaciones del comite. Cuando se puso a votación la proposición del concejal Bautista surgio un "deadlock" por lo que se decidio considerar el asunto otra vez en la siguiente reunión del comité el lunes próximo.

El concejal Agustin dijo que trabajará para efectuar una reducción general de los salarios de los altos funcionarios. El edil Bautista después de la reunión declaró que su comité proseguirá con el trabajo de preparar un programa de reorganización independientemente de la labor que está realizando el comité especial de revisión de la carta de la ciudad y de la legislación sobre la ciudad pendiente en la Legislatura.

Reglas mas estrictas para los contratos

Los contratistas que podrían cualificarse para ofertas sobre obras publicas, seran de hoy en adelante guiados por estrictas regulaciones, sancionadas por el secretario de comercio y comunicaciones y promulgadas por la oficina de obras publicas.

Estas regulaciones se adoptan, segun el director Williams, con el fin de evitar conflictos y anomalias en la concesión de contratos y en la construcción de proyectos envueltos en los contratos. Se trata de asegurar que los contratistas que ganen en la subasta sean capaces de cumplir todos los términos del contrato y no causen ningun retraso ni inconveniencia despertando sospechas.

Otra Interrupción En El Servicio Postal

Una interrupcion en otros dos ramos del servicio postal a Manchuria fué anunciada por el director de la oficina de Correos Sr. Juan Ruiz. El conflicto sinojapones es probablemente la causa de esto.

El director Ruiz dice que desde anteayer se tuvo que suspender el servicio de giro postal y el de paquete postal a Manchuria pues un informe recibido este dia de la administracion postal de China dice que dichos servicios se han suspendido. En la circular se dice que las provincias de Manchuria afectadas por esta suspension son principalmente Heilungkiang, Kirin y Shenking.

CONDENACION A UNA ALEGADA ORGIA EN BOHOL

Boholanos residentes en Manila celebrarán una reunión mañana

Los boholanos residentes en Manila se reunirán en un gran miting mañana por la mañana, a las 9:00 de la mañana en la Philippine Law School, para adoptar una resolución de energica condenación contra la bacanal que se alega haber celebrado en la escuela de artes del hogar de Dimiao, Bohol, el 26 de agosto, dia del Primer Grito de Balintawak.

El presidente de los boholanos, Sr. Vicente P. Bullecer, en una circular expedida a todos los de la provincia de Bohol que se encuentran en Manila, dice: "Vd. no puede dejar de estar presente en esta reunión. Nuestro honor, respeto e integridad como pueblo, y el honor, respeto e integridad de nuestra provincia demandan una fuerte opinión publica contra hombres al servicio del gobierno que figuran en cargos que envuelven moralidad de sexo. Debemos estar unidos en demandar la condenación de estos actos".

La asociación de boholanos es la que encabeza el movimiento.

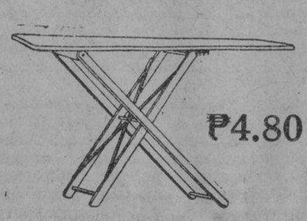
Dr. M. G. VIRATA
De las Clínicas de la Universidad Imperial de Tokio, Japón.
ESPECIALISTA
en las enfermedades Genito-Urinarias, Matriz y de la Piel.
12 Escolta Lado del Puente Jones.
(17-24)

Un Nuevo Surtido de REGALOS para la Ultima Semana de Nuestra

Venta de Economia

Para la Semana que empieza el 26 de Septiembre añadiremos nuevos artículos para el Hogar en Nuestra lista de Gangas de ECONOMIA!

Tableros para planchar

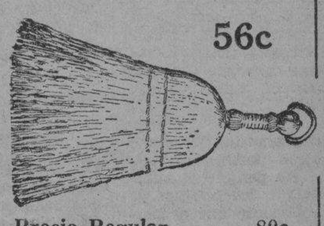


₱4.80
Precio Regular . . . ₱6.00

Salseras de Esmalte Azul

20-cm. 85c
Precio Regular ₱1.10

Escoba de Raiz
56c



Precio Regular . . . .80c.

Moldes de jalea
individuales de aluminio

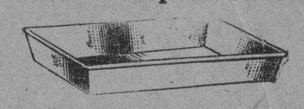
5-ozs. Precio Regular 15c. 12c Cada uno

Tijeras para sastre 64c
7-plgs., Regular 80c.
Con descuento en los tamaños grandes

Martillo para clavos 50c
Precio Regular 75c.

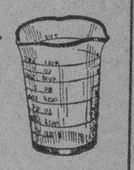
Varillas para cortina
de bastidor extendible
Regular 30c. 22c
Varillas de muelle espiral 13c

Tarteras oblongas de Aluminio para cake



5⅞ x 8 plgs.
Precio Regular 35c. 28c

Tazas para medir



8-ozs. Precio Regular 35c. 25c

Platos para comida
de Esmalte Blanco . 10c
Precio Regular 20c.

Juego manuable de herramientas para el hogar:
Martillo, Sierra, Destornillador, Alicates. Reg. ₱2.60 el juego.. ₱1.80

Felpudos de goma
para baño . . . . . ₱1.20
14 x 24 plgs. Regular ₱1.50
Idem 18 x 30 . . . . ₱1.70

Bascula para niños

Precio Regular ₱10.00 ₱8.00 Cada Una

PINTURAS y ACEITES
Pinturas Sherwin-Williams, Esmaltes, Barnices, Lacas Rogers para pulir, Liquido Clean-Out Fly para Pulverizadores y Pulimentador de Metal Solarine—todo a
PRECIO DE ECONOMIA

Sierra de Trozar
de mano "Eagle"
14-plgs., Reg. 75c. . . 60c
18- " " 90c. . . 72c
24- " " 1.10 . . 88c

Centenares de Otros Objetos a Precios especialmente bajos.

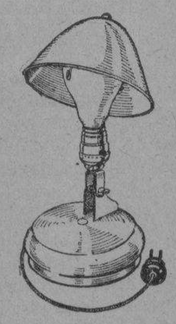
Gangas Extraordinarias en nuestro Depto. de Electricidad

Albortante para pared
con pantalla
₱2.95

Regular ₱4.50

Equipo para iluminacion decorativa 16 luces
Para Todos los Santos, Arboles de Navidad, Fiestas, etc., Regular ₱7.50 . . . . ₱5.65
Pantallas de Globo Modernista, Reg. ₱2.80 ₱2.20
Albortante de bronce para quizame con pantalla. Regular ₱6.50 . . . . 5.40
Barquillero de hierro Hotpoint, Reg. ₱22.00 19.80
Calentador Hotpoint para baño de inmersión, Regular ₱16.00 . . . . 14.40
Enchufe Dimalite, Reg. ₱1.80 . . . . 1.64
Pilas Unit Cell No. 950 Eveready, Regular 3 por 45c.—3 por. 40

Lamparas "Wizard" para Mesa y Cama con bombilla
₱5.06
Regular ₱6.36



American Hardware & Plumbing Company
101-107 Echague

Radios General Electric, Refrigeradores y Cocinas
PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS
Enseres de Plomería Fogones de Aceite Red Star, Cortina para ventana

Dueños de De Soto Seis

Compran este coche por su...
Elegancia...
Belleza...
Resistencia...
Velocidad...
Y
disfrutan de economia en Gasolina...
Aceite...
Reparaciones!

PREGUNTE A CUALQUIER DUEÑO DE **DE SOTO** CUANTO APRECIA SU COCHE!

Macondray & Co.
MASONIC BLDG. ILOILO
827 R. HIDALGO QUIAPO, MANILA 2-38-80—2-38-81
VELOSO BLDG. CEBU

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

PEDRO AUNARIO, Editor Asociado — FRANCISCO RODRIGUEZ, Director de Informaciones

MIEMBRO DE LA "ASSOCIATED PRESS"

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	6.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

LA CARCEL DE BILIBID

NOS decía hace poco un funcionario que si el municipio de Manila consigue trasladarse al sitio que hoy ocupa la cárcel de Bilibid con todas sus dependencias, el municipio podría tener allí su juzgado municipal, una celda de detención para los presos municipales o infractores de las ordenanzas de ambos sexos, inclusive un hospital y un reformatorio bajo el cuidado de un oficial del bienestar público, y otras ventajas. Se ahorrarian, según dicho funcionario, muchos gastos, entre ellos los de transportación de muchos presos o infractores al juzgado municipal, muchos de los cuales proceden del distrito sur de Manila, y no del norte.

Sería cosa de considerar si realmente tales ventajas valen para el propuesto traslado del Municipio a la vieja Bastilla, en vez del antiguo Ayuntamiento.

ASAMBLEAS COMUNALES

ESTE día se da comienzo a la primera asamblea comunal o de barrio, correspondiendo el acto inaugural al municipio vecino de Malabon, Rizal.

Nuestras masas estan admirablemente predispuestas para éstas reuniones en comunidad, y oir cosas buenas de los que hablan. Las costumbres antiguas del "duplo", la "loa", que servian de puntos de atracción para el pueblo, eran a su modo pequeñas asambleas donde no se discutían problemas prácticos de la vida social, sino los méritos del ingenio de un versificador del montón anónimo que rendia culto a su musa, o se decian elogios al santo patrón de una ermita venerado por el pueblo. Los "balagtasang" ya representan una evolución mas avanzada de las antiguas reuniones de barrio en el sentido arcaico, y de mas amplio vuelo para el pensamiento y la imaginación. Las asambleas comunales, bajo el patronato oficial, son mucho mas avanzadas y progresivas todavía, pues vienen a ser focos de instrucción, de enseñanza practica, puntos de convergencia de las gentes del barrio para formar un sentimiento común que sirva de orientación y guia, y librar a la gente sencilla de alucinaciones peligrosas.

La psicología popular se halla admirablemente adaptada a esas formas de expansión del pensamiento y del espíritu, y bien dirigidas y encauzadas, esas asambleas, usando del lenguaje propio del pueblo, y no de un vehículo extraño, servirán mas para inculcar buenas ideas educativas en el alma de las masas, que todos los libros de texto de educación popular que se pudren en las librerias, y todas las circulares y ordenanzas escritas en maquinilla que se fijan en una tablilla del municipio.

EL PARTIDO EN EL PODER

EL Presidente Quezon hizo ayer una verdadera definición de lo que significa un partido en el poder. Un partido, en concepto de muchos, es un banco que reparte empleos y favores a sus clientes, un ataque en bloque al presupuesto. O bien, un partido con muchos partidarios, pero sin principios ni programa adecuado a las circunstancias, que no quieren someterse a una saludable dirección, ni a regla alguna de disciplina racional.

En éstos tiempos de materialismo rampante, el Presidente del Senado desmiente rotundamente ese concepto, y da a la constitución de los partidos políticos un contenido ideal. "No son un fin", dijo, "sino un medio para servir mejor al país, y labrar la felicidad del pueblo". La vida política de muchas naciones está llena de ejemplos que demuestran cómo los ciudadanos han perdido la fe en los partidos, porque no tenían otros lazos de cohesión que los puramente egoistas y personales, o de provecho propio.

La fe que parece extinguirse revive con eficacia, con energía de convicción, y no de mero entusiasmo, cuando vemos a un hombre decir que prefiere una derrota honrosa de su partido bajo la bandera de un programa que responda a las ansiedades del pueblo, que una victoria alcanzada a expensas de una transacción que implicase una renuncia en el cumplimiento de un deber imperativo y urgente.

Este deber es el de la reorganización, el compromiso sagrado de librar al pueblo de la carga de las contribuciones que se consumen en gran parte por una burocracia nutrida y bien remunerada. Este deber tiene que cumplirse con valor, previsión y sacrificio para que la obra resulte digna. Sería realmente una locura querer remediar una crísis con paños calientes y paliativos de mal efecto, si aumentasemos el peso de nuestras obligaciones pendientes con nuevas deudas, solo para dejar intangibles las filas de un ejército de empleados y funcionarios, cuyas filas debieron haberse clareado desde hace tiempo.

Otros días de prueba más dificiles vendrán, que demandarán de nosotros la misma virtud, a la cual no podrémos responder si al primer llamamiento del deber por imperio de las circunstancias, nos mostrasemos rehacios y pusilánimes.

Que los partidos se acostumbren desde ahora a luchar por un programa que debe ser sostenido por un sentido de organización responsable, que la confusión política desaparezca de una vez, que esos bloques que participan de las ventajas del partido en el poder, pero sin la responsabilidad de un caudillaje nacional reconocido y acatado por todo el país, se avengan a seguir los buenos consejos del Presidente del Senado al abogar abiertamente por una medida legislativa que refleja exactamente las ansias de la mayoría de los filipinos; pues solo de éste modo podrémos apreciar los verdaderos servicios que un partido en el poder puede prestar a su pueblo en momentos críticos.

Orina Sangre esputo deposición.

LABORATORIO HILARIO

bajo la dirección personal del DR. JOSE S. HILARIO

Vacunas simples y sensibilizadas, Entero-antigenos, Vacunas autoctonas.

Reaccion de Wassermann—Reaccion de Kahn—Reaccion de Van-den-Bergh, modificado por Tissdall-White—Prueba de insuficiencia hepatica—Prueba de insuficiencia renal—Caldo-vacuna (para "Anthrax")—Analisis del Agua

Se reciben trabajos de provincias.

Oficina: 942 M. H. del Pilar, Malate, Manila—8-12 a. m. y 2-5 p. m., Tel. 5-66-48

CRONICAS PARLAMENTARIAS

EN LA CAMARA

De la jornada Núm. 49.—
Un cero, y suma y sigue

No, lector, vacío de asuntos no lo está el calendario de la Cámara de Representantes. Por el contrario, había y hay en él tres señalados para su consideración, ayer mismo, jornada Núm. 49. Eran estos: Bill Núm. 1566 autorizando la concesión de préstamos a los maestros en una cantidad no mayor del 75 por 100 de la contribución aportada por el solicitante a los Fondos de Pensión de los Maestros; Bill Núm. 1524 referente a préstamos sobre póliza de seguros de una mujer casada, y Bill Núm. 1556 reduciendo la pensión del general Aguinaldo de P12,000 a P1,000 al año.

¿Cuántos y cuáles de estos proyectos de ley fueron actuados? Ninguno, lector, ni medio proyecto siquiera. ¿Por qué razón? Nada de "por qué" ni de razones que valgan. Los miembros de la Cámara son muy dueños de su soberana y honorable voluntad. Se les vino en gana hacer de la jornada de ayer un cero a la izquierda y asunto concluído, es decir, suma y sigue. Ayer, un 0; anteayer, otro 0; el día anterior al de anteayer, más 0, y así está usted, lector, con una abundantísima cosecha de ceros a la izquierda, hasta esta fecha en que van consumidos 60 de los 100 días del período actual de sesiones.

Sólo que usted convendrá, lector, que se dan ceros que valen, lo menos, una buena dosis de sentido común. Verbigracia: el Bill Núm. 1556 reduciendo una pensión (la de Aguinaldo) a una miseria. ¿No cree usted que el cero, significa temporal, dado por la cámara a tamaño parto, es de un valor positivo? No se abroga el cronista el derecho de interpretar el criterio y la voluntad de la Cámara. Pero, nadie le podría impedir si creyese que un cero así significaría algo como esto: es de sentido cívico, de sentido patriótico y aún de sentido común no regatear méritos a la legítima gloria del pueblo. Y la pensión de Aguinaldo no es sino una prenda de reconocimiento al hecho glorioso de la revolución filipina, cifrado en Aguinaldo.

Gobierno por comisión.—
¡Cuánta cola de incidentes!

No pudo la Cámara ocuparse ayer del Bill Núm. 1556, ni de ningún otro de los señalados en el calendario, por una razón obvia, y fué porque su tiempo quedó totalmente ocupado por eso del gobierno por comisión. ¿Estaba este asunto en orden? No, lector. ¿Entonces? Entonces y siempre, todo miembro tiene el privilegio y la libertad de ocupar a la cámara con cualquier tema, teorema, problema, incluso anatema. ¿Anatema también? Y ¿por qué no?

El otro día y anteayer Ramirez habló de gobierno por comisión no sin lanzar anatemas contra junta municipal electiva y sus preconizadores. Pues bien, ayer Remigio habló de junta municipal electiva no sin derramar anatemas contra gobierno por comisión y sus panegeristas. Dijo que el presente sistema de gobierno de la ciudad mediante junta municipal totalmente electiva, emergida de otra junta totalmente de nombramiento, constituye una real conquista nacionalista, que el mero pensamiento de su renuncia es un crimen de leso nacionalismo.

Y ¿qué más? ¿Cómo qué más? ¿Le parecen poco tres días de ocupación en gobierno por comisión? ¡Ah! ¿Preguntaba usted, lector qué hubo después de tanto gobierno por comisión? Pues, sepa, lector, que el caso gustó mucho, muy mucho a una buena porción de miembros de la Cámara. No se prodigaron, ciertamente, aplausos, los cuales están prohibidos por los reglamentos; en cambio, manifestaciones de grado, tan sonoras, tan regocijantes y tan desternilladoras, estuvieron sacudiendo a cada rato el silencio y la austeridad de la Sala de Sesiones. ¿Por qué? Porque hubo verdadera cola de incidentes Si Remigio, el orador, decía a gobierno por comisión, "¡Vade retro, Satanas!", Ramirez, su interpelante, moteaba a junta municipal de criadero de fracasos;

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

En esta columna se publicaran todos los dias, siempre que haya proyectos disponibles para la publicacion, los bills importantes presentados al senado o la cámara de representantes.

Proyectos Importantes

SENADO DE FILIPINAS
S. No. 175.
Exposición de motivos.

La ley arancelaria vigente prescribe una limitación de 100 por 100 como el maximum de los derechos que se han de imponer y cobrar sobre todos los artículos importados en las Islas Filipinas, excepto los fósforos, azúcar, vinos, y tabaco. Al tiempo de aprobarse esta ley, nadie pudo haber previsto la actual baja de los precios de los artículos manufacturados ni los descensos inauditos de los tipos de cambio. El Gobierno Filipino está perdiendo miles de pesos en concepto de derechos que no pueden recaudarse porque los precios de los artículos son ahora más bajos que los tipos de dichos derechos. Para contrarrestar esta pérdida y, hasta cierto modo, restaurar el anterior nivel de nuestros ingresos aduaneros son los fines que este proyecto persigue al derogar la limitación vigente.

Además, durante los últimos años, la Legislatura ha estado aprobando medidas arancelarias de carácter proteccionista. La limitación prescrita en el artículo 8 hace ineficaz estas tarifas proteccionistas. Ya que estamos ahora revisando nuestros aranceles, debemos comenzar con la eliminación de las disposiciones de las leyes vigentes que puedan obstaculizar los resultados esperados de nuestra legislación proteccionista.

(Fdo.) *Elpidio Quirino,*
Presidente del Comité por parte del Senado.

SENADO DE FILIPINAS
S. No. 175.

Presentado por el Comité Especial de Impuestos.

Ley que reforma el artículo ocho de la ley titulada "Ley para allegar recursos para las Islas Filipinas, y para otros fines", aprobada por el Congreso de los Estados Unidos el cinco de agosto de mil novecientos nueve, suprimiendo el segundo entendiéndose del primer párrafo de dicho artículo, y dando la definición de la frase "construcción sanitaria."

El Senado y la Cámara de Representantes de Filipinas constituídos en Legislatura y por autoridad de la misma, decretan:

Artículo 1. Por la presente se reforma el primer párrafo del artículo ocho de la ley del Congreso de los Estados Unidos de cinco de agosto de mil novecientos nueve, titulada "Ley para allegar recursos para las Islas Filipinas, y para otros fines", de modo que se lea como sigue:

"Art. 8. Que, excepto como de otro modo se dispone en esta ley, las tarifas de los derechos que se han de recaudar sobre los artículos, géneros, efectos o mercancías, importados en las Islas Filipinas o que entren en las citadas Islas procedentes de los Estados Unidos o de cualquiera de sus posesiones, serán las siguientes: *Extendiéndose,* Que ningún artículo que tenga señales evidentes de ser para construcciones sanitarias pagará una tarifa de derechos más alta que el veinte por ciento *ad valorem: (Y entendiéndose además,* que ningún artículo pagará una tarifa de derechos más elevada que ciento por ciento *ad valorem,* a menos que estuviese clasificado por las partidas noventa, doscientos treinta y siete, doscientos cincuenta y siete, doscientos cincuenta y ocho, doscientos cincuenta y nueve, doscientos sesenta, doscientos sesenta y uno o trescientos uno, en cuyo caso se recaudarán los derechos que resulten, no obstante cualesquier disposiciones en contrario contenidas en esta ley): *Y entendiéndose, además,* Que, excepto como de otro modo se dispone especialmente en esta ley, los artículos de producción o fabricación extranjera adeudarán derechos en cada importación, aun cuando hubieran sido previamente exportados de las Islas Filipinas.

"Se entenderá por 'construcción sanitaria' las instalaciones, ajustes y conexiones, tales como tubería, válvulas, desagües, espitas, jofainas, grifos, duchas, lavaderos y letrinas, que se usan en toda moderna instalación sanitaria de plomeria en una casa y todos los accesorios necesarios para un baño.

Artículo 2. Después de aprobada esta ley tácita o expresamente por el Presidente de los Estados Unidos, como se dispone en la Ley del Congreso aprobada en veintinueve de agosto de mil novecientos dieciseis, titulada "Ley para declarar el propósito del pueblo de los Estados Unidos con respecto a la futura condición política del pueblo de las Islas Filipinas, y establecer un gobierno más autótonomo para aquellas islas", el Gobernador General así lo anunciará inmediatamente, mediante proclama, y esta ley tendrá efecto en la fecha de dicha proclama.

EN EL SENADO

Quezon vuelve a ocupar la tribuna. Su voz resuena en la cámara con toda la autoridad del que tiene en sus manos el liderato de una nación.

El senador Clarín preside la sesión. Hay numerosa concurrencia. Los miembros del senado están muy atentos. Todos oyen con profundo interés.

Es el mismo de antes, el Quezon de siempre, batallador, decidido, que con el fuego de su elocuencia se abre paso, a pesar de todo y por encima de todo.

El tema del discurso es el problema de estos días: la cuestión de colocar el gobierno sobre "bases sólidas"; de vivir de acuerdo con la realidad y salvar así al país de un desastre.

Nadie hizo interpelaciones. Nadie puso en tela de juicio sus manifestaciones. Todos estuvieron oyendo, no al simple colega que improvisa un discurso sobre cuestiones de alta política, sino al jefe supremo, al caudillo orientador de quién todos dependen en las horas críticas.

El discurso fué más bien una admonición, una arenga para que todos sigan adelante, sin desmayos, por el camino que en tiempos como estos, azarosos para la hacienda pública, hay que seguir.

Pero esta arenga no fué la única nota especial de la sesión. La variedad que presta mayor encanto a todas las cosas se impuso y el senador José G. Generoso, otro jefe político, aunque no sea más que para un reducido territorio, el 4.o distrito senatorial, también dejó oir su voz de gran tribuno, pidiendo y logrando la aprobación de una enmienda a la ley de obras públicas.

La enmienda aprobada es la siguiente:

Artículo 1. Por la presente se enmienda el inciso (e) del artículo uno de la Ley Número Tres mil ochocientos trece, titulada "Ley que apropia fondos para Obras Públicas", de modo que la partida tres en la página veintisiete bajo el título de "Rizal", se lea como sigue:

"Para la escuela elemental de Marikina . . . P1,000.00'

Art. 2. Esta Ley tendrá efecto en cuanto sea aprobada.

Aviso de Traslado
LA CLINICA DE DIABETES Y ENFERMEDADES DE NIÑOS
del
Dr. ISABELO CONCEPCION
ha sido trasladada a su residencia
589 Zamora, Pasay, Tel. 5-12-73
CONSULTAS: 4:30—6 P. M.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

"DRIP-O-LATOR"

El Percolador Mas Popular de America

El "DRIP-O-LATOR" elimina todo trabajo al azar en hacer cafe

Los "DRIP-O-LATORS" estan aprobados y recomendados por

"GOOD HOUSEKEEPING INSTITUTE"
"DELINEATOR HOME INSTITUTE" y
"PRISCILLA PROVING PLANT"

"DRIP-O-LATOR" 6 TAZAS . . ₱4.75
"DRIP-O-LATOR" 8 TAZAS . . ₱5.00
"DRIP-O-LATOR" 12 TAZAS . ₱8.50

THOMPSON ELECTRICAL CO.

318 Estero Cegado — Plaza Sta. Cruz

CRONICAS *EUROPEAS*

La Resurrección De La "Entente Cordiale" y El Equilibrio Europeo

Por JOAQUIN PELLICENA
(Servicio Especial de "La Vanguardia")

Ha causado una cierta inquietud entre todos los espiritus vigilantes de Europa, el anuncio de que entre Francia e Inglaterra se ha llegado a un acuerdo de carácter politico como consecuencia del convenio de Lausana. Sir John Simon ha dado cuenta, en la Cámara de los Comunes, de esa novedad. El acuerdo franco-inglés suscita en todas las mentes el recuerdo de aquella "entente cordiale" que precedió en la mecanica de la politica europea a la gran catastrofe de 1914. Para todos los que han seguido atentamente los episodios de la Conferencia de Lausana, era notorio que M. Herriot buscaba, en el acercamiento a Inglaterra, una compensación política a los sacrificios económicos que aceptaba, siquiera nominalmente el gabinete de Paris. Esta contrapartida ha sido la inteligencia con la Gran Bretaña, habilmente mantenida por Mr. MacDonald dentro de los límites infranqueables del pacto Kellogg.

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de todos y cada uno de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

SOBRE ABACA

POR MARIANO DE GARCHITORENA

(Continuación)

En cuanto al objetivo (a),—Es cierto que los poderes han sido transferidos del director de Agricultura a la Junta de Estandarización de Fibras, pero no es cierto que toda la responsabilidad ni parte de ella ha sido transferida, pues entendemos que nunca hubo responsabilidad en el director de Agricultura y mal podia transferirla; pero lo que es mas cierto es, que la Junta de Estandarización de Fibras no tiene ninguna responsabilidad, absolutamente ninguna. Esta es una entidad semigubernamental que funciona con absoluta autoridad pero sin ninguna responsabilidad.

Relacionado con este objetivo conviene anotar que los productores no están cabalmente ni remotamente representados en el seno de la Junta de Estandarización de Fibras y que ésta está actuando ignorándoles por completo y con menosprecio de sus derechos.

La Junta de Estandarización de Fibras no está actualmente constituida de acuerdo con la Ley No. 3263 pues esta ordena en su Artículo 1771-B que:

"x x x x Dicha Junta estará formada de siete miembros, con el director de Agricultura de Presidente Permanente y Oficial Ejecutivo de la misma, x x x x".

Pero actualmente el "presidente permanente y oficial ejecutivo de la misma" no es el director de Agricultura (ahora director de Fitotecnia) como la Ley manda, sino el Dr. S. Youngberg que es el actual director de Zootecnia u oficina de la Cria de Animales. ¿Qué relación puede tener el director de la Cria de Animales con la Presidencia de la Junta de Estandarización de Fibras? Ninguna.—como no sea el ser encargado de velar para que los productores de abacá y otras fibras de Filipinas sean mantenidos en su estado de fieles burros de carga de la Junta de Estandarización de Fibras. ¿Cual es la causa de esta anomalia? Esto es un misterio.

La misma Ley en el ya citado Artículo ordena que:

"x x x x y dos miembros representarán a los productores de fibras".

Pero actualmente dichos dos miembros son una falsa representación de los productores de fibras y no están capacitados para el cargo. Dichos dos miembros son el Dr. Manuel L. Roxas y el canor Maronilla Seva.

Los productores de fibras ceado repetidas veces su contra la falsa representa ostentan estos dos señores pedido formalmente que sean substituidos por otro en realidad de verdad productores de fibras.

Pero las protestas han el vacio y dichos señores necen impávidos en sus sin que ninguno de ahora haya tenido la bo dar una explicación o en semejante anomalia. ¿Or cargos como corolario de dencia de la Junta por de la Cria de Animales? otro misterio.

Y otro misterio mas es te: ¿Por qué el Dr. Ma xas, actual director de sabiendo que ex-oficio ce y tiene el deber de puesto de presidente pe oficial ejecutivo de la Estandarización de Fib siente que su derecho do y la Ley tergiversad do que dicha presidencia el Dr. S. Youngberg, ac tor de Zootecnia o de la Animales?

En cuanto al objetivo se ha conseguido evitar la tencia con que estabamos dos por fibras extran bien estamos sintiendo de dicha competencia y to sino que nuestros sobrecargados de declara al efecto nos traen, nues sa, los extranjeros que en cuando visitan nuestros muchos residentes de F oficiales de nuestro mismo no relacionados con la Estandarización de Fibras seriamente aseguran que perderá el mercado de Todos sabemos que muchos tropicales, el Africa Ori Indias Holandesas, Méjic Borneo y otros, están pro fibras de abacá y similares cesariamente por su abun por su calidad han de-hac en la riqueza de las fibras. Pero lo que es mas que la Junta de Estandari Fibras nada ha hecho para ni contrarrestar semejante tencia.

(Se continuará)

CHEVROLET

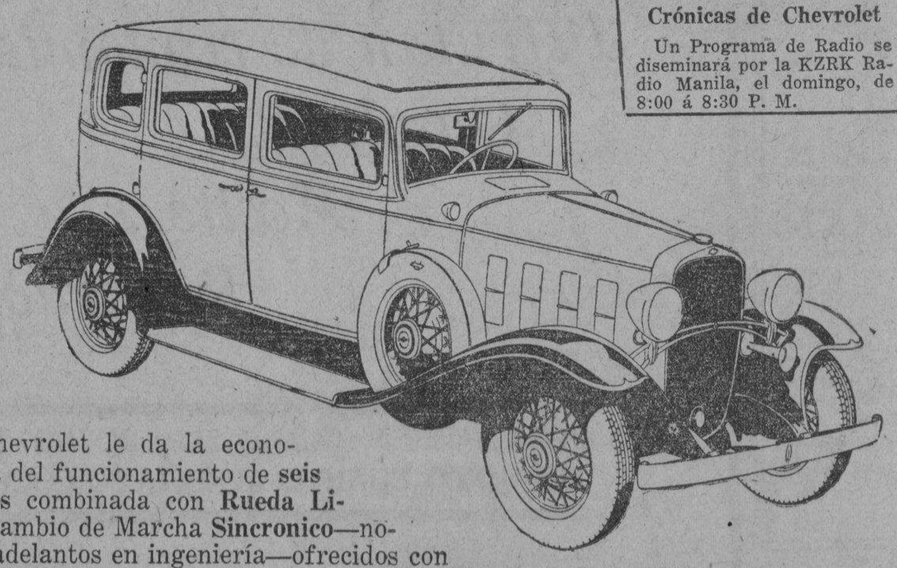
Apariencia Distintiva
Hermoso - Elegante - Moderno

Chevrolet Seis

de 1932

DE estilo y diseño moderno s--libre de detalles superfluos --el Chevrolet Seis de 1932 tiene hermosura y refinamiento. Con la suavidad y gracia de su apariencia, el Chevrolet se destaca distintivo, grandioso, entre los coches que Vd. ve en el camino. Compare la apariencia del Chevrolet con la de otro coche de su mismo precio. Y entonces, decídase sin prejuicio!

Crónicas de Chevrolet
Un Programa de Radio se diseminará por la KZRK Radio Manila, el domingo, de 8:00 á 8:30 P. M.



EL Chevrolet le da la economía del funcionamiento de **seis cilindros** combinada con **Rueda Libre** y Cambio de Marcha **Sincronico**—notables adelantos en ingeniería—ofrecidos con anterioridad por el Chevrolet en el terreno de bajo precio.

Pacific Commercial Company

2 Isla de Romero

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Sabado, Septiembre 24

1:00 p. m.—Musica de Estudio
1:45 p. m.—Programa Cervantino
2:00 p. m.—Informaciones en castellano
2:30 p. m.—Informaciones en ingles
2:45 p. m.—Repeticiones
3:15 p. m.—Programa de Estudio (dialecto): Pampango, con Eliodoro Congco, tenor:
Preludio:
Vocal—Babaing Salawayan
Vocal—Calmang Siwal
Vocal—Babaing Comangui.
Declamacion—'Nung Aganaca Cu'
Vocal—'Babaing Comangui'
Vocal—'Viva'
5:00 p. m.—Programa de Ford. El 'Olympia Quartet' interpretara las siguientes piezas:
'When the sargeant mayor's on parade
'Grandfather's Clock
'On the Banks of the wabash
'Out of Nowhere.
5:30 p. m.—'La Insular Musical Varieties' de Jaime Nash y Johnny Harris, en duo de pianos, y Fred Carpio, en banjo:
'One Hour With You
'Dainty Miss
'I Love to See the evening Sun Go Down.
5:45 p. m.—'Botica Boie Master Music Program'—Selecciones de baile de 'Hot-Cha' y 'Face the Music,' por la orquesta de Botica Boie.
6:00 p. m.—'Pangasinan Studio Presentation'—Carnai Bermachea y B. J. Bertani:
Baritono Solo—'Biin Filipina') repetición)—Sr. Benigno A. Cruz; en el piano, Sr. M. Carluen
Vocal Solo—'Say Pakaskasi'—Srta. Teofila O. Doras; en el piano, Sr. M. Carluen
Declamacion—Srta. Emilia Palarca
Vocal Solo—'Manañgaro'—Sr. Francia; en el piano, Sr. M. Carluen
Mezzo-Soprano Solo—'No Siak So Nasawa'—Paping B. Orendain; en el piano, Sr. Carluen
'Carnaval de Venecia'—Trio de saxofon, banjo y piano—Sres. Joce C. Contreras, Santiago Santos y Marcelino Carluen
Duo—'Say Kiew Ya Kapamatang' con acompañamiento de piano—Sres. Ricardo y Pedro Labrador
6:30 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Bay View Hotel.

Domingo, Septiembre 25

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church
12:15 p. m.—'The Watch Tower'
12:30 p. m.—Hora del Almuerzo
3:00 p. m.—Concierto por la banda de Bilibid:
'The Conciliator'—Marcha—Crosby
'Harry Von Tilzer's 'Swance River'—Melodia-Overtura—Harry Von Tilzer
'Fifth Nocturno'—Leybach
'Traviata'—Seleccion (Verdi)—Arreglado por M. C. Meyrelles
'La Borinqueña'—Aire Portoriqueño—Felix Astol
3:30 p. m.—Musica de Estudio
5:00 p. m.—Programa de 'Tea Dance'
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta
7:00 p. m.—Platica por un sacerdote de la Iglesia Catolica
7:15 p. m.—Repeticiones
7:45 p. m.—Programa de Estudio (Ilongo).
La soprano Fanny Calvin cantara las siguientes piezas:
'Ma Humut nga Bulak'—Brillante
'Ang Luha ni Inday'—Mesa
'Ma amyon nga Bulak'—Guzman
'Walay Angay ang Hamingaw'—Guzman
8:00 p. m.—'Chevrolet Musical Chronicles'. En esta seccion debutara el cuarteto femenino del Conservatorio. Tambien el popular baritono Joseph Moore tomara parte. El programa completo va a continuacion:
Orchestra—It's a Hot Time in Old Town Tonight
Ladies String Quartet—Conservatory of Music, U. P.
Joseph Moore—Baritono—"A Jolly Good Song."
Six Saxophones—Exactly Like You.
Orchestra—The Night When Love Was Born.
Ladies String Quartet—Conservatory of Music, U. P.
Joseph Moore—Baritone—"The Little Golway Cloak.
Ensemble—Lover Come Back To Me.
8:30 p. m.—Programa de Musica Vasca.
9:00 p. m.—Programa Cebuano, con Vicente Padriga y otros.
9:15 p. m.—Opera: Melodias de Victor Herbert y el final de 'Don Quixote'.

Apuntes, No Apuntador, Dice Barbara Stanwyck

Es natural que, como el micrófono registra hasta los ruidos mas leves, el apuntador no pueda existir en las parlantes. Para dar una idea de lo delicado del microfono, de lo que este finisimo oido no solo discierne sino que amplifica y graba, basta decir que escenas enteras han tenido que ser tomadas de nuevo porque el imperceptible zumbido de un foco electrico ha sido amplificado en la banda sonora hasta el punto de dañarla por completo. Los artistas tienen por fuerza que aprender sus papeles absolutamente de memoria. Algunos tienen este don feliz; otros, al verse en un apuro, acuden al recurso teatral de la 'morcilla' saliendo airosos, especialmente si son artistas de experiencia, en casos en que un simple error significa la perdida total de toda una escena, sin mencionar el costo oneroso que implica el tomarla otra vez.

Discutiendo con Barbara Stanwyck durante uno de los descansos en la filmacion de 'Amor Mancillado' (Hastiada de la Vida) las varias artimañas usadas por los artistas para recordar sus lineas, y hablando especialmente de un astro cuyas asombrosas 'morcillas' son siempre aptisimas, la famosa estrella de la Columbia dijo:

"Mi método es diferente: yo prefiero saber mi papel absolutamente de memoria antes de hacer frente a la camara. Para conseguir esto me siento con una docena de lapices y un cuaderno y copio varias veces la escena que estoy estudiando, palabra por la palabra. Así se me graba en la memoria no solo mi parte sino las de los otros actores. Quizá tome mucho tiempo, pero al final me siento completamente segura de mí misma".

En cuanto a la accion, Barbara no se sujeta a pauta determinada, variando sus movimientos y sus acciones a cada ensayo. Con respecto a esto dice: "He notado que si uno trata de repetir las mismas acciones al fin resultan afectadas y fijas en lugar de lo que deben ser, naturales y espontáneas".

Regis Toomey, que aparece con Miss Stanwyck en "Amor Mancillado" (Hastiada de la Vida), se acercó al corrillo. Toomey tambien aprende sus papeles de memoria hasta saberlos a perfeccion, pero no los copia; los ensaya con otra persona al mismo tiempo que los va aprendiendo.

La simpatica Zasu Pitts, que tambien tiene parte en esta pelicula, dice que ella tiene una memoria fotografica: le bastan unas repasadas al papel para grabarse una vision mental de las lineas tal como estan escritas. En cuanto a la accion, nunca la ensaya; hace lo que siente al momento de hablar. Por eso Zasu Pitts tiene aquella naturalidad que convence.

Peineta española

Esta hermosa peineta que aparece en la fotografia es de un pie de longitud y diez pulgadas de ancho, y lo usa Trini, una popular danzarina española que ahora se encuentra en los Estados Unidos. Es de concha de tortuga. Notense los pendientes que hacen juego con la peineta.

Buena velada preparan los del P.S. of Commerce

Una velada inaugural, con un programa variado y ameno, tendra lugar en el salon de la Biblioteca del Philippine School of Commerce el 1.o de Octubre, bajo los auspicios de la clase de ultimo año. El acto empezara a las 8:00 a. m., con sujecion al siguiente programa:

Overtura—P. S. C. Orchestra
Discurso—Feliciano Ecjalar, 'presiding officer'
Vocal Solo—'Only a Year Ago'—Adelaida Fargas; acompañante, Leon Andrade
Declamacion, 'Mother's Letter'—Jose Gregorio
Seleccion de Piano—Hermanas Reyes
—Polka Mazurka (cuatro manos)
—"The Echoes of the Ball"—Angelina Reyes
—'Querub'—Angelina Reyes
'La Rasita'—Lily Reyes
Discurso Inaugural — Armando Ocampo, electo presidente de la Clase Senior
Dialogo—Juan Gemino y Jesus Banguis
Canto—'Venetia'—P. S. C. Glee Club—Mrs. C. A. Melencio, directora
Presentacion del huesped de honor—Sr. Luis F. Reyes, adviser
Discurso del huesped de honor—Mr. Hugh Cooper, miembro de la Facultad, Torres High School
Dramatizacion—'The Trial of Wilhelm Luger'
Reparto: 'Justice O. P. Muldrough,' Armando Ocampo
'Wilhelm Luger, the Accused', Jose Yatco
'Col. A. K. Blue, Defense Counsel,' Hilario Esguerra
'Dist. Atty. P. H. Starritt', Feliciano Echalar
'Mrs. Delia Gibbons,' Mercedes Alcantara
'Patrolman James Lornegan,' Pioquinto Intal
'Dr. Richard Collett', Joventino Banguis
'The Court Bailiff', Luis Villaseran
'The Court Clerk', Magtangol Velgado
'The Jury', XII Seniors
Marcha, 'Silver Jubilee'—P. S. C. Orchestra.

Será Anfitriona

Estrella

Con motivo de su cumpleaños, la señorita Estrella Paez reunirá a sus amigas en un "party" familiar en su residencia, el martes, 27 del actual. La Srta. Paez es miembro de la conocida familia del mismo apellido en San Isidro, Nueva Ecija. Actualmente es una de las aventajadas de 'Home Economics' en la Universidad de Filipinas.

Mrs. T. Roosevelt vestira el traje de las filipinas por primera vez

La fiesta que organiza la Liga de Damas Catolicas en honor a la primera dama de las Islas Mrs. Theodore Roosevelt y la Señora de Quezon, promete ser uno de los acontecimientos mas simpaticos e inolvidables de la presente temporada. Se ha sabido ayer que la Señora de Roosevelt lucira en la fiesta el vaporoso traje de las mujeres filipinas, siendo esta la primera vez que se presenta con el traje tipico. Para esa ocasion la ilustre dama estrenará un primoroso 'terno' confeccionado expresamente por una de las afamadas modistas de Manila.

La hija de los Roosevelt, Miss Grace, ya llevo en una ocasion el traje tipico. Esto fue en el banquete del Columbian. Miss Roosevelt lucio, en aquella reunion un elegante 'terno' azul.

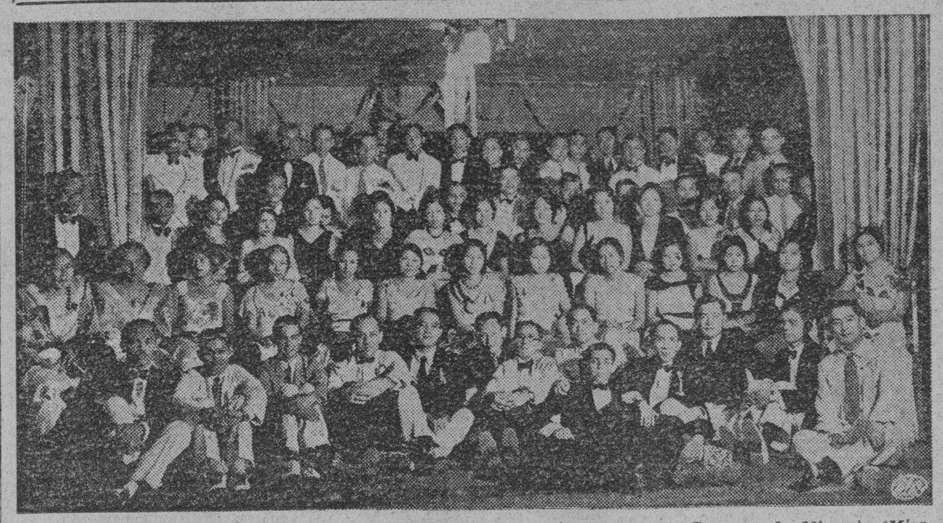
El homenaje que la Liga de Damas Catolicas tributará a la Señora de Roosevelt y a la Señora de Quezon, consistirá en un Te y programa musical, empezando a las cuatro de la tarde. Tendran lugar en la casa social de la Liga, calle Florida 141, el martes proximo, 27 del actual. Todas las socias de la Liga estaran presentes.

En el programa musical tomaran parte las señoritas Mercedes Melgar, Milagros Ocampo, Nieves Tan, niñas del Instituto de Mujeres y los profesores Ernesto Vallejo y Julio Esteban Anguita.

Un programa espectacular

Una de las sensacionales escenas de la pelicula 'Congorilla,' en donde aparecen acorralados por los pigmeos, Mr. y Mrs. Martin Johnson, los modernos expedicionarios del Africa. 'Congorilla' se exhibira en el Teatro Metropolitano dentro de breve.

Un baile 'blanco y negro' en Misamis Oriental



Una fiesta juvenil denominada 'blanco y negro' se dió recientemente en Cagayan de Misamis (Misamis Oriental) con ocasion de la fiesta patronal. La fotografia presenta un grupo de concurrentes. Ellos son: Srtas. Dolores Chavez, Piedad Chavez, Pilar Gaerlan, Pilar Magallanes, Remedios Fabella, Pureza Neri, Edith Fabella, Liberiad Neri, Pacita Ligod, Nena Chavez, Adelina Velez, Josefina Cabaraban, Belen Velez, Nena Garcia, y señores Nemesio Chavez, Dr. Jose Montalban, Ramon Capistrano, Jose Neri, Honorio Ramos, Lope Xavier, Bing Pineda, Teniente Nicolas Lasola, Luis Velez, Ramon Fernandez, Pio Cabaraban, Amado Neri, y Rodolfo Chavez.

Mitzi se interesa por las nuevas creaciones

Copyright, 1932, by Public Ledger

Mitzi, que estuvo fuera de casa por mas de una semana, se siente curiosa por saber algunas noticias de la moda. Polly habia dicho: "debes ver el nuevo vestido de color vino claro que se compró Jess." Asi es que las dos planearon tambien adquirir otro vestido a su regreso a la ciudad. Leonor y Adelaida entran en la habitacion de Mitzi para hablar mil cosas sobre la mujer y la moda. Todas hablan de las ultimas noticias de la ciudad, y todas parecen estar enteradas de todo, aunque estan ausentes de la ciudad, donde el imperio de la moda tiene su asiento.

Se Transfiere El Party De 'Sor-Frat'

Por circunstancias imprevistas, el anunciado 'acquaintance party' de la fraternidad Sor-Frat, señalado para mañana, domingo, se ha pospuesto para la semana que viene, o sea, el 1.o de Octubre (sabado).

BAUTIZO

Con motivo del bautizo de su primogenito, el Sr. Carlos B. Zamora y señora daran una 'lechonada' en su residencia en San Marcelino, mañana 25. Apadrinaran al neofito, la farmaceutica Srta. Consuelo Nazareno y el señor Isagani Arcadio.

Donaran premios muchas damas del Columbian en el 'children's day'

Veintidos damas de la Philippine Columbian Association donaran los premios para los diferentes concursos y juegos que tendran lugar mañana en el 'tennis court' del Columbian, Avenida Taft. Estos juegos se celebran con ocasion del cuarto 'children's day anual de la Philippine Columbian Association, pudiendo asegurarse que el de mañana sera lo mejor, no obstante la simplicidad que caracterizara la fiesta. Las donantes de premios son:

Sra. de Antonio de las Alas
Sra. de Isaac Barza
Sra. de Conrado Benitez
Sra. de Francisco Benitez
Sra. de Jorge Bocobo
Sra. de Victor Buencamino
Sra. de Miguel Cuaderno
Sra. de Tranquilino Elicaño
Sra. de Julio Francia
Sra. de Jose S. Hilario
Sra. de Mariano Icasiano
Sra. de Vicente Madrigal
Mrs. W. S. Price
Sra. de Elpidio Quirino
Sra. de Geronimo de los Reyes
Sra. de Alejandro Roces, Jr.
Sra. de Carlos P. Romulo
Sra. de Guillermo Rustia
Sra. de Antonio G. Sison
Sra. de Herminio Velarde
Sra. de Francisco Ycasiano
Sra. de Jose Yulo.

Programa de juegos—
'Backward Race'
'Tug-Of-War'
'Fine Arts'
'Intelligence Test'
'Halu-Halo'.

Ahora Se Da El Baile De Rho Alpha

A las nueve de esta noche, 24 de Septiembre, tendrá lugar la recepcion seguida de baile de la pujante sociedad Rho Alpha, en celebracion del cuarto aniversario de su fundacion. Los preparativos y el gran entusiasmo que se nota en los circulos sociales indican que la fiesta de esta noche rivalizará en concurrencia y esplendor a las otras celebradas en la presente temporada. Formaran la linea de recepcion, la 'adviser' Sra. Doña Felisa H. de Fernandez, y las siguientes señoritas: Amalia Urquico, presidenta de la sociedad, Amelia de Asis, secretaria, Pacita Zabarte, tesorera, y Flora Ongpin, Local: Club Filipino.

Acuña Agasajada Por Varios Amigos

La profesora Amparo Acuña fué agasajada recientemente por algunos amigos en el Manila Hotel con una cena y baile que duró hasta la madrugada. Entre los que estuvieron presentes en este homenaje cordial e improvisado, figuraban los siguientes: Dr. Basilio Valdes y señora, Senador Hidrosollo, Mrs. Odom e hija, Julian Salgado y señora, Sra. del Speaker Roxas, Nena Guevara, Lolita Paterno, Teresita Salgado, Alicia de Santos, Sra. de Santos, Salvador Imperial, Dr. Catalino Boncan, José Topacio Jr.,

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Mañana a las 12:30 p. m. la Colonia Española ofrecerá un Banquete de Despedida al Cónsul de España D. Luis Ariño y Cenzano, que embarca para Europa acompañado de su distinguida señora e hijos, el día 1.o de octubre en el "Saarbrucken". El Banquete se celebrará en los Salones del Casino Español.

\# \# \#

La señorita Mercedes Ruiz recibió esta mañana en su residencia de Sta. Mesa, a las amistades que acudieron a felicitarla con motivo de su santo.

\# \# \#

En el "President Coolidge" ha salido esta tarde para Shanghai, el Sr. Hector Hagedorn.

\# \# \#

Ha regresado esta mañana en el "Coblenz" de Europa, el Sr. Eduardo Garcia.

Se Marcha a E. U.

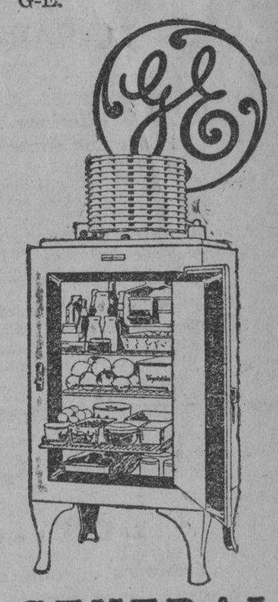
Natividad

Una de las jovenes filipinas afectas a la Oficina de Ciencias sale para los Estados Unidos en viaje de estudio, a bordo del transpacifico 'President Coolidge'. Esta joven es la señorita Natividad Brodet, antigua empleada de la Oficina de Ciencias. La Srta. Brodet se va a America para especializarse en los trabajos de preservar los alimentos, especialmente frutas y dulces del pais.

Gonzalo Yotoco, Arturo de Santos, Miguel Salgado, y otros más.

Zigzag, Letras, Monogramas, Vainicas, Almidones, Biding, Costuras.
Dirijanse:
FELICIDAD LAZARO,
851 O'Donnell
Sucursal: 927 Avenida Rizal, Manila.

4—Años de Garantia
por servicio perfecto en el "Monitor Top" de las REFRIGERADORAS G-E.



GENERAL ELECTRIC
24 Escolta Manila

UNA ESCUELA DE CONFECCION DE VESTIDOS
y corte bajo la direccion de la conocida modista MADAME KOLLERMAN. Aprenda a hacer padron, cortar y coser correctamente. Una magnifica oportunidad para estudiantes y modistas. Esta escuela se halla cerca de muchos dormitorios comodos.
Tel. 5-77-82 451 Mabini

Jabon SUNSET para teñir en casa 22 Colores

Academia Culinaria
Para el LUNES, 26 Septiembre se preparara un MENU EXTRAORDINARIO y de presentacion especial,
DOÑA ANGELA TUASON
Maestra-Directora
36 Romero Salas

ABANICOS Y BOLSOS
Nueva remesa de las últimas novedades de Europa y España especialmente.
PALACE BAZAR
"Arias" Bldg., Carriedo.—"Crystal Arcade," Escolta, Manila

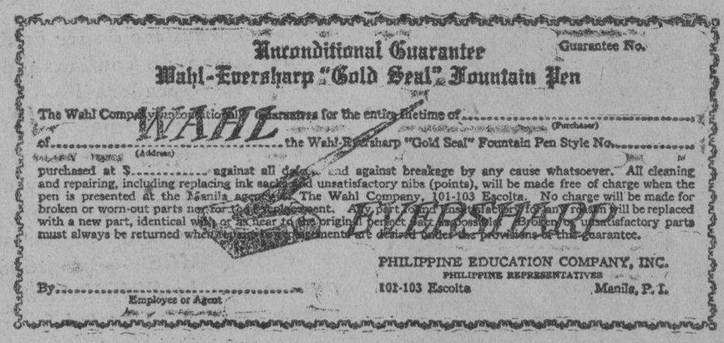
Premios en Metálico para las PASCUAS
P100.00 para las Pascuas, que puede usted ganarlos en nuestro concurso de cartas. Exprese usted en una carta el por qué prefiere usted las Camisas ROYAL. Damos un cupon o una tarjeta con cada Camisa ROYAL que nos compre. Participe usted en este Concurso de Cartas y obtenga Premios en Metálico para las Pascuas. Para mas detalles, consulte usted a
ROYAL
ROYAL SHIRT FACTORY STORE
521 Ave. Rizal, Manila, I. F.

Baules GUARDAROPA "ROYALROBE"
Se han construido por medio siglo—la mejor prueba. Precios bajos.
Fabricación sólida
Nueva existencia en
PICKETT HARNESS CO.
308 Misericordia—Teléfono 2-10-43

CREACIONES EN SEDA
DE seda producida por gusanos cultivados en nuestra propia hacienda en Baguio tejida en generos delicados de hermosos colores—sencillos y combinados—por expertas obreras filipinas e igorrotas.
TELARES EN OPERACION EN BAGUIO Y MANILA
HOME INDUSTRIES INC. EDIFICIO TEATRO METROPOLITANO

RIZO PERMANENTE
mediante los métodos FREDERICS, VIVA-TONIC y NESTLE.
Gustosamente le indicaremos el rizado que le caerá mejor y el más atractivo para Ud.!
Precios muy económicos por un servicio experto y excelente.
Háganos una visita!
BALLECER
BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Tel. 2-58-30

SU GARANTIA



Reparaciones Gratis —:— Reparaciones Rapidas

Philippine Education Co., Inc.

ACABAMOS DE RECIBIR
LAS MAS NUEVAS CREACIONES en Pendientes, Imperdibles, Anillos, Alfileres, Pulseras Flexibles, Joyas de Fantasia, Aderezos, expresamente traidos del extrangero para la próxima temporada de fiestas.
NUESTROS PRECIOS ELIMINAN TODA COMPETENCIA
EL BARATO 300 Carriedo, Manila

M.E.C.D. 2016

Laperal Dice Que la Bala Pudo Haber Sido Insertada

PROGRAMA DEL DIA DE LOS HEROES, ADOPTADO

La celebracion durara dos dias y empezara con una exposición

El programa de preparativos para la celebración del "Día de los Héroes Nacionales", fué provisionalmente acordado en una reunión celebrada esta mañana por el comité encargado de los festejos, en la Universidad de Filipinas.

La celebración durará dos dias y empezará el 29 de noviembre con la apertura a las 4:00 p. m. de la exhibición histórica en la biblioteca de la Universidad, y el debate público interuniversitario entre la Universidad de Filipinas y la Universidad de Santo Tomás en el Opera House a las 8:30 p. m.

Las fiestas se continuarán el 30 de noviembre, con la exhibición de ciencia militar en el departamento de instrucción física de la U. P. a las 8:30 p. m. la siembra de la semilla de molawe del arbol plantado por Rizal en Dapitan y que ahora se encuentra en Los Baños, y el discurso por el huésped de honor por la mañana.

Por la tarde se celebrará la manifestación cívica, y por la noche la función de gala en el Opera House en donde se pondrá en escena un drama por un autor local y se hará la entrega de los premios a los ganadores en los concursos de cartelones y diseños, poesía, artículos sobre acotaciones de algún héroe nacional, discursos de 4 minutos, biografía de los héroes nacionales.

OTRO OFICIAL CONDECORADO

El capitán Elbridge G. Chapman del cuerpo de consejeros legales del gobernador general ha merecido la Orden del Corazón de Púrpura, una decoración militar instituida por George Washington en 1782 cuando era comandante en jefe del ejército continental.

La condecoración se ha otorgado al capitán Chapman por las heridas recibidas en el bosque de Argonne el 2 de noviembre 1918 mientras estaba con el batallón 5.o de ametralladoras de la segunda división.

Con esto ya son cinco los que en Filipinas poseen la condecoración del Corazón de Púrpura. El primero en recibirla fué el gobernador T. Roosevelt, el segundo el coronel Louis J. Van Schaick. Los otros son Gustav Schlacter y el capitán Harry Adamson.

El Consejo De Estado Se Reune El Miercoles En Vez Del Martes

La sesion del consejo de estado señalada para el martes proximo ha sido aplazada para el miercoles a las 3:30 p. m. debido a que el presidente Quezon que se halla ahora en Baguio por motivos de salud no podra estar de vuelta hasta el miercoles.

Informes Sobre El Comercio De Filipinas Pedidos Por Los Angeles

La cámara de comercio filipina de Los Angeles, California acaba de enviar una comuncacion a la oficina de comercio e industria de Filipinas pidiendo informes y folletos sobre el comercio de Filipinas.

Dice que continuamente reciben alla peticiones de informes tanto de corporaciones como de individuos que desean tener relaciones comerciales con Filipinas.

Arcadio Laperal, oficial mayor de la policia secreta que fue presentado como experto en balistica, terminó por admitir en la vista de ayer tarde y en repreguntas del acusador privado Vicente J. Francisco, que la bala hallada en el tablasuelo de la casa de los Dimayuga, pudo haber sido insertada en dicha tabla.

Despues de esta admision de Laperal, el fiscal Albert y el acusador privado Francisco, informaron al juzgado que la acusacion renunciaba a su derecho de presentar testimonio pericial. La causa se dio por sometida a la decision del juzgado, concediendose cinco dias de plazo a cada parte para presentar su informe.

La acusacion segun tenemos entendido espera pedir la pena maxima para el acusado Juan Dimayuga. Tambien tratará de demostrar en su informe que el acusado es culpable de asesinato.

Al admitir que la bala pudo haber sido insertada en el agujero, Laperal trato de cualificar su contestacion diciendo que podria hacerse si se tratase de una persona experta. Francisco pregunto entonces si un tio del acusado, que fue jefe de policia de Lipa podia ser considerado como experto. Esta pregunta fue objetada por el defensor Paredes y Francisco no insistio en ella.

La posicion de la bala en la tabla, descansando en un punto diferente que la del agujero por donde se cree que ha pasado, atrajo la atencion del Juez Concepcion, quien pregunto a Laperal por que la bala no tomo un curso rectilineo. Laperal repuso que esto ocurrio porque la bala en tomo el curso de menos resistencia al llegar a la parte de la madera que esta abierta.

Mañana Se Adoptaran Planes Definitivos Para La Feria De Singalong

Planes definitivos para la celegracion de la Feria de Singalong seran discutidos y adoptados en una reunion que mañana, domingo, 25 del actual, a las nueve de la mañana, se celebrara en el convento de Singalong. A la reunion han sido invitados los vecinos mas prominentes y el publico en general, quienes podran hacer sugestiones y proponer planes sobre la celebracion de la feria. Por un error en la preparacion de circulares para la reunion de mañana, se hizo constar que la junta se celebraria a las nueve de la noche. Tendra lugar, sin embargo, a las nueve de la mañana. El cura parroco de Singalong ruega hagamos constar esto, con el fin de informar a los que hayan recibido circulares en que se dice que la reunion se hara a las nueve de la noche.

Un Callejon Privado Abierto Al Publico Es Publico, Dice La Corte

Un callejon privado abierto al publico es tan publico como un callejon publico, puesto que cualquiera puede pasar por el primero, si tiene ocasion para ello, y no se puede decir cosa alguna mas del segundo. Un callejon privado abierto al publico esta comprendido en la excepcion contenida en el articulo 584 del codigo civil, que declara inaplicable el articulo 582 del mismo cuerpo legal, relativo a servidumbre de luces y vistas, a edificios separados por una via publica.

Lo que precede es la doctrina sentada por la corte suprema esta mañana en decisión del magistrado Malcolm, desestimando una demanda de Alejandro Masongsong contra Victoria Flores, por haber construido una casa con ventanas que miran a la propiedad contigua de Masongsong. Las dos casas estan separadas sin embargo por un callejon privado abierto al publico.

La Corte Suprema estuvo muy dividida al resolver este asunto, pues cinco de los once magistrados, disintieron. Ellos son Villamor, Villa-Real, Ostrand, Street y el presidente Avanceña.

LA REELECCION DE W. TRINIDAD ES ASEGURADA

Reunión de fideicomisarios de la Asociación Azucarera en octubre

La reunión anual de los fideicomisarios y la elección de funcionarios de la Asociación Azucarera de Filipinas tendrá lugar el 28 de octubre, de acuerdo con los informes obtenidos de G. G. Gordon, de la Philippine Milling Company, que actualmente interina de secretario-tesorero de dicha asociación.

En los años anteriores la elección anual de los oficiales se celebraba durante la convención azucarera. Este año no habrá convención.

En la reunión de los fideicomisarios, todas las centrales y asociación de plantadores afiliadas a la asociación serán representadas, cubriendo más del 90 por ciento de la producción de azucar.

Se asegura desde ahora la reelección del Sr. Wenceslao Trinidad como presidente de la asociación.

El secretario interino Gordon, entrevistado ayer, dijo que aparte de las amenazas contra el azucar filipino en los Estados Unidos, el producto está llamado a gozar de mejores mercados el año que viene.

VON GRONAU YA HA LLEGADO A SHANGHAI

(De la "Associated Press")

Shanghai, 23 de septiembre.—Continuando su vuelo mundial y de regreso a Alemania via Manila, el capitan Von Gronau y sus tres compañeros llegaron aqui a primeras horas de esta tarde despues de un vuelo de cinco horas desde Kagoshima, Japon.

Salieron de Kagoshima a las 8:55 a. m. y llegaron aqui a la 1:55 p. m. en su gran aeronave Donier-Wal.

Limite Para Las Funciones De Alumnos

El comite de la U. P. encargado de investigar las condiciones de los dormitorios en que se hospedan los universitarios recomendó esta esta mañana al comite de actividades de los alumnos que ninguna funcion social de los universitarios dure mas de las 12:30 p. m.

El comite compuesto por el Dr. Lara, chairman, el decano Townsend y Miss Wichangco encontró que las funciones sociales hasta altas horas de la noche perjudican a los universitarios no sólo en su salud sino en sus estudios.

Fusileros Navales Chinos Desembarcan En El Puerto De Chefoo

(De la "Associated Press")

Chefoo, China, 24 de septiembre.—Fuertes destacamentos de fusileros navales chinos de dos cañoneros desembarcaron hoy aquí y se encargaron de la ciudad, expulsando a las facciones en guerra en esta parte de la provincia de Shantung.

Igual acción se ha tomado en Tengchow según informes. Este movimiento es interpretado como un esfuerzo de Chang Hseuh-liang para sofocar la guerra civil que ha estallado desde hace una semana y para incorporar la provincia de Shantung al dominio de Chang en el Norte de China cuya capital es Peiping.

"LA INDUSTRIA ABACALERA"

POR NARCISO J. ALEGRE

Me permito someter el presente manifiesto con el deseo de invitar la atención de nuestroos honorables legisladores, autoridades interesadas en este problema del abaca y demás personas influyentes sobre el mismo, hacia la importancia de producto tan vital para la mejora económica de las once provincias abacaleras en el archipielago, para los productores y los obreros del abaca, los cuales, sin miedo de equivocarme, puedo declarar que llegan en numero a mas de 920,000 con sus respectivas familias. El ingreso nacional del abaca, antes de la creación de la Junta de Fibras, llegó a P120,000,000.00 al año, y hoy día este ingreso ha quedado reducido a la cantidad de P18,000,000.00. No creo que exista ningun otro producto, que en tiempos normales favoreza tanto al obrero, pues su trabajo le rinde una utilidad no menor del 50%. Teniendo en cuenta estos terminos que dan importancia a un producto, comparemos ahora la base del comercio con la base de las transacciones del abaca.

\# \# \#

El organo de credito comercial, que haya de reunir dentro de una forma practica y razonada las fuerzas y los anhelos de las actividades economicas de nuestro pais, debe poner todos los esfuerzos de acierto en atraer los valores economicos del trabajo, de la industria y del comercio, con tal seguridad y confianza que siempre sea elegido como centro de mayor garantia moral y material. Los dos grandes poderes mas solidos del comercio son la honradez y la unión. Este es el gran secreto que genera el crédito. De esto resulta el deber de aportar iniciativa y preparar métodos de conveniencia general para el fomento y prosperidad de la fuentes productores. No se puede obtener mediante legislación la honradez y la unión. Estas han de surgir de la propia voluntad y de la propia conveniencia. Me refiero a la Ley No. 3263, creando la Junta de Fibras, cuyo primordial objeto es por lo visto, el obligar al abacalero a que sea honrado y alcance la unión.

Los abacaleros, sin embargo, han vivido y todavia viven mal avenidos con dicha ley, pues su vigencia ha llegado a vulnerar la misma soberania nacional que la acoge. Lamento yo, y conmigo lo lamentan las provincias que viven del abaca, el que la ley de fibras no haya dado resultados beneficiosos ni haya despertado valores industriales y comerciales, pues de haberlo hecho, hubiera sido nuestro deber defenderlas y mejorarlas, para enriquecernos bajo semejante amparo nacional. Pero el fracaso ha sido tan acentuado que en las once provincias abacaleras se ha llegado a formar una abrumadora mayoria por parte de los que soportan su existencia, pidiendo urgentemente su completa abolición.

Todo hombre publico o privado que aliente en su alma la idea de justicia, inclinara la cabeza lleno de admiración ante los esfuerzos para el bienestar de la industria abacalera, pues de todos modos no luchamos unos contra otros para defender propias opiniones sobre el tan tétrico problema del abaca, sino que luchamos para el ideal de que los pueblos que viven del abaca, puedan disponer de mayores medios para afrontar sus problemas economicos. Las fuerzas de la economia, creadoras de lazos comerciales, han intentado subsanar este error legislativo, fundándose en comunes intereses. Soy de opinión, y espero que en ello esten conmigo los honorables legisladores, de que sin responsabilidad no debe existir ningun derecho. La Junta de Fibras prácticamente goza de todos los derechos, pero es completamente irresponsable de los daños y perjuicios que pueda ocasionar su flamante administración.

No es mi objeto, ni mi idea, discutir la capacidad de los miembros de que se compone la Junta de Fibras. Yo combato la *misma ley*, creando dicha Junta, por ser legislación de clase que jamas legislatura alguna en los diferentes paises ha impuesto a sus productos.

Contra mi humilde opinión, podrían buscarse por los cauces de la legalidad, derechos suficientes para crear una ley de esa índole. Pero si el gobierno quiere intervenir en la garantía de productos, como por ejemplo, del abaca, creando un cuerpo semi-gubernamental, es de justicia que costee el gobierno su existencia, ya que lo hace por su propia conveniencia. Y que el gobierno sea responsable del certificado de garantia y de los daños y perjuicios que este certificado pueda ocasionar en los mercados consumidores. Pero eso de que el gobierno cree un cuerpo semi-gubernamental, como la oficina de Fibras, para que costeen su existencia los propios productores abacaleros, y eso de que dicha oficina semi-gubernamental tenga derechos sin ninguna responsabilidad y que emita un certificado sin ninguna garantia, todo eso es mas bien un "enigma parlamentario".

En ningun pais, el gobierno interviene en la calidad de los productos que se importan y se exportan. Como ejemplo, puedo citar la copra, el arroz, el azucar, naranjas, automoviles etc., etc. ¿Acaso el gobierno de los paises que exportan estos productos, garantiza su calidad? ¿Acaso el gobierno de los Estados Unidos se entromete garantizando la calidad de los miles de autos que se exportan al extranjero? No es acaso verdad el que cada casa se cuida de acreditar su marca o firma en los mercados consumidores mediante honradez y unión? Si todos estos productores son honrados y tienen unión, no porque la ley les obliga, sino por propia conveniencia, por qué los abacaleros no hemos de poder hacer lo mismo? Creen acaso nuestros legisladores que los abacaleros no estamos a la altura de esos otros productores? Lo que vengo exponiendo sobre el abaca, tiende a demostrar que su mayor fuerza como credito util para un producto se la han de dar las firmas que lo suscriban, y la necesaria inteligencia en ese orden de funcionamiento, que sirve de seguridad y confianza en el mercado. Esto es un factor comercial de gran importancia y de el depende el progreso

La tirania que los pueblos abacaleros han soportado del poder publico, se ha difundido por el campo de la economia, amparándose en un regimen juridico de arcaicas civilizaciones. Mas, las aspiraciones modernas de mayor equidad, tienden a defender nuestra industria, buscando por tanteo algo mas humano y mas justo. La realidad no se nos presenta como desearíamos, pero tenemos que afrontar esta realidad como actualmente es. Solo asi podemos hacer algo util y practico. Convencidos de esto, encaminemos nuestros esfuerzos a la solución de tales problemas, ya que a nuestro entender son los que pueden influir mas decisivamente en los medios de vida, de que podran disponer los pueblos que viven del abaca. El comercio es el SUBSTRACTUM de la capacidad intelectual de los pueblos y de la perfección mas o menos acabada de sus aptitudes y actividades.

\# \# \#

El mundo comercial contemporáneo tiene por dominios supremos los mercados, y seria torpeza el salirnos del marco de la realidad. Si nuestra mirada no se elevara a mayores alcances que los aparentes bajo las circunstancias actuales, se abatiria nuestra voluntad y no podriamos continuar nuestro progreso. Cuando los pueblos del abaca conciertan en el terreno económico, estan en camino de crear entre si un lazo superior de auxilio mutuo con fuerzas capaces de mantener a raya las ambiciones extrañas, y de defenderse de contratiempos que podrian aniquilar la industria abacalera, perjudicando asi al productor abacalero y a miles de obreros que quedarian desempleados, y por otro lado nuestro gobierno veria disminuidos sus ingresos, ocasionándose un gran perjuicio, bajo todos los conceptos, a la cultura y progreso de nuestra nación. Contemplar el peligro y no evitarlo, pudiendo, es un *suicidio.*

(Se continuará)

NO EXISTE DUPLICACION DICE ALUNAN

Fitotecnia continúa la labor de la oficina de ciencias

El trabajo que está haciendo la oficina de fomento agrícola estudiando las posibilidades comerciales de la conserva de frutas en conjunción a los trabajos ordinarios del campo es una excelente continuacion del trabajo iniciado por la oficina de ciencias y no una duplicación de dicho trabajo al decir del secretario Alunan del departamento de agricultura y recursos naturales. En una declaración expedida ayer, el secretario Alunan dice lo siguiente:

"La oficina de Fomento Agricola está administrando pequeñas granjas que producen frutas y otros productos alimenticios de todas clases, muchos de los cuales son nuevos en Filipinas. Como una leccion complementaria para los agricultores, la oficina esta operando, en cooperacion con estas granjas, pequeñas unidades para el tratamiento adecuado de las frutas, y para la conservación de aquellas frutas que no pueden venderse. En algunos casos se ha encontrado que la oficina puede hacer mas dinero para el gobierno si estas frutas son conservadas en vez de ser vendidas al natural. Por ejemplo, en la estación experimental de Baguio, en donde las fresas se producen en grandes cantidades, las mismas son conservadas y vendidas en condiciones heladas, en vez de ser llevadas directamente al mercado. En la estación de Tanauan, se esta instalando un pequeño camarin de conservacion de frutas citrosas, de suerte que las frutas puedan ser enviadas a los mercados de la misma manera que las frutas son vendidas en California. Las frutas escogidas son convertidas en zumos, jarabes o vinagre. En la estación de Lamao, en donde hay una gran variedad de frutas, muchas de estas son conservadas de una manera comercial.

"No podiamos haber pedido el personal del buró de Ciencias hiciera este trabajo para la oficina de Fomento Agricola, aquel ha estado muy ocupado dando instrucciones y trabajos de demostración. Si le hubiesemos pedido que hiciera el trabajo, el buró de Ciencias, o hubiera suspendido sus trabajos de demostración, o hubiera pedido mas personal, dos cosas que la oficina de Fomento Agricola ni el buró de Ciencias podian hacer por falta de dinero.

"En vez de tener personal nacional, autoricé a los agrónomos de la oficina de Fomento Agricola que hicieran el trabajo durante horas muertas o libres, con la inteligencia de que los ingresos que se derivasen de la venta de las frutas sean usados en la adquisición de materiales que necesitará la cocina. No ha habido duplicación de trabajo. Al contrario, el gobierno ha economizado dinero, y, sin apropiación especial, la oficina de Fomento Agricola ha logrado hacer ver las posibilidades comerciales de la conservación de frutas en conjunción a los trabajos ordinarios del campo. Este trabajo puede ser considerado como una especie de continuacion del trabajo iniciado por el buró de Ciencias, y debe ser aclamado como un paso adelante por derroteros acertados".

De 101 Candidatos, Han Sido Aprobados 61 en los Examenes de Maquinistas

Lista completa de los aprobados en los exámenes celebrados en Cebú el 5 de julio pasado

De los 101 candidatos que se habían sometido a exámenes para maquinistas navales celebrados en Cebú el 5 de julio pasado y en Manila en septiembre un total de 61 lograron pasar, segun el informe sometido por el ingeniero naval Sr. Vicente G. Manalo, presidente de la junta examinadora de maquinistas navales.

Los aprobados son los siguientes:

Para primer maquinista de vapor: Enrique Z. Sta. Cruz; segundo maquinista de vapor: Armando P. Gonzalez; Francisco Lebron; cuarto maquinista de vapor: Damian Pastorcillo.

Para segundo maquinista de motor: Eligio Vicente; tercer maquinista de motor: Pastor Moreno; Eugenio Yap; cuarto maquinista de motor: Nicanor Duran; Albino Suante; Ambrosio Lidot; Mario Cruz.

Para maquinista de motor para bahias, rios y lagos: Raymundo V. Prieto; Ramon Omega; Gil M. Grande; Mauricio Benitez; Martin Ponesto; Apolonio J. Coro; Jesús Pastor; Cecilio Costelo; Benigno Castillo; Felisberto Cabrera; Felix Gular; Daniel Garces; Pio Yuzon; Cesario Omolon; Mauricio Tawe; Francisco Molarin; Diosdado Santiago; Bonifacio Rosacay; Alberto Moleño; Rosalio Casas; Francisco Lascena; Maximo Salgado; Epifanio Sebio Juanjaquit; Restituto Zaragoza; Florentino Encarnación; Filomeno C. Mendoza; Domingo Cardenas; Timoteo Domingoy; Rufino Gecaen; Eduardo Flores; Marcos Tatoy; Leon Guzman; Jaime Gatler; Felix Salado; Mauro Inguillo; Benito Antesa; Desiderio Gil; Benito Gaquiran; Rosendo Tuddao; Miroy; Mariano Dulog; Cesar Cruz; Rufino E. Santero; Antonio Ignacio; Bonifacio Agorio; Tongco; Segundo Bantolino; Leonardo Javier y David N. Cruz.

Los examenes de maquinista motor para bahias, rios y lagos celebraron el 12 de septiembre y ta el 14 del mismo mes en Manila pues no habrá examenes de clase el año proximo.

Ella no queria oir...

Entonces... ella sabía que FRIGIDAIRE se hallaba fuera del alcance de sus recursos... *pero AHORA* con los actuales *PRECIOS BAJOS*...los más bajos en la historia de

FRIGIDAIRE

ella se enorgullece de ser dueña de la más digna de confianza de todas las refrigeradoras!

Vea la FRIGIDAIRE hoy! Permitanos demostrarle hechos y números indisputables que le convenceran acerca de la mayor economía de FRIGIDAIRE — contundente prueba que la FRIGIDAIRE realmente resarce su costo!

Y, mas que nada, enterese cuan facil es disfrutar hoy de la refrigeración realmente avanzada de FRIGIDAIRE!

MACONDRAY & CO.

SALONES DE EXHIBICION:

ELMAC, INC. 627 Ave. Rizal Tel. 2-35-32

MAGALLANES DRIVE Cerca de Tesoreria Tel. 2-17-50

COCHRAN'S Escolta-Rosario Tel. 2-14-51

Sirva Ud.

Sorbete

Magnolia CERTIFIED PURE

Es realmente el complemento de una perfecta comida, cena o banquete bien preparado — Ademas, puede Ud. tener en el acto su sorbete favorito eligiendo de entre la atractiva variedad en que puede servirse—

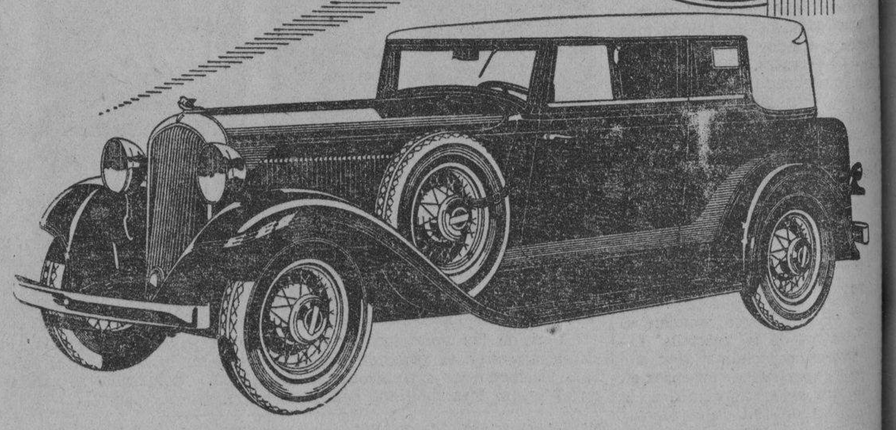
El Sorbete Especial para este fin de semana en ladrillos y garapiñeras es el

"FROZEN PLUM PUDDING"

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

"Proveedores de salud y buen gusto"

Chrysler PLYMOUTH



Mucho Mayor Valor

El nuevo Plymouth de Calidad Más Refinada constituye una importante adición en el motorismo por ofrecer mucho mayor valor en la categoría de precios bajos. Dotado de una máquina más potente, más veloz, carrocerías más espaciosas y más hermosas, mayor distancia entre ejes, características de seguridad no superadas, el Plymouth, igual que los exploradores, establece una norma de excelencia avanzada y se destaca más por comparación no sólo con coches de su precio, sino aun con los más costosos.

"Floating Power" (Fuerza Flotante), el gran perfeccionamiento mecánico de recientes años, que elimina toda vibración del bastidor y carrocería del coche, creó una sensación cuando se anunció. Plymouth fué el primero en dar a conocer este notable adelanto.

LA SUAVIDAD DE UN OCHO—LA ECONOMIA DE UN CUATRO

Luneta Motor Co.

54 San Luis

Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

La mujer de hoy posiblemente no encuentre la vida toda alegria y felicidad, pero ya fuese ella solterona, esposa abandonada, utensilio de casa, o una esposa y madre ordinaria, una cosa es cierta: no se hastiara.

H. C. WELLS, en una conferencia no hace mucho ante la escuela de economía de Londres, dijo a su auditorio: "Pueden morir de hambre. Puede que se les pegue un tiro. Pueden quedar envenenados por los gases, pero una cosa es cierta: no se van a hastiar".

Si ese sumario de la vida moderna es aplicable para los hombres, es doblemente cierto para las mujeres. La mujer de hoy dia puede que no encuentre la vida toda dicha y felicidad. Puede que sea una solterona. Puede que sea abandonada por un marido que se ha cansado de la domesticidad. O a su mediana edad puede que sea divorciada de un marido que se prendó de una coqueta. Puede que ella tenga que ganarse por sí misma la vida. Inclusive puede que tenga que mantener a un marido de temperamento y a muchos niños, pero una cosa es cierta—ella nunca se quedará hastiada.

ESA es una tremenda ganancia que excede en peso a todas las demás desventajas que las condiciones de hoy dia han producido para el sexo femenino. Porque la maldición de Eva ha sido siempre el hastio. Una monotonia mortal, sosa. Haciendo trabajos que solo requiere un lóbulo de su cerebro. Nada estimulante en que pensar. Nada interesante que haya sucedido jamás. Nada donde ir más que los sitios que tienen de memoria. Nada que mirar adelante más que la muerte y la esperanza de que hallarán mayor animación en el otro mundo que lo que hayan encontrado en este.

QUE VIDA! Y con todo hasta esta era moderna era el único medio permitido a las mujeres inclusive entre las personas más avanzadas. Nacía una niña, y eso no era cosa de que alegrarse porque una hija era considerada como una aflicción que merecía condolencias más bien que felicitaciones. Se le daba a ella una educación superficial. Ella jugaba un poco al tennis y si era muy osada y atrevida, se embarcaba en una bicicleta. Ella acudía a las fiestas bien acompañada y vigilada por mamá y recibía a los cablleros visitantes en su sala con algún miembro de la familia siempre cerca, y para el resto ella se quedaba sentada con los dedos cruzados en espera de algún hombre que venga a casarse con ella.

SOLO las de baja clase iban al colegio y era una mancha en su reputación peor que un escándalo si lo hacian. No habia juegos deportivos para las niñas. Ni 'swimming parties'. Ni caminatas. Ni torneos de golf. Ni clubs. Ni paseos en automóvil excepto en un viejo quiles. Nada de entrar en el negocio o profesión.

TODO lo que podía hacer una chica que era una dama perfecta era quedarse en casa y leer libros educativos y hacer trabajos de fantasia. Cuando piensan en todo el hastio, en todas las nostalgias tristes, en todos los deseos frustrados, en toda energia desperdiciada que nuestras abuelas y bisabuelas ponen en las millas de encaje de crochet y las hectáreas de bordado de 'cross-stitched', se sentirán con ganas de llorar por las pobres.

EN AQUELLOS DIAS, la mayor animación de la vida de una chica era casarse, pero aun eso era solo un nudo en la madeja enredada de su existencia. Porque tan pronto como terminaba la ceremonia, se quedaba hundida más que nunca en el hastio de la domesticidad. Se suponia que con el casamiento solo una mujer podia obtener todo lo que necesitaba en materia de recreo y diversión y se suponia que una mujer virtuosa jamás debe asomarse siquiera fuera de sus ventanas delanteras en el mundo exterior, o que tenga algún interés en nada excepto su marido y sus hijos.

PEOR aun, el casamiento era el largo martirio para las mujeres en aquellos dias que no tenían ningún alivio en forma de diversión exterior u ocupación que aparte la mente de una infeliz esposa de sus penas ni algún medio de librarse del yugo que diera a los sitios doloridos una oportunidad de sanar. Porque entonces las esposas desilusionadas no habían descubierto que el montar un cuarto de te o el dedicarse a la decoración interior era una panacea para sus penas en el matrimonio y que los viajes a Europa sirven de compensación por no haber hallado a su verdadera pareja.

CONSIDERE entonces cuanto más interesante es la vida para las mujeres de hoy dia que lo fué para las mujeres del pasado. Para la chica, todo el mundo es su concha. Todas las avenidas de ocupación y aventura están abiertas para ella. Puede dedicarse a cualquier clase de negocio y lograr tanto dinero y fama como su talento lo justifiquen. Ella puede volar al traves de los mares y ser elegida a un cargo político. Ella puede arreglar su propia casa si asi lo desea y viajar hasta los confines de la tierra. Puede llenar su vida con toda posible variedad de intereses a fin de que nunca tenga un momento de hastio.

MAS AUN puede hallar más felicidad con su matrimonio que la mujer del pasado porque ella es la primera mujer que ha podido casarse tan solo por amor y no por una consideración monetaria o deseo de tener un sostén o por un puesto en la sociedad o de llenar el tiempo entre su fiesta de debut y su muerte. Ni tampoco el matrimonio es para ella la rutina monótona que lo fué para su madre, quien sabía que tenía una obligación de toda la vida de la que no podía desprenderse. El mismo hecho de que los maridos ahora son difíciles de retener y se divorcian fácilmente mantiene a las esposas espabiladas y pone un aliciente en el juego del matrimonio.

INCLUSIVE la maternidad, que ha sido siempre el principal interés de la mujer en la vida, es más animada ahora de la que solía ser cuando la fórmula para criar una familia era alimentar a los niños, besarles cuando se portan bien y pegarles cuando se muestran malos y dejar los resultados a la Providencia. Porque ahora en que hemos descubierto que los niños son un problema que inclusive los psico-analistas no pueden adivinar y cuando las mujeres no solo tienen que conservarse tan jóvenes como sus esposos sino tan jóvenes como sus hijos, toda madre tiene un jeroglifico de palabras cruzadas muy interesantes que descifrar.

ASI que las mujeres lejos de quejarse, deben dar las gracias de que ya no se sienten hastiadas.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

EL CONDE DON, TENIENDO AMBOS EL TIBURON Y EL "ROVER" DE RED ROGER PARA PROTEGER SU GRAN PROYECTOR, SE RIE DE LA ADVERTENCIA DEL PROFESOR LONG. EN EL ENTRETANTO, CALISTO DE NUEVO SE QUEDA INERME EN LAS GARRAS DE LOS RAYOS DE PARALISIS DEL CONDE.

PROFESOR: El conde se mofa de nosotros. Cree que estamos inutilizados. Pero está en un error.

JACK: Pero, profesor, no podemos atacarle en Calisto teniendo en su apoyo el avion pirata y los globos de los iones. Nos quedariamos aniquilados.

PROFESOR: Actuaremos desde aqui, desde Jupiter. Llama al jefe de los hombres-monos. Necesitamos ayuda en esta tarea. Trato de enviar a Io y a todos sus crueles habitantes a una larga jornada en el espacio.

CONNIE — Por Frank Godwin

BOB: Oye, esta es una nota extraña. "Esta noche la amapola estará con el loto a la sombra de Tao Tsi". Qué entiendes por esto?

CONNIE: Pues para comenzar creo que "la amapola" significa opio. De eso está hecho.

CONNIE: Ahora escucha. Vuestras plantas de loto son las unicas en esto ciudad y Li Cho las tiene todas en el suelo detrás de ese idolo.

BOB: Ya veo "a la sombra de Tao Tsi"!

CONNIE: Comprendes ahora por qué te pregunté si estabas seguro de Li Cho? Creo que hay opio escondido en los maceteros de esas plantas de loto.

BOB: Vente. Tengo una llave para la tienda. Vayamos a verlo.

BOB: Si encontramos opio en esas maceteras, ciertamente que será un golpe a mi fé en la humanidad.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

Filosofia del Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

Ofrezca todo lo que tenga que vender por sus méritos.

No diga que es Vd. un joven y desea tener una oportunidad, o que es un viejo y necesita el dinero.

Charles J. Finger, el escritor, pidió a su hija de 13 años a que pinte iniciales de capítulo para un libro que habia escrito para un publicista de Nueva York. El envio los dibujos con el manuscrito, sin ninguna información sobre su origen.

El publicista aceptó el trabajo de arte, y le preguntó el nombre y dirección de la chica para que pueda hacer arreglos con ella para otras ilustraciones.

De haber él dado explicaciones por las iniciales cuando las mandó, hubiera presentado una nota de inferioridad que hubiera obligado al editor artístico a rechazar los esfuerzos de la niña.

Es una locura desalentar a un joven diciendo que será mas sabio cuando quede viejo. Los viejos tontos son reclutados de las filas de locos jóvenes. Los viejos inteligentes eran inteligentes de jóvenes. Muchos hombres son buenos materiales para puestos responsables cuando tienen 20 o 25 años. Tienen salud, energía, talento y juicio—qué mas se puede desear?

Buzon de Ideas Para la Esposa

Los guantes de gamuza

Tenga cuidado cuando se pone nuevos guantes de gamuza. Si se estrechan muy pronto, están propensos a romperse facilmente. Antes de ponerlos, remoje una toalla. Ponga sus guantes entre sus pliegues y dejelos allí por varias horas. Espolvoree el interior con polvo.

LA MUJER CASERA.

Aseo al Minuto

POR V. V.

Se rompen acaso facilmente sus uñas de tal suerte que es dificil de conservarlas con la extensión correcta con un margen en la punta? Pruebe este pequeño remedio —empape las puntas de los dedos en un tason de aceite de olivo caliente al que se ha agregado un poco de sal. Deje que se empape bien la cuticula.

Como Deben Ser

POR HELEN DECIE

Para no graduados

Pregunta—Tiene Vd. un libro sobre etiqueta para jóvenes? Mi hijo está en el colegio y ahora encuentro que tengo muchas preguntas que contestar desde el punto de vista masculino. Este es algún tanto dificil para mi así que acudo a Vd.

Si un joven está en una cena en donde otros jovenes están presentes, y quizas haya mas chicas que chicos, cómo escoge él a la chica con quien se ha de sentar? Después de acomodar a su propio amigo, debe acomodar a otra amiga? Se cuida él de los abrigos? Le dije, cuando duda, que piense la cosa mas amable que hacer y que haga eso. Se me ha pedido que sea vigilante en una fiesta de chicas que irán a un colegio para los ejercicios de clase. Esperamos quedarnos para la fiesta de los de primer año y allí pernoctaremos en un hotel. Como firmo mi nombre en el registro del hotel? Soy una viuda.

MRS. D. R.

Respuesta—No hay etiqueta especial para los no graduados. Las buenas maneras pueden ser característica de un graduado como de un colegial. El milagro de la sabiduria de la madre le ha inspirado a enseñarle que la consideración para los otros es la base de la cortesia. Ordinariamente, el servidor es el que se encarga de acomodar a los invitados y se cuida de sus abrigos. Registre el nombre de su difunto esposo con el prefijo de Mrs.

MANOS DEL DESTINO

Por JOSEF RANALD

La isla del capricho accidentado

como se ve en esta palma está situada debajo de la base del dedo pulgar y denota un carácter cambiable y un efecto inclinado a los extremos en todas las cosas. El rey Carol II, quien hace mas de un año, volvió a su tierra natal Rumania para tomar la corona que habia renunciado cuando una cara bonita, un par de ojos radiantes y dos mejillas de grana resultaron mas atractivos que un reino, prueba el decir de que "el corazón está inquieto cuando la cabeza lleva una corona". La juventud del rey Carol estuvo pletora de amorios turbulentos. Por naturaleza alegre e imprudente, es producto de su medio ambiente y su herencia. Creció rodeado por las conspiraciones políticas y la intriga romantica de los balcanos, donde se hacen casamientos por fines políticos y el amor va campando en todas partes. Ahora terminada su vacación, y aquietada su tempestuosa carrera por el peso de los años mas maduros, Carol ha vuelto a Rumania, y solo el tiempo dirá si podrá controlar sus impulsos para aventuras mas románticas.

JOSEF RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada sirvase pedir de Josef Ranald, en Suite 1110, 220 East 42nd Street, New York, N. Y., una cartilla para la mano y sus instrucciones. Incluya un sobre sellado con su direccion y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionando el nombre de LA VANGUARDIA.

DE LA MODA PARISIEN

Elegante y fresco

Un vestido elegante para dias calurosos con su estilo sin mangas.

Y es muy facil de confeccionar. Algunas costuras que unir y está terminado.

Está hecho de voal de hilo blanco y azul. Le costará casi nada.

Pique también es hermoso de color rosa pálido o azul.

También puede escoger de las telas de hilo, sedas y novedades de rayon.

Este padron No. 559 está diseñado para tamaños de 8, 10, 12 y 14 años. El tamaño 10 requiere 2¼ yardas de tela de 39 pulgadas.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department
(La Vanguardia)
Suite 1110. 220 E.
42nd St., Nueva York.

Magia al Alcance de Todos

Carta misteriosa

Una persona marca una inicial en un terron de azúcar. El terron se deja caer en un vaso de agua.

La inicial aparece en la mano de la persona que la escribio.

El secreto: El ejecutante moja su pulgar y lo aprieta contra el azúcar.

El pone la mano de la persona debajo del vaso y apretandolo con su pulgar, traslada la marca.

Como Leer El Caracter

POR GEO. W. SPAYTH

Esta es la boca de un exceptico.

Lea
LOS ANUNCIOS

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios decentemente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ntra. Sra. de la Merced. Ss. Gerardo y Lidinilla. Calendario de mañana: Ss. Cleofas y Maria del Socorro v. Calendario del lunes: Ss. Cipriano y Calistrato y Justina v.mm.

Mañana procesion de Santa Teresita en Intramuros

CULTOS DE LOS COFRADES DEL CARMEN

Mañana, día 25 del presente mes, último domingo, habrá solemnes cultos en la Basílica del Carmen. A las 6:45 saldrá la procesión por la plaza del Convento y a continuación se dirá la santa Misa; terminada ésta habrá Salve que cantarán las niñas del Colegio de Sta. Rita.

Se ruega a todos los Cófrades del Carmen y en especial a todos los que están inscritos en la Archicofradía y a los Caballeros del Carmen la asistencia a estos cultos.

EN LA ERMITA

La novena a Santa Teresita se celebrará en la parroquia de la Ermita durante la misa de seis y media, empezando mañana día, 25 de este mes para terminar el 3 de octubre, fiesta de la Santa.

EN LA BASILICA DE SAN SEBASTIAN

Hoy, 24 de septiembre comienza la novena a Sta. Teresita que la Cofradía de Teresitas de San Sebastián dedica a su excelsa Patrona. Todos los días a las 6:30 habrá misa de comunión durante el cual se rezará la novena de la Santita, hasta el dia 30 en que comenzará el solemne Triduo con Exposición de las Cuarenta Horas, con los cultos siguientes:

Dia 30 de septiembre

A las 6:30 misa cantada, terminada la cual se expondrá a su Divina Majestad que quedará expuesta durante todo el dia. Por la tarde a las 5:45 comenzara la funcion con el santo Rosario y letania cantada, siguiendo el ejercicio de la novena, gozos, sermon, reserva y bendición con el Santisimo, que hara el Exmo. Sr. Delegado Apostolico Mons. Piani. Se terminará dándose a besar la reliquia de la Santita.

Dia 1 de octubre

Los cultos tanto de la mañana como de la tarde lo mismo que el dia anterior. La reserva y bendición con el Santisimo hará el Ilmo. P. Abad de Benedictinos.

Dia 2 de octubre

Por la mañana: a las 6:30 misa de comunión general para todas las Teresitas y demás personas que lo deseen. Dirá la misa el Ilmo. y Revmo. Sr. Obispo Auxiliar de Manila Mons. Finneman, y durante la comunión se cantarán tiernos motetes al Santisimo. A las 8:00 Misa solemne con Ministros y panegírico de Sta. Teresita. Actuará de Preste el Revmo. P. Prefecto Apostolico de Palawan Fr. Victoriano Roman, y en el coro el Centro Escolar de Señoritas interpretara la partitura "A Sta. Teresita" misa compuesta recientemente y para esta ocasión por el conocido compositor Recoleto P. Domingo Carceller.

Por la tarde, a las 5:30 los mismos cultos del dia anterior. Despues de la reserva y bendición con el Santisimo, saldra la procesión recorriendo el itinerario de costumbre, y terminada la procesión se hara la bendicion de las rosas y ofrecimiento de flores por un nutrido coro de niñas, cantándose como final la despedida. Nota. La parte musical de los tres dias del Triduo estará a cargo del Colegio de Sta. Rita.

Exposición Misional

Durante los tres dias del Triduo en los bajos del convento de San Sebastian estará abierta al público la Exposición de ropas y objetos piadosos que las Cofrades Teresitas y devotos ofrecen para las misiones. Inaugurará y bendecirá la exposición el Excmo. Sr. Delegado Apostólico después de los cultos de la tarde del dia 30 de septiembre, estando presentes al acto las Madrinas y el Comité de Exposición de Teresitas.

Las madrinas de la Exposición son: Srta. Manuela Gay, Sra. Leonarda de Ubaldo, Sra. Juana de Del Rosario, Sra. Julia de Ortigas, Sra. Josefa de Barcelón y Sra. Maria de Herrera.

EN SAN MIGUEL

Un solemne novenario y triduo de 40 horas, ofrecen los católicos del arrabal de San Miguel a su Excelso Patrón, S. Miguel Arcángel.

Da principio este día 24 del actual y terminará el día 2 de octubre.

Por las mañanas, a las 6 y cuarto habrá misa rezada con armonium y por las tardes, a las 6, se rezará el Sto. Rosario, al que seguirán la novena, sermón, letanía y salve cantadas, terminando con la despedida a la Virgen.

Los días 29 y 30 del actual y 1.o de octubre, estará expuesta el Smo. Sacramento de sol a sol, terminando con la procesión dentro de la Iglesia, bendición y reserva.

El día 2 de octubre, habrá misas, a las 5, a las 7 y la acostumbrada de 9, siendo la solemne, a las 8, en la que hará el panegírico del Glorioso Arcángel, el R. P. Teodomiro Maristany, O. S. B. y por la tarde, a las 6, saldrá la procesión, que recorrerá las calles acostumbradas.

RR. PP. PREDICADORES

Día 24—R. P. Prudencio Aguinaldo, en tagalo
Día 25—R. P. Pastor Santiago, en tagalo
Día 26—R. P. Vicente Fernandez, en tagalo
Día 27—R. P. Emilio Mercado, en tagalo
Día 28—R. P. Emigdio Trinidad, en tagalo
Día 29—R. P. Adriano Cuerpo, en tagalo
Día 30—R. P. Victor Raymundo, en tagalo
Día 1.o, octubre—R. P. Deogracias Javier, en tagalo
Día 2—R. P. Teodomiro Maristany, O. S. B.

NOVENA A STA. TERESITA

La Congregación de Marías de la iglesia de S. Ignacio, celebra hoy un novenario en honor a Sta. Teresita del Niño Jesús.

CULTOS DEL NOVENARIO DEL 21 AL 29 DE SEPTIEMBRE

Por la mañana—a las 6:25 (el domingo a las 6 Misa de Comunión. En ella se rezará la Novena, y el Coro de la Congregación cantará motetes eucarísticos, el himno a la Flor del Carmelo y la Salve.

Por la tarde,—a las 5:30, comenzará el acto rezándose el Santo Rosario. Seguirá la plática propia de la Novena por el R. P. Luis del Rosario, S. J. A las 6 exposición del Santísimo, preces de las Marías con la Novena, y bendición del Santísimo, después de la cual se dará a besar la reliquia de la Santa.

DOMINGO, 25 DE SEPTIEMBRE

Por la mañana,—a las 6, Misa de Comunión, que celebrará el R. P. James B. Mahoney, S. J., Rector del Seminario de San José. A las 9 Misa Solemne que cantará el Ilmo. Canónigo Doctoral Dr. Simeón Gutiérrez, Capellán de las MM. Carmelitas. Pronunciará el panegírico de la Santa el R. P. Fr. Pablo Gómez, O. S. A. El Coro de la Congregación de Marías interpretará la nueva Misa Solemne por J. Stuyck, bajo la dirección del Profesor Conrado Mercado.

Por la tarde,—a las 5:30, el Excmo. y Rdmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, presidirá la procesión, que saldrá de la Iglesia de San Ignacio y terminará en la Santa Iglesia Catedral, donde se rezará la Novena y se dará la Bendición con el Santísimo. El itinerario de la procesión será el siguiente:

Arzobispo, Anda, Legazpi, Real, S. Juan de Letrán, Anda, Legazpi, Beaterio, Cabildo y Plaza McKinley para entrar en la Catedral.

VIERNES, 30 DE SEPTIEMBRE TRIGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DEL FELIZ TRANSITO DE SANTA TERESITA

Por la mañana, a las 6:30, el Excmo. y Rdmo. Dr. D. Guillermo Piani, Delegado de Su Santidad, celebrará la Misa de Comunión General, para la cual se invita a todas las Socias de la Congregación y demás devotos de Santa Teresita. Las Marías recitarán su plegaria colectiva a la Florecita del Carmelo, segunda Patrona de la Congregación, en cuyo honor el Excmo. Sr. Delegado de su Santidad bendecirá las se distribuirán a los fieles.

PEREGRINACION AL CARMELO EN NEW MANILA

Por la tarde, a las 4:30, Reunión de los peregrinos alrededor del antiguo Ateneo, Intramuros. A las 5:15 Marcha de los peregrinos con la carroza de Santa Teresita al Carmelo de New Manila. San Juan del Monte.

LUNES, 3 DE OCTUBRE FIESTA DE SANTA TERESITA DEL NIÑO JESUS

Solemnes Cultos en el Carmelo de la Santa en New Manila. San Juan del Monte.

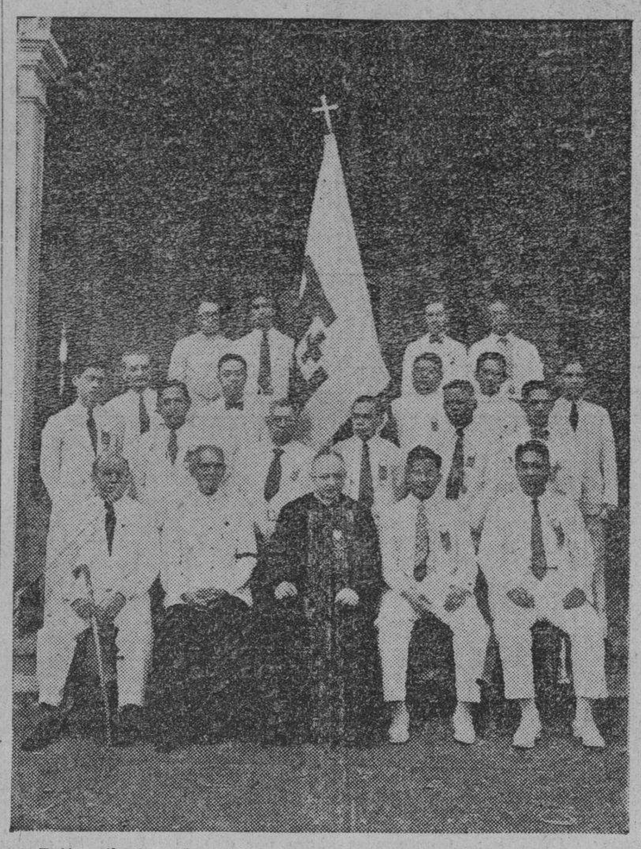
EN SAN VICENTE DE PAUL

Los dias ordinarios: Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa, los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos: Misa de 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 8:00, 9:30 (La de 8

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

Cofrades del Sto. Sepulcro



Fotógrafia tomada de los miembros de la directiva entrante y saliente de la Cofradia del Sto. Sepulcro en Paco, el domingo pasado, 17 de Octubre, antes de la tomada de posesión de los dignatarios entrantes. Todos los actos de la mañana y de la tarde fueron muy concurridos. En la fotografia aparecen sentados, de izquierda a derecha los Sres. Enrique Ruiz (padre), J. Ferreira, vice-presidente y presidente salientes, el Rev. P. Godofredo Aldenhuysen, cura párroco de Paco y capellán de los Cofrades, el Dr. Telesforo Mendoza y el Sr. José Joquico, presidente y vice-presidente entrantes. De pie, entre otros estan los Sres. Antonio J. Mendoza, secretario, y Felipe J. Concepción, vice-secretario, entrantes, Antonio Abola, José Villareal, Felipe Francisco, Dr. Regino Mota, Bonifacio Candelaria, Crispin Oben, José Mendoza, Máximo de la Paz, Salvador Mendoza, Jacobo Bartolomé y otros.

Por la union de la Iglesia Romana y la Ortodoxa

Paris 19.—Ha terminado en Vehlerad (Moravia) el Congreso para la union de las iglesias de Occidente y Oriente. Han concurrido teologos catolicos y ortodoxos del mundo entero.

Se han adoptado varias resoluciones, entre ellas la de estimular el conocimiento del cristianismo de Oriente por medio de catedras de estudios teologicos eslavos en las Facultades de Occidente, y particularmente en el Centro de Estudios Orientales de Roma.

El doctor Hartachef, ex ministro de Instruccion publica de Rusia en tiempos del Imperio, ha manifestado que considera que la Iglesia Ortodoxa está en mejor disposicion que nunca, desde su secesion, para discutir la union con Roma.

Lo Que Es y Puede la Oracion

Por el P. JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J

P. JOAQUIN LIM

TODOS LA CONOCEN pero pocos y muy pocos, quizá, son los que la entienden y son menos aun los que la practican segun el espiritu de Cristo y de su Iglesia. Muchos estiman que Oracion es ese leer o devorar las paginas enteras de un devocionario antiguo... unos conceptuan que Oracion es ese musitar de una manera rutinaria algunas preces mal pronunciadas y peor comprendidas... otros creen que para hacer Oracion es menester encender todas las candelas de casa, cerrar las ventanas o ir a pie al templo o a la iglesia para alli rezar, sin conocer a quien se habla y sin entender lo que se pide... No hay cosa mas erronea que tales cosas y semejantes juicios. Pues Oracion no es mas que una elevacion del espiritu a Dios, en reconocimiento de nuestro vasallaje a El... o hablando de un modo mas inteligible aun, Oracion es hablar con Dios exponiendole nuestras necesidades para que las remedie oportunamente.

¿Quienes no saben orar? y a pesar de la facilidad de la oracion, que no es mas que una conversacion filial con Dios, todavia existen personas que no saben orar? ¿Quienes son los que no saben hablar con Dios? No son precisamente los mudos, no son casualmente los infantes... son esos sabiondos, esos que se creen bástarse a si mismos, los soberbios. De ahi que a esos abate y humilla Dios, dejandoles en sus caprichos y necias veleidades para su propia ruina.

Lo que puede la Oracion delante de Dios, es sin duda alguna, estupendo. 'Nos enseña la fe, nos dice Pio XI, cuanta es la eficacia de la humilde, confiada y perseverante oracion; a ninguna otra piadosa obra fueron hechas, por el Omnipotente Señor, tan amplias, tan universales, tan solemnes promesas como a la oracion: 'Pedid y recibireis, buscad y encontrareis, llamad y os abriran; todo aquel que pide, recibe; el que busca encuentra, y al que llama se le abrirá' (Mat. VII, 7-8). 'En verdad, en verdad os digo: todo lo que pidiereis al Padre en mi nombre, se os dará' (Jo. XVI, 23).

Y quiere el Papa que nosotros oremos al Señor por 'la conservacion en la tierra de la Fe en el solo Dios vivo y verdadero a fin de que se restaure todo a su pristino y glorioso estado, que gocemos de 'La Paz de Cristo en el Reino de Cristo.' Puesto que reinando Cristo entre nosotros la Fe se reavivará y con ella la esperanza y con esta la caridad fuente de colmada ventura, y muy bella jardinera, que hizo sus primeras experiencias en una delicada planta que ella llama su florecilla, pero que en realidad fué aquella preciosa azucena que, partiendo de Lisieux y extendiendo gallarda su tallo a traves de los espacios, elevó hasta el cielo su corola y se llevó allí, confundida con sus blancos pétalos, a la misma jardinera. De allí, del cielo, viene esta jardinera a la tierra, y del cielo trae sus auras deliciosas, y con savia del cielo alimenta y nutre las plantas de su jardín, por lo cual son tantas, tan variadas y tan hermosas las flores de este jardin, y el aroma que despiden se percibe arrobador desde lejanas tierras.

De ello dan ya elocuente testimonio los cultos que en solemne triduo tributaran las mismas Teresitas a su celestial patrona y abogada en la iglesia de Recoletos de San Sebastian durante los dias treinta del actual, uno y dos de Octubre, a los que seguira la exposicion misional acostumbrada, y de ello dará tambien algunas noticias interesantes esta nueva Teresita, que saluda cariñosa a sus hermanas y brinda con la felicidad verdadera y con la dicha a las madres todas y a sus hijas y a cuantas aspiren a los goces puros del cielo, despues de una vida de venturosa paz en la tierra.

Rosalinda de las Nieves.

(Continuará)

El Jardin de las Teresitas

Con motivo de las fiestas de Sta. Teresita en la Iglesia de S. Sebastian.

Son muchos los motivos por los que se dice de Filipinas que es la 'Perla del Oriente". Su civilizacion, su cultura, el caracter bondadoso y hospitalario de sus hijos, su clima y su vegetacion siempre frondosa y exuberante son causa para que el viajero encuentre aquí sus delicias y, admirando las bellezas que en este venturoso pais se encierran, siga pregonando por el mundo los encantos de esta perla.

No están sin embargo en esas cosas los destellos todos de su brillo ni aparecen con toda la variedad de matices sus reflejos, si solo se atiende al exterior, a lo que perciben los sentidos, a lo que espontáneamente se presenta a nuestra vista. La belleza que da verdadero valor a esta perla radica principalmente en las almas y se trasluce por los sentimientos sumamente delicados de ciertos corazones que son verdaderos lirios y rosas encendidas y violetas humildes y preciosas margaritas, y que constituyen por lo tanto un ameno y delicioso jardin, el jardin de las Teresitas.

Este jardin no está cultivado por manos callosas de jardinero asalariado, sino que se halla cuidadosamente atendido por una muy habil

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letran—Quiapo
4:15—Binondo
4:30—Sto Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo
4:45—San Juan de Letran—Capilla del Colegio de San Jose (Observatorio)
5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta Clara—Santa Cruz—Sta Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo
5.15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S Sebastián—Observatorio
5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco Recoletos—Capuchinos—Sampaloc—Benedictinos—Hospicio de San Jose—Tondo—Singalong — Paco — Ermita — San Marcelino.
5:45—San Juan de Letran
6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letran—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—V O T de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel — Benedictinos—Hospital de San Jose—Malate—San Marcelino—Observatorio—Iglesia de Santa Escolastica—Tondo—Malate—Espiritu Santo
7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lazaro—San Roque (Lico)—Paco.
7:45—Santo Domingo—San Juan de Letran
8:00—Catedral—San Agustin—San Ignacio — Capuchinos — Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos — Observatorio—Malate—Singalong—Santa Ana—Tondo—Gagalangin— Recoletos—Espiritu Santo.
8:15—Sto. Domingo.
8:30—Sta. Mesa—Paco.
9:00—San Francisco — Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo
9:30—Sto Domingo—San Marcelino—Benedictinos—Malate—Binondo
10:00—Catedral — Capuchinos—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian
10:30—Recoletos.
11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página, los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

SENSACIONALES y ASOMBROSAS

son las REVELACIONES que se hacen

en

"THE WAR MEMORIES of GENERAL MARCH"

"The Man Who Gave Orders to Pershing"

(El Hombre Que Dió las Ordenes al General Pershing)

Lea las mordaces críticas lanzadas contra el COMANDANTE EN JEFE DEL A. E. F.

March Dice que Pershing Era Incapaz de Cooperar con Sus Superiores... Rehuso Obedecer las Ordenes de Foch... Y malhablo del Jefe de Estado Mayor... March Tambien le Acusa de Vacilar Y Temer a los Hombres de Gran Habilidad.. Y Contiende Que El Hizo Exigencias Imposibles!

Lea detenidamente estas estupendas revelaciones publicadas por primera vez en el

The Sunday Tribune

MAÑANA!

Buenos rendimientos y seguridad absoluta

Al colocar sus ahorros, naturalmente desea usted que le produzcan buenos dividendos, además de tenerlos absolutamente seguros. Inviertalos pues, en ACCIONES DE INVERSION no menores de ₱1.00 mensual una, que producen un 4%, 5% y 6% de Dividendo Fijo, según el tiempo. Escriba pidiendo Prospectos que detallan minuciosamente la forma de conseguirlo, o bien venga usted personalmente a nuestra oficina.

Capital Realizado . . . . . ₱11,382,394.35
Fondo de Previsión y Reserva . . . ₱ 463,773.70
Número de Accionistas 6071

ANTONIO MELIAN, Presidente — MANUEL M. RINCON, Gerente

EL HOGAR FILIPINO
El Hogar Bldg. P.O. Box 105 Manila P.I.
Iloilo · Cebu · Zamboanga · Baguio · Legaspi

CONTAX

la camara moderna ZEISS IKON adaptable para cualquier proposito mejor que otras camaras; la fiel compañera del intrépido aviador

VON GRONAU

en su vuelo alrededor del mundo.

¿Por que "CONTAX" y no otra camara? La respuesta puede hallarse en nuestro interesante folleto "CONTAX" asi como instrucciones sobre las Camaras Zeiss Ikon.

BOTICA BOIE
DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFIA
ESCOLTA—MANILA

D. O. M.

Vigesimo Cuarto Aniversario Del Fallecimiento De La

Sra. Da. CONSUELO ROXAS DE ZOBEL

Ocurrido el 25 de Septiembre de 1908

Las misas que el domingo proximo, 25 de los corrientes se celebren en la Iglesia de San Agustin, hasta las 8:00 a.m. serán aplicadas en sufragio del alma de la finada.

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

LA VANGUARDIA

AÑO XXIII. NUM. 203 — LA VANGUARDIA—SABADO, 24 DE SEPTIEMBRE, 1932 — PAGINA NUEVE

FERNANDEZ ES EL FAVORITO POR KNOCKOUT

Buenos preliminares acompañan a la pelea principal que promete durar muy pocos asaltos

ESCOGEMOS A
IGNACIO FERNANDEZ, para ganar sobre Con Cordero por K. O. o por T. K. O. en o antes del septimo asalto.
FIGHTING OBSIMAN, para ganar por puntos sobre Cunning Nene.
DAN VIRANDA, para ganar por puntos sobre Little Olaes.
VIDAL JOHNSON, para ganar por K. O. a Pete Garcia
CLEVER NARCISO, para ganar por puntos sobre Joe Boris.
YOUNG MAGBANUA, para ganar por K. O. a Star Peter, y a
YOUNG CASTRO para ganar por puntos sobre Mauricio Serio.

El oficio de profeta tiene muchas quiebras, dice un viejo refran, pero el antiguo afan de anticipar lo porvenir tiene tantos atractivos, particularmente en los acontecimientos deportivos que arriba, para la aprobación de los aficionados sometemos por primera vez desde hace muchos años nuestras selecciones de los probables ganadores en los encuentros de esta noche.

Proporciona un entretenimiento interesante para los aficionados a los juegos deportivos, tratese de boxeo o de cualquier otro deporte el comparar resultados antes y despues de los encuentros anotando luego el promedio de aciertos y desaciertos, por qué no, de cada uno. Despues de todo es el elemento de discrepancia en los calculos de la habilidad de uno y otro bando lo que en ultimo termino constituye la esencia misma de los deportes de ahi que hayamos empezado de nuevo a hacer selecciones en los cards de boxeo.

Nos gustaria oir de nuestros lectores si prefieren esta forma seleccionada de presentar el card, o si prefieriran tener el programa de los encuentros sin ninguna selección.

En la pelea principal de esta noche, no creemos que Cordero tenga ni el mas minimo "chance" de ganarle a Fernandez. Su misma

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Segunda Ronda Del Torneo SMB

Sigue ocupando el primer puesto en el torneo de duckpins de la Fábrica San Miguel Brewery el equipo Contaduria y Caja pisándole los talones el equipo O. B. Royal. El encuentro anoche entre los equipos D. S. Almacen contra Cuentas Corrientes en los alleys del Manila Bowling ha sido muy reñido ganando el equipo D. S. Almacen dos juegos contra Cuentas Corrientes. El encuentro anoche era el último partido de la segunda ronda y el martes que viene comenzará la tercera y última ronda.

D. S. ALMACEN				
S. Padilla	91	109	99	299
I. Garcia	82	69	..	151
E. Sakayanan	87	95	82	264
E. Mateo	102	91	80	273
G. Guzman	103	117	87	307
A. Legazpi	..	..	73	73
	465	481	421	1367
CUENTAS CORRIENTES				
J. Sarre	83	91	97	271
F. del Rosario	83	85	86	254
M. Novales	90	80	91	261
F. Clemente	93	101	85	279
J. de Luna	97	87	96	280
	446	444	455	1345

BOWLING

En un partido celebrado anoche en las boleras del Center Bowling Hall Garcia & Co. derrotó a Yutivo & Son's (officers) con el resultado siguiente:

GARCIA & CO.				
Garcia	88	96	88	272
Johny Gaskell	85	77	88	250
Gabriel	85	109	98	292
Deblois	87	112	95	294
Corral	140	105	108	353
	485	499	477	1461
YUTIVO & SON'S (Officers)				
Tiam	87	99	82	268
Emilio	81	105	80	266
Choan	84	91	95	270
Chon	85	107	83	275
Lim	112	112	135	359
	449	514	475	1438

Golf—

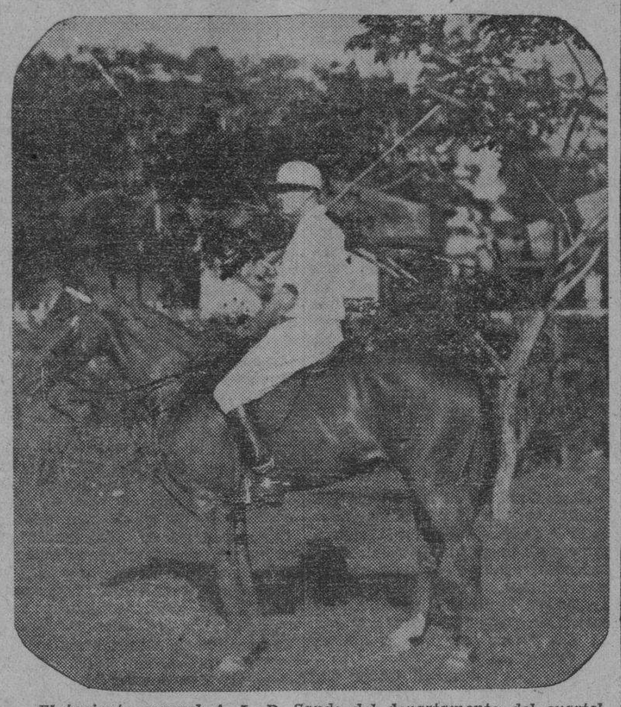
—en temporada de secas o de lluvias requiere zapatos para este deporte *"que conservan su forma"*. El famoso ABBOT Sportocasin es el calzado ideal para golf en Manila—remachados con clavos a las plantillas para que estas no sean estiradas fuera y con suelas Gro-Cord para golf.

HAMILTON-BROWN

109-11 Escolta

Hermosos Trajes para Deportes en Nuestro Depto. de Camiseria

SE MARCHA A LOS EE. UU.



El teniente coronel A. L. P. Sands del departamento del cuartel general que sale para su nuevo destino en Estados Unidos en el transporte militar 'Republic' el mes que viene. Ademas de ser uno de los mas valiosos miembros del cuerpo de oficiales del departamento, es un buen jugador de polo.

San Beda Abruma A La Arellano High En El Torneo De Natacion

Registra 48 puntos contra 2 de sus adversarios, pero pierde en el encuentro de la divisio n elemental contra Malate

ESTADO DE LA LIGA
Division Elemental

	G.	P.	Pct.
Harrison Park	3	0	1.000
Malate Catholic	2	1	.666
San Beda	1	2	.333
La Salle	0	3	.000

Division Junior

	G.	P.	Pct.
Trade School	4	0	1.000
San Beda	4	0	1.000
Araullo High	2	2	.500
U. P. High	1	2	.333
Arellano High	1	3	.250
Nautical School	0	3	.000

Resultados de AYER
Division Elemental
Malate 29, San Beda 12
Division Junior
U. P. High 28, Nautica 21
San Beda 48, Arellano 2

En los encuentros de natación llevados a cabo ayer tarde en el Jose Rizal Natatorium, en relación con la Manila Amateur Swimming League, en la división junior, los nadadores del Colegio de San Beda aniquilaron por completo a sus adversarios los de la Arellano high school por el score de 48-2. Martinez fue el unico que registro los dos tantos para los de Arellano terminando en tercer puesto en los 50 metros estilo libre y en los 100 metros swim..

En los encuentros entre la U. P. high school y la Escuela Nautica, la primera derrotó a la segunda por el score de 28-21. Vital de Malate establecio un nuevo record en los 50 metros estilo libre nego-

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

El Torneo Atletico De Hi Schools Privadas Empezo Esta Mañana

A las 8:30 a. m. de hoy, en el Osmeña Park, se inauguro la liga atletica entre high schools privadas habiendo sido el huesped de honor el concejal Mariano Nable. La liga se inauguro con dos partidos de basketball entre hombres y dos partidos de volleyball entre mujeres. Este torneo estaba señalado para hace dos semanas pero tuvo que ser pospuesto debido al mal tiempo.

Poco antes de comenzar los encuentros se celebro la parada inaugural en la que asistieron todos los equipos que toman parte en las competencias. El concejal Mariano Nable lanzo la primera bola.

En basketball, el Jose Rizal College se vio frente a frente con la Universidad de Manila mientras que el Institute of Accounts midio fuerzas con Far Eastern College. El mismo programa se siguio en los partidos de volleyball. Todos los partidos se jugaran los sabados por la mañana y los lunes por la tarde. Terminaran el 24 de octubre.

El programa de juegos es el siguiente:

SEPT. 24
Univ. of Manila vs. Jose Rizal Col.—Basketball
Far Eastern Col. vs. Inst. of Accounts—Basketball
Mapua Institute vs. (Bye)—Basketball
Univ. of Manila vs. Jose Rizal Col.—Girls Vol. Ball
Far Eastern Col. vs. Inst. of Accounts—Girls Vol. Ball
Mapua Institute vs. (Bye)—Girls Vol. Ball
SEPT. 26
Far Eastern Col. vs. Univ. of Manila—Girls Indoor
Inst. of Accounts vs. Mapua Institute—Girls Indoor
Jose Rizal College vs. (Bye)—Girls Indoor
Far Eastern Col. vs. Univ. of Manila—Boys Vol. Ball

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Los "Foursomes" Del Manila Golf Club Se Jugaran En Octubre

El torneo anual de handicap "foursome" de la Manila Golf Club se inaugurará el 1 de octubre, según lo ha anunciado ayer Mr. Sydney Baxter, de dicho club. La primera ronda tendrá que ser completada durante los primeros diez días del mes que viene. No se requerirá ninguna ronda de cualificación. La ronda preliminar será de 18 hoyos y la ronda final de 36 hoyos.

Las inscripciones se cerrarán el viernes, 30 de septiembre. La pareja ganadora recibirá un premio seleccionado por el comité de juegos.

Rodrigo Diaz Derrota A Leopoldo Coronel En El Torneo De Tennis

Dodrigo Diaz, con un handicap de menos 10, derrotó a Leopoldo Coronel en la Student Y, en relación con el actual torneo de tennis handicap que se está celebrando allá. Diaz derrotó a su adversario por el score de 86-61. Luzuriaga más 15, derrotó a Rosal más 5, por el score de 78-76, mientras que Toong, menos 5, venció a Puzon más 20 por 76-52. Rubi menos 5, ganó a Corpus más 20, por 76-44.

Juegos señalados para hoy:
Alforque vs. Tuazon
Yu vs. Toong
Cadili vs. Rubi
Blanco vs. Diaz

STADIUM

ESTA NOCHE
8:30 P. M.

MAIN EVENT
IGNACIO
FERNANDEZ
VERSUS
Con CORDERO
12 Asaltos—145 Lbs.

SEMI-FINAL
CUNNING NENE
vs.
FIGHTING OBSIMAN
8 Asaltos—118 Lbs.

LOCALIDADES EN TOM'S DIXIE KITCHEN Y ESCOLTA DRUG STORE

Palcos:	
Primera Fila	P4.00
Otras Filas	3.00
Butacas:	
Primeras 2 Filas	3.00
Otras Filas	2.00
Galeria	1.00
Entrada General	.50

SATOH ELIMINA A H. W. AUSTIN EN L. ANGELES

Pasa a los finales sobre la oposicion de Vines y de Austin; se encontrara con Fred Perry de Inglaterra

(De la "Associated Press")

Los Angeles, 23 de septiembre.—Jugando consistente y brillantemente Jiro Satoh as del tennis del Japon derrotó a Henry W. 'Bunny' Austin, el tennista Num. 1 de Inglaterra para pasar hoy a los finales del torneo de tennis del sudoeste del Pacifico.

El score del encuentro reñido fue de 8-6, 7-5, 4-6, 0-6 y 6-1.

Satoh llegó a los semifinales ayer con su sorprendente e inesperada victoria sobre el joven Ellsworth Vines, generalmente considerado como el campeon mundial en todos los torneos de tennis como resultado de su victoria sobre Henri Cochet de Francia en los finales de singles del torneo nacional en Forest Hills, Long Island.

En el otro partido semifinal Frederich Perry de Inglaterra derrotó a Georgio de Stefani de Italia en otro reñido encuentro por 6-3, 2-6, 8-6, 6-3 y hara frente a Satoh en los finales, mañana.

Perry avanzó a los semifinales deshaciendose de Keith Gledhill de Los Angeles que con Vines posee el campeonato nacional de doubles, en tennis.

Encuentros En El Torneo L-M

El Torneo de duckpins de Liggett & Meyers sigue muy concurrido. Anoche midieron sus fuerzas los equipos Div. No. 5 y Div. No. 2 bajo la supervisión del jefe Sr. Carwile. El equipo Div. No. 2 ganó al equipo Div. No. 5 con 113 puntos de ventaja.

DIVISION No. 5

Q. Tizon	77	84	82	243
D. Enriquez	87	82	79	248
F. Carlos	73	74	79	226
F. Y. Campos	91	87	94	272
J. Peña	94	82	84	260
	422	409	418	1249

DIVISION No. 2

P. Villanueva	84	74	94	252
C. Pañgilinan	85	96	98	279
L. Halili	89	92	93	274
G. Santiago	90	97	91	278
A. Masa	107	91	81	279
	455	450	457	1362

¿Una Futura Campeona?

Una anterior campeona mundial en natacion Mrs. Martha Norelius Wright ha empezado desde temprano a acostumbrar a su hija pequeña a la natacion. La pequeña Diana de 17 meses ya lleva su primer traje de baño en su primera visita a la playa de White Sulphur Springs, W. Va.

CAVITE VS. MANILA EN UN CARD ENTERO

Young Dumaguilas y Pablo Daño depositan garantias de P1,200.00

Mil doscientos pesos fueron depositados ayer tarde en un banco local como las garantias de Pablo Daño y de Young Dumaguilas para su encuentro de doce asaltos que quedó definitivamente concertado para el sabado que viene, 1 de octubre, al firmarse ayer los papeles del contrato en las oficinas del Stadium.

Eddie Hart, promotor del Dreamland Stadium de Cavite depositó la garantia en compañia de Sam Croft manager de Young Dumaguilas, campeon de Cavite para un premio fijo para Daño, gane, pierda o empate en su pelea.

Pablo Daño y su manager a su vez, depositaron P200.00 cómo garantia de que compareceran el sabado que viene en el ruedo y que daño no pesara mas de 118 libras, el limite de la division bantam.

Todo esta preparado para el proximo encuentro y Eddie Hart y su 'compadre' Sam Croft volvieron ayer a Cavite para divulgar la noticia entre sus amigos y los partidarios de Young Dumagulas.

Los planes del matchmaker Lea del Stadium con respecto a los encuentros del sabado que viene es de hacerlo un card exclusivamente dual entre Manila y Cavite de suerte que los mejores boxeadores de Cavite puedan enfrentarse con los mejores de su division en Manila decidiendo incidentalmente la supremacia en el boxeo entre uno y otro municipio.

MAPA DERROTA A LA ARELLANO HI SCHOOL

Araullo High derrota a la Normal por solo dos puntos de diferencia

En un partido bastante reñido e interesante, el equipo campeón Mapa High School, derrotó por el score de 59-39 al quinteto de la Arellano high en la continuación del actual torneo de basketball de la M.I.A.A. El encuentro tuvo lugar en el Osmeña Park. Los chicos de Arellano sorprendieron a sus adversarios durante los primeros minutos con su juego rápido y sus pases, pero a medida que el partido iba en progreso los de Sampaloc comenzaron a llevar ventaja terminando la primera mitad en 33-22.

Mapa high volvió a la carga en la segunda mitad y con mucha facilidad venció a sus adversarios terminando la segunda mitad en 26-17 a favor de dicha institución.

En el otro partido de la tarde

Araullo derrotó a la Normal por 35-33.

Resultados:

Mapa—59		*Arellano*— 39	
Morelos	9	M. Lopez	7
Gonzales	0	R. Lopez	17
Lopez	20	Depante	0
Manalad	0	Solis	0
Dizon	0	Agoncillo	2
Gonzaga	22	Sadsad	0
Acosta	4	Nejal	4
Amado	2	Santos	0
Villanueva	0	Dikit	0
Soriano	0	Bukanhiat	0
Taktakan	2	Siojo	0
Manas	0	Gabriana	9
Crame	0		

Araullo—35		*Normal*—33	
Marzan	8	Villarin	1
Buntang	0	Andres	6
Franco	1	Abad	12
Dominguez	0	Dumlao	2
Calixto	4	Castro	8
Lauriano	3	Llenas	0
Pineda	4	Areno	4
Ricardo	2	Llobrena	0
Monticastro	0		
De Mesa	10		
Deniega	3		

Santo Tomas y la U. P. Se Enfrentan en Boxeo, Mañana

Chutazos De Ultima Hora

Por Tony Villanueva

Ateneo y Sto. Tomás seniors se verán frente a frente el dia 2 de octubre. La supremacía entre ambos quintetos se decidirá extraoficialmente en esta contienda que promete mil sensaciones dada la antigua rivalidad y el calibre de los Ateneistas y Tomasinos. En 1930 la universidad católica barriendo toda oposición se anexionó el título de la N. C. A. A. aplastando al Ateneo por el reñido recuento de 55-53. Sin embargo, los Blanco-Azules de Intramuros saldaron cuentas con sus antiguos conquistadores el año pasado batiendo a los de Sampaloc por un solo tanto, score: 36-35. Ahora decidirán quién es quien en el deporte del basketball y es difícil predecir quien triunfará. Igualmente Ateneo y Sto. Tomás poseen un formidable elenco de jugadores de primera categoría, diestros en el manejo de la bola y maestros chutadores...!

En la zona defensiva, los próximos contendientes están casi nivelados. El duo Primitivo Martinez-Schlobohm del Ateneo es tan bueno como la parejita Jacinto-C. Martinez de Sto. Tomás. Sin duda Jacinto y P. Martinez son muy veloces en sus pies. P. Schlobohm aunque es relativamente nuevo ha progresado estos últimos años y es un buen chutador cosa que no tiene C. Martinez de la U. S. T. y ex-Ateneista.

En la zona ofensiva, individualmente los Tomasinos son mejores que los protegidos del P. Kane. La banda de forwards del mentor Del Rosario en la mayoría son jugadores individuales con la excepción de dos. Por otro lado, los ateneistas tienen a delanteros cuyo "teamwork" es eléctrico y desconcertante y en particular todo el equipo se combina divinamente. Asimismo Sto. Tomás

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Reanudan los encuentros de la "Big 3" suspendidos por el campeonato de basket el domingo pasado

LOS OPONENTES
Gimnasio de la U. S. T.
Domingo—Sept. 25

U. de F. — U. S. T.
A. Castillo — Peso Mosca — vs. — J. Beech
R. Pugeda — Peso Bantam — vs. — D. Eustaquio
R. Estrella — Peso Pluma — vs. — F. de Guzman
O. Maipa — Peso Ligero — vs. — A. Celis
Ninguno — Peso Welter — vs. — Azcona, Lizares
De la "Small 6"
N. U.—T. Mallari, G. Amisal, T. Cojonco, A. Beltran, J. Ramirez, Estolosa, S Castro
U. P. High—V. Lapeña, C. Canonizado, J. Apolinario
TRADE—E. Orbayan, E. de Guzman, M. Morong, L. Land.
UNION HIGH—D. Leon, B. Pineda.

Suspendido por una semana para no interrumpir el encuentro de campeonato de basketball entre la N. U. y la U. S. T. el torneo de boxeo de la "Big 3" se reanudará mañana en el gimnasio de la Universidad de Santo Tomas cuando los boxeaderes de la U. P. y la U. S. T. se encuentren frente a frente.

La Universidad Nacional se encontrará el domingo que viene con el equipo de Santo Tomas.

Los encuentros de mañana en la "Big 3" se haran coincidir tambien con los encuentros de boxeo de la "Small 6" en la que toman parte pugiles estudiantes en las high schools de seis colegios y universidades de la localidad.

Los encuentros se celebrarán todos en el gimnasio de Santo Tomás.

Un cigarrillo Más Suave es el *Mejor Cigarrillo*

Eso es indiscutible

UN CIGARRILLO que es más suave de todos modos es mejor. La fumada es suave y fresca. Nunca es áspera o irritante.

Los tabacos usados en el Chesterfield son escogidos por su suavidad y calidad natural. Se añejan lo menos por dos años y luego son cuidadosamente "entremezclados" con suficiente tabaco Turco para obtener el verdadero aroma—y hacer que tengan mejor sabor. Pruebe Chesterfield la próxima vez. Es el cigarrillo que es más suave . . . que sabe mejor. "Satisfacen".

Chesterfield — *Satisfacen*

© 1932, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

M.E.C.D. 2016

GANDHI VA DE MAL EN PEOR

Su voz es apenas perceptible; sus ojos se abren con dificultad

(De la "Associated Press")

Srinagar, India, 23 de septiembre.—Cincuenta personas resultaron heridas y un número de establecimientos fueron saqueados en un encuentro indostano-musulman en relación con una procesión que fué parte de la celebración de la semana de exhibición de los Boy Scouts.

A principios de este año, muchas veintenas de personas fueron muertas o heridas en idénticos disturbios.

Poona, India, 23 de septiembre.—Informes de que el estado de Mahatma Gandhi que ahora se halla en ayuno de muerte como protesta contra el propuesto nuevo sistema electoral, va de mal en peor, se han recibido de la cárcel de Yerawada a última hora de hoy después que el caudillo hubo pasado 82 horas sin tomar ningún alimento.

El diminuto caudillo indio padece de nauseas y mareos, su voz apenas es perceptible y los ojos difícilmente se abren. Está visiblemente débil.

La noticia de su estado ha dado por resultado la afluencia a la cárcel de caudillos políticos representantes de los indostanos y de los intocables para conferenciar sobre su plan electoral de compromiso en una esperanza de que fuera aceptable para Gandhi. Débil y agotado, el caudillo les oyó e hizo sugestiones.

Las negociaciones serán reanudadas mañana en que se espera se llegará a un acuerdo para ser cablegrafiado al premier Ramsay MacDonald de la Gran Bretaña.

Sir Tej Bahadur Saparu sometió un plan para electorados conjuntos de la casta elevada de indostanos y los intocables con salvaguardias para estos últimos. Ambas partes han convenido en la parte de plan sobre las elecciones primarias y finales para la elección de representantes de los intocables a las varias legislaturas provinciales.

Portavoces de millones de proscriptos de las clases oprimidas insistían en la consignación de fondos para facilidades educacionales, en el derecho de apelación al virrey y en el nombramiento de intocables al servicio del gobierno.

A primeras horas de hoy Gandhi dictó muchas cartas y recibió numerosas visitas. Los médicos le han aconsejado que hable menos por su estado.

El caudillo expidió una instancia a todos los indios para que se refrenen de hacer ayuno para hacer causa común con su protesta dramática, urgiéndoles que usen su energía para remover el estigma de intocables de las clases oprimidas.

"Me siento optimista" dijo. "Tengo mucha fé en este ayuno como una cosa dispuesta por Dios y tengo igual fé en esta causa. Me encuentro en una perfecta paz. Sé que no podrá continuar esto por más tiempo".

Varios Viajeros...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

funcionando. El Sr. Pedro Fortun, empleado de la central Sara-Ajuy, de la casa Inchausti, en Negros, estuvo cuatro meses en España y tambien trae buenas impresiones de la republica.

Los dos pensionados que llegaron esta mañana son la Srta. Asuncion Jocson, enviada por la Fundacion Rockefeller a Europa, y el Sr. Salvador del Mundo, pensionado por el gobierno para especializarse en ceramica, en Alemania. Alla es poco conocida la ceramica filipina y solo abundan ejemplares de China y Japon. La ceramica en Alemania esta muy adelantada y el Sr. Del Mundo aplicara en sus trabajos en la oficina de Ciencias, lo que ha observado y estudiado durante su estancia de año y medio en la Escuela Tecnica de Berlin.

El juez Ricardo Paras, de Ilocos Sur y Abra, llego de Estados Unidos y Europa. Ha observado una tendencia hacia la uniformidad en el modo de vivir, en los sitios visitados por el. Atribuye esto al gran desarrollo de los medios de transportacion y comunicacion, que enlazando mas estrechamente a las diferentes comunidades, les da mayor sello de universalidad. En Washington se vio con los comisionados residentes que se hallan atareados hoy en sacar todo el mayor provecho posible para Filipinas, de las medidas independistas pendientes en el congreso.

El baron aleman Albrecht Lamezan está de paso para unas vacaciones en Shanghai. Erwin Harazim, bautizado por los pasajeros del "Coblenz", con el nombre de "El viajero solitario", se ha hecho acreedor a este titulo por haber viajado por muchos oceanos del mundo, en una pequeña embarcación de vela. Nadie le acompañaba en esta temeraria aventura.

Mr. E. J. Hergenhan, representa a la "Caterpillar Tractor Co.", cuyo agente en Filipinas es la Pacific Commercial Co. Viene de Singapur. Segun él, reina la miseria actualmente en los Estados Confederados Malayos del Estrecho. En las Indias Orientales Holandesas, donde también ha estado y donde la tractora Caterpillar ha obtenido gran popularidad, hay mucho azucar, tanto que la producción bastaría para abastecer toda la demanda del mundo. Este exceso de producción ha sido causa del cierre de 57 de las 179 centrales en aquella colonia.

También llegaron por el "Coblenz", el Sr. Fernando Heras, uno de los accionistas del "Laboratorio Andromaco" de Barcelona, que introducirá en Filipinas medicinas de España; el abogado E. M. Javier, profesor del instituto Silliman que tomó un curso de ampliación en la universidad de Michigan; la Sra. De la Camara (D. Felipe A.) y su hija Pilar.

LLEGAN DE EUROPA

Conocidos pasajeros que llegaron esta mañana abordo del barco aleman 'Coblenz'. Arriba, de izquierda a derecha: el juez Ricardo Paras de Ilocos Sur y Abra, que llega despues de hacer un viaje alrededor del mundo; Eduardo Garcia, uno de los jefes y accionista de la casa Heacock; y E. J. Hergenhan, representante de distrito del departamento de exportacion de la Caterpillar Tractor Co., de Peoria, Illinois, EE. UU. Abajo, de izquierda a derecha, Fernando Heras, uno de los accionistas del Laboratorio Andromaco de Barcelona; el abogado E. M. Javier, anterior profesor del Instituto Silliman que fue a especializarse en la universidad de Michigan; Sra. De la Camara, (Don Felipe A.) y su hija Pilar.

El P. Malumbres...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

del Evangelio y de la civilización cristiana. No se arredró ante las dificultades y privaciones de una vida que le incomunicaban con el resto de los pueblos civilizados del gran Valle de Cagayán. Afrontó con ánimo sereno, y confiando en Dios, esta vida llena de peligros y sujeta a las traidoras iras de aquellas tribus degradadas.

Recorrió el Kiangan, Bontoc. Abra, Benguet en todas direcciones a fin de conocer la religión, usos, costumbres, lengua de tantas tribus salvajes que pueblan lo que hoy se llama Provincia Montañosa o de tribus infieles.

Era el P. Malumbres un gran explorador, de robusto espíritu para aquella empresa misional, como lo fueron sus ilustres correligionarios PP. Villaverde y Zubieta. Fruto de estas célebres correrías por aquellas solitarias rancherías de infieles, fueron sus interesantes cartas publicadas en el "Correo Sino-Anamita", traducidas algunas de ellas al alemán por el famoso etnólogo Blumentritt, quien le prodigó merecidas alabanzas. Después se le nombró Vicario de Fotol, Apayaos, región habitada por los feroces mandayas. El asesinato de un criado suyo hecho a traición por aquella tribu, le obligó a retirarse de aquella misión y se le encomendó la Vicaría de Pamplona en Cagayán.

Sucedió después el P. Brugnés en Aparri, y allí cayó prisionero de los revolucionarios tagalos. Sufrió año y medio de cautiverio. Libertado por las armas americanas, volvió a Manila con sus compañeros de prisión. Aquí se entregó por entero al estudio del inglés y al estudio de toda la documentación histórica referente a las tres provincias de Cagayán, Isabela, Nueva Vizcaya y demás distritos misionales que tenía a su cargo la Provincia del Santísimo Rosario de Filipinas. Reunió una documentación riquísima de datos para escribir la historia del célebre Valle, llamado por los antiguos Nueva Castilla. Worcester se aprovechó e incorporó mucho de esta labor del P. Malumbres a sus numerosos trabajos históricos, linguísticos y etnológicos. El P. Malumbres nunca dió tregua a su pluma, ni tuvo paréntesis de descanso. Incansable obrero de la pluma, perseveró en seguir siempre la ley de continuidad del trabajo.

Mas de medio siglo sirvió al país este hijo de Santo Domingo. La ciudad de Tuguegarao le hizo su hijo adoptivo, la Exposición Misional Vaticana le premió con medalla de oro sus múltiples trabajos. Con el P. Malumbres baja al sepulcro el último gran misionero español en Filipinas.

Funcionario...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

A las 4 de esta madrugada estos oficiales se acercaron a los policias Quiogue y Castro de la patrulla general para informar que habian sido victimas de agresion y robo.

Dicen que anoche al salir de La Loma tomaron el auto P. U. 517 para mandarse conducir al cabaret de Santa Ana. En el coche ademas del chofer y de los dos oficiales habia 4 pasajeros y algunas bailarinas. Cuando llegaron en Sangangdaan, de repende los cuatro individuos empezaron a golpear a los dos oficiales y despues de dominarles les quitaron los P20 que llevaban.

El asunto fue endosado por la policia a la constabularia y esta misma mañana fue detenido el chofer Marciano de Lara que guiaba el coche. Segun los dos oficiales el chofer no tomo parte en la agresion y el robo pero las autoridades siguen deteniendole para poder identificar y arrestar a los autores del atraco.

Un herido y dos arrestados fue el resultado de una riña registrada esta mañana en el muelle del rio Pasig entre tres homeseekers que iban a ir a Davao.

Catalino Fernandez de 18 años, Fausto Domingo de 28 años y Adriano Toledo de 18 años mientras esperaban el barco que les iba a llevar a sus homesteads en Davao, vivieron temporalmente en Pasay.

Ayer segun se alega, Domingo y Toledo quitaron a Fernandez P15 y se fueron al cabaret a divertirse. No contento con esto esta mañana se llevaron la maleta de Fernandez y ya se iban embarcar en un vapor en el Rio Pasig, cuando les alcanzó Fernandez. Entre los tres se armo un zafarrancho y Fernandez salio herido teniendosele que llevar al hospital. Domingo y Toledo estan detenidos.

Una Linea De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

ción de, desde dos a cuatro dirigibles de unos 7,000,000 pies cúbicos de capacidad cada uno. Tendrán una velocidad de 75 millas por hora y podrán hacer el viaje de California a Honolulu, una distancia de cerca de 2,000 millas en 36 horas.

La corporación Akron, constructora de las aeronaves más pesadas que el aire que ahora emplea la marina proyecta hacer experimentos primero con un avión en viajes de fin de semana a Honolulu, llevando pasajeros y correspondencia. Hunsaker dijo que con el establecimiento de una línea a Honolulu se darán los pasos necesarios para extender el servicio a Manila y Tokio. Los dignatarios de la Goodyear dijeron ayer que con la aprobación de una legislación favorable por el congreso, el servicio podrá comenzar dentro de dos años.

El éxito del dirigible Graf Zeppelin, del mismo tipo, construído por la corporación Akron, en los viajes comerciales este año, entre Europa y Brasil fué citado como indicador de las posibilidades de un servicio aéreo en el Pacífico. El "Graf" también voló alrededor del mundo y se internó en el ártico.

Samashiro, Japón, 24 de septiembre.—En un vuelo de buena voluntad a Estados Unidos, el aeroplano del periódico "Hochi Shumbun" salió de aquí esta mañana a las 5:35 para Nome, Alaska, con rumbo a San Francisco.

Los tres aviadores a bordo del avión son Eichiro Baba, piloto; Kiuoshi Honma, navegante y Tomoyoshi Ishita, aparatista de radio.

Según el itinerario harán escala solamente en Nome y Fairbanks, Alaska, pero equipos de emergencia se han puesto en Nemuro, Japón; Paramushiro, Whitehorse, Hazleton y Seattle. El aeroplano tiene un solo motor de 350 caballos de fuerza.

Los aviadores han estado aquí desde el 11 de septiembre esperando favorables condiciones de vuelo y proyectaban salir el martes pasado, pero el tiempo no era propicio.

El vuelo es el primer intento transpacífico japonés hecho en esta temporada. Dos aviadores que proyectaban vuelos de este a oeste fracasaron en Estados Unidos.

Todos Seran...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

cambio del yen es de P0.42.

El senador Quirino declaró también contra las objeciones de que las medidas arancelarias son discriminatorias e injustas para el Japón, de que dichas medidas no son más que una copia de las medidas aprobadas por todos los demás países desde muchos años antes, para la protección de sus propios intereses.

Mr. Dazai, gerente del Yokohama Specie Bank, fué el principal portavoz de la protesta de la asociación de comerciantes japoneses en Filipinas. También hablaron por los japoneses Mr. Makamura y Mr. Ishima, aunque sus argumentos no convencieron aparentemente al comité.

Los Sres. Lorenzo V. Correa y Carlos de Oteyza en representación de la cámara de comercio española también hablaron en la audiencia de esta mañana y después de expresar claramente que ellos no protestaban ni se oponían a las propuestas medidas tarifarias dijeron que solo pedían que en la preparación de las tarifas se tuviera en cuenta la situación de España.

Declararon en primer lugar que los propuestos impuestos estaban basados en el patrón oro que nunca ha existido en España. Dijeron que la casa moneda de España había acuñado monedas de oro, plata, nickel y cobre pero que por más que el Banco Nacional Español expide billetes de Banco, estos, sin embargo, son redimibles por monedas existentes y no se especifican las monedas de oro.

El comité, sin embargo, que ha preparado las propuestas tarifas sobre artículos españoles bajo el patrón oro lo ha hecho teniendo en cuenta informes oficiales de Washington y de las autoridades insulares que aseguran que el patrón oro es el que se sigue en España.

Sobre este particular los Sres. Correa y Oteyza han decidido hacer ulteriores averiguaciones por mediación de la embajada americana en España.

En la audiencia de esta mañana acudieron conocidos financieros de la localidad entre ellos el ex-secretario de hacienda D. Miguel Unson, el anterior secretario de hacienda D. Alberto Barretto, el director Tomás Confesor del buró de comercio e industria.

También asistió a la audiencia el secretario de la cámara de comercio americana Mr. Wilson aportaron datos y cifras para apoyar la resolución conjunta de las cámaras de comercio en Filipinas.

El comité informó a la audiencia que el Japón se había adelantado a Filipinas en la actuación de un "anti-dumping act" habiéndolo aprobado desde 1910, perfeccionándole en años sucesivos con varias enmiendas.

La decisión de seguir con los bills arancelarios por encima de la protesta de los comerciantes japoneses y de otras nacionalidades, tendrá como una de las consecuencias una probable actuación oficial del consul general de Japón, el consulado Chino y quizás otros representantes consulares también, con el fin de gestionar arreglos mediante las vías diplomáticas.

El consul japonés, Mr. Kimura, dijo recientemente que su actitud dependerá del resultado de las gestiones de los miembros de la asociación de comerciantes japoneses. Sin embargo, como medida de información, puso a su gobierno al corriente de dichos bills para los efectos consiguientes más tarde.

Ningún representante chino asistió a la audiencia.

PESIMISMO POR HOOVER

Cartas recibidas en Filipinas dicen que el cambio de Maine es ominoso

¿Perderá Filipinas dentro de poco los servicios del gobernador general Roosevelt? Enunciado en otras palabras, ¿sera el presidente Hoover reelegido en las elecciones presidenciales de Noviembre proximo? Tal es la interrogante que se formula en circulos legislativos, politicos y oficiales de esta capital, en atencion a que de hoy a Noviembre no median mas que un mes y unos dias.

El Senador Clarin, ateniendose a impresiones recogidas por él personalmente, da cuenta de que en Malacañang se acentuan las esperanzas de que salga reelegido el presidente Hoover. Fundanse tales esperanzas en la mejora que acusa estos dias el mercado de valores de los Estados Unidos, la que computan como un indice de reaccion favorable a la candidatura republicana a la primera magistratura de la republica norteamericana.

Cartas diversas recibidas ultimamente de la metropoli por varios altos funcionarios de Filipinas acusan, a la fecha de su remision, un pesimismo marcado para los republicanos. El notable cambio en el estado de Maine, considerado como baluarte republicano, pronunciandose democrata, lo encuentran sintomático del proximo triunfo del candidato democrata. "Una de estas correspondencias—decia un informante fidedigno—suscrita por un republicano 100 por 100, aseguraba que, probablemente, ni Dios mismo podra impedir la derrota del presidente Hoover en las proximas elecciones".

Dos Querellas...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

3 de septiembre, fecha en que consiguió escaparse del Hospital General, y que ahora ya está extinguiendo su pena de 5 meses por infidelidad en la custodia de presos. Medina alega que fué el compañero de Torres el que le ayudó a escaparse del hospital.

Medina ha lanzado también amenazas contra Faustino Baltazar, que indicó a la constabularia su escondite en las montañas de Batangas. Si alguna vez logra recobrar su libertad, Medina dice que hará pagar cara a Baltazar, su "traición". Agrega que Baltazar, al delatarle, estaba animado por deseos de venganza. Baltazar va tras la misma mujer de quien Medina está enamorado.

"Soy de buena familia".

"Soy de buena familia y tengo un hermano tesorero y otro sacerdote. Me pervertí debido a las malas compañías y por eso me ven ustedes así y en este lugar", dijo.

Medina dice que es natural de Taal, Batangas, de una familia respetable. Alega ser hermano del tesorero provincial Medina, de Davao, y del Rev. P. Medina, de Batangas, Batangas. Dice que fué miembro de la clase graduanda en 1916 de la escuela superior de Batangas. Fué uno de los mejores, sino el mejor atleta de su clase. Uno de sus condiscípulos fué Montalbo, el jugador de baseball. Dijo que varias veces jugaron en Manila en el Carnaval, pero que no era miembro del "team" cuando este ganó el campeonato.

Más detalles de la fuga

Dando más pormenores de su escapatoria del hospital general en la madrugada del 3 de septiembre, Medina dijo: "Tres días antes de mi escapatoria volví en si después de varios días de inconsciencia, pero por el deseo de librarme de la ley, fingí estar todavía inconsciente. En la tarde del 2 de septiembre recibí la llave para abrir mis esposas y la escondí dentro de mi boca".

"A eso de las 2 de la madrugada del 3 de septiembre, mientras el agente Torres estaba ausente de mi lado o estaba durmiendo en alguna parte, abrí las esposas que me sujetaban contra la cama, y desnudándome pasé por la ventana después de anudar las sábanas que estaban en mi cama. Un hombre alto que no reconocí me esperaba en los bajos del hospital. Me vestí en una carromata que me proporcionó mi cómplice y me dirigí primero a la calle Herrán. No recuerdo a este sujeto que me ayudó ni de la cara que tiene. Solo sé que era alto. Después permanecí algunos días en la calle P. Rada, Tondo, que es la de un amigo mío, mientras la policía y la constabularia andaban locas por buscarme en Manila. Después me dirigí, en autobus, a las montañas de Pililla, Rizal, donde estuve por muchos días. Finalmente, me trasladé a San Luis, Batangas, donde fuí arrestado. Añadió que el teniente Manalo, de la Constabularia, le había visto una vez en un autobus, pero no le reconoció.

Medina alega no recordar muchas cosas y detalles de su escapatoria. Esto hace sospechar a la Constabularia que todo lo que dijo contra el agente que le vigilaba es una venganza. Es de notar, segun el teniente Guido, que el agente a quién Medina trata de complicar en su escapatoria fué el que sugirió a las autoridades del Hospital que le pusieran esposas, al sospechar qee Medina ya había recobrado la consciencia.

Medina es un hombre bajo, de unas 110 libras de peso poco más o menos. Antes de su arresto dice que pesaba 106 libras. Su cabello, una vez partido en medio, está hoy peinado hacia atrás. En su brazo derecho están tatuadas las letras M. D. M. Espera poder salir bajo fianza durante la pendencia de su asunto, aunque la Constabularia, según ha anunciado el teniente Guido, se opondrá tenazmente, presentándole ante el Juzgado como un sujeto muy peligroso para la comunidad. Además, la Constabularia pedirá al Juzgado que acelere la vista de las cuatro querellas que presentará contra él, pues hay informes que los Davidson, pronto volverán a Estados Unidos.

Varios Comparecen En Una Audiencia Sobre La Legitimidad De La Prole

Una importante cuestion sociologico, legal y cientifico, que por su naturaleza delicada mas bien debe tratarse a puertas cerradas, que en plena sesion o audiencia publica, tuvo lugar desde las 9:30 de esta mañana hasta despues del medio dia de hoy en el despacho del senador Teofilo Sison, presidente del comite de justicia del senado.

Se trata del proyecto de ley del senador Antonio Belo, del 7.o distrito, que dispone una enmienda en la actual legislacion, autorizando al marido a presentar pruebas contra la legitimidad del hijo fijada por la presuncion juris *et de jure* bajo ciertas condiciones.

Este proyecto ha despertado el interes de todos los decanos de colegio de leyes en Manila, y muchas abogados, jueces, sociologos, y ministros de todas las denominaciones religiosas. El mundo medico, la ciencia medica tambien se ha interesado, como se ha visto por la presencia del Dr. Sixto de los Angeles.

Hablaron en la audiencia entre otros, unos en pro del bill y otros en contra, el juez Manuel Moran, el juez Anastacio R. Teodoro, el decano Bocobo del colegio de leyes de la Universidad de Filipinas, y el Dr. Sixto de los Angeles. El Dr. Sixto de los Angeles aportó al comite datos de gran valor cientifico para la justipreciacion del proyecto.

El decano Bocobo aportó datos, oponiendose a la aprobascion del bill, diciendo, entre otras cosas, los siguientes puntos:

1. El derecho desde la antiguedad ha establecido esa presuncion.
2. Todos los paises cultos tienen alguna clase de presuncion *juris et de jure* sobre esta materia, aunque los requisitos de dicha presuncion varian ligeramente.
3. Esa presunción es necesaria para la existencia y la estabilidad de la familia, que es la base de la sociedad.
4. La ciencia medica no ha avanzado suficientemente para que la cuestion de la paternidad pueda confiarse con seguridad al dictamen pericial.

En cuanto el primer punto, el orador citó el Derecho Romano y las Partidas.

En cuanto, al segundo fundamento de su oposicion, el Decano Bocobo dijo que todos los paises cultos tienen alguna presuncion *juris et de jure* sobre la legitimidad de hijos nacidos de madre y padre que viven juntos. Citó algunos articulos de los Codigos Civiles de Francia, España, Argentina y Luisiana, y al gran jurista español Gutierrez Fernandez que ha dicho que la presuncion de la legitimidad "reune dos caracteres de verdad igualmente atendibles: la autoridad de los siglos y el ejemplo de todos los pueblos".

Respecto al tercer fundamento, el Decano Bocobo dijo: "La familia es la base de la sociedad. El bienestar comun exige que la familia sea rodeada de salvaguardias para que este siempre libre de todo ataque. La legitimidad de los hijos debe ser inviolable porque es mas cara que su vida y mas cara que la vida de sus padres".

Sobre este punto el orador citó algunos eminentes autores.

Se Atenderan...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

presidente, y los representantes Sison, Bayaya, Cuenco, De Leon (F.) y Millan saldran el lunes, como Comité del Trabajo e Inmigración a practicar investigaciones sobre problemas agrarios en Pangasinan, Tarlac, Pampanga, Bulacan, Nueva Ecija y otras provincias que los tengan. Solo encuentran serias dificultades en la cuestion de los medios de transportacion, pues mientras se han achicado considerablemente los gastos de viaje de la Cámara, los burós no pueden facilitar medios de transportacion que tambien han sido reducidos.

Un Limite...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

principales arterias de comunicacion, pero se debe tener cuidado a fin de asegurar para los pequeños propietarios de terreno a lo largo de las carreteras."

"Me complaceria en sumo si se dejara usted guiar por esta norma general en la administracion y disposicion de los terrenos publicos."

De vd. muy sinceramente

(Fdo.) THEODORE ROOSEVELT
gobernador general

Un Cordon...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

habiendo recibido a crédito varias mercancias de John Landahl Inc. y muchas otras firmas comerciales de Manila avaluadas en P60,000, que había dejado de pagar, voluntaria, ilegal y criminalmente, y subrepticiamente, desapareció y se escondió con todas las citadas mercancias con el objeto de defraudar y perjudicar a las ya mencionadas casas comerciales.

Un premio de P150 acaba de ofrecer una casa comercial para la captura de este chino.

Una Nueva...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

brazos filipinos que estan parados o realizan un trabajo minimo e insignificante por falta de mejor oportunidad."

El propuesto Departamento tendra bajo su jurisdiccion una nueva oficina, llamada 'de la Pequeña Heredad,' que tendra por mision trazar planes para la colonizacion de determinadas areas de terreno publico cuidadosamente escogidas teniendo en cuenta las facilidades de comunicacion existentes, la proximidad de los mercados, las condiciones del terreno para el cultivo de los productos que se desee especialmente fomentar, u otras consideraciones de caracter publico. La mision mas importante que se asigna a la nueva oficina es la de instruir, guiar y proteger a los solicitantes, ocupantes y poseedores de pequeñas heredades y actuar en su defensa ante los tribunales de justicia cuando tienen la razon de su parte y no pueden costear su propia defensa.

Un Gerente...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

P20.00 que Adriano Pingol deposito en su poder como agente, negandose a devolver dicha cantidad no obstante haber este dimitido del servicio. El acusado apelo sin embargo ante el juzgado de primera instancia. Otras numerosas denuncias penden en la fiscalia de la ciudad, pero no se ha tomado hasta ahora ninguna nueva accion en vista de que se ignora el paradero del acusado.

Se esta ahora considerando la conveniencia de pedir su extradicion.

Un Gravamen...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

que la misma esta ya bastante agobiada. Segun el ingeniero Artiaga, solamente en atenciones de sanitacion, el arca municipal ya abona cosa de P500,000 anuales.

Las primeras impresiones recogidas del Sub-Comite son que este se siente inclinado a transferir a la Ciudad parte de las atenciones del gobierno insular arriba mencionada, siquiera en una proporcion mucho menor.

Cuestion...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

manchuriana ha sido diferida, y se ha sabido que el informe de la comision Lytton probablemente no se presente a la asamblea hasta diciembre.

El contenido del informe se guarda en absoluto secreto pero se cree que está redactado de tal forma que dara lugar a protestas tanto de China como del Japon. Se presume generalmente que suscitará la cuestion de si la liga empleará una accion concertada como se prescribe en el convenio, para hacer cumplir su decision.

Eamon de Valera, presidente del estado libre irlandes, es el presidente interino del consejo y presidirá cuando se reuna la asamblea que ha estado en receso desde marzo pasado.

El consejo ha oido hoy los informes sobre el conflicto entre Bolivia y Paraguay sobre la cuestion del Gran Chaco y voto para la creacion de un comite de tres miembros para cooperar con las potencias naturales y la Liga en restaurar la paz.

Asambleas...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

estamos iniciando y que serán extendidas a todas las provincias de las islas no son un nuevo movimiento. Son en realidad una adaptación a nuestra organización moderna de las antiguas asambleas municipales de comunidad que era costumbre desde tiempo inmemorial en Filipinas.

"Un gobierno que en realidad desea servir al pueblo procura hallar la manera mejor y mas efectiva de dar al pueblo el conocimiento con el cual puedan buscarse una vida mas feliz, sana y prospera. Esto es lo que creemos harán las asambleas.

"Esta conferencia tiene tres fines principales. El primero es dar una información practica de tales asuntos como sanitación, agricultura, pesca, leyes de terrenos, sitios donde pueden adquirirse homesteads etc. Estas conferencias no serán teoréticas, sino que estarán basadas en la idea de que lo que contienen pueden ser inmediatamente aplicadas con beneficio para sus problemas diarios por el hombre y mujer ordinarios.

"El segundo es levantar un espiritu de comunidad con aspectos recreativos y sociales para que el pueblo tenga mas diversión y al mismo tiempo puedan conocerse mutuamente de modo más intimo.

"El tercero es dar informes de como se maneja el gobierno para que el hombre ordinario pueda ver cuanto hace el gobierno por él y por qué es necesario para su propio bien el apoyarlo. Deseamos demostrar al hombre ordinario que el peso que paga en impuestos es lo que sostiene a las escuelas, caminos, servicio de sanitación, y todo lo que hace posible su vida. Deseamos tener en todas las islas una opinión publica alerta e informada porque esa es necesaria en una democracia.

"Como ya sabeis vuestros gobiernos, desde los municipios hasta el insular, afrontan la mas severa clase de crisis económica. Tenemos muy poco dinero. Los salarios de todos los funcionarios del gobierno se han reducido, desde el gobernador general para abajo. En la Legislatura y en el ramo ejecutivo del gobierno estamos procurando por todos los medios de ahorrar vuestro dinero. Estas asambleas de la comunidad por tanto han sido acometidas como un trabajo voluntario sin compensación por personas que creen sinceramente que seran de gran valor para el pueblo. Ya hay 52 conferencias que se están preparando. Se están traduciendo a los dialectos principales de las islas. Los hombres que prepararon estas conferencias lo han hecho sin recibir o desear un peso por su trabajo. Los hombres que los están traduciendo están en la misma clasificación. No son todos ellos servidores del gobierno, sino tambien profesores de colegio, periodistas, y buenos ciudadanos que nos han ayudado en este trabajo. El espiritu ha sido muy bueno. Ha sido un espiritu de servicio al pueblo. Deseo en este tiempo aprovechar la oportunidad para hacer publico mi reconocimiento por ello. El'os sembraron este arbol por vosotros. Esta ahora en vuestras manos hacer que este arbol de el fruto que debe dar, o que por indiferencia le dejeis secarse y morir. No ser descuidados dejando que este arbol se muera. Asistan a las conferencias. Tomen parte en las ceremonias y hagan que este pueblo vuestro viva con espiritu civico y progreso.

El acto comenzo con una parada a las 2:30 de la tarde alrededor del pueblo y en el barrio de Julong Duhat donde se celebró la asamblea.

ES MERA ESTRATAGEMA ALEGA UN DEMANDADO

Valencia desmiente alegaciones de que haya abusado de su cargo

"Los hechos que aparecen en la demanda que contra mi ha promovido la Junta Directiva de la Corporación Katubusan", en la que se alega que abusando de mi cargo de Gerente de dicha corporación, he tomado para mi uso personal cantidades que ascienden a la cantidad de P2,480.50 son completamente inexactas", declara el Sr. Felix Valencia en una carta enviada a "La Vanguardia."

"La mayor parte de las partidas que se mencionan en la demanda, sobre todo las cantidades que se refieren a los gastos de gasolina y el importe de los tabacos y cigarrillos que ahora pretenden cobrarme se han invertido en la propaganda del negocio, y lo que más me extraña es que sabiendo la mayoría de los miembros de la Junta Directiva estos hechos, desde hace muchos años, solamente ahora se hayan acordado de desenterrarlos presentando la referida demanda ante el Juzgado.

"En realidad la presentación de dicha demanda no es más que una estratagema para ganar votos, pues se ha promovido en visperas precisamente de la elección de la Junta General de "Katubusan" al objeto de desacreditarme ante la junta general de accionistas de "Katubusan" que tendrá lugar mañana, presentándome como un mal administrador que dilapida fondos. Lo que deseaň a toda costa los directores que desean controlar la corporación es armar líos y escándalos en la prensa tendente a desacreditar mi administración para que de esta manera pueda adquirir las acciones de 'Katubusan" a un precio tirado y para conseguir todos los cinco miembros de la Junta de Directores; pero afortunadamente apesar de esas criticas infundadas que se propagan y de esos escándalos callejeros que afectan grandemente a la marcha del negocio, las cifras demostrarán que el estado económico de "Katubusan", de esta corporación genuinamente filipina que he manejado por más de diez años se encuentra, no obstante la crisis y la depresión comercial reinantes, en mejores condiciones".

La Corte...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

teriores a la vigencia de este Codigo tenga el efecto de perdonar a los culpables que estuvieron cumpliendo su condena por la comisión de tales actos. Por tanto somos claramente de opinión de que el recurrente debe extinguir la pena a el impuesta, a menos que sea indultado por el Poder ejecutivo.

El Presidente Avanceña con el magistrado Villa-Real sobre la disidencia declara que el medio debe concederse en virtud del articulo 22 sobre retroactividad de las leyes penales en cuanto favorecen al reo, puesto que el acusado fue condenado por un delito no castigado por el nuevo codigo. Al proveer el codigo penal resuelto en art. 366 que los delitos cometidos con anterioridad a su vigencia sean castigados con arreglo a la ley vigente en la fecha de la comisión, sin perjuicio de lo dispuesto en su art. 22, no hace mas que reafirmar la retroactividad de sus disposiciones, cuando son favorables, ya enunciada en el ultimo articulo, segun Avanceña.

L. AGUINALDO Y SRA. VUELVE

Se embarcaron en Seattle a bordo del "President Taft"

El prominente comerciante filipino L. R. Aguinaldo dueño del establecimiento que lleva su nombre se embarcó en Seattle en compañia de su señora a bordo del "President Taft" el 17 del actual y llegará aquí el 10 de octubre.

El Sr. Aguinaldo regresa a las islas después de un viaje de negocios y negocios por Europa y América. En Nueva York visitó la sucursal de su compañía.

En el mismo barco llegarán también Clara Helen Franks hija de Franks secretario del gobernador general. Miss Hary E. Graham de la Y. M. C. A., Mr. y Mrs. A. Hooker, Mrs. Frances Mae Knight y Miss Doris Hills.

Dos Chinos Enviados Al Hospital Por Síntomas De Cólera

Como resultado de la estricta vigilancia que esta desplegando la oficina de Cuarentenas de los Estados Unidos, en Filipinas, en los barcos del extranjero que tocan en este puerto, dos pasajeros chinos que llegaron ayer tarde a bordo del vapor "Asia" fueron enviados al hospital de San Lazaro, acusados con sintomas de colera.

Quinientos inmigrantes chinos que ayer tarde llegaron por el "Ang King" procedentes de Amoy se encuentran hasta ahora en cuarentenas en la Bahia de Manila.

El colera en Samar y Leyte ha sido introducido por una pequeña embarcacion pesquera de Estancia, Iloilo segun se ha sabido.

Seis miembros de la tripulación se enfermaron por comer de un "tanguingue" infectado y uno de ellos murió. Esta embarcacion fué visitada por Biliran, Leyte y Catbalogan, Samar y de ahi la propagacion del mal por Samar y Leyte.

Santos Inspecciona El Terreno Para El Nuevo Bilibid En Proyecto

Otro paso para el traslado del Bilibid fuera de Manila se dió esta mañana cuando el coronel Pedro Santos con otros funcionarios insulares y de Manila, se fue a Montinglupa para ver el terreno donde la ciudad de Manila ofrece construir la futura carcel a cambio de los edificios de Bilibid.

Con el coronel Santos fueron el Dr. V. Buencamino subdirector de zootecnia, el profesor Raymundo de fitotecnia y el ingeniero Heras.

Se Adjudica...

[CONTINUACION DE LA PAG.]

taron como opositores.

Se trata de la inscripcion de varias parcelas de la citada hacienda. Segun se desprende de la descripción de la corte, cuatro parcelas que ahora forman la hacienda Masabang garon a ser propiedades exclusivas de Buenaventura Veloso, a su fallecimiento paso a sus herederos quienes a su vez las traspasaron a la familia Alburo, Vicente Lopez y Mons. Juan P. Gorordo. Estos traspasaron por ultimo toda la propiedad en la forma siguiente: Marcelo Regner 3/5 partes, Sergio Osmeña 1/5 parte y Lorenzo Libre facil la ultima quinta parte.

El Casamiento...

[CONTINUACION DE LA PAG.]

acontecimiento inesperado les hace cambiar de parecer.

Ambos son de Tondo y piensan casarse catolicamente en la iglesia parroquial de su distrito.

Philippine Carnival Association
MANILA

Aviso A Los Comerciantes Madereros

Proposiciones selladas marcadas claramente "Propuesta para suministrar madera a la Philippine Carnival Association" se recibiran por el que suscribe desde ahora hasta las 5:00 p. m. del 1 de Octubre, 1932, cuando todas las licitaciones seran abiertas publicamente en el Edificio de la Administracion del Carnaval, Campo Wallace. Las propuestas deben estar acompañadas con fianza en metalico por valor de P2,000.00 o un cheque certificado.

Las maderas deberan entregarse, libre de gastos de transportacion, a los campos del Carnaval, de cuando en cuando, al hacerse los pedidos. Las maderas deben ser de tamaños comerciales en longitudes indeterminadas, de 8' a 24' de largo. La cantidad aproximada requerida sera 400,000 bd. ft. de los cuales unos 35,000 bd. ft. seran 1" x 4" T&G, S4S; y 17,000 bd. ft., 1/2" x 12", S1S.

Las cotizaciones deben ser por Apitong, Tanguile, Lawan o Almon, segun

La COOPERACION es una ley natural. Para llenar buenos propositos debemos prestarla cada vez que se presenta la ocasión. Violar esa ley, es lo mismo que aislarnos de la sociedad de los demas hombres.

Seccion del Hogar
LA VANGUARDIA

La MENTE tiene, como la Naturaleza, sus leones pavorosos, sus tigres felinos, sus zorras aprovechadas y sus pajaros que vuelan y ven de alto; cada cosa, en si, es suma y clave del conjunto de las cosas.

AÑO XXIII. NUM. 203. MANILA, I. F., SABADO, 24 DE SEPTIEMBRE, 1932. PAGINA ONCE

Las sensaciones intimas; las sorpresas; los pequeños y grandes recuerdos de la Olimpiada revelados por primera vez

Lo que ocurrio cuando se jugo el 'sipa'.-Las chicas y los autografos.-Sin una sola prenda!

La decima olimpiada mundial llegó y se fue.

Durante dieciseis dias durante los encuentros, y por meses enteros antes de ellos la prensa mundial estuvo llena con las noticias de la Olimpiada.

El derrumbamiento general de registros, las grandes sorpresas en varios eventos, todo esto ya son de onocimiento publico.

Pero lo que el publico ignora es la historia intima detras de esos mismos acontecimientos, la noticia oculta tras la noticia, que el frio vibrar del cable dificilmente podria transmitir.

La lucha de emociones, los arduos entrenamientos, las duras pruebas, las esperanzas truncadas, los calculos fallidos, y los heroicos casos y simpaticos ejemplos de comprension humana que mientras en la pista o en el campo, en el tanque de natacion o en el lago de las regatas, ocurrian a diario entre los dos mil habitantes de la extraña aldea olimpica.

Aquel pueblo sintetico diferente del resto del mundo y al mismo tiempo parte de todos los rincones del mundo en donde mas de dos mil atletas, la crema y nata del atletismo de todas las naciones, lo mejor de lo mejor en fuerza y vigor, de cada region, se habian reunido para vivir durante dieciseis dias, una vida diferente de los demas viviendo por y para los deportes, por la gloria de su pais, y el enaltecimiento de los deportes.

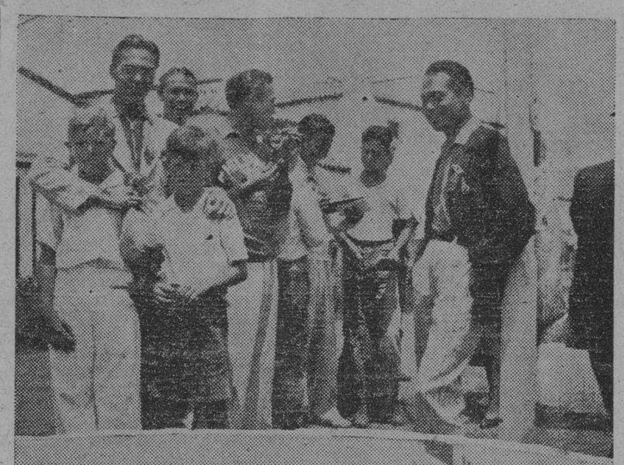
Primera Sensacion

Y entre aquella aldea de dos mil habitantes, ocho atletas filipinos tambien establecieron su residencia temporal. Todos eran jovenes de diferentes tierras y diferentes climas, negros, morenos, amarillos, blancos, rojos; hablando cuarenta y ocho lenguajes diferentes pero sin que esto fuera obice, ni constituyera alguna barrera infranqueable para una inteligencia comun y mutuas relaciones amistosas, pues los deportes en donde el lema supremo es "que el mejor hombre triunfe", no conoce perjuicios de ningun genero.

Pero dejemos que uno mismo del pequeño grupo de la delegacion olimpica, nos relate sus propias experiencias. Abdurahaman Ali, nadador filipino de la Universidad de Santo Tomas, agregado al pequeño equipo filipino que regresó a Filipinas la semana pasada nos cuenta:

"Nuestra vida en la aldea olimpica, fue una serie continua de gratas sorpresas, de interesantes incidentes, de los cuales el que mas se grabo en mi mente fue quizas la impresion que causamos entre los atletas de las demas naciones cuando nos pusimos a jugar al 'sipa'".

"Los domingos que se supone que es dia de asueto en todas partes, no lo era asi en la aldea olimpica, en donde el domingo era dia de recluimiento, celebrandose en dicho dia, casi la mayor parte de las competencias. Los domingos, cuando no teniamos ningun evento en que competir, ninguno podia salir del campo. Nos dedicabamos entonces a juegos ligeros como el indoorbaseball. Una vez se nos ocurrio jugar al sipa, sin tener la menor idea de lo que iba a suceder. Al poco rato teniamos a casi todos nuestros vecinos de la aldea olimpica a nuestro alrededor, principalmente los atletas de los paises europeos que veian en aquel juego algo curioso e interesante. Los atletas de las otras naciones preferian hacer de espectadores en vez de jugar, y a nosotros nos costaba dar exhibiciones de sipa, o de otros deportes para ellos."



Los atletas filipinos asaltados por los cazadores de autografos en las afueras de la aldea olimpica. De izquierda a derecha: C. Padilla, Primicias, J. Padilla, A. Ali, firmando el album, y el ex-gobernador J. Padilla.

El Griego, Admirado

"A los italianos les sorprendia la manera como cogiamos la bola en el baseball, a los griegos les admiró nuestro bateo. Todo este equipo que nuestro jefe de delegacion Sr. Candido Bartolome tuvo la prevision de llevar consigo, dio mucha popularidad a nuestro pequeño grupo y no tardo mucho en que surgiera un verdadero furor entre los atletas de las demas naciones por cambiar souvenirs con nosotros, por adquirir algo de Filipinas.

"Nuestros alfileres de fraternidades universitarias fueron los primeros en irse, cambiados por los alemanes, los calzados de madera (zuecos) que llevabamos casi todos causaron sensacion principalmente entre las co-eds que nos ofrecieron sus hermosos trajes de baño a cambio de un par de zuecos de madera, las bolas de sipa se cambiaban por hauricoats. Los prendas orientales de los japoneses tambien tenian gran demanda, y a fin de cuentas, al llegar la hora de regresar a Filipinas en nuestros baules mundos apenas nos queda una prenda que fuera nuestra propia. Con excepcion de la ropa estrictamente necesaria todo lo demas habia sido cambiada durante nuestros dieciseis dias de estancia en la aldea olimpica."

"Asalto" continuo

"Y la mania por los autografos era inmensa. Dentro de la misma aldea estaba prohibida la entrada del publico excepto en determinadas horas de visita, pero apenas trasponiamos los umbrales de las puertas de la aldea, nos veiamos asaltados por un enjambre de aficionados principalmente entre las chicas que querian a toda costa tener nuestros autografos en sus albums. Dificilmente podiamos ir de compras por los niños y niñas que se negaban a regresar a sus casas o a dejarnos en paz mientras no estamparamos nuestras firmas.

"El espiritu de camaraderia y la hospitalidad que todos nos demostraban, la amistad que todos nos ofrecian y que nosotros tratabamos de corresponder lo mejor que podiamos seran siempre recuerdos imperecedoros en nuestra memoria, parte de nuestras vidas encerradas dentro de los recintos de la aldea olimpica, y que el tiempo jamas podra borrar.

"En el Japon, es en donde el entusiasmo deportivo que observamos en America mas se asemeja. Alla tambien las escolares del Japon se han contagiado de la fiebre por los autografos."

"Guerra" Sin Igual

"Durante el desfile de los atletas en la inuguracion de la Olimpiada era impresionante ver, como las naciones que se habian visto frente a frente como enemigos a muerte durante los dias freneticos de la guerra mundial, marchaban una al lado de la otra, dispuestos a entrar en accion en otra guerra, pacifica, sin enemistades, ni rencores de ningun genero. No cabe duda, a juzgar por nuestras experiencias personales que las modernas olimpiadas como las antiguas son un poderoso instrumento para cimentar la buena voluntad entre las naciones. En Los Angeles, un suelo no del todo extranjero para nosotros, America y los americanos nos brindaron a todos colectiva e individualmente, una hospitalidad excepcional."

En la fotografia de la izquierda, nadadores filipinos y japoneses a bordo del "Shinyo Maru" en viaje para Los Angeles. De izquierda a derecha, T. Ildefonso, Takaishi, campeón en los sprints de natación del Japón; A. Jikirum, Takimura, campeón en 400 metros estilo libre; A. Ali, y Mikino, nadador de largas distancias del Japón. En la fotografia de en medio, A. Ali izando la bandera filipina frente al "cottage" de los filipinos. Nótese los zuecos que todavía llevaba y que mas tarde le quitaron otros atletas extranjeros como souvenir. Y en la fotografia de la derecha, de izquierda a derecha, J. Padilla, Primicias, A. Ali, el exgobernador Padilla y C. Padilla. De izquierda a derecha, A. Jikirum, A. Ali y T. Ildefonso con los miembros del comité filipino de recepción en Honolulu.

Los miembros del equipo olimpico filipino de natación, con los nadadores campeones del Japón en su viaje a Los Angeles, a la izquierda en un accidente mientras iban en un bus "olimpico" de recorrido por las calles de Los Angeles. Los atletas filipinos aparecen ayudando a empujar el auto que les habia chocado.

...Y asi dibuje a Greta Garbo

Apunte al lapiz tomado por el conocido dibujante norteamericano James Montgomery Flagg, autor del presente articulo.

POR JAMES MONTGOMERY FLAGG
Famoso Dibujante e Ilustrador
(Exclusivo para La Vanguardia y la North American Newspaper Alliance Inc.)

Cierta tarde, en Beverly Hills, Greta Garbo se prestó a servirme de modelo. Para mi, la famosa actriz es cien veces mas hechizadora en persona que en la pantalla.

Vestia de blanco, dispuesta para jugar al tennis, con las medias azules enrolladas hasta los tobillos. Sus pies no me parecieron grandes; su cuerpo era hermoso, pero pronto me olvide de él ¡Es tan poco importante!

Una vez tuve a Greta debidamente colocada para empezar mi labor, observé que erguia la cabeza, preguntándome: ¿Esta bien así?

¡Magnifico! respondí. Y empecé a dibujarla.

Nunca olvidaré aquella media hora. Luego jugó al tennis, mientras yo no apartaba mi vista de ella... lo cual era mucho mas interesante que participar en el juego.

Cuando terminó, hablamos; ha-

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

EL ULTIMO TRIUNFO

Novelitas para el Hogar

Por Ana María M. Sagi

—¡No, Juan; basta ya de suplicio! ¡Deje de leer las cartas y los periodicos!—imploraba Maria Luz a su secretario.—Estoy deprimida, cansada; tengo un humor deplorable. No quiero saber nada, ¿lo oye bien?, no quiero enterarme de nada. No ambiciono contratas ventajosas, no acepto invitaciones, no quiero que me lea mas cartas ni mas articulos de elogio; no me preocupan mis exitos. Quiero descansar. Necesito reposo. Estoy terriblemente cansada de todo....

—Pero, Maria Luz, señora... Esta oferta fabulosa del Metropolitan de Londres. Le ofrecen a usted veinte mil dolares por tres recitales unicos ¡Veinte mil dolares! Además, puede usted doblar la oferta. Hay expectacion por oirla y le daran lo que pida. Reflexione, se lo suplico.

—Ya le he dicho que no ambiciono mas riquezas, que no quiero interesarme por nada. No insista, porque sera en vano, Juan. Perderá el tiempo y acabará con mi paciencia. Deseo descansar. Estoy enferma, agotada, nerviosa....

—¿Y la invitacion del marqués de Valderas? La fiesta se organiza exclusivamente en su honor. Estan invitadas a ella nuestras autoridades, la embajada, las mas grandes celebridades artisticas, la aristocracia toda....

—Excuseme, Juan. Invente... Mienta... Diga que he tenido que salir de viaje por asuntos secretos, o que me he roto una pierna, o que me han dado un balazo ¡Para qué le sirven el talento y la imaginacion, mi querido amigo!

—¿Y la "tournee"?

—No se emprende. Me quedo. Anule las contratas.

—Pero....

—¡Juan, acabe de una vez! Deje de torturarme por lo que mas quiera. No variaré de actitud, ni cambiaré de pensar. No quebrantaran mis propositos, ni sus exhortaciones, ni los dolares de Londres, ni las suplicas del marques. Es inutil todo cuanto diga para convencerme. ¿Me ha entendido bien? ¡Inutil! Resuelvalo todo, de ahora en adelante, sin consultarme para nada; y dejenme todos tranquila....

Salio dando un portazo.

—Que buenas, que buenas sois conmigo!...

Entro en sus habitaciones particulares; en las habitaciones amuebladas y decoradas bajo su direccion. Imperaba doquier el buen gusto y la distincion. Pasó a la biblioteca: su torre de marfil—como ella la llamaba.— Dió una vuelta al interruptor; los volumenes, lujosamente encuadernados, la vieron entrar, ingravida y distraida, ausente de todo cuanto no fuera su mundo interior.

Maria Luz—alta, esbelta, perfil energico, pupilas verdes, boca breve voluntariosa—no venia en busca de sus libros como tantas veces. No iba en pos de la nueva poesia que estudiaria con fervor, infiltrandole su vehemencia, su aliento y su emocion, para recitarla mas tarde, con una fuerza de expresion y apasionamiento unicos, ante el publico magnetizado al conjuro de su cálida voz. No; Maria Luz acarició brevemente los lomos brillantes de los volumenes, posó la mirada errante sobre los predilectos, y, lentamente, hundio su cuerpo, maravillosamente modelado, en el sillon de cuero azul, el mas apartado de la luz.

Ya en la suave penumbra, cerró los ojos, aplastó contra el respaldo de la butaca la llama rubia de su pelo, y recordó...

Recordó los años alegres de su niñez; los veraneos luminosos en el campo, su vida serena y apacible, y, luego, su vocacion poderosa, irresistible por el Arte; terquedad hecha de prejuicios de los padres, la oposicion rotunda y eterna a todas sus aspiraciones, la incomprension de todos los suyos, y, por ultimo, la huida. La huida del ambiente obscuro y mezquino, de la atmosfera velada de tedio y de vulgaridad que la asfixiaba; de la mediocridad, la prosa y la inutilidad, que afilaban sus dientes para apresarla en sus garras. Y despues, y ahora, y siempre: su tenacidad.

Salió a la lucha, dispuesta a todo; sin una vacilacion ni un desmayo; recta la mirada y decidido el paso, hacia la ruta espinosa y dura que libremente habia escogido. Y venció. Venció rotundamente; triunfo como jamas artista ninguna triunfara. Alcanzo la gloria, la popularidad, la fortuna. El publico, hechizado, bebia sus palabras candentes por el gesto adecuado, preciso, de y vibrantes, aureoladas siempre sus brazos. Las estrofas de los grandes poetas, reencarnadas en

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

Viviendo con la Naturaleza

POR JUAN DE LUZ

No se que extraña atraccion ejercen en mi esos atardecere grises que parecen cuajarse en una eterna nostalgia a medida que agoniza el sol, difundiendo claridades doradas sobre los arboles del paseo, rielando las aguas saltarinas de la bahia salpicando de notas amarillentas el granito manchoso de las piedras del Rompeolas

Fijo la mirada en un punto distante del horizonte desviandolas de la fantasmal procesion de sombras que pasan cantando sinfonias cavernosas por entre las ramas crepitantes de los arboles, paseando su funeral de andrajos por la sutil cortina de la hilera de edificios vetustos, arrastrandose, por debajo de los arboles, que con los brazos abiertos van pintando siluetas de abanico en el suelo.

No se que dialogos de ultratumba van murmurando las hojas, prendiendose a la brisa que las mece maternalmente; el mar, con su monotona carraspera, ensaya salmos misteriosamente legendarios que acompañan las olas en un escepticio ir y venir por las cavidades de las piedras.

Los barcos, adormilados con el vaiven de las aguas descansan su mole incierta a flor de agua; gigantes hechiceros, que reflejan en la bruñida superficie de sus quillas, todo el aparatoso andamio de ensueños fabricado desde la orilla por ojos que van siguiendo el humo de sus chimeneas, que se remonta al cielo, y la palida estela de su helice que se pierde en las profundidades ignotas del mar.

Mis unicos momentos de gozo, son los minutos que paso sentado en un banco de piedra, abandonado en el Boulevar; son momentos en que me pierdo en la nada de esa transicion entre el dia y la noche, entre la luz y las tinieblas que lo van invadiendo todo, enlutandolo todo en dichas incoloras, que el tiempo, en la inmensidad de las horas, me tiene reservadas; para mi, exclusivamente; son minutos que palpitan vivos, entre los mil minutos muertos de mi existencia. La grandiosidad de la tarde me los va marcando lentamente, misericordiosamente, en el alma que prescinde de limites y relojes y se abre en una franca absorcion de toda la pureza de los seres inmoviles que yacen a mi derredor, dejandome adivinar sus almas mustias, sus almas instintivas, que respiran y gozan como la mia, en medio de la naturaleza agreste que forman el mar, los arboles, la luna, y entre mil nubes fantasticas, la silueta borrosa del sol.

En esos minutos fundo los momentos preteritos de mi vida, rebelde, inconcisa, cuajada de horas calenturientas, siempre en pos de una felicidad, ficticia, que se deja entrever, pero que va huyendo como los sueños detras de las realidades abruptas de la vida.

Sobre el granito manchoso de mi banco preferido, descanso mis dias tediosos en la inconsciencia del atardecer. Y aqui, en mi banco, respiro libremente, separando del rostro el antifaz que me ahoga detras del frio de su seda.

Que tendran mis recuerdos en esos instantes letargicos, que pesan infinitamente sobre el corazon como pedazos de plomo y como el plomo, insensible, yerto, sujeto a las leyes de la gravitacion que me arrastran a la tierra; a la tierra, donde los ojos ansiosos del espiritu adivinan abierta la tumbra de granito, igual al banco que me acoje, y donde, algun dia, mejor dicho, en un momento dado, paseare mi cuerpo radioso, sin vida, como hoy lo paseo, mustio, palpitante, en el pobre banco del paseo.

Que tendran mis recuerdos, que a veces, agitandose como serpientes venenosas, quieren morder el corazon que ya no palpita y que nada, ni un suspiro, ni una lagrima, ni una sonrisa, puede enervar; el corazon que quiere anularse dentro de la miserable arcilla del cuerpo y ver pasar por su lado el largo cortejo de horas, luciendo sus esqueletos, amortajados con todas las ilusiones y todos los sueños del mundo....

Ese banco, es mi confesionario. Mi alma se desprende de su costra inmunda y se agita, en un agigantamiento infinito que lo abarca todo; mar y tierra y cielo. Y en medio de la grandiosidad que le envuelve, surge la tristeza; no la tristeza ordinaria, secadora, voraz, salpicada de lagrimas que son veneno y recio; sino la tristeza mansa, diajana, sublimizada; la tristeza gloriosa de las cosas y de los seres inmoviles; la tristeza inhumana de la naturaleza que es el patrimonio del crepusculo, vetusto, eternamente melancolico, eternamente grande, eternamente triste.

En esos momentos de comunion intensa con la agreste soledad que me rodea, no lloro. Para qué? El alma que sufre libre, abiertamente no llora. Se plega en un diafano adormecimiento sobre las fibras sangrantes del corazon que se enardece; del corazon que con dedo:

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

M.E.C.D. 2016

El Ultimo...

(CONTINUACION DE LA PAG. 11)

su alma profundamente artista y sensitiva, arrancaban aplausos delirantes.

Para ella, las contratas mas fabulosas, los exitos mas formidables, los elogios mas entusiastas. La artista triunfaba y la mujer — supremamente bella— encendia en los corazones masculinos el juego de las pasiones mas violentas.

Su belleza, fria, altiva, serena; sus pupilas verdes, llenas de misterio y de atraccion; y su orgullo, su celebridad, y su virtud inatacable eran poderoso acicate de todos los deseos. Los hombres la perseguian obsesionados; los ojos verdes, profundos como un abismo, eran codiciados inutilmente. A las fortunas y titulos ofrecidos, Maria Luz correspondia con una sonrisa de desden, de burla... y de asco.

"¡Ah, los hombres!—pensaba hoy Maria Luz.—Cuán mezquinos y groseramente audaces, al dirigirse a ella, y cuan esclavos de sus deseos eran, los pobres... ¡Y cuan monotonos y aburridos tambien!"

¿Y la vida?

Si; la vida era amable, y buena, y bella, a ratos. Era agradable triunfar, ver convertidas a la realidad sus mas altas aspiraciones. Era bello dominar al publico, iluminar las almas con el fuego sagrado del Arte, santificar los espiritus con las lagrimas de la mas pura emocion y sentimiento, y saberse admirada y envidiada por miles de corazones. Era agradable tambien, y ello satisfacia su innato orgullo y su amor propio, haber vencido "ella sola", sin la ayuda ni la equivoca proteccion de nadie. Tenaz y resuelta, ella lo habia conseguido todo. El triunfo, y gracias a el, los viajes hacia paises maravillosos y lejanos, la adquisicion del soberbio palacio que actualmente habitaba, los coches, las pieles, las joyas y... los libros. Los libros mas raros, de mas valor y mas mérito, buscados tenazmente y pagados a precios inverosimiles, alineados hoy en su biblioteca.

Si; la vida no era mala, ni dura, para quien sabia dominarla y vencerla.

¿Pero era eso "todo"? ¿Comenzaba y acababa aqui toda felicidad?

Cogió de la mesita cercana un cigarrillo, prendio fuego... y reanudo sus pensamientos.

¿Era feliz—se preguntaba—con todo lo conseguido? ¿Anhelaba todavia algo mas? ¿No se daba aun por satisfecha?

No; no era feliz. Con todas sus riquezas y sus triunfos no era feliz. Estaba en un momento de su vida, en que todo lo conseguido le parecia una cosa nimia, pequeña, inutil y pueril. Se sentia sola, terriblemente sola; abandonada entre los miles de adoradores equivocos; entre el publico que dentro de unos años la relegaria al olvido; entre las amigas falsas que merodeaban en torno suyo en busca de proteccion; entre el servicio rigido y ceremonioso, y entre las severas paredes de su palacio, magnifico y suntuoso, pero tan silencioso siempre... Estaba necesitada de solicitud, de calor, de ternura. Estaba sedienta de un cariño noble, sincero, que la protegiera, que le prestara su apoyo moral... Y se encontraba sola, perdida, hastiada y aburrida de todo. Nadie habia adivinado el caudal de pasion y de amor que brotaba oculto tras de su altivez y aparente frialdad.

Como cuando era pequeña, y su madre, incomprensiva y dura, le negaba sus besos en castigo de alguna travesura, Maria Luz, acurrucada en el sillon, lloraba silenciosamente, ansiosa de ternuras y caricias.

La doncella llamó con los nudillos en la puerta del despacho.

Maria Luz secó sus lagrimas, alisó el pelo rebelde, y procurando dominar el temblor de su acento, pronuncio un ¡adelante!

—De parte del señorito Juan que si quiere despachar la correspondencia de hoy. Que no hay nada urgente, desde luego. Cartas de admiradores... peticiones ...¡Ah, y tambien carta de sus primas de Villaflores.

—Bien. Dile que no voy, que se arregle solo.

—Perfectamente. ¿Avisará la señorita para la hora de la comida?

—No, Clarita, no comeré hoy.

—¿La señorita se siente mala? ¿Quiere que avisemos al médico?

—No; no estoy mala. No tengo nada. Sencillamente, no tengo apetito hoy.

—¿Manda algo mas la señorita?

—Nada. Puedes retirarte.

Cuando la doncella iba a cerrar la puerta del despacho, Maria Luz añadio:

—Si; traeme la carta de las primas.

¿Por qué este subito interes? Ni ella lo sabia. Cuantas veces habia dejado de leer sus cartas, por falta de tiempo, de curiosidad acaso, dejándolas siempre incontestadas. ¿Por qué hoy deseaba saber de ellas, de aquellas primas lejanas, muchachas simples y felices, perdidas en la parada provincia castellana? Lo ignoraba?

Con su carta en las manos, evocaba los meses deliciosos trascurridos en su compañia y en Villaflores; cuando era aun una chiquilla y nadie adivinaba en ella a la futura artista de fama mundial. ¿Cuantos años tendria entonces? Diez y siete, diez y ocho quizas. Poseia unas hermosas trenzas rubias, admiraba ya devotamente a los artistas, y en la boca roja, florecian siempre las sonrisas.

¡Felices dias aquellos! Sonrió al recuerdo de sus innumerables triunfos de mujer bonita y desenvuelta; de mujer libre de perjuicios y con un perfecto control de si misma. Recordaba el revuelo que armó en la placida vida provinciana la llegada de "la señorita de la ciudad". Primero, criticaron sus trajes llamativos, sus sombreros extremados, su andar resuelto, sus risas provocativas..., para copiar mas tarde sus risas, sus andares, sus sombreros y sus trajes. El elemento femenino la censuraba, irritado:

"¡Esta chica! Esta cinica! Habla con veinte a la vez. Lo discute todo. No da nunca el brazo a torcer. No se asusta de nada. Trata a los muchachos como camaradas, y los aturde a palabras bonitas, y los emborracha con su simpatia irresistible. ¡Esta chica es un serio peligro para nosotras!"

Y, efectivamente, asi era. Rodeada siempre de todos los guapos mozos de Villaflores; obsequiada y atendida y agasajada como una princesa; galanteada y adorada por todos ellos, y hasta sin pretenderlo, causante de mas de una ruptura de noviazgo, y de serias y encendidas discusiones entre sus admiradores, celosos unos de otros. ¡Cuantos le hicieron el amor! Cuantas serenatas al pie de la ventana, y cuantas cartas henchidas de pasion, prometiendo igenuamente un porvenir brillante, si ella alentaba y seguir luchando... y esperaba. Eran el bueno de Andres, y Gustavo, y Miguel, y Luis ¡y tantos!

Tambien Jose Antonio....

En este, la pasion inspirada por "la señorita de la ciudad", no fue un capricho, una ilusion pasajera. Ella lo sabia. Recordaba a José Antonio: pero en palabras, noble y ambicioso, espiritu culto y soñador, corazon generoso, susceptible a toda vibracion espiritual. Era alto, moreno; pálida la piel y brillantes de entusiasmo los ojos negros, que "sabian mirar hacia dentro". De una cultura poco comun, cerrado "consigo mismo", apasionado y vehemente, enamoróse perdidamente de Maria Luz.

Nadie lo sabia. Nadie lo adivinó entonces. Ni ella misma, hasta el dia antes de su partida. ¡Con qué ardor y emocion le hablo Jose Antonio!

En la plazoleta de la Catedral, bajo el palio verde de las acacias, junto a la filigrana de piedra, en la vieja plaza evocadora y desierta, el niño prematuramente hombre abrió de par en par su alma luminosa ante los ojos atónitos de Maria Luz. ¡Cuanta ambicion, cuantos sueños y cuanta galanura en las frases del mozo! Espiritu de una fineza incomparable; cómo iba a sufrir entre la vulgaridad de unas vidas ramplonas y áridas!

—¿No me oyes, Maria Luz? ¿No me escuchas? Yo no soy como todos estos que te han galanteado estos dias. Yo no sirvo para ir haciendo de cadete tonto tras de una mujer. No soy como ellos. Tengo mis sueños mis ambiciones, mis anhelos. No he de resignarme nunca a una vida de remanso, lisa y monótona; a una vida gris, uniforme e inutil. He de vencer a la vida, y he de conseguir la celebridad con el ejercicio de mi profesion. Por esto todo me interesa, y todas las horas me parecen pocas para dedicarlas al estudio, a la investigación. Yo no me quedaré aqui. Este ambiente embrutece; acaba por aplastarle a uno. Quiero luchar, quiero triunfar y conseguir un nombre; y te quiero a ti, Maria Luz... A ti, mujer distinta y unica entre las demas mujeres. Te quiero a ti, con un amor hecho de recogimiento y de fervor. Te necesitaré para que me alientes y me animes a seguir luchando; te anhelaré como premio a todos mis desvelos; para que seas la hermanita dulce y comprensiva, la compañera inteligente y fuerte, la madre de mis hijos...

¡Ah, Jose Antonio! ¡Con qué emocion y que vehemencia hablaste aquella tarde, y con qué sordo y muda amargura me viste partir!

"¿Qué habria sido él?—pensaba ahora Maria Luz.—¿Se habria casado quizás? Ni una noticia suya en tantos años. Acaso por su celebridad, por su posicion brillante, habria acabado por considerarla del todo inaccesible, y, tal vez, la habria olvidado...."

Si, olvidado, él como todos. Como sus falsos adoradores de hoy, como las amigas y el publico, en un dia no lejano...

Suspiró. La tristeza y el desaliento se habian apoderado de ella desde hacia muchos dias. Se encontraba sola, desamparada, con una aguda tension nerviosa que la hacia sufrir atrozmente. Las primas de Villaflores, con voz dulce y persuasiva, hablaban en la carta:

"¡Si supieras lo que nos acordamos de ti! En nuestro huerto florecieron ya los almendros. ¿Te acuerdas? Guardamos una fotografit tuya: encaramada en lo alto de un almendro en flor, sonries gozosa y aturdida, bajo el peso de tus sedosas trenzas. ¿Y nuestros paseos deliciosos por el parque? ¿Y nuestras travesuras por desvanes y graneros? ¿Y tu afan de arar, tras la pacifica yunta de bueyes? Claro, que ya no te acordarás tú de todas estas cosas. Acaso te parezcan tan pueriles, que ni la mas pequeña alegria te produciran al recordarlas ahora. Ademas, tu trabajo; tu vida complicada y esclava; ¡cuan pocos momentos tendrás para pensar en el pasado!

Pero nosotras si te recordamos mucho, aun cuando nunca nos escribas, y te queremos lo mismo que cuando eras una chiquilla ingenua, revoltosa y alegre, que hacia rabiar a madre, para luego comersela a besos...."

El pensamiento-relampago, la levantó rápidamente del asiento. Con paso firme y decidido, salió en busca de Juan. Un fulgor de ilusión, de felicidad, le brillaba en los ojos.

—¡Juan! ¡Juan! ¡Venga! ¡Corra! Mande arreglar mi equipaje, las dos maletas grandes; diga a Pablo que repase el coche pequeño, arregle todos mis papeles... ¡Me voy!

Juan la escuchaba alelado.

—¿Dice usted que se va? Pero ¿adonde? ¿A descansar unos dias en su quinta de San Sebastian? ¡Si no hay tren hasta mañana! ¿Hacia el extranjero? ¿En viaje de placer a la Costa Azul? ¿Pero asi? ¡Con esas prisas!

—Es usted terrible, Juan. No voy a San Sebastian, no voy a la Costa Azul, no voy en el tren. Me iré, en coche, a Villaflores. ¿Lo ha entendido bien? A Villaflores. Y no esta tarde, ni por la noche, ni mañana: ahora, ahora mismo; dentro de una hora, de media hora, de lo que tarde usted en cumplir las ordenes que le he dado.

—Pero... Tenga en cuenta que yo no estaba preparado. He de arreglar aun muchas cosas, ordenar infinidad de papeles... "Madame Cecile", acaso no lo tenga todo dispuesto tampoco...

—No, Juan, ¡Si usted no viene! Ni "Madame Cecile" tampoco; ni Clara, ni Rosa, ni el chofer. Me voy yo sola, en el coche.

—¡Pero esto es una temeridad! ¡La señorita sola por estas carreteras, puede ocurrirle algo desagradable!

—¿Pero cuando, cuando aprenderá, usted a conocerme, amigo Juan? Usted sabe muy bien que "yo me iré", y me iré en el coche, sola, tal como le he dicho, y dentro de unos instantes. ¿Para que, pues, obligarme a oir tanta palabra inutil? Me voy, ¿lo oye usted? Me voy. Avise por telegrafo a mis primas, y cuide que para dentro de una hora esté todo dispuesto...

Y marchó.

La tia y las primas la vieron llegar al dia siguiente ilusionada, contenta, feliz. ¡Esta Maria Luz! ¡Esta Maria Luz! ¡Siempre la misma! ¡Qué sorpresa y qué alegria les habia proporcionado con su visita inesperada!

Iba de unos brazos a otros, emocionada y agradecida por el sincero recibimiento.

—¡Qué buenas, que buenas sois conmigo; y cuan ingrata y olvidadiza he sido yo para con todas vosotras!

—Anda... Anda... No te recrimines ahora, ni nos ensalces demasiado. Bien nos has pagado hoy con tu visita. Ahora a reir, y a disfrutar, y a reponerse, porque vienes muy palida y flacucha. ¡Qué sorpresa cuando te vean nuestras amistades!

Las preguntas se sucedian sin tregua en la boca de Maria Luz:

—¿Qué se hizo de doña Casilda, la maestra? ¿Y de Remedios, la hija del juez? ¿Y de Luis, y de Miguel, y de Andres?

Y por ultimo, con un leve temblor en la voz:

—Y de Jose Antonio, ¿qué sabeis?

—Bien— contestaron a una.— Acaba la carrera. Tiene una clinica en Madrid. Ha dado varias conferencias y publicado muchos libros cientificos. Aseguran que es una notabilidad en su profesion. Pasa muchas temporadas en la ciudad, pero viene aqui, a su casa solariega, bastante menudo. Continua tan huraño, tan serio y tan retraido como cuando tu le conociste...

Maria Luz, bebia las palabras de sus primas. El corazon le hacia daño de tanta angustia e inquietud.

Con un hilo imperceptible de voz, preguntó aún:

—Casó?

—No; continua soltero.

Ya no escuchó mas... Corrió como una loca hacia el huerto, abrazó todos los arboles, besó los almendros en flor, desatada su risa como un arpegio de cristal...

—¡Maria Luz! ¡Maria Luz! ¡Qué chica esta! ¡Vas a romperte una pierna! ¡No subas ahi, Maria Luz!...

A los treinta dias de su llegada a Villaflores, llegó Jose Antonio. Las primas le dieron la noticia.

—¿Sabes a quien hemos visto esta mañana por la calle Mayor?

—No sé....

—¡A Jose Antonio!

Maria Luz se levantó de la mecedora como impelida por un resorte.

—¿Estais seguras?

—¡Ya lo creo! Como que nos saludó muy amablemente.

A las siete de la tarde paró su coche frente al hospital. En el portal proximo, casi en completa obscuridad, Maria Luz aguardó a que él pasara. Los nervios la dominaban de pies a cabeza y el corazon le latia con violencia. La intensa palidez que cubria su rostro la hacia aun mas interesante y atractiva.

Al poco rato lo vió llegar. Decidido el paso, erguida la cabeza, ignorante de todo cuanto le esperaba.

Quedo frente a él, impidiendo el paso. Le miró los ojos oscuros y brillantes, las manos anchas y rudas, el cuerpo alto y fuerte, el rostro enérgico noble y bondadoso, la frente limpia, coronada de anhelos, y comprendió que solo alli, en él, estaba toda la felicidad...

—Jose Antonio... José Antonio...—pudo apenas balbucir.

Pequeñita, temblorosa y débil cayó en los frazos fuertes y amigos.

Luego como antes, como siempre: reaccionó al momento. Secó su llanto, y sin titubeos ni dudas, con suave energia, empujó a Jose Antonio hacia el interior del coche.

Una vez en él, cogio con decision el volante, piso el acelerador y, resuelta y feliz, partió a su venta por hora....

La simplicidad y la elegancia en feliz conjuncion

Una combinacion agradable para la vista, en donde la estufa como siempre, constituye el punto de atraccion. La pintura del zaquizame hace juego con la tapiceria, mientras que el color de la pared está en armonia con las alfombras.

...Y Asi Dibuje...

(CONTINUACION DE LA PAG. 11)

blamos de melancolia y supe lo suficiente para comprender que Greta Garbo no podia ser feliz en America. Otras personas se unieron a nosotros; solo ella vivia ante mis ojos. ¡Asi me sojuzgaba!

Mientras yo hablaba con los demas, noté que se sentaba en un balancin, reclinandolo contra la pared. Le pedí que no se moviera; tomé otro apunte.

Si Ud. entrara en esta habitacion,—exclame—cubierta con la tela de un saco, todavia seria la persona mas cautivadora, y la mejor vestida....

¿Le supo mal que dijera esas cosas tan ridiculas? No; podia decir lo que me plugiese.

Aparentemente, fuí simpatico a Greta Garbo, ya que me dijo que yo era el unico artista verdadero que habia conocido en los Estados Unidos; entonces me dio las gracias por haberla alejado de Hollywood por espacio de seis horas; y añadio que le gustaria venir a Nueva York y ser mi modelo.

Greta es maravillosa para dibujarla; no unicamente por su elusiva belleza, sino por el caracter que desprende su cabeza...

Desde entonces no la he visto, aunque he tratado de verla. Por boca de su "manager" se me dijo que "no queria ser molestada por Flagg!"

A propósito de sus visitas a Nueva York; su horror ante las multitudes y sus esfuerzos para no ser reconocida, es curioso que ella no vea el remedio que para mi es obvio: abstenerse de llevar el uniforme de Greta Garbo.

No obstante lo dicho, todavia me gustaria tenerla por modelo. Y comprendo que cuando expresó el deseo de posar por mi en Nueva York, fuí un tonto al no decirle: ¡Ponte tus gafas azules y vamonos!

El pequeño ex-rey descansa

El pequeño principe Miguel de diez años, heredero del trono de Rumania, y por un periodo breve, rey, antes que su padre, aparece descansando en un barco que navega en el mar Negro.

Viviendo Con La...

(CONTINUACION DE LA PAG. 11)

temblorosos va abriendo el santuario oculto de sus cuitas para ver en el cenizas informes guardan todos los minutos de y todos los minutos de pena han transcurrido, veloces unas ces, juguetones, como payasos tados de azul y rojo, con sus cazas enormes abiertas e les en una carcajada interminable otras veces tardos, desesperantes gotas de fuego que van resbalando por el alma, amustiandola.

En la grandiosidad, hay tristeza. La alegria es de los pequeños, los anonimos de la gran metropoli del mundo, que nacen y viven y mueren de un tiron, "maquinados", sujetos al sino del ser y ser de las cosas. La tristeza es de los que luchan. De los que alzan frente a la inmensidad del cielo, lanzan el reto rebelde y domito. En la tristeza, hay grandiosidad. Por eso la naturaleza es triste. Su llanto es el crepusculo.

En mis fugaces minutos de meditacion, voy colocando, a lo leve, flor de agua, en la linea inconstante que traza el cielo sobre el mar, los cimientos de mi nuevo castillo. Un castillo, que surge de la nada, de mis desengaños por eso lo creo con pilares de tristeza y basamentos de desilusiones; porque temo al derrumbamiento fatal, preciso, inevitable; es el hado que se ha hecho en mi vida, trastocando en trapos las grandes liras rosadas que quise brique con mis sueños.

A lo lejos, sobre escombros de la panumbra que forma el crepusculo, cuajado de fantasmas que danzan y se funden en largos abrazos sutiles, mi castillo tiene forma de sarcofago. Lo he envuelto en crespones que la brisa engloba, dándole formas macabras; en las ventanas, mi corazon ha desparramado flores mustias, desecas, monstruosas, en cada uno de sus petalos hay huellas amarillentas de lagrimas secadas al calor de unos besos sin humanos, claudicadores. Al pie del castillo se abre una tumba, y en su abertura, sobre la tierra todavia recien removida, he derramado un paquete de cartas arrugadas y rotas trazos rotos de cartulina... Son los centinelas que han de velar mi Gran Sueño, estrechamente enlazado a la tierra todavia recien movida....

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

Cera Mercolizada para Hermosear la Piel

Las mujeres hermosas en todo el mundo dirán los beneficios que han obtenido por el uso diario de la Cera Mercolizada. Conserva su cutis suave, terso, blanco y sin mancha alguna. Aplicándosela en la cara, cuello y brazos en la noche antes de acostarse. Extirpa todas las impurezas de los poros y pronto desaparecen esas imperfecciones como palidez, brillo de la grasa y paño de la cara. Su piel adquiere un nuevo aspecto de juventud y belleza. La Cera Mercolizada ayuda a descubrir la belleza oculta. En todas las boticas y droguerias.

ALIVIO de las ALMORRANAS con este eficaz remedio que ha probabo su alcance aún en casos crónicos de toda clase de almorranas.

UNGÜENTO PAZO

FORMULA: — Camphor, 1.58 gramme, Zinc Oxide, 1.44 gramme; Balsam of Peru, 1.31 grammes; Carbolic Acid, 0.79 gramme; Petrolatum, 28.23 grammes.

DEPURATIVO DE LA SANGRE Y RECONSTITUYENTE

Para la ANEMIA y DEBILIDAD. Para las enfermedades de la PIEL. Para los niños enclenques y raquiticos. Para las que padecen de insomnio, dolor de cabeza, de estomago, y para las nerviosas. Para las parturientas, sobre todo, las que dan el pecho. Para las afecciones pulmonares o sea asma, tos y principios de tuberculosis.

DOSIS:

Una cucharada tre veces al dia, antes o despues de comer.

Niños, una cucharadita, segun la edad o consulte a su doctor.

FORMULA:

Each fluid ounces contains:

Liq. Hypophospitum	6 cc.
Liq. Pearson	8 cc.
Syr. Iodotann	15 cc.

Se Vende en las Farmacias. Al por Mayor:

BOTICA INSULAR
MANILA, TEL. 48206
Plaza Leon XIII, Esquina Quesada Nos. 1-2-3
Servicio A Domicilio Gratis En Manila.

GRATIS
BOTICA INSULAR
Plaza Leon XIII esq. Quesada, Manila.
Sirvase enviarnos gratis un Catalogo ilustrado de sus especificos.

Nombre .....

Direccion .....

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años?

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD---PAGADEROS EN DIEZ AÑOS

LEGARDA ESTATE

OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

LA REFORMA DE NUESTRO SISTEMA MONETARIO

La legislacion actual sobre la moneda filipina, no responde a las circunstancias imperantes en el mercado universal? ¿El yen depreciado, es un factor que ha contribuido a la inundacion de nuestro mercado por zapatos baratos japoneses? Tales son los puntos de vista apuntados por el Senador Nolasco al abogar por la reforma del sistema monetario filipino en un discurso pronunciado recientemente en el senado.

He aqui el discurso:

El Sr. Nolasco.—Señor Presidente: Con la venia del Senado, deseo hacer uso de la palabra durante el resto de la primera hora.

El Sr. Presidente Interino.—Tiene la palabra su señoria.

El Sr. Nolasco.—Hace dias señor Presidente, he presentado una resolucion pidiendo el nombramiento de un comite para que estudie las reformas que deben ser introducidas en la actual legislacion monetaria, a fin de adaptarla a las condiciones economicas que prevalecen ahora en el pais, y colocarla á la altura de las exigencias y necesidades de nuestro comercio exterior.

Señor Presidente: comprendo que no soy el mas autorizado para hablar sobre tan importante materia, pero impulsado por el deseo de poder contribuir con mi pequeño grano de arena á la solucion de un problema tan importante, como el que ahora nos ocupa, me permito llamar la atencion del Senado para manifestar que la actual ley sobre monedas en Filipinas es, en mi concepto, defectuosa o inadecuada para nuestras necesidades.

La legislacion vigente tiene su origen en la ley del Congreso de los Estados Unidos de Julio 1, 1902, y mas tarde en otra ley especial del Congreso de fecha Marzo 2, 1903. Esta Ley fue preparada por un economista americano el Sr. Carlos Arturo Connant, y en su establecimiento se tuvo en cuenta, no solamente las condiciones de vida del pueblo de Filipinas, sino tambien sus relaciones con los Estados Unidos de America, y las necesidades comerciales de esta nacion que entonces necesitaba materia prima barata para sus grandes industrias, y se recomendo que la unidad monetaria filipina tuviese unicamente la mitad del valor de la unidad monetaria que se usaba en Estados Unidos. Sin embargo, queriendo armonizar nuestra unidad monetaria con las condiciones del comercio prevaleciente en el Extremo Oriente y ajustarla al patron oro establecido en los Estados Unidos desde el año 1873, y reafirmado mas detalladamente en la ley de 1900, se dispuso que se adoptara en Filipinas un "Standard" intermedio entre el verdadero patrón oro y el "Limping standard" y que finalmente el Sr. Connant denominó "Gold exchange standard". Muy pocos paises han adoptado este sistema monetario; entre ellos estan Filipinas, los Estrechos Malayos, Méjico é India. Pero Méjico que habia encargado a Connant en 1903 el estudio de su reforma monetaria y consecuentemente habia hecho una provision legal en 1905 para la adopcion del "Gold exchange standard", sin embargo nunca despues puso en practica dicho sistema y en 1918, por decreto presidencial, establecio definitivamente el patron oro estricto. En 1920, la India cambió tambien su sistema monetario, adoptando el patron oro exclusivo.

Para comprender la diferencia entre el llamado "limping standard" nos permitiremos hacer una ligera y rapida historia del sistema monetario de los Estados Unidos. Para responder a los gastos tremendos de la Guerra Civil, el Congreso autorizó en 1862 la circulacion, en muy pocos meses, de $400,000,000 de dolares en papeles moneda con curso legal sin suficientes fondos de redencion llamados "greenbacks" a causa de su color y suspendió el pago en especie. A causa de esta gran circulacion de papel moneda, la moneda de oro desapareció de la circulacion lo mismo que la plata. Este papel moneda quedo muy depreciado en su valor, y hubo momentos en que solamente llego a valer 35 centimos por dolar. El Congreso hizo varios expedientes para salvar la situacion, y en 1873 demonetizo el dolar de plata, autorizando sin embargo, la acuñacion del "Trade dollar", limitando su uso al comercio exterior, para substituir al dolar mejicano en su comercio del Oriente. A consecuencia de la retirada de la circulacion del dolar plata, hubo una gran agitacion y controversia en toda la nacion, hasta que en 1878, por la ley de Bland Allison se adoptó otra vez la libre acuñacion de la plata. En 1890, por virtud de la ley Sherman, se ordenó al Secretario del Tesoro la compra de 4,500,000 onzas de plata mensualmente, al precio del mercado, para ser pagados con certificados del Tesoro. Estos certificados tenian completo curso legal y eran redimibles tanto en oro como en plata. Por aquel tiempo la plata abundaba y aun cuando no estaba establecida por ley se dispuso la creacion de una reserva minima de $100,000,000 de dolares, como fondos destinados para conservar la paridad entre el dolar de plata y los certificados de este metal, con el dolar oro. Este periodo es lo que los economistas americanos entre ellos John Thom Holdsworth Ph. D.) llamaron el del "limping standard", porque tanto la plata como el oro eran aceptados como de curso legal aún cuando no se habia establecido legalmente ninguna reserva de oro para responder por la plata circulante. En Marzo 14 de 1900 se aprobó una ley que establecia definitivameote el "Gold standard" o sistema monetario monometalico, bajo el patron oro, y disponia que el dolar oro consistiera en 25.8 granos de oro de 9|10 de fino o sean 23.22 granos de oro puro. El dolar plata debia contener segun esta ley, 412-1|2 granos de plata de 9|10 de fino o sean 371 1|4 granos de pura plata.

La relacion de los pesos en granos entre la plata y el oro, que se denomina "mint ratio or coinage ratio" es pues aproximamente de 16 a 1. Como la moneda plata no es mas que representativa del valor del oro atribuido a ella, su valor nominal es siempre constante aun cuando haya una gran diferencia de valor comercial entre la plata y el oro.

Ahora bien, la ley del Congreso de fecha 2 de Marzo de 1903, dispone como unidad monetaria en Filipinas el peso de oro, de 12.9 granos, de 9|10 de ley, equivalente a 11.61 granos de oro puro (0.742 granos) y la moneda de plata representativa de este valor, es el peso filipino con 416 granos de peso, de 9|10 de ley, con una "mint ratio" de 32 al 1 aproximadamente, es decir, el doble de la que tiene el dolar americano de plata.

Esta diferencia de "mint ratio" entre el peso filipino de plata y el dolar plata americano expone a nuestra moneda a ser objeto de especulacion, en el caso de que suba el valor de la plata o decrezca el del oro en el comercio. Como es bien fácil concebir, si el valor comercial de la plata en relacion con el oro llegase a razon de 16 a 1, se podria traer facilmente a Filipinas el dolar americano, que tiene tambien curso legal en Filipinas, y ser cambiado en la proporcion de 2 a 1, realizandose una ganancia del 100 por 100.

No habia razon para establecer en Filipinas una "ratio mint" doble de la que existia en Estados Unidos.

Como la moneda plata bajo nuestro sistema, no tiene más valor que el papel moneda, porque solamente es representativa del valor de oro asignado á ella, podia haberse adoptado el mismo tipo de "mint ratio" que existe en el dólar de plata americano.

Nuestro sistema monetario se ha denominado "gold exchange standard" porque el Gobierno filipino no dispone de reservas de oro acuñado en moneda filipina y hay necesidad de depositar estas reservas en los diferentes Bancos de los Estados Unidos, para facilitar el cambio de la moneda plata filipina por moneda oro americano. El gobierno filipino no podra, en ningun caso, redimir la moneda de plata circulante o los certificados de este mismo metal por moneda acuñada de oro de su mismo pais porque no la tiene, sino que tendrá necesidad constantemente de hacer libranzas y giros a los Estados Unidos para obtener moneda de oro de los Estados Unidos o su equivalente en barras de oro. Si se adoptara el verdadero patron oro el gobierno filipino podria acuñar ilimitadamente todo el oro en barras que se ofreciera a la casa moneda y convertirlo en monedas, no cobrando nada por esta acuñacion como se hace en Estados Unidos, pero se tendra, en cambio, moneda de oro de cuño filipino para redimir las monedas de plata en circulacion.

El gobierno filipino hace, pues, las funciones de un Banco por no tener moneda acuñada del patron establecido. De ahi el nombre de "Gold Exchange Standard". La ley 2711 dispone, como reserva para los fondos del patron oro, no menos del 15|o del total de la moneda circulante, incluyendo moneda metálica y certificados del Tesoro, y dispone, ademas, que esta reserva se aumente hasta que su cantidad llegue al 25|o de la moneda circulante y dispuesta para la circulacion. Segun el informe del Tesorero Insular, teniamos el 31 de Diciembre de 1931, depositados en la caja del Tesoro de Filipinas, mas de P115,000,000, y depositados en distintos Bancos de America, mas de P23,000,000.

Nuestros depósitos que ahora estan en America estan completamente seguros, debido a la estabilidad economica de aquel pais, pero en el momento en que algunos de aquellos Bancos suspendan sus pagos o quiebren, la garantia de nuestra moneda habra sufrido merma y nuestro credito se habra desequilibrado.

Señor Presidente: no estoy muy seguro, pero parece ser que muchos creen que la inundacion del pais de articulos procedentes del Japon obedece a haber cambiado dicha nacion su sistema monetario.

Confieso que no estoy muy seguro de la verdad de esta asercion, pero si ello es verdad, debemos admirar la sagacidad de los japoneses en el comercio, porque si es verdad que han adoptado el patron plata, habran abaratado su dinero y, consiguientemente, el valor de sus articulos. Abaratando el dinero, el gobierno podra pagar mayor jornal a sus empleados aunque en realidad el costo de produccion ha bajado de suerte que el exportar sus productos a otra nacion que como la nuestra tiene su moneda establecida bajo el patron oro de tipo mas caro no se podra impedir la entrada de productos tan baratos que se venderan con excesiva facilidad, compitiendo con productos similares de otra procedencia o con los elaborados en nuestro propio pais.

Pero tambien es posible, señores, que la abundancia de productos japoneses en Filipinas no se deba mas que a una estratagema del comercio japones, a eso que llaman "dumping", y que consiste en inundar un pais determinado con productos sobrantes y que ya no tienen mercado en su propio pais, o que no pueden venderse en otra parte por causa del boicoteo. Estos efectos necesitan venderse de cualquiera manera, aun a base de perdida y se introducen en un pais determinado a manera de propaganda, para que la gente del pais invadido se acostumbre a comprar efectos japoneses por su mismo baratura.

Sea cual fuese el caso señores, llegará el tiempo en que tengamos que entrar en competencia con algunos vecinos nuestros en el Oriente que han adoptado un patron monetario distinto del nuestro y que les coloca en condiciones ventajosas de lucha. Nosotros, ligados economicamente con los Estados Unidos, cuyo sistema monetario estamos obligados a seguir por haber sido impuesto a nosotros por sus leyes, estamos privados de la libertad de accion para que podamos usar las mismas armas de combate de que se valen los otros paises para defender sus intereses comerciales.

El costo de la vida en Filipinas ha bajado considerablemente. Ya no es el mismo costo que antes existia en el pais, y si no fuera porque no quisiera ocupar demasiado la atencion de este augusto cuerpo, me permitiria explicar este hecho, que en mi concepto, se acerca mas a la realidad.

Sabemos que la actual depresion economica no se halla limitada a unos cuantos paises, sino que sus efectos se extienden a casi todo el mundo, por lo que es de suponer que la causa que la ha producido debe ser tambien de caracter mundial. Y no hay ningun suceso que haya afectado tanto a todo el mundo y a que deba atribuirse este desequilibrio economico mas que a la pasada Guerra Mundial.

En dicha guerra se consumieron rapidamente, y en muy corto lapso de tiempo, todas las riquezas acumuladas en años y años de preparacion, se gastaron todas las energias se transportaron a los campos de combate legiones inmensas de masas humanas, escogidas de entre las mas sanas y fuertes de las poblaciones, arrancandolas de las fabricas, de los talleres y de los campos de cultivo. Los que antes eran elementos de produccion se convirtieron en ejercitos de destruccion de las riquezas y economias, de las haciendas y vidas de sus semejantes, a quienes consideraban como enemigos. Mientras la guerra seguia, hubo necesidad de que las otras naciones que no estaban en guerra o que si habian tomado parte en ella se hallaban situadas lejos de los campos de operaciones, se dedicaran a vender a las naciones beligerantes no solamente los materiales de guerra sino tambien los articulos de subsistencia de que habian menester las naciones beligerantes.

Despues de la guerra, las naciones que en ella tomaron parte, no habiendose rehabilitado aun, siguieron haciendo pedidos, de las cosas mas necesarias de la vida a las otras naciones que podian procurarlas. Una de estas era Estados Unidos, que tuvo que habilitar sus grandes fabricas y sus grandes empresas industriales, haciendolas trabajar dia y noche para que pudieran responder a la gran demanda de articulos de consumo y de uso.

Se tenia que buscar por todas partes materia prima para abastecer sus grandes fabricas e industrias. Filipinas por sus relaciones politicas con America abastecio gran parte de dicha demanda. El azucar, el aceite de coco, el coprax, el abaca y otros productos de exportacion, se cotizaron entonces a precios inconcebibles.

La moneda circuló por todas partes con abundancia, hubo una verdadera locura por levantar nuevas fabricas e ingenios, se importó gran cantidad de maquinarias para que pudieran responder debidamente a los grandes pedidos que venian de America. Muchos creyeron que aquella prosperidad iba a ser perpetua, pero sufrieron despues una gran decepcion. Rehabilitadas convenientemente las naciones que habian estado en guerra, cesaron de hacer sus pedidos. Consecuentemente, las grandes industrias y fabricas de los Estados Unidos tuvieron que cerrar sus puertas, con sus bodegas atiborradas de productos elaborados o por elaborar.

Filipinas sufrio tambien las consecuencias; la exportacion del azucar, del aceite, del abaca descendio considerablemente y los negocios quedaron paralizados. Gracias que no hemos sentido tanto aqui, con la misma intensidad como en America, el grave mal del desempleo, porque nuestro pais no es un pueblo verdaderamente fabril, sino mas bien dedicado grandemente a la agricultura. Sin embargo, todo el pais esta sufriendo por la falta de mercado de nuestros principales productos de exportacion.

De manera que, de aquellos años de abundancia y prosperidad hemos pasado rapidamente a este estado de decadencia y miseria. Se me viene a la memoria un ejemplo que puede explicar el aserto de que una circulacion demasiado excesiva y abundante de moneda en un pais, puede ser a la larga perjudicial. La economia nacional es comparable a la economia fisiologica. Un individuo que, por una causa ú otra, tenga en sus venas numerosos globulos sanguineos, esta expuesto a padecer lo que se llama pletora. La pletora trae consigo la congestion y por la congestion puede producirse la hemorragia y, consiguientemente, la anemia y la paralisis. De la misma manera puede explicarse lo que ha ocurrido en nuestro pais. Despues de aquella pletora de moneda circulante, hubo una especie de congestion y de atascamiento; luego vino la temida hemorragia de dinero, mas despues la paralisis de las industrias y, por ultimo, la anemia y escasez de dinero que todos nosotros padecemos ahora y que es la causa del malestar y la desazon del pueblo.

El Sr. Vera Formula Algunas Preguntas Al Sr. Nolasco

El Sr. Vera.—Señor Presidente, para algunas preguntas al orador.

El Sr. Presidente Interino.—¿Accede a contestarlas el orador?

El Sr. Nolasco.—Con mucho gusto.

El Sr. Vera.—El caballero por el Cuarto Distrito (Sr. Nolasco) ha afirmado que la abundancia de dinero en Filipinas ha contribuido a que lleguemos a la situacion precaria de hoy, y ha causado en cierto modo la crisis actual. Pero yo pregunto ahora: ¿No es verdad que durante el periodo de abundancia existia tambien esa pletora de dinero en todos los demas paises que hoy tambien sufren con motivo de las crisis?

El Sr. Nolasco.—Distingo. Puede afirmar que existia esa pletora en aquellos paises que no habian estado en guerra, mejor dicho, en aquellos que no habian sido expuestos a los horrores de la guerra. No existia la pletora en aquellas naciones que habian tomado parte directa en la guerra.

El Sr. Vera.—¿En Estados Unidos no hubo pletora, a pesar de que habia tomado parte en la guerra?

El Sr. Nolasco.—Sí; pero la guerra no tuvo lugar en su propio pais.

El Sr. Vera.—¿Se refiere solamente su señoria a Francia, Alemania, Italia y otros paises de Europa, donde tuvo lugar la guerra?

El Sr. Nolasco.—Perfectamente.

El Sr. Vera.—¿De modo que en Francia y Alemania, escaseaban monedas de plata durante la guerra, y sin embargo no hubo tal pletora?

El Sr. Nolasco.—No me refiero precisamente a la pletora de la plata, me refiero al numerario.

El Sr. Vera.—Su señoria afirma que hay un peligro en eso de que abunde moneda en una nacion, porque viene la congestion como consecuencia de esa abundancia, pero tanto en aquellos paises que han adoptado el patron oro como en aquellos que han adoptado el patron plata, creo que durante aquellos años hubo una circulacion abundante y, sin embargo, estan sufriendo tambien, como su señoria afirma, los rigores de la crisis actual.

El Sr. Nolasco.—Acepto.

El Sr. Vera.—¿No cree su señoria que con su aceptacion ha echado en tierra su propia teoria de que la abundancia de plata en Filipinas ha causado en cierto modo la crisis actual?

El Sr. Nolasco.—Lo que he dicho es que una de las causas que pudieron haber motivado esta crisis en Filipinas es la excesiva circulacion monetaria que habia habido, como consecuencia de los grandes pedidos que America hacia a Filipinas y a otras naciones.

(Prosiguiendo) Creo que lo que esta pasando con nuestra hacienda publica, como la disminucion de los ingresos que se han registrado, no solamente en las Aduanas, sino tambien en las Rentas Internas, no obedece mas que a la falta de movimiento comercial en la nacion. Sin embargo, se esta buscando todos los medios para combatir, para conjurar esta *debacle* economica de la hacienda publica de Filipinas, se esta buscando los medios para reducir los gastos y tambien se esta viendo la manera de crear nuevas fuentes de ingresos; pero todo lo que se haga en este sentido, a mi juicio, no sera mas que una medida pasajera y temporal, porque no ataca la verdadera causa en su fondo. Asi es que ha llegado el tiempo de que esta Legislatura estudie convenientemente todos los factores que sirven para propulsar la riqueza del pais. Pero quiero manifestar que el dinero no es ningun instrumento ni factor para propulsar realmente la industria del pais, sino solamente un medio para facilitar el movimiento de comercio, como una gota de aceite que se pone en las ruedas de la maquinaria para que esta funcione debidamente. Para ello, es necesario que la moneda llegue a todas partes; para ello es necesario que la moneda disminuya de volumen, de precio, de valor, para que todo el mundo pueda obtener la necesaria gota de aceite y con ella se facilite el movimiento de los engranajes del negocio, el cambio de mercancias hasta entre los últimos ciudados del pais.

El Sr. Quezon Formula Algunas Preguntas Al Sr. Nolasco

El Sr. Quezon.—Señor Presidente, ¿me permite el orador algunas preguntas?

El Sr. Presidente Interino—Puede contestar el orador, si asi lo desea.

El Sr. Nolasco.—Con mucho gusto.

El Sr. Quezon.—Me parece interesante e instructivo lo que esta diciendo al Senador por el Cuarto Distrito (Sr. Nolasco), y quisiera hacerle algunas preguntas. He entendido por lo que ha dicho el senador, que la verdadera causa de la depresion economica en el pais es nuestra moneda. ¿Es cierto esto?

El Sr. Nolasco.—No, señor; he dicho y explicado que la causa de esta decadencia economica obedece a una causa general.

El Sr. Quezon.—He hecho esta pregunta, porque dijo el Senador que todos nuestros proyectos de reorganizacion etc., no son mas que un paliativo, digamoslo asi, y como esta hablando del sistema monetario, entendí que queria decir que la verdadera causa del mal está en el sistema monetario. Entonces, voy a volver a hacer la pregunta: ¿que quiere decir el Senador con eso de que el remedio consiste en la disminucion del volumen de la moneda para que ésta llegue a todas partes?

El Sr. Nolasco.—Quiero decir que debemos adoptar una unidad monetaria de menor valor de la que tenemos ahora, si es que hemos de seguir adoptando el patron oro, o bien estudiar la conveniencia de adoptar otro patron distinto, para que la moneda se abarate, de la misma manera como se van quedando baratas todas las necesidades de la vida.

El Sr. Quezon.—Cree el Senador que si la moneda de plata, porque supongo que a eso se refiere su señoria, tuviera menos granos que los que tiene hoy, podria ser adquirida mas facilmente por todo el mundo.

El Sr. Nolasco.—No he llegado aun a ese punto.

El Sr. Quezon.—Ya que el orador ha anunciado que va a discutir este punto, quisiera llamar su atencion hacia el hecho de que la moneda de plata es la que menos circula pues la que circula mas es el billete, y el valor del billete no ha de cambiarse naturalmente.

El Sr. Nolasco.—Tiene razon el señor Presidente.

(Prosiguiendo) Voy a referirme a lo que dijo en cierta ocasion el señor Presidente del Senado en el sentido de que el verdadero problema del pais no es precisamente, en estos momentos, conseguir su independencia, sino saber conservarla como herencia digna de nuestros hijos. Y esta es la razon precisamente por que debemos procurar por todos los medios posibles colocar sobre bases muy estables nuestro estado economico, para que se pueda conservar nuestra independencia, que será el mejor legado para nuestros hijos.

Señor Presidente: cuando se aprobó la ley Jones es posible que el Congreso americano tuviera por primordial intención asegurar y conservar la hegemonia economica de su pueblo en el Extremo Oriente y en nuestro pais, no dando mucha importancia a la concesion de mayores libertades politicas a los Filipinos, porque en esta ley estatutoria de Filipinas el Congreso ha querido conservar su control sobre las legislaciones de caracter economico, como las que se refieren al arancel, inmigracion, moneda y acuñacion, quitando de las manos de los filipinos todos los instrumentos necesarios para que éstos puedan laborar por el engrandecimiento economico de su pais y dictar leyes para que puedan organizar debidamente su comercio exterior.

Y esta es la razon, señor Presidente, por que yo me temo que cualquiera medida o legislacion economica que tienda al desarrollo economico exclusivo del pais y que de alguna manera afecte las relaciones comerciales con la Metropoli pueda encontrar dificultades en su aprobacion. Pero no importa, ya que al parecer nuestra independencia va a venir tarde o temprano y es necesario que el pais se interese por estas cuestiones y esté debidamente preparado para cuando llegue ese dichoso dia.

Ahora, voy a explicar, con algunos ejemplos, por qué se debe rebajar el tipo de nuestra unidad monetaria. Suponiendo que, debido a la paralizacion de los negocios, a la falta de trabajo en los talleres y oficinas, que ha traido consigo el aumento de los desempleados, los jornales y salarios bajasen consecuentemente, un jornalero de los campos de cultivo, que antes ganaba un peso diario, se contentaria con recibir aunque un jornal de 60 centavos. Esto quiere decir que si antes el citado jornalero podia adquirir cien articulos necesarios para la vida, suponiendo que cada articulo costase un centavo, ahora este jornalero solo podrá adquirir con su jornal rebajado 60 articulos distintos. Pero, por otra parte, los articulos de primera necesidad han bajado considerablemente de precio. Si la unidad monetaria fuese, por ejemplo, la peseta, dividida en 100 centimos de peseta, aquel jornalero que con nuestra moneda actual solo puede adquirir 60 articulos, si fuese pagado en peseta podria adquirir 300 articulos distintos o su equivalente. Los articulos bajarian de valor, ajustandose las compras y ventas al tipo de centimos de peseta y no al tipo actual de centimos de peso, lo cual quiere decir que el dinero recibido por el jornalero habra adquirido mayor potencia adquisitiva y habra podido ponerse en contacto con mayor numero de vendedores. Otro ejemplo: supongamos que un individuo no tiene mas que un centavo y desea comprar solamente un tomate, cuyo valor en plaza son cinco por un centavo. Tal como estan los cosas hoy, el comprador se veria precisado a comprar cinco tomates y a gastarse todo su centimo, cuando no necesita mas que un solo tomate.

El Sr. Quirino Formula Algunas Preguntas Al Sr. Nolasco

El Sr. Quirino.—Para otras preguntas al orador, señor Presidente.

El Sr. Presidente Interino.—Puede contestar el orador, si lo desea.

El Sr. Nolasco.—Con mucho gusto.

El Sr. Quirino.—¿Su señoria aboga por que se establezca un sistema monetario de patron oro en Filipinas?

El Sr. Nolasco.—No, señor.

El Sr. Quirino.—¿Sistema monetario de patron plata?

El Sr. Nolasco.—Yo no propongo ninguno; estoy exponiendo algunos puntos de vista para demostrar que debe revisarse la cuestion monetaria.

El Sr. Quirino.—Bien, suponiendo que el patron sea la plata o el oro, quisiera saber de su señoria cuanta produccion anual de oro o de plata tiene el pais para respaldar un sistema basado en cualquiera de sus patrones.

El Sr. Nolasco.—Por lo menos, tenemos una produccion anual de oro montante a 7,000,000 de pesos, poco mas o menos.

El Sr. Quirino.—¿Su señoria habla del "gold bullion?

El Sr. Nolasco.—Sí, señor.

El Sr. Quirino.—Pero no todo el oro que se produce se exporta. Nosotros hemos exportado siete millones quinientos treinta y un mil trescientos cincuenta pesos "gold bullion", pero todo eso no es la unica produccion de oro en el pais. Lo que quisiera saber de su señoria es la produccion total de oro en Filipinas.

El Sr. Nolasco.—No tengo datos.

El Sr. Quirino.—¿Sabe su señoria cuanta circulacion de dinero tenemos actualmente?

El Sr. Nolasco.—Creo que se puede saber eso facilmente, por el informe del Tesorero Insular, que no tengo aqui en estos momentos.

El Sr. Quirino.—Suponiendo que adoptemos el sistema monetario del patron oro, si no tenemos mas que 7,000,000 y pico de pesos de produccion anual de oro, como su señoria acaba de manifestar, ¿como podremos respaldar nuestra circulacion de 102,503,560 pesos con el oro que esperamos producir en el pais?

El Sr. Nolasco.—No he entendido bien la pregunta de su señoria.

El Sr. Quirino.—La circulacion anual en Filipinas es de 102,000,000 y pico y nuestra exportacion de "gold Bullion" no llega mas que a 7,000,000 y pico. Si nosotros adoptamos el patron oro, y su señoria no sabe tampoco que cantidad total de produccion de oro hoy en Filipinas, ¿donde podremos sacar el oro suficiente para respaldar la circulacion de 102,000,000 y pico?

El Sr. Nolasco.—¿No sabe su señoria que tenemos oro suficiente depositado en los Bancos de America y que asciende a unos 30,000,000 de pesos?

El Sr. Quirino.—Aun añadiendo los 30,000,000 de pesos oro que tenemos depositados en los Estados Unidos a los 7,000,000 que estamos exportando actualmente, ¿cree su señoria que tenemos lo suficiente?

El Sr. Nolasco.—Precisamente, uno de los motivos por el cual estoy combatiendo la actual legislacion monetaria, es porque teniendo Filipinas abundante cantidad de oro que se exporta anualmente, no se puede conservar nada de esa produccion de oro, porque no lo podemos transformar en monedas de oro.

El Sr. Quirino.—¿En qué se basa su señoria al afirmar que hay abundancia de oro en Filipinas?

El Sr. Nolasco.—¿No le parece abundante el oro por valor de 7,000,000 y pico de pesos que anualmente sale de Filipinas?

El Sr. Quirino.—Por eso, ¿qué produccion total de oro tenemos actualmente?

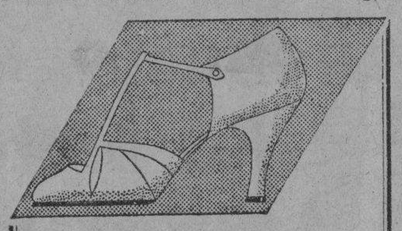
El Sr. Nolasco.—No tengo datos.

El Sr. Quirino.—Su señoria acaba de manifestar que la razon por qué el Japon puede vender articulos muy baratos es porque tiene su propio sistema monetario.

El Sr. Nolasco.—No tengo datos ciertos de que eso sea la razon, pero es posible que lo sea asi, porque su señoria comprendera que cuando un pais ha adoptado el patron plata, ese pais no tiene limitacion en la acuñacion de monedas de plata, porque no tiene que ajustarla a las reservas del patron oro y el valor de la moneda se refiere solamente al valor intrinseco del metal plata, que ahora esta muy ba-

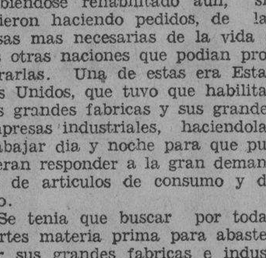
[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Nueva Remesa—Acaba de Llegar



Las SANDALIAS son sumamente elegantes—tan frescas y comodas al mismo tiempo. Seran para Ud. una grata sorpresa las nuevas formas é innovaciones artisticas que ahora exhibimos en este ramo.

HAMILTON-BROWN
109-11 Escolta
Las sandalias lucen mejor con Calceteria Holeproof



Alivio Instantáneo Para Los Callos
Mitigue el dolor y desaloje ese callo con
BLUE-JAY
(*Emplasto*)
Seguro - Sin Peligro

FORMULA: Acido salicilico 45%, Composicion de goma en masa 51%, Cera de abeja 1.3, aceite de oliva 2.7.

Para esos dolores

agudos, continuos, insufribles, en que los músculos y las coyunturas duelen sin que se sepa a qué atribuirlo,

venza al dolor al primer síntoma, aplicando, sin frotar, Linimento de Sloan. La reacción es inmediata ....y el dolor desaparece. Tenga siempre un frasco a mano.

Linimento de SLOAN
MATA DOLORES
No. 16

Terpene Tincture Capsicum 73.345%, Ammonia Water 26.o 0.003%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.162%, Methyl Salicylate 1.500%.

Fíjese en la cubierta del tapon de la damajuana.

Agua Artesiana
Royal
Sana—Pura—Cristalina
Se Hacen Entregas Diarias
por
SAN MIGUEL BREWERY

Eficaz, de sabor agradable
y absolutamente inócuo

Por tener la propiedad de destruir los microbios —sin ser venenoso, el Antiséptico Listerine goza de la aprobación de las eminencias médicas del mundo entero. Puede emplearse sin peligro en cualquier cavidad del cuerpo, estando especialmente indicado para la boca por su sabor agradable y refrescante.

Para resfriados y dolor de garganta

Haciendo gárgaras con el Antiséptico Listerine sin diluir, se reduce en un 98% el número de las bacterias bucales, acabando así muy pronto con los resfriados y el dolor de garganta.

Para el mal aliento (Halitosis)

Para combatir la halitosis, nada hay mejor que enjuagarse la boca y hacer gárgaras con el Antiséptico Listerine sin diluir. No sólo destruye los microbios sino que neutraliza todo olor, por ser un poderoso desodorante.

Primeros auxilios

Para evitar la infección y acelerar el proceso sanativo en casos de cortaduras, quemaduras, heridas y picaduras de insectos, aplíquese en seguida el Antiséptico Listerine sin diluir. En casos de erupción, pronto alivia la comezón y reduce la inflamación.

Tenga siempre a la mano un frasco del Antiséptico Listerine para cualquier emergencia. Para contrarrestar el mal aliento y evitar infecciones de la boca y garganta, úselo diariamente en forma de gárgaras y para enjuagarse la boca.

9819
EL ANTISEPTICO
LISTERINE
MATA LOS MICROBIOS EN 15 SEGUNDOS

Constituyentes: Thyme eucalyptus baptisen, gaultheria and mentha, de cada uno una parte: borie and benzoic acid, veintinueve partes: ethyl alcohol, dos cientos cincuenta partes agua para formar mil partes

M.E.C.D. 2016

El Azucar es la Columna Vertebral de Nuestra Vida Economic

Haciendo una historia interesante y detallada de la industria azucarera como la "columna vertebral de nuestra vida economica"; haciendo constar que la limitacion a 850,000 toneladas al año de la importancia de azucar de Filipinas en Estados Unidos, seria desastrosa para la industria azucarera de estas Islas, y declarando que tanto el gobierno federal como el de Filipinas indujeron a los cosecheros de cañadulce a desarrollar la industria azucarera presente, el senador Gil Montilla, del 8.o distrito senatorial ha dado la voz de alarma en el senado contra el peligro que se cierne sobre dicha industria, mediante una legislacion pendiente en el congreso de Estados Unidos.

El discurso se oyó en el senado, con profunda atencion, en la sesion del 7 de los corrientes, y por el interes que entraña para los azucareros, al gobierno y al publico, se publica a continuacion:

Señor Presidente: nunca me he encontrado en una situacion tan difícil y embarazosa como hoy al dirigir la palabra a este Senado.

Yo voy a pronunciar un discurso breve, de dimensiones exiguas, si puede decirse asi, ante un Senado acostumbrado a oir discursos, unos colosales y ultracolosales otros; ante un Senado acostumbrado a oir discursos sobre las teorias que a todos nos dividen; yo voy a pronunciar un discurso sobre intereses que son comunes a todos los agricultores e industriales interesados en la produccion azucarera; yo voy, señor Presidente, a discutir ante un Senado mas acostumbrado a batallas que a discusiones; yo voy a presentar en nombre de los intereses azucareros el memorial de sus necesidades y de sus deseos ante un Senado, ante el cual han presentado otros en nombre de los partidos y en nombre de sus distritos, el memorial de sus agravios.

Ante todo, señor Presidente, me conviene hacer una protesta. La resolucion que he presentado aquí no sera ninguna enmienda a la resolucion de la Legislatura, enviando una Mision Legislativa a los Estados Unidos con los poderes otorgados; por lo tanto, no es ni un voto de desconfianza directo ni indirecto hacia las Misiones anteriores. A las Misiones pasadas les serví con lealtad; y con lealtad pienso servir y defender a la Mision presente, y esto por una razon muy sencilla.

Por las explicaciones dadas por los señores dirigentes de la participacion filipina, veo que la politica es la misma en sus puntos esenciales, si bien con algunas modificaciones, segun las circunstancias lo vayan exigiendo. Esa politica, que considerada como politica definitiva, es mala y muy mala; considerada como politica de circunstancias es buena, y muy buena. Porque no hay que olvidar que en todos los pueblos, en toda la duracion de la vida de los pueblos, hay siempre tres epocas que son de todo punto necesarias y de todo punto diferentes.

Hay la epoca revolucionaria; esta epoca es aquella en que el poder cae derribado por el suelo al impulso y empuje de las facciones, o de los revolucionaros. Hay la epoca normal, y esta es aquella epoca en que el poder recobrando todo su prestigio puede llevar a sus destinos a la sociedad entera. Hay otra epoca que viene de transicion a estas dos que he explicado, y es aquella epoca en que la anarquia y el orden, el poder y la revolucion se equilibran en fuerzas, y esta es una epoca transitoria. Cada una de estas epocas exige gobiernos de todo punto diferentes. La época revolucionaria es siempre la epoca de los gobiernos nulos, nulos por fuerza, por fuerza juguete de las revoluciones o de las facciones. La epoca normal es la epoca de los gobiernos que yo debo llamar gobernantes; si puede decirse asi, de los gobiernos completamente legales. Las epocas transitorias, es decir, aquellas en que la autoridad ha recobrado ya algo de su antiguo poderio, pero no todo, para dominar sin que nadie le contrarreste, y estas son las epocas de los gobiernos resistentes, de los gobiernos batalladores.

La primera epoca, señor Presidente, duró entre nosotros desde el principio de nuestra revolucion hasta la implantacion de la soberania americana. La segunda época, la epoca de transicion, empezón entonces y dura todavia. La epoca normal aun no ha venido, y lo siento profundamente en mi alma. En esas epocas quisiera yo morir; en esas epocas quisiera yo haber nacido; pero, señor Presidente, esas epocas no vienen cuando nosotros las llamamos; vienen cuando los acontecimientos las maduran y cuando Dios las envia. Estas tres epocas que son necesarias en la vida de los pueblos, son una ley del mundo historico, como es una ley del mundo fisico la rotacion de las estaciones; y como estas tienen su sancion, tienen su pena para los que las quebrantan; y asi como no puede quebrantarse la ley de las estaciones sin que a su quebrantamiento se sigan las enfermedades y la muerte, asi, señor Presidente, no se puede gobernar en una de estas epocas como se gobernaria en las otras, sin que vengan tambien para el cuerpo social, las enfermedades y la muerte.

Hecha, señor Presidente, esta profesion de fe, voy a entrar de lleno en la cuestion de la resolucion que he tenido el honor de someter a la consideracion del Senado el otro dia.

Para demostrar al Senado la necesidad y la importancia de la resolucion, me va a permitir el señor Presidente que exponga aquí, tan brevemente como me sea posible, cinco argumentos para que se adopte esta resolucion, y son los siguientes:

(1) Tanto el Gobierno Federal como el Gobierno Filipino indujeron a los cosecheros de cañadulce a desarrollar la industria azucarera del presente.

(2) La intencion de los autores de la limitacion del azucar filipino que se importa en los Estados Unidos y de los que apoyan a dichos autores, no es crear dificultades al pueblo filipino.

(3) La limitacion a 850,000 toneladas seria desastrosa para la industria azucarera de Filipinas.

(4) La unica salvacion de la industria azucarera de Filipinas es el aumento de los rendimientos por hectarea.

(5) La industria azucarera es la columna vertebral de nuestra vida economica. Representa el 48 por siento del valor total de nuestra exportarion y una inversion de 500 millones de pesos.

Resumen de los argumentos en pro de la resolucion.

(1) Tanto el gobierno federal como el gobierno filipino indujeron a los cosecheros de caña dulce a desarrollar la industria azucarera del presente.

Al adoptar el Congreso de los Estados Unidos la ley de tarifas de 5 de Agosto de 1909, se estableció entre Filipinas y los Estados Unidos el libre trafico por virtud del cual el azucar de Filipinas seria admitido con franquicia en el mercado de los Estados Unidos.

El resultado inmediato de esta concesion fué el que se estableciesen tres compañias azucareras americanas, la Mindoro Sugar Company en 1910, y la San Carlos Milling Company y la Calamba Sugar Estate, en 1912.

Una de las disposiciones primeras y mas significativas de las adoptadas por el gobierno filipino para estimular el desarrollo de la industria azucarera, fué la creacion de la Junta Central Azucarera del gobierno el año 1915. Esta Junta fué la que inicio el actual sistema del produccion cooperativa del azucar en las Islas Filipinas.

En su segundo mensaje a la legislatura filipina, rendido el 16 de octubre de 1914, el gobernador general Harrison recomendó la creacion de esta junta, diciendo lo siguiente:

"Recomiendo a Vds. que aprueben una ley por la que se establezcan y reglamenten sociedades cooperativas agricolas para dar a los pequeños agricultores que residen en los municipios, sociedades de credito modeladas sobre patrones de las que tan venturosamente funcionan en Alemania e Italia. Les intereso, ademas que consideren la factibilidad de que el gobierno coopere a la construccion de centrales azucareras en convenientes localidades de esta islas".

En observancia de esta recomendacion, la tercera legislatura filipina, en su cuarto periodo de sesiones, aprobó el 5 de febrero de 1915 la ley numero 2579, que fué promulgada el 4 de febrero de 1916 reformada por la ley numero 2577 y por la cual se creo una Junta Central Azucarera constituida por el gobernador general, el Speaker de la Asamblea Filipina (o sus representantes autorizados) y tres miembros nombrados por el gobernador general, con el consentimiento de la Comision Filipina. Esta Junta tenia el deber de promover y dar auxilio a la industria azucarera, estableciendo al efecto en las provincias azucareras, centrales azucareras con su correspondiente maquinaria, equipo, servidumbres de paso, ferrocariles y otras propiedades necesarias para la fabricacion del azucar y establecimiento de industrias derivadas de aquella.

La Junta Central Azucarera tenia facultades:

(a) Para garantizar a la entidad que estableciese una central azucarera, el pago de su valor e intereses, de los ingresos netos del azucar fabricado, despues de deducir el 50 por ciento del producto bruto que se distribuye a prorrata entre los productores de la caña molida y despues de deducir, ademas los gastos de funcionamiento.

(b) Para comprar de una o varias corporaciones formadas por propietarios de terrenos sembrados de caña dulce, bonos emitidos con la garantia de las propiedades de dicha corparacion, o con la garantia de primeras hipotecas sobre el terreno o parte del terreno de los propietarios individuales que sean accionistas de dicha corporacion, o sobre ambas clases de las mencionadas garantias; *entendiendose, sin embargo* que el valor basico del terreno recibido como garantia de dichos bonos, no excedera del valor que certifique un tasador que sera nombrado para inspeccionar y tasar dichos terrenos.

(c) Para hacer prestamos garantizados con primera hipoteca a una o varias corporaciones que posean y operen una o varias centrales azucareras, con el objeto de que pueden ampliar y mejorar dichas centrales.

En su libro titulado "The Corner-Stone of Philippine Independence", publicado el año 1921, toca el Gobernador General Harrison el punto relativo a la ayuda y auxilio prestados por la Junta Central Azucarera a los productores de Azucar del siguiente tenor:

"Ya se ha hecho mencion de la creacion de una Junta Central Azucarera del Gobierno; con excepcion de las compañias americanas, una establecida en la provincia de Laguna y otra en la Isla de Mindoro, las cuales luchaban con grandes dificultades para empezar sus operaciones y someter a ensayo el plan subsiguiente modificado de cultivar su propia caña, las islas tropezaban con obstaculos casi insuperables en vista de que casi todo el azucar producido, era mascabado o de grado inferior, y no podria encontrar mas mercados que en el pais o en la costa China. Las dos empresas americanas antes mencionadas, obtuvieron apoyo y ayuda financiera del gobierno con la mas entusiasta aquiescencia de los funcionarios filipinos. La Junta del Gobierno se creó a fin de que proveyese los fondos necesarios para adquirir maquinaria moderna con destino a nuevas centrales. Esta junta negoció en 1915 un convenio con una compañia inglesa para suministrar la maquinaria de una nueva central, pero la negociacion fracasó, porque dicha casa inglesa no pudo garantizar que la entrega se haria durante el año. Posteriormente, se dejo este asunto a la empresa particular, en vista de que se estaban formando entidades de capitalistas americanos, y proyectandose una serie de nuevas centrales por filipinos, con ayuda financiera del Banco Nacional Filipino."

(Página 258)

Al establecerse en 1916 el Banco principio un banco agricola, la Nacional Filipino, el cual fué al industria azucarera obtuvo del gobierno nuevas ayudas materiales. Por medio de prestamos concedidos por el Banco Nacional Filipina, se contrataron y financiaron seis centrales azucareras modernas, las llamadas "Centrales del Banco", las cuales contribuyeron en gran medida a asegurar la considerable participacion de filipinos en la industria azucarera. El Honorable Manuel L. Quezon, Presidente del Senado de Filipinas y distinguido estadista filipino, en discurso que pronuncio ante la convencion anual de la "Philippine Sugar Association", celebrada en septiembre 20 de 1926, expuso un suscinto resumen de la parte que el gobierno filipino habia tenido en las ayudas prestadas a la industria azucarera de las Islas, en los parrafos siguientes:

"Cuando era Comisionado Residente conseguimos, al fin, bajo la administracion Wilson abolir esta limitacion el año 1913, y la entrada del azucar filipino en los Estados Unidos, fue desde entonces, completamente libre y sin limitaciones. A pesar, sin embargo, de la gran ventaja que el mercado americano brindó desde entonces al azucar filipino la industria no hizo grandes progresos, debido al hecho de que no produciamos mas que azucar mascabado. Ante tal situacion el Gobierno de Filipinas hizo todo lo posible por inducir al capital privado a construir centrales azucareras, habiendo llegado, en su empeño, hasta el punto de votar fondos, para un estudio preliminar para la ereccion de una central, y, mas tarde, de garantizar un interes razonable al capital privado que se invirtiera para tal fin. Los esfuerzos del Gobierno, sin embargo, fueron esteriles, porque los capitalistas que estaban dispuestos a hacer inversiones en centrales azucareras, exigian, como condicion previa, la enmienda de nuestra Ley de Terrenos Públicos en el sentido de permitir a las compañias que se proponian levantar las centrales el dominio y control de grandes extensiones de terreno, porque, segun dichos capitalistas, no se podia asegurar exito en la empresa bajo la ley en vigor. La oposicion del pueblo filipino a la enmienda de nuestra Ley de Terrenos Publicos fue entonces, como es hoy, definitiva.

"No habiendose conseguido inducir al capital privado a que estableciera centrales, el gobierno filipino, atento a las demandas de los agricultores azucareros por un lado y a las del pais en general, por otro, se decidio al fin, por medio del Banco Nacional, a financiar la construccion de algunas centrales; cinco en Negros y una en la Pampanga; habiendose invertido unos cincuenta millones de pesos en esta empresa.

No han faltado quienes han criticado que fuimos principalmente responsables de esta politica de ayuda financiera, y hasta algunos nacionalistas de otras provincias fuera de Negros han llegado a decir que los negrenses eran los hijos predilectos de los liders del Partido, porque creian que el abaca, el tabaco, el arroz y la copra no han merecido ninguna atencion de nosotros. Personalmente creo que no puedo vanagloriarme de ser el idolo politico de la provincia de Negros y, sin embargo, he sido en parte responsable de la politica por la cual se establecieron las centrales azucareras, y todo cuanto el Banco hace para seguir ayudando a los productores de azucar, merece mi sincera aprobacion. Es mas, no vacilo en decir que si estuviéramos en la situacion en que nos encontrabamos antes de la construccion de las centrales azucareras, yo favoreceria, como favorecí entonces, la idea de que el Banco prestara la necesaria ayuda el establecimiento de dichas centrales, si bien rectificado en parte el procedimiento adoptado en armonia con las lecciones que nos ha enseñado la experiencia."

Es pues evidente, que tanto el gobierno Federal de los Estados Unidos como el gobierno filipino, contribuyeron poderosamente a crear el actual sistema de produccion cooperativa del azucar en Filipinas, por cuanto estimularon a los hacenderos y hombres de negocio filipinos, a los americanos y a otros capitalistas, a mejorar la produccion azucarera en estas islas.

(2)La intencion de los autores de la limitacion del azucar llipinos que se importe en los Estados Unidos y de los que apoyan a dichos autores, no es crear dificultades al pueblo filipino.

En un discurso pronunciado en el Senado el 13 de junio de 1932, el Senador Hawes hizo la siguiente declaracion:

"El distinguido Senador por Michigan (Sr. Vandenberg), que esta noche va a presentar un proyecto de ley en substitucion del que ha sido propuesto por el comite, proponia el año pasado un periodo de 10 años, y el substituto de hoy propone un periodo de 20 años. El Senador por Utah abogaba al principio por la independencia inmediata; habiendolo pensado mejor, propone ahora un periodo de tres o euatro años. Yo debo confesar que al principio estaba a favor de un periodo de 5 años, pero la consideracion de ciertos hechos y pruebas de caracter historico que han llegado a la mesa de nuestro comite, y que son concluyentes, me han hecho variar de criterio.

"El distinguido presidente del Comite de la Cámara Baja, que se halla esta noche en esta Cámara, abogaba tambien por la pronta concesion de la independencia a los filipinos, pero en vista de que, testigo tras testigo, han expuesto el hecho de que los Estados Unidos han creado una situacion economica artificial, por la que no alcanza responsabilidad alguna al pueblo filipino, y han demostrado hasta la evidencia que si no se concediese un periodo de reajuste, ello seria perjudicial para los filipinos y para nosotros, cambio de opinion (el presidente del Comite de la Camara Baja), y en su vista se informó a la Camara de la presentacion de un proyecto por el que se concede la independencia dentro de un periodo de ocho años. Pero la filosofia de este proyecto de la Camara Baja, empezando por el titulo, en la misma que la del Senado; estando expresada virtualmente en el mismo lenguaje.

"Una de las excepciones es la que provee que la independencia se conceda dentro de ocho años, fijando lo que tanto el Comite de la Camara como el del Senado han designado con el nombre de Statu quo de la importacion de productos filipinos; esto es, limitar la importacion de productos filipinos a la capacidad actual de aquellas industrias filipinas, y aplicar la tarifa a las cantidades de dichos productos que se importen sobre las cifras de limitacion que se especifican en el proyecto. Estas disposiciones se contienen tambien en el proyecto de ley del Senado." (Párrafos del discurso del Senador Hawes, Diario de Sesiones del Congreso-Senado, Junio 13, 1932, pp. 13238-13229.)

El Señor William Cameron Forbes ex-Gobernador General de Filipinas, en su famosa carta al Senador Walcott, fechada el 7 de mayo de 1932, carta que se publico en el Diario de Sesiones del Congreso, correspondiente el 23 de mayo, comentó este asunto en la siguiente forma:

"Con referencia a los aspectos economicos del proyecto de Ley, creo que es de estricta justicia al pueblo de las Islas Filipinas que si se han de imponer limitaciones a las cantidades de ciertos productos admitidos con franquicia en los Estados Unidos, tales limites no deben ser menores que las cantidades de dichos productos que se importan al presente. Disminuyendo dichas cantidades se causarian dificultades a industrias establecidas en las Islas Filipinas y ademas, este ofreceria el nuevo inconveniente de tender a desminuir la capacidad de las Islas para comprar productos americanos. Nuestro comercio exterior no es al presente demasiado grande, y es indudable que el poder de compra de nuestros productos por parte de paises extranjeros o dependencias, se habra de medir, casi directamente, con excepcion de lo que se conoce con el nombre del cambio invisible, por la cantidad de productos que ellos pueden vendernos.

(3)La limitacion a 850,000 toneladas seria desastrosa para la industria azucarera de Filipinas.

Con la limitacion a 850,000 toneladas que proponen los proyectos de ley Hare y Hawes-Cutting, nuestra industria sufriria graves consecuencias. Si en enero de 1933, y como resultado de estos proyectos de ley, se promulga una ley que contenga las precedentes medidas restrictivas, dicha ley no entrará en vigor, segun toda probabilidad, hasta el año 1935. Toda vez que la produccion total en Filipinas en 1932 fue aproximadamente de 1,000,000 de toneladas, es lo mas probable que en 1935, la produccion exceda de 1,250,000 toneladas. Esta produccion, sin aumento alguno en las areas actualmente sembradas de caña dulce ni del numero de Centrales existentes, se obtendra por aumento en el rendimiento de azucar por hectarea, como resultado de la explicacion de perfeccionados metodos de cultivo, de abonos y propagacion de variedades de caña de mas alto rendimiento, que la industria ha venido introduciendo en este pais durante las ultimos años; siendo estos los unicos medios de reducir el costo de produccion y hacer que la industria pueda sobrevivir a la perdida de la proteccion que hoy le presta la tarifa americana. La propuesta limitacion de 850,000 toneladas, dejará 400,000 toneladas para darles salida en competencia con Java y Cuba en los mercados del mundo, donde el azucar se está vendiendo ahora a precios que varian de P2.00 a P3.00 por pico contra los de P7.00 a P8.00 por pico que actualmente obtiene el azucar filipino con franquicia en el mercado americano. La venta de esas 400,000 toneladas en los mercados exteriores del mundo, representa una perdida de P32,000,000.00 la mayor parte de la cual habra de ser soportada por los hacenderos de caña dulce.

A juzgar por lo ocurrido durante los recientes debates habidos en el Senado, los intereses del azucar de remolacha y de caña dulce de los Estados Unidos Continentales, van a realizar tenaces y vigorosos esfuerzos para reducir el tipo de limitacion a 500,000 o 600,000 toneladas. Si se aprobase esta proposicion se agravaria la situacion que puede crearnos el Proyecto de Ley Hare o el Hawes-Cutting.

El resultado de todo ello, es bien sencillo; millares de cosecheros que tienen contratos formalizados con las centrales, habran de sacrificar una tercera parte de su produccion, mientras que otros que no tienen contratos, se veran forzados a abandonar el cultivo de la caña dulce. Hay en las Islas Filipinas unos 15,000 cosecheros de caña dulce, aproximadamente, con un promedio de unas diez hectareas por hacienda, con excepcion de un reducido numero de hacenderos cuyas haciendas abarcan mas de 100 hectareas. Con la limitacion de la entrada libre del azucar filipino en los Estados Unidos a 850,000 toneladas de azucar, esta reduccion se reducira, por lo menos en una tercera parte, y tal vez mas, segun la cifra que alcance la produccion total al tiempo en que la limitacion entre en vigor. Bien se puede imaginar cual ha de ser el efecto que este producira en los hacenderos individuales y en su aptitud para obtener anticipos sobre cosecha para financiar sus operaciones, cuando no puedan realizar una considerable parte de su cosecha. Las fabricas habran de vender, asimismo, un tercio de su participacion, a precios de sacrificio. Dada la variacion que de un año a otro experimenta el volumen de las cosechas, la financiacion de cosecheros y de fabricas sera tan insegura que la marcha ordenada de sus negocios quedará desesperadamente trastornada. Reinarán el desconcierto y la incertidumbre, y millares de personas que hoy se sienten seguras en sus empleos, habran de quedar sin trabajo, y otros millares de individuos quedaran en difícil situacion sin seguridad alguna en cuanto a sus futuros medios de vida.

La aprobacion de esta nueva legislacion que el Congreso tiene pendiente de consideracion, traerá consigo, inevitablemente, la paralización completa de la industria, puesto que será imposible aumentar los rendimientos del azúcar filipino hasta el punto en que resulte comparable con el de otros paises con los que Filipinas habra de competir cuando termine la franquicia de que hoy goza en el mercado de los Estados Unidos.

Y en la prosperidad general del pais, durante el periodo en que es de suponer que este se dedique a su preparacion economica para la vida independiente, el efecto que produzca la destruccion de la industria mas importante de las Islas Filipinas, como resultado de la expresada legislacion será crear un estado de cosas verdaderamente trágico.

El Sr. Aquino formula algunas Preguntas Al Sr. Montilla

El Sr. Aquino.—Para algunas declaraciones del orador Señor Presidente.

El Sr. Presidente Interino.—Puede hacerlos el orador si lo desea.

El Sr. Montilla.—Con mucho gusto.

El Sr. Aquino.—Estoy siguiendo con interes el estudio que esta haciendo su señoria de la cuestion azucarera en Filipinas, y deseo hacer constar por anticipado que estoy muy bien impresionado por el discurso que esta pronunciando. Deseo pedir una aclaracion solamente. ¿Es el proposito del senador demostrar que en los proyectos de ley Hare y Hawes-Cutting, no debe haber ninguna limitacion de la importacion de azucar filipino en los Estados Unidos?

El Sr. Montilla.—Si es posible, sí señor.

El Sr. Aquino.—Bien; pero en el caso inevitable de que la restriccion se impusiese, ¿es la pretension del orador sugerir que no debe hacerce dicha restriccion a base de toneladas de azucar sino a base de areas actualmente cultivadas o a bien de una extension superficial de aereas actualmente cultivadas de cañadulce?

El Sr. Montilla.—Sí, señor, precisamente, eso es lo que pretendo sugerir,

(Prosiguiendo) *(4) La unica salvacion de la industria azucarera de Filipinas es el aumento de los rendimientos por hectarea.*

El unico medio por el cual podriamos competir con los paises cinos productores de azucar, aumentando nuestros rendimientos por hectarea a un volumen comparable con los de Java o Cuba, tal modo que nuestro costo de produccion se rebaje proporcionalmente. Nuestro rendimiento actual cede ligeramente de 80 picos por hectárea, contra 240 picos por hectarea que es el rendimiento de Java; en otros terminos, nuestro rendimiento no es mas que una tercera parte del de Java. Si aumentaramos nuestra industria con estos altos rendimientos por hectarea que es el unico medio que tenemos disponible para conservarla ante la limitacion deberá ser por lo siguiente, la que permita a los cosecheros de caña dulce elevar su industria a planes de competencia con las de Java y otros paises.

El Sr. Briones Formula Algunas Preguntas Al Sr. Montilla

El Sr. Briones.—Quisiera hacer unas preguntas al orador, si el Presidente.

El Sr. Presidente Interino.—Puede contestar el orador, si lo desea.

El Sr. Montilla.—Con mucho gusto.

El Sr. Briones.—Cuando su señoria habla de áreas cultivadas como base de la limitacion, ¿quiere decir areas actualmente cultivadas o areas adheridas a las centrales?

El Sr. Montilla.—Sí, señor, areas adheridas porque si no todas, o menos, parte está cultivada.

(Prosiguiendo) *(5) La industria azucarera es la columna vertebral de nuestra vida economica. Representa el 48 por ciento del valor total de nuestra exportacion y una inversion de 500 millones de pesos.*

La inversion de capitales hechos en la industria azucarera de las Islas Filipinas, raya en 500 millones de pesos. Es indudable que una enorme inversion ha promovido prosperidad economica de todo el pais. De un estudio hecho por economista azucarero, resulta que la industria del azucar contribuye al sostenimiento del gobierno insular con el 43 por ciento de los ingresos insulares; en otros terminos, de los ingresos del gobierno que se calculan en P48,000,000, la industria azucarera contribuye, directa e indirectamente con mas de P20,000.

Si se nos permitiera proceder mas de acuerdo con la resolucion presentada, nuestras contribuciones serian mayores y correlativamente otros negocios y actividades aumentarian y nuestros recursos en la misma proporcion, y cuando llegue el dia en que la independencia sea una realidad, estaremos en mejores condiciones economicas y financieras para afrontarla ahora.

El Sr. Quirino Formula Algunas Preguntas Al Sr. Montilla

El Sr. Quirino.—Quisiera hacer unas preguntas al orador, si el Presidente.

El Sr. Presidente Interino.—

[CONTINUA EN LA PAG.

MENTHOLATUM
calma el dolor en seguida y evita que se formen ampollas

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 1 g., Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 3.3 gm., Oil Pupilio 0.1 gm., Excipients to make 30 g.

BARROS

Si desea usted verse libre en corto tiempo de los repugnantes barros que afean su rostro, tome el nuevo remedio Upsikin en pastillas, cuya gran eficacia ha sido ampliamente demostrada. Elimina todas las impurezas de la sangre con tanta rapidez que los barros suelen desaparecer en 24 horas y el cutis recobra su suavidad y buen aspecto.
Puede usted obtener las pastillas Upsikin en la Botica Boie y en las principales boticas.

FORMULA:

Triple vitamines, 0.1296 grms.; Levadura de cerveza 0.0648 grms.; Peptonato de hierro, 0.0324 grms.; Extracto de nuez vomica, 0.0022 grms.; Fenoliftaleina, 0.0129 grms.; Extracto de genciana, 0.0032 grms.; Polvo de leche, 0.0324 grms.

Pebeco

El dolor de muelas es un terrible padecimiento del que se ven libres quienes cuidan su dentadura con la pasta dentifrica universal "PEBECO".

Use el cepillo especial "PEBECO" el más higiénico de todos.

Lifebuoy les protege durante el recreo

No nos sorprende ver manos sucias y vestidos manchados después de esos juegos animados. Pero ofrecen peligros. Los gérmenes de las enfermedades se ocultan en el polvo y la suciedad, ocasionando enfermedades y sufrimientos a los niños.

Pero Lifebuoy es su protección. Su espuma antiséptica barre los gérmenes con la suciedad, y el olor del desinfectante Lifebuoy desaparece con los gérmenes. No queda más que la protección higiénica. Por amor a los niños, emplear Lifebuoy en el baño y el tocador.

Un producto de Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE.UU.

JABÓN LIFEBUOY

E-L 226-95 S SMITH, BELL & CO. LTD., MANILA

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

ROSITAS

Fabricados por la TABACALERA

cigarrillos de calidad para fumadores de paladar exquisito....

M.E.C.D. 2016

EDITORIAL DE LA VANGUARDIA

Debemos Preservarlo

Por Carlos P. Romulo
Director-Gerente de la TVT

Reflexionando sobre el egoísmo innato e imborrable del hombre ordinario, nos infunde extrañeza a veces la conducta inescrutable de una Providencia benigna que, por razones muy suyas, permite inexplicablemente que las repúblicas y democracias subsistan.

Esta declaración, que podría merecer una explicación bastante extensa, no es más que una reiteración del axioma harto repetido de que las repúblicas son ingratas por naturaleza.

El héroe nacional de hoy, el ídolo de sus compatriotas amantes; el hombre que derramó su propia sangre y dedicó con largueza su mente, su energía y su salud al servicio del pueblo, ese hombre podría ser mañana el blanco de plumas difamatorias; de los ataques de cualquier demagogo, de cualquier político de mentirijillas que se afana por buscar alguna frase brillante con que deslumbrar a la plebe y ganar su aclamación transitoria.

Y las tablas en que Clio, la musa de la historia, escribe la crónica de la humanidad, es con la misma frecuencia el blanco de los puñados de cieno que siempre hallan a la mano los irreflexivos y los malpensados, de entre nosotros, como Pablo Amerscio demuestra tan vívidamente en la ilustración que adorna esta página.

Filipinas aún no es república. Es decir, no es aún una mancomunidad republicana, hecha y derecha, que va sola por su camino, hacia el bien o hacia el mal.

Es una república en embrión. Es una nación que se halla bajo tutela, que está luchando, aprendiendo cómo puede ser una nación madura, adulta. Algún día, un día no muy lejano según como la historia mide el tiempo, podrá levantarse y andar por sí sola.

Y cuando ese día llegue, ¿será fiel la República de Filipinas, a la fea tradición de la ingratitud de las repúblicas?

¿O es que señalará un nuevo derrotero para las relaciones que una democracia guarda con sus servidores abnegados?

A juzgar por los acontecimientos recientes, las perspectivas de que lo último ocurra no son alentadoras.

Al hablar de esto, tenemos en cuenta el caso de Emilio Aguinaldo, comandante supremo de los ejércitos filipinos durante la Revolución y el primero y único presidente de la primera República filipina de efímera existencia.

Hace varios años, reconociendo los servicios prestados por Emilio Aguinaldo, la Legislatura filipina acordó concederle una pensión vitalicia.

Hoy, en la misma Legislatura elegida sobre la misma plataforma de nacionalismo intensamente patriótico, hay medidas pendientes que están destinadas a disminuir y aún reducir a una fracción infinitesimal, la pensión concedida al general de la Revolución.

La razón ostensible del plan de retirar lo que la Legislatura diera espontánea y libremente, es la difícil situación en que al presente se halla el gobierno. Qué razones políticas puede haber tras este movimiento, no nos proponemos discutir. De hecho, está completamente fuera de lugar discutir aquí las razones o las excusas para ese plan.

Lo que cabe discutirse es el hecho y lo que tras el hecho está: el principio envuelto.

Consideremos el caso de Emilio Aguinaldo no como el de un individuo que vive de la largueza del gobierno,—largueza que quizás no necesite,—sino el de un símbolo de la actitud del país hacia sus caudillos preeminentes; la concreción de sus aspiraciones e ideales; lo cual, a la larga, viene a ser la actitud hacia su propia historia.

Hay hombres hoy día, muchos hombres, que están firmemente convencidos de que Emilio Aguinaldo, su contemporáneo, no es el héroe abnegado que tuviera por fin principal de todas sus acciones, el bienestar de su país. Hubo gran exaltación de ánimo en los días borrascosos en que Aguinaldo era el hombre del día, con su consiguiente secuela de enemistades que son tan perdurables como las amistades que en aquellos mismos días se trabaron.

Pero ni estos hombres pueden negar un hecho probado: que Emilio Aguinaldo se yergue hoy, como se ha erguido por tres décadas o más, como una figura destacada a los ojos del mundo, a los ojos de la gran mayoría de sus conciudadanos, y sobre todo, a los ojos de la Legislatura Filipina, la encarnación del primer gran paso dado por el país hacia la libertad.

Esto es lo que la Legislatura Filipina de 1919 reconoció y expresó tal reconocimiento en forma de una pensión vitalicia para el general. No concedió la pensión para el hombre, para Emilio Aguinaldo, de Kawit. Lo presentó como una ofrenda en el altar del patriotismo, como un recuerdo permanente del hecho de que el pueblo de Filipinas, por medio de sus representantes en la Legislatura, conoce y aprecia los servicios prestados a su causa por el espíritu que animó y acaudilló la Revolución.

¿Retirará hoy esa Legislatura, siempre animada en todos sus demás actos por el mismo espíritu que la impulsó en 1919, la ofrenda patriótica hecha anteriormente, demostrando indiscutablemente que una República Filipina puede ser tan ingrata como cualquier otra en la historia del mundo?

Innumerables argumentos pueden aducirse en apoyo del plan de retirar lo que una vez se diera libremente. Para todos ellos sólo hay una respuesta.

Puede decirse que Emilio Aguinaldo es actualmente rico y no necesita de la generosidad del gobierno.

Y en respuesta preguntamos: acaso mide la nación su gratitud a los hombres que expusieron sus vidas por defenderla con la vara de sus necesidades personales?

Esperará la nación, por ventura, que sus grandes hombres, con la mano tendida, les implore una limosna por caridad?

Muchos dirán que otros, además de Aguinaldo, han hecho mucho si no más por la Revolución; que miles y miles de veteranos rasos y altos oficiales están viviendo hoy en la penuria, aunque sirvieron a su país tan desinteresada y tan abnegadamente como el hombre a quien la Legislatura de 1919 optó por distinguir sobre los demás.

Pero la contestación a eso es precisamente el hecho de que la Legislatura le dió tal distinción, de entre miles y miles. De manera algo parecida, las naciones del mundo, después de la guerra mundial, optaron por dar relieve al Soldado Desconocido como símbolo del sacrificio hecho por cada nación. Por tanto Aguinaldo se destaca, por veredicto legislativo, promulgado por un cuerpo legislador tan genuinamente representativo como cualquier otro que haya existido o que pueda existir jamás, el símbolo del primer golpe asestado por la libertad.

La veneración al símbolo del ideal de un pueblo debe acrecentar con los años, como una fuente inagotable de combustible para mantener siempre vivo el fuego del patriotismo. Destruirá la Legislatura de 1932 uno de los muy pocos símbolos semejantes que nosotros tenemos?

¡PRESERVEMOSLO!

Esta no es una advertencia ni una amenaza, sino una mera voz de cautela

Si no sólo de pan vive el hombre, las naciones tampoco viven solamente del oro en sus arcas...

Hay algo en el espíritu de una nación,—algo que esta por encima de lo material,—que debe ser preservado...

Para salvaguardarlo, el clamor del pueblo y de la legislatura debe ser...

¡PRESERVEMOSLO!

Podría suscitarse la cuestión de que Emilio Aguinaldo ha violado moralmente su convenio implícito de mantenerse apartado de la política y que por esa razón ha perdido sus derechos a beneficiarse de la generosidad del pueblo.

Pero los que susciten esta cuestión no pueden negar que la legislatura, al conceder la pensión, actuó con toda propiedad al no rodearla de condiciones y requisitos. Aún subsiste el hecho de que la pensión fué concedida en reconocimiento de los servicios del caudillo revolucionario, sin intención alguna de usarla de mordaza en lo futuro. Y si Emilio Aguinaldo opta hoy por perder parte de la reverencia con que es considerado, como un gran caudillo de una gran era, presentándose como un político moderno, eso no altera la circunstancia de que su pensión es un reconocimiento al gran papel que en una ocasión desempeñara en la historia de la nación.

No tratamos aquí de los defectos y fragilidades de Emilio Aguinaldo, el propietario de terrenos de Kawit. Nuestro principal interés está en el prestigio de la nación y de sus representantes en la Legislatura. Hace más de treinta años, Emilio Aguinaldo se destacaba con grandeza y nobleza en nuestras historia. Es lo que hemos aprendido del testimonio de sus contemporáneos. Es lo que hemos estado y estamos enseñando a nuestros hijos para que lo tengan presente siempre.

Pero cuando todos los demás argumentos quedan refutados, se aduce el de la necesidad impuesta por el mal estado económico del gobierno. Se alega que estando el gobierno desplegando todos los esfuerzos para equilibrar su presupuesto; estando decayendo los ingresos y el pueblo entero sufriendo, ¿por qué ha de distinguirse a un sólo hombre, haciéndole beneficiario de la generosidad del gobierno?

Y esta es una actitud que puede explicarse tan sólo por el hecho de que, como nación, somos aún muy jóvenes y que sólo estamos comenzando a comprender el verdadero significado del nacionalismo, que es no solamente una devoción apasionada a nuestras propias cosas del presente y del futuro, sino también una reverencia duradera a todo lo que en el pasado es propio nuestro.

El gobierno de los Estados Unidos afronta, proporcionalmente, un problema tan grande si no más que el nuestro. Allí también se hace un esfuerzo para economizar, para cortar gastos innecesarios, para inducir a individuos al sacrificio, para que el país pueda sortear los escollos de la depresión.

Pero el gobierno de los Estados Unidos, la administración en Washington, las dos cámaras del Congreso, no soñarían siquiera en llevar su economía hasta el extremo de reducir las consignaciones para el mantenimiento de santuarios nacionales o para el cuidado de los héroes de la nación.

Tales economías, si llegan alguna vez a realizarse, se hacen a iniciativa, no del gobierno que decretó la pensión en nombre de la nación agradecida, sino de los mismos beneficiarios, quienes voluntariamente renuncian al presente dado por el país cuando abrigan el sentir de que la patria necesita de nuevo de sus sacrificios.

Y lo que decimos del gobierno de los Estados Unidos, bien podemos decirlo de cualquier otro gobierno de las demas naciones civilizadas. Porque en todas las naciones civilizadas, el respeto a los grandes hombres y las efemerides del pasado, es un signo tanto de su nacionalismo como de su celosa consideración a sus derechos, privilegios y prerrogativas del presente, y de su fe en los ideales y aspiraciones del futuro.

La Legislatura de 1932, sucesora de las tradiciones, los principios e ideales de la Legislatura de 1919, que fué la primera en colocar la fama de Emilio Aguinaldo sobre una base duradera, debe reflexionar mucho antes de acordar la retirada de la pensión que su predecesora consideró conveniente otorgar al reconocido caudillo de la Revolución.

La Legislatura de 1932 debe tener presente que mucho antes de que se propusiera la concesión de una pensión, Emilio Aguinaldo era conocido por su pueblo y por el extranjero, como la encarnación, el símbolo de la Revolución Filipina. Siempre ha sido su nombre, desde 1896, el que ha resonado como sinónimo de la lucha de un pueblo por una libertad largo tiempo negada. No en vano los dos nombres filipinos más conocidos en Estados Unidos son los de Quezon y Aguinaldo; y hubo un tiempo, en que sólo se conocía un nombre: el de Aguinaldo.

Los legisladores que le concedieron la pensión sólo estamparon el sello del reconocimiento oficial a un estado de cosas que había estado en existencia por doce años antes de que la primera asamblea representativa de legisladores filipinos se reuniera.

Y subsiste el hecho, como hemos puesto de manifiesto, que ellos sellaron este reconocimiento. Esto no deben olvidarlo sus sucesores. Tampoco deben olvidar que la pensión fué concedida como un testimonio de la gratitud de la nación por servicios prestados en el pasado, sin condiciones sobre la conducta del beneficiario en el futuro.

Que no sea Filipinas quien dé una prueba más del decir de que las repúblicas son ingratas. Si hemos erigido un santuario, mantengamoslo. Por encima de todo, mantengamos sin mácula las páginas de nuestras historia. Habrá algunos que tratarán de mancillarla. En días futuros habrá otros que se deleitarán en echar abajo todo lo que es hermoso y noble en nuestras tradiciones históricas.

Dejemos esa labor destructora a individuos de tal calaña. En lo que a nosotros respecta, debemos imponernos la tarea de preservar para la veneración de la posteridad, los santuarios que nosotros mismos hemos erigido, sobre cimientos que hasta ahora han resultado sólidos.

M.E.C.D. 2016

SOCONY OFRECE CURSO ESPECIAL DE MAQUINARIA

Es sobre lubrificación especial de toda clase de maquinarias

Un curso de estudio excepcional, ideado para aumentar el valor del servicio que se rinde a los dueños y operadores de maquinaria, se ha ofrecido recientemente a los empleados por la Socony-Vacuum Corporation. Esto fue la Clase de Tecnica de 1932 que se celebro desde Agosto 8 al 27. Diecisiete ingenieros en lubrificacion y representantes de ventas de las sucursales de la Corporacion en Manila, Cebu e Iloilo fueron destinados expresamente para tomar el curso.

La Clase fue dirigida por Mr. L. A. Parker, M. I. Mech. E., M. I. Mar. E., Jefe Ingeniero del Departamento Tecnico. Se enseñaron asignaturas importantes tales como la lubrificacion de Cojinetes, Maquinas Diesel y de Vapor, Compresores de Aire, Turbinas de Vapor, equipos Maritimos y Automotrices asi como el Cuidado, Manipulacion y Almacenage de Lubrificantes.

Las clases regulares se dieron diariamente durante las horas de oficina. Como obras de texto, los que atendieron las clases usaron los folletos educacionales publicados por la Corporacion. Incidentalmente, 300 universidades y colegios en todo el mundo, incluyendo el Colegio de Ingenieria y Agricultura, Universidad de Filipinas hacen uso similar de estas publicaciones en sus cursos de ingenieria mecanica. Al terminar cada asignatura, se celebraron examenes, siendo los papeles revisados y graduados personalmente por Mr. Parker.

Esta es la Segunda Clase de Tecnica celebrada en Filipinas por la Socony-Vacum Corporation, habiendose dado la primera en 1925, bajo los auspicios de la anterior Vacuum Oil Company. La Clase de 1925 estaba compuesta de cinco hombres, mientras que el curso de este año fué atendido por diecisiete ingenieros y otros miembros del personal. Los siguientes cursaron la Clase de Técnica de 1932:

Cebú—
- L. Luzuriaga
- M. Pestaño
- L. de León

Iloilo—
- Rafael Moreno Samanillo, ingeniero en lubrificación.
- Ramón Manuel
- E. Hernaez

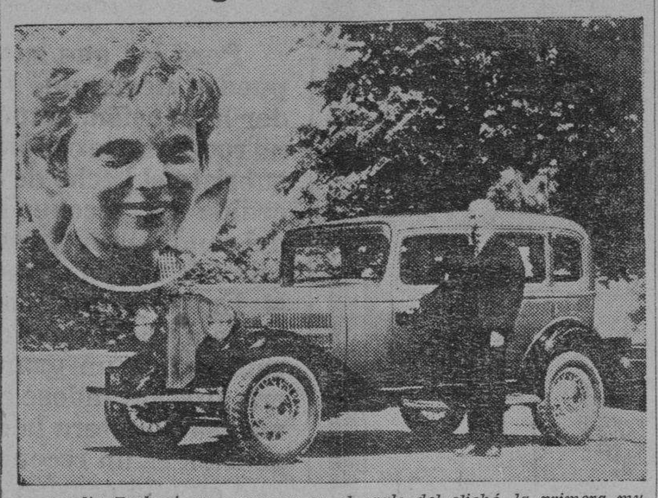
Manila—
- Roque Suzara, ingeniero en lubrificacion
- J. Carreon, ingeniero en combustible Diesel
- Luis Moreno
- J. M. Bayot
- A. N. Evangelista
- Rufino Hieras
- C. Luzuriaga
- J. Muñoz
- C. R. Esteban
- G. B. Tengco (Depto. de Publicidad).

Un detalle importante de la clase fué una conferencia dada por Mr. H. J. Sheridan, un dignatario de la Corporación, sobre Combustible Diesel y Asfalto. El tema fue ampliado por demostraciones prácticas llevadas a cabo en la Instalación de Pandacan por el Sr. J. Carreón, el Ingeniero de la compañía en Combustible Diesel.

Las Clases de Técnica dadas en estas Islas son en consecuencia con la política de la Socony-Vacuum Corporation de prestar su ayuda a los dueños de plantas de maquinaria en obtener el funcionamiento más económico y satisfactorio de sus máquinas. Se espera que la instrucción técnica dada a los que asistieron a las Clases por expertos cualificados en lubrificación tenderá a mejorar los servicios prestados por la Corporación a sus favorecedores.

Mr. J. R. Herdman y Mr. H. J. Sheridan, oficiales de la Corporación, se encargaron de los discursos de apertura y cierre respectivamente. El Sr. G. B. Tengco hizo el discurso de respuesta en representación de la Clase.

El Inventor Del Aeroplano Recibe Como Regalo Un Essex Terraplane



Amelia Earhart, que aparece en el ovalo del cliché, la primera mujer en cruzar el Atlantico sola, bautizó con gasolina el nuevo Essex Terraplane nuevo producto de la Hudson Motor Car Co. en Detroit. El coche bautizado por Miss Earhart ha sido presentado como regalo a Orville Wright, de Dayton, Ohio inventor del aeroplano, y quien aparece cerca del coche. El nuevo coche ha sido llamado "Terraplane" por haber sido aplicados en su construcción los principios del aeroplano, una interesante innovación en la manufactura de automoviles.

PRIMER ROCKNE DE SEIS QUE LLEGA A MANILA

Está equipado con neumaticos Jumbo de fabricacion Firestone

El primer coche Rockne de seis cilindros ha llegado a Filipinas y ha sido desempacado ayer en la Manila Motor para ser expuesto al publico. El nuevo Rockne Seis esta equipado con neumaticos "Jumbo" de Firestone que le hace mas hermoso y mas comodo para los pasajeros.

Los neumaticos "Jumbo" van siendo cada vez mas populares, y muchas marcas de coches los han adoptado ya como equipos standards en sus productos.

Estos neumaticos ya constituyen un equipo ordinario de los nuevos Rockne y de los coches Studebaker.

Mr. Dewey W. Smith, director regional de la Corporacion Studebaker y Pierce Arrow Export, y que se encuentra en Manila actualmente, habla de la tremenda aceptacion que encuentra el coche Rockne en todas las partes del mundo. Declaro que la gerencia de la corporacion a que pertenece, se muestra excepcionalmente agradecida al publico en todo el mundo por la gran aceptacion que ha merecido este nuevo coche que va de año en año a la popularidad.

Mr. Smith tambien habla del tremeno empuje de la fabricacion de los coches Studebaker y afirma que la corporacion Studebaker ocupa ahora el cuarto lugar en cuanto a corporaciones manufactureras de automoviles.

NUEVO SISTEMA DE DIFERENCIAL TIPO MEJORADO

En vez de piñones dentados se usan anillos concentricos.

Hemos estado tan acostumbrados al tipo convencional de diferencial, en el cual la accion diferencial es efectuada por piñones de engranaje conico, que estamos propensos a aceptar sus inconvenientes como inevitables. Sin embargo, hay circunstancias especiales en que las fallas de este dispositivo se ponen lamentablemente en evidencia; por ejemplo, cuando una de las ruedas del coche se queda empantanada o cuando arranca el coche con una rueda motriz sobre terreno firme y la otra sobre grasa o arena suelta. Por otro lado, las fluctuaciones en la velocidad de las ruedas motrices, permitidas por el diferencial, tienen una influencia adversia sobre la adhesion y seguridad de un vehiculo sobre caminos resbalosos.

Muchos son los inventores que han buscado una salida a estas dificultades, siendo la mejor iniciativa la rueda libre Lavaud. Pero ahora una gran fabrica alemana, la Zahnradfabrik Friedrichshafen, ha ideado una clase enteramente nueva de engranaje diferencial, que resulta muy interesante debido a sus principios de funcionamiento excepcionales.

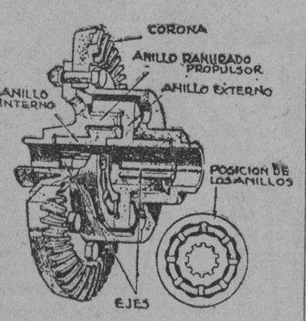
La corona lleva un anillo concentrico de ancho considerable; este anillo esta provisto de numerosas ranuras radiales en las cuales se encuentran insertadas piezas deslizantes con la punta redondeada.

Dentro del anillo y concentrico a este se encuentra un segundo anillo, el que esta fijado a uno de los ejes propulsores y esta provisto de numerosas levas espaciadas equidistantemente y formando superficies concavas de igual curva. Un anillo similar va fijado al otro eje siendo de mayor tamaño, estando dispuesto de modo que rodee al anillo con ranuras. Lleva levas que estan colocadas a un paso algo menos que las del anillo interno.

La luz entre los anillos interno y externo, donde esta situado el otro con ranuras con las piezas deslizantes, esta dispuesta en forma tal que cuando una leva interna descansa sobre el mismo radio que una leva externa la correspondiente pieza deslizante no puede pasar entre ellas. Por lo cual cuando cada rueda trasera del coche ofrece la misma resistencia, la pieza deslizante, girando con el anillo con ranuras accionado por el motor, llevara con ella ambos anillos de modo que las dos ruedas giraran a la misma velocidad.

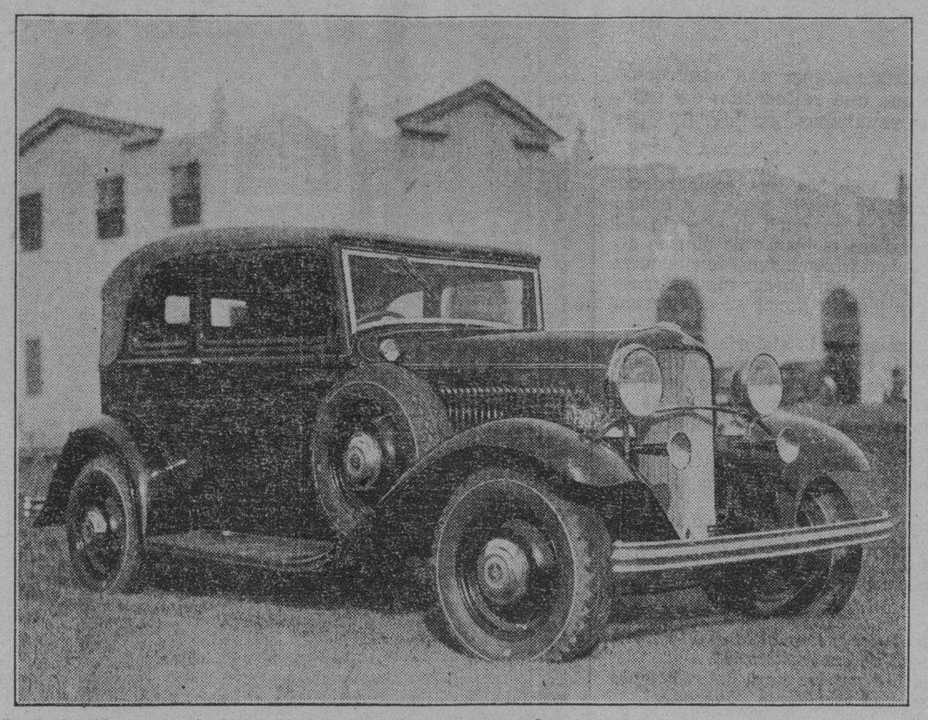
Los tamaños de las levas y piezas deslizantes han sido calculadas de tal modo que varias de estas ultimas se encuentran siempre simultaneamente en esta posicion "cerrada" o de propulsion detras de un par de levas. Este cierre, si asi se le puede llamar, se hace ineficaz en el momento en

[CONTINUA EN LA PAG. 17]



Corte del nuevo diferencial, en el que se ven los anillos concéntricos y el anillo propulsor con ranuras, colocado entre ellos.

El Nuevo Ford Con Ruedas Y Gomas "Goodyear Airwheell" Es Perfecto



La ilustración que aqui ofrecemos es el nuevo tipo del Ford V-8 de lujo, sedan convertible, equipado con rueda de disco Godyear, y con pneumaticos de los llamados "Airwheel". Estos nuevos equipos hacen del nuevo Ford el coche mas comodo que se vende en el mercado.

El nuevo "Airwheel Tire" creado por la Goodyear contiene tanta cantidad de aire que solo necesita una presión de 12 a 15 libras. Esto hace que cualquier coche equipado con esta clase de neumatico caminará con toda comodidad en caminos malos.

El manejo de la manivela, asi como la operación para parar el coche en un sitio estrecho, se hacen sumamente faciles y no necesitan ningun esfuerzo teniendo el coche equipado con estos neumaticos.

Con el uso de estos nuevos neumaticos de la Goodyear, el nuevo Ford adquiere 50o|o mas de tracción, y es mas apto para ser parado para cualquier caso de emergencia y las vueltas en las curvas mas pronunciadas se hacen mas fáciles y seguras.

Aun con una tracción aumentada de 6.50-16 el "Goodyear Airwheel" funciona suavemente en cualquiera clase de caminos. Ademas su roce con el camino es silencioso y evita los patinamientos. Ademas su hechura parece haber sido dispuesta para mejorar la apariencia exterior de los nuevos Fords.

No existe tampoco ninguna dificultad en cambiar las ruedas del Ford para ser remplazadas con estas nuevas ruedas de la Goodyear. Solo se desmontan las ruedas ordinarias y se aplican estas con sus neumaticos expresamente hechos. El deposito de ruedas de repuesto en el coche Ford se ajusta perfectamente para estos neumaticos, en tal forma que el dueño no tiene que hacer ningun gasto extra para esta fin.

Cualquiera persona que haya probado guiar un Ford de cualquier tipo de los nuevos aquipados con esta clase de neumaticos que ofrece la Godyear, cambiará completamente de opinion, pues para los que ya lo ha guiado, es el summum del motorismo por las grades ventajas que ofrece. No existen peligros de ninguna clase y el funcionamiento del motor se hace mas facil y acelerado con la ayuda de los neumaticos.

FREE WHELL CELEBRARA 2.o ANIVERSA

El Studebaker ha sido el ro en adoptar est innovación

Alentado por el tremend de su creación mecanica causado una aceptación ge todas las partes del mundo tado al publico hace dos Studebaker celebra este se gundo aniversario del Fre ling.

El Free Whelling ha sido tado por primera vez al m automovilismo el julio de 1 el corto periodo de 24 m aceptado por todas los fabr grandes de automoviles, es asi una nueva pagina en l ria del automovilismo. Ac te, casi todas las marcas moviles de manufactura a ofrecen las ventajas del Fre ling.

El Free Whelling hizo s ción bajo auspicios nada fa Cuando hizo su aparición en ches Studebaker el malestar cial se hacia ya sentir y l fabricantes tenian planes de mizar en la fabricación de ches haciendolos los mas posible para hacer mas venta. Otros fabricantes de limitar su producción, y hasta la suspendieron en e mejores tiempos. Pero Stu que heredó el valor y el a mercial de sus fundadores presentar un coche mas h con todas las mejoras m una de ellas el sistema Whelling y desafiando lo tiempos se lanzó al merc nuevos modelos muy mejo triunfo. Estaban seguros esta innovacion en el auto mo haria revolucionar su ción y no se equivocaron calculos.

Como resultado de este s dueños de Studebakers fu primeros en experimentar de una moderna ingenieri movilistica que causa no s una sensación de bienestar se viaja sino una economi tancial en el consumo de t tible. Esta moderna inven tardó en ser notada por lo tes del automovilismo en

[CONTINUA EN LA P

Alumnos del curso de Maquinaria Ofrecido por Socony

Fotografia tomada durante una de las clases ofrecidas a todos los empleados de la Socony-Vacuum Corporation en relación con la correcta lubrificación de toda clase de maquinarias. Las clases fueron dirigidas por Mr. L. A. Parker, M. I. Mech. E., y M. I. Mech, E. jefes ingenieros del Departamento Tecnico de la Socony-Vacuum Corporation.

1500 Millones Pagarán Los Automovilistas De Los Estados Unidos En 1932

Los últimos aumentos rendirán al Fisco 148 millones de dólares más que en 1931

Los propietarios de automóviles de los Estados Unidos, que pagaron más de 1,000,000,000 de dólares el año pasado, tendrán que pagar 150,000,000 más cuando entre en vigencia la nueva ley federal de impuestos. En un estudio reciente de la situación de los automovilistas se exponen datos y cifras interesantes que muestran hasta qué punto los ciudadanos, norteamericanos, dueños de coches automóviles, contribuyen a los ingresos nacionales.

El comprador de un coche tiene que agregar 23 pesos al importe de éste y el recaudador de impuestos internos vela porque el mencionado impuesto sea pagado cada vez que se vende un vehículo automóvil o un accesorio.

Por cada cuarto de galón (algo menos de un litro) de aceite lubricante, el automovilista tiene que pagar 4 centavos oro y cuando necesita reemplazar una cubierta o una cámara se ve obligado a pagar 50 ó 60 centavos oro importe del impuesto respectivo. El año pasado cada vehículo estaba sujeto a un gravamen de 40 dólares o 39.74, para ser exactos. Esta cifra representaba la suma de impuestos al vehículo a la gasolina, a la propiedad privada y a una serie de otros gravámenes especiales sobre el automovil.

La contribución total de los automovilistas ascendió en 1931 alrededor de 1,025,000,000 de dolares, casi el equivalente del ingreso previsto por la nueva ley federal de impuestos. Pero este nuevo total será aumentado en un 14 por ciento mediante la adición de impuestos federales nuevos.

El actual proyecto de ley tal como fué remitido por la Comisión de Finanzas del Senado ,crea un impuesto sobre la venta por el fabricante de un 4 por ciento para los automóviles, de un 3 por ciento para los camiones y de un 2 por ciento para las piezas y accesorios de ambos. Para el aceite lubricante fija un impuesto de 4 centavos por cada cuarto de galón y grava las gomas y la cámaras con 5 centavos la libra de cámara y con 3 la de cubiertas, Además hay un impuesto de importación de 2 1|2 centavos oro sobre la gasolina.

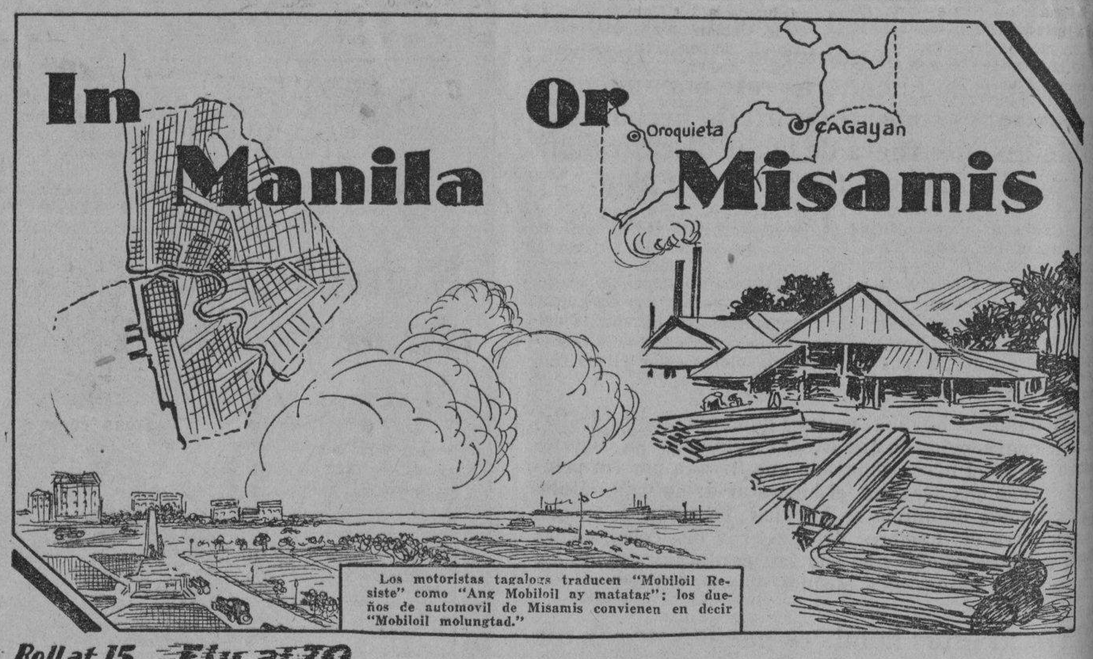
El Tesoro prevé la recaudación de los impuestos siguientes para el año fiscal de 1932.

[CONTINUA EN LA PAG. 17]

MAS MILLAS SEGURAS

Goodrich Safety Silvertown

De Venta Por:
PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague Tel. 2-22-73
Manila



Roll at 15 Fly at 70

Mobiloil "A"
resiste en
Su Studebaker

VAYA DESPACIO a traves del trafico en la Escolta. Mobiloil *resiste*. En la carretera provincial de la floreciente Misamis dé rienda suelta a su maquina. Deje al coche correr a raudo vuelo! Mobiloil *resistira!*

Resistente, firme, es la consistencia de Mobiloil!

MOBILOIL RESISTE porque está hecho de las más selectas materias primas del mundo por los métodos de refineria más modernos del mundo. Se le *forma* desde su estado grosero en la materia prima pasando por más de 20 fases separadas de refineria. *Por eso resiste!*

Hoy día cuando la economía le impulsa a conservar su coche por más tiempo—protejalo con MOBILOIL—EL ACEITE QUE RESISTE.

● Complete el funcionamiento superior de su coche o camión usando la GASOLINA SOCONY—la pareja perfecta de GARGOYLE MOBILOIL.

Socony-Vacuum Corporation
Empezamos a fabricar aceites en 1866, un año después de la fundación del famoso Ateneo de Manila

es economico

Mobiloil resiste

M.E.C.D. 2016

"EL REBELDE FILIPINO"

Novela original en ingles, de Maximo M. Kalaw, publicada por la "Educational Supply Co.", Ave. Rizal, y traducida exclusivamente para "La Vanguardia," por Enrique K. Laygo.

(Conlusion)

De manera que Josefa vivía y ¡ahora una mujer prominen- ¡Juana Liwanag! Ahora re- daba que Liwanag era el ape- do de la madre de ella y el bre de Juana lo habria ella tado por imitar el suyo pro- Años atrás, la habia arro- a un lado pensando que no ninguna ayuda en su ca- política. Ahora volvia a y seria acogida en el pan- por una delegacion de las mas prominentes de la Al paso que él, Juanito, embarcaria dias despues, sin nadie se enterase... ¡Qué ironia! El era un fra- político y ella, la mujer donada, volvia en heroina. Cuando salieron del hotel, sintió que le temblaban piernas. Se sentia empeque- sentado al lado de ella coche. Le zumbaban los ¿Como se las arreglaria hacerle saber que él sabia? sentia humillado, pero reco- todo su valor y se decidió a a la mujer un perdon tar- Pero la Juana Liwanag es- muy ocupada hablando con Pedro.

—Cuando le encontré a usted los Estados Unidos la ultima Don Pedro—ella decia—usted dijo que tenia dos nietas. De- estar ya muy crecidas hoy y me gustaria conocerlas.

—Sí, estan aqui conmigo en Hongkong. Cuando usted vuel- espero tenerla a usted en casa.

—A mí me gustaria conocer- —Replicó ella.

Juanito hincó su mirada en mujer y notó que ella, a su le miraba con el rabillo del ojo.

—¿Donde estudian las niñas?— quirió ella.

—Emma esta estudiando en la Universidad de Filipinas, pero se vino aqui para pasar las vacacio- nes; Luisa ha estado siempre conmigo.

—Usted debia enviarlas a los Estados Unidos, para que vie- sen la vida americana.

—Francamente, yo me temo que la vida americana sea dema- siado moderna para la filipina.

Juana repuso con calor:

—Yo estoy segura de que ellas sabran cuidarse de si mismas.

Cuando se acercaban a la ciu- dad, Juanito sugirió:

—Yo creo que seria mejor que le condujesemos a usted, Don Pe- dro, a casa y luego llevaré a la Srta. Liwanag al barco.

Pero Juana Liwanag se anti- cipó:

—A Don Pedro le gustará la travesia del rio.

Don Pedro decidio al fin.

—Realmente seria mejor que me llevasen ustedes a casa, di- rectamente. Estaran esperando las niñas. Despues de todo—y se sonrió maliciosamente—creo que estará usted, Srta. Liwanag, se- gura en manos del senador.

Pero la Liwanag se sonrió a su vez contestando:

—Por supuesto, Don Pedro; solo nos complaceria su compañia.

Tan pronto como se quedaron solos, la actitud de Juana Liwa- nag cambio por completo. Em- pezo a hablar mucho si bien no decia nada de nada en particu- lar. Hablaba de viajes, de vistas y panoramas, etc., etc. Daba a Juanito la impresion de que que- ria monopolizar la conversacion, de tal modo que durante los bre- ves minutos que duró el cruce del rio, Juanito no tuvo ocasion de decir ni media palabra. Cuando los dos desembarcaron en Kow- loon Juanito preguntó: ¿Me hon- raria usted con un corto paseo en Kowloonton?

—Le ruego que me perdone, se- nador, yo no puedo ir porque ten- go que empacar muchas cosas.

—No necesitaremos mas de media hora.—Insistió Juanito.

—Que no sea hoy, senador.— Firme, pero dulcemente, rehusó ella.

Los dos se estaban acercando al barco. El pantalan se hallaba desierto porque los *coolies* habian terminado de cargar. Juanito miró en su redor y luego, repen- tinamente se volvio a ella y se decidio a decir, temblandole la voz de profunda emocion.—Es inutil disimular por mas tiempo. Tu eres Josefa, la novia de mis dias revolucionarios.

—¿De que esta usted hablando, senador?—Replico Juana Liwa- nag con toda la naturalidad de que era capaz.

—Tú eres Josefa, no lo niegues mas.—Suplicó Juanito, y luego grito con la voz estrangulada.— Josefa, despues de todos estos años ¿no eres capaz de perdo- narme aun?—Estaba a punto de arrodillarse pero Josefa se lo im- pidio, diciendo:

—Debe usted sentirse enfermo, senador. Don Pedro me dijo an- tes de que llegase usted está no- che que no se sentia muy bien.

—Sí, sí, estoy enfermo; física y espiritualmente enfermo, y ahora que te he encontrado, tienes que curarme.

Pretendía cogerla, estrecharla entre sus brazos, pero Josefa muy agilmente se zafó de él.

—Senador, no se de qué habla usted. Mire bien; ahí hay un guardia hindu que se esta acer- cando. Parece que sospecha de usted. Buenas noches, y hasta Manila.—Se alejó, medio corrien- do. Atravesó la pasarela y se metio en el barco. Se encerró en su camarote, se miró al espejo co- mo tratando de reconocerse a si misma mientras murmuraban sus labios:

—Josefa, yo creí que estabas muerta desde hace mucho tiem- po; yo crei que te habia enter- rado en los dias luctuosos de mis martirios y desilusiones, de mis torturas é infortunios. Cuando crucé el oceano, camino de tie- rras extrañas, hace dos décadas, crei que te dejaba atras para siempre y ahora apareces ante mi, rediviva, resucitada. Oh, Dios mio, ¿qué es lo que voy a hacer?

Los recuerdos fueron esper- tandose atropelladamente en su mente. Olvido la alegria del re- torno al solar nativo: los arcos triunfales que segun le habian dicho se levantarian en su honor, las caras ansiosas y las manos amigas de camaradas en una cau- sa comun. Todas estas visiones de color de rosa que constante- mente pasaban delante de sus ojos en desfile interminable ha- ciendola sentirse compensada de los trabajos intensos de tan lar- gos años, se esfumaban y, en su lugar, surgia una escena, una es- cena vivida años y años atras cabe un arroyo rizado que venia de las espesuras tropicales del monte Makiling, en que ella, por primera vez, le permitió a este hombre que la besase.

¿Estaba bajo el dintel de una nueva vida? ¿Se unirian otra vez? ¿Podria ella...? Las horas de la noche se iban arrastrando lentas, lentas llenas, y ella medi- taba, meditaba, meditaba. ¿Qué seria de su mision? ¿Qué seria de aquella labor que habia soñado para el resto de su vida? ¿Qué se- rian de tantos años de sacrificio y abnegacion? Cavilando así la sorpendió el alba. Se arregló un poco, salio del camarote, y desayunó. Luego volvió a en- cerrarse otra vez. El barco se hallaba en aquellos momentos en las aguas tempestuosas de Chi- na. Por la noche, ya en calma la mar, pudo bajar, luciendo un magnifico traje filipino. Se unió a sus amigas americanas que ad- miraron su traje y le fueron aco- sando a preguntas.

Cuando el barco llego a Manila al dia siguiente, temprano, Jose- fa se vio recibida en el pantalan por las mujeres mas prominentes y por los caudillos nacionales de Filipinas, el Senador Osmeña y el Speaker Roxas. Debido a su enfermedad, el Presidente Que- zon no podia aparecer, pero es- taba su encantadora esposa en compañia de las señoras de Os- meña y de Veyra. Tambien ha- bia un centenar de educandas del Centro Escolar con banderolas y gallardetes con esta leyenda: *"Mabuhay si Miss Liwanag"*. En cuanto ella pisó la pasarela, las centro escolarinas cantaron el himno nacional, acompañadas por la orquesta de la Constabularia. Con una sencilla dignidad estre- chó las manos que se le extendian, ganándose inmediatamente con su simpática sonrisa los co- razones de los que la conocian por primera vez. "Qué simpáti- ca!" comentaban todos. Fué conducida a las habitaciones que se le habian preparado en el club de las mujeres catolicas un edificio recien construido donde se reunian las catolicas.

Como le pidiesen una declara- ción, entregó a la prensa la si- guiente: "Estoy aquí para traer el mensaje de buena voluntad de millones de mujeres americanas. Las americanas estan muy deseo- sas de ayudarnos en nuestra cam- paña por los derechos de la mu- jer. Estan tambien deseosas de ayudarnos a cambio de nuestra cooperacion en nuestra lucha de emancipacion de nuestro pais. No debemos olvidar que las mu- jeres de America tienen identicos derechos que los hombres y que pueden prestarnos una ayuda "valiosisima."

Por la tarde, los periodicos aparecieron con sendos titulares que decian: "La Srta. Liwanag, representante de la Asociacion de Sufragistas Americanas llega. Sera huesped de honor en un gran banquete mañana por la noche en el Manila Hotel."

Su mensaje se publicó en ocho columnas en todos los periodicos, mientras su retrato ocupaba las primeras páginas.

Estaba saboreando las dulzu- ras de este triunfante retorno al hogar nativo cuando en un rincon desapercibido de un periodico le- yó escrita en tipos pequeños una gacetilla:

"Un ex-senador que muere de un ataque del corazon.. Comu- nican de Hongkong que el Hon. Juan Lecaroz, ex-senador y yerno de Don Pedro Ricafort, el famo- so patriota, ha fallecido repenti- namente de un ataque del cora- zon."

Despues de leer esta noticia, a Josefa se le cayó el periodico de las manos. Quedó inmovil y muda, luego lentamente, con los ojos llenos de lagrimas, abrió un baul y de un secreto compartimiento saco un retrato medio bo- rrado de Juanito, trajeado con el uniforme revolucionario de los antiguos dias, luciendo sobre la cabeza joven y hermosa la gorra que ella tanto conocia. Estrechó el retrato sobre su corazon, lo colocó despues en el regazo y lo fue mirando intensamente, ar- dientemente....

EPILOGO

Para muchos la muerte de Jua- nito pasó desapercibida—un sim- bolo de mal aprovechadas oportu- nidades.

Es probable que el lecto se pre- gunte por qué el heroe de esta novela tenia que morir en visperas de una nueva era, cuando acababa de encontrar su perdido amor. ¿Acaso no se le podia perdonar la vida por que pudiese compensar de sus martirios a Jo- sefa, pasando el resto de su vida al lado de ella, arrepentido de sus largos años de cruel abandono y amandola hasta la muerte?

Ah, si! Pero es que el dia de la compensacion y de la alegria no se deja ver todavia, todavia quedan muchos Juanitos en el servicio publico de Filipinas.

Pero Josefa continua viviendo "con una sonrisa en sus labios y una lagrima en sus ojos." Con- tinua viviendo leal consigo mis- ma, esperando, trabajando, lu- chando por la prosperidad, reali- zando su mision, infiltrando una nueva esperanza y un nuevo va- lor en sus compatriotas, organi- zando capitulos de una nueva organizacion nacional de muje- res en todas las provincias y en todos los pueblos, demostrando con el ejemplo personal que so- lamente se puede llegar a la fe- licidad definitiva del pais por la via dolorosa de los sacrificios.

Ella es la verdadera imagen de su hermosa Filipinas, que, si bien asechada por la mala ven- tura, traicionada por sus amigos, arrancada de ella su amada Re- publica, rodeada por todas par- tes de falsos dioses que trabajan- do su caida hace llegar a sus oidos el tintineo del oro y descor- re ante sus ojos un panorama de placeres, continua trabajan- do, esperando, luchando, afron- tando peligros y desilusiones en su marcha firme y decisiva ha- cia su destino politico bien defi- nido, lejos de la sombra de las franjas y estrellas.

Don Pedro, el molave rudo y fuerte de su raza, continua vi- viendo en Hongkong, abrasado tenazmente a sus principios é ideales, convencido de que el que lucha por ellos lucha por la in- mortalidad. Representa al nue- vo heroismo, él heroismo de la paz que es mas dificil que el he- roismo de la guerra. Con fre- cuencia no se requiere mas que un momento de esfuerzo decidi- do—una carga contra el enemi- go o la defensa de una trin- chera para llegar a una muerte heroica. Pero se necesitan años quizas toda una vida de cons- tantes esfuerzos, de brava lealtad a los principios e ideales y de lu- chas constantes con tentaciones para ser un heroe de la paz.

Don Pedro practica el evangelio del nuevo nacionalismo; vivir por la libertad.

Fausto, el hijo de Capitan Tia- go, sobrevive a su padre sola- mente para ver convertido su Packard en un Ford de quinta batida y al Ford en una carrete- la plebeya.

Jose Espinosa, antiguo secreta- rio de Juanito, sirve una larga condena en Bilibid, lo cual no le impide agudizar su ingenio de estafador explotando por un sis- tema muy suyo a parientes de otros prisioneros.

Todavia hay otro heroe que vi- ve, en heroe anonimo; no le he- mos bautizado con nombre algu- no. No le hemos seguido; hemos perdido su rastro, pero sigue vi- viendo. Es posible que se haya unido a las filas del obrero co- mun, vitalidad de toda nacion, para aportar su honrado trabajo a la reconstruccion definitiva de su patria. Es posible que sea un genio desconocido, dedicado a la oscura labor de su laboratorio, siempre en asecho de una opor- tunidad para dar su contribucion al mejoramiento del pais y de la humanidad y quizas, si la genero- sidad del lector llega a tanto, pu- dieramos verlo en esta novela convertido en un caudillo nacio- nal que con la fuerza de su in- teligencia, de su ingenio, de su patriotismo y de sus dotes de cau- dillo llevara, cuando suene la hora, al pais a la victoria.

Pero si sabemos que sean cua- les fuesen sus actividades dedi- cará sus energias a borrar la mancha que dejara su padre pa- ra la suprema alegria y eterna felicidad de su noble y abnegada madre—

Es el hijo de Josefa.

FIN.

1500 Millones...

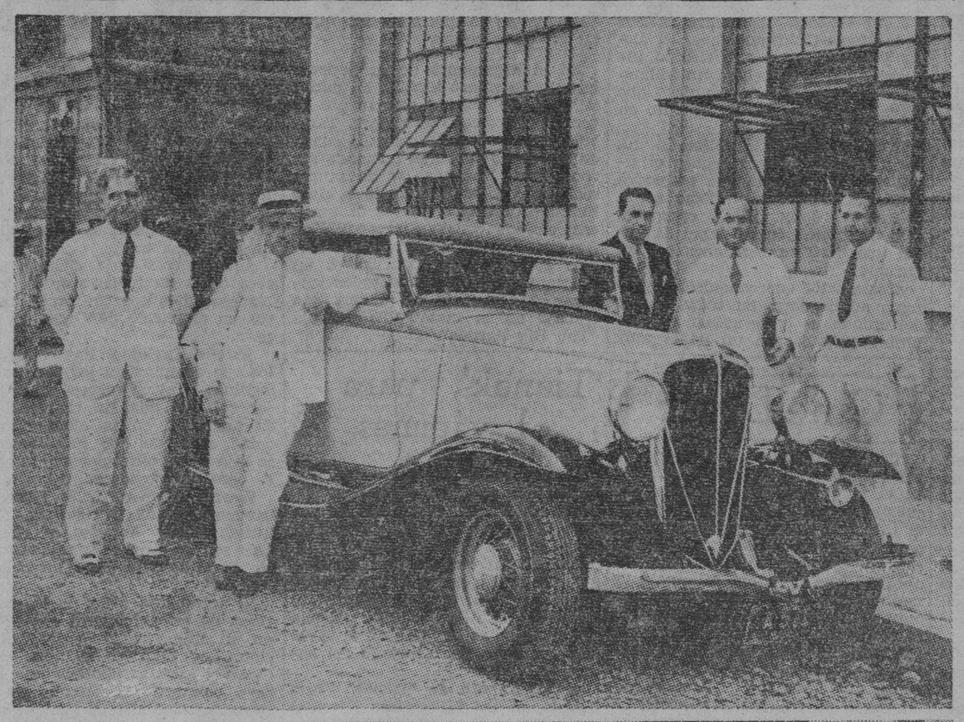
[CONTINUACION DE LA PAG. 16]

Antomóviles, 4 o|o	$58,000,000
Camiones, 3 o|o . .	$ 6,000,000
Accesorios, 2 o|o (excepto gomas) .	$ 9,000,000
Aceite lubricante 4 cents. el galon (3 litros 785) .	$35,000,000
Cubiertas, 3 centavos la libra (0.453 ks.)	$40,000000
Camaras, 5 centavos la libra (0.453 ks.)	
	$148,000,000

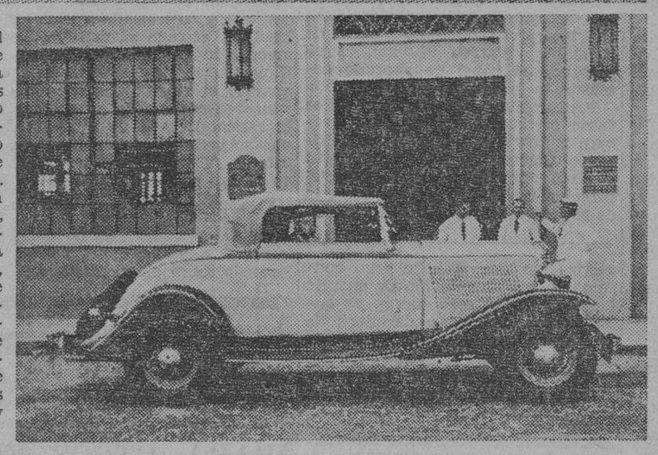
F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

Dr. LEON ZAVALLA
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

El Rockne Equipado Con "Doughnut" Firestone



El más reciente modelo del Rockne, un "75" coupe convertible recibido esta semana por la Manila Motor Co., está equipado con gomas "Doughnut" Firestone y diseñado para ofrecer un maximum de con- fort a los pasajeros. El nuevo Rockne ha sido fotografiado frente al edificio del TVT ayer mañana. En el cliche de arriba aparecen cerca del coche: Walter E. Hicks, de la Manila Motor Co., R. E. Bas- kerville, gerente en Filipinas de la agencia de la Firestone Rubber Co., Dewey Smith, director regional de la Studebaker Corporation, Ale- xander Bachrach, de la Manila Mo- tor Co., y T. A. Rober Roberts, de la Manila Motor. Abajo una foto- grafía más de cerca del Rockne mostrando la especialidad de los neumáticos "Doughnut" Firestone y las ruedas pequeñas.



Free Whelling...

[CONTINUACION DE LA PAG. 16]

y en menos de 30 dias de su intro- ducción en el mercado todos que- rian comprar el Studebaker, y pron- to las ventas de este coche ascen- dieron a tanto que ocuparon el quinto lugar en la venta de efectos en toda la nación.

En estos tiempos el "Free Whel- ling" es casi equivalente a los neu- maticos balloon y a los frenos en las cuatro ruedas, adoptadas en to- das las marcas de coches. Los mo- toristas tienen que aceptar el Free Whelling como una necesidad en sus coches, y lo primero que bus- can al comprar un nuevo coche es si este esta equipado con el nuevo sistema. Los manufactureros no pudieron menos qeu aceptar la im- posición que venia ya del mismo publico y de aqui la adopción del sistema por todos.

Nuevo Sistema...

[CONTINUACION DE LA PAG. 16]

que una de las ruedas del coche se encuentra con una resistencia tan fuerte que jerza una energica fuer- za de freno como la que se pro- duce cuando el vehiculo efectua un viraje. Entonces el anillo que ac- ciona sobre la rueda del coche del lado de adentro de la curva puede quedar practicamente inmovil y las levas cerradas de este anillo resisten fuertemente el empuje de la pieza deslizante.

Al mismo tiempo el anillo que va conectado a la rueda de afuera del coche ofrece menos resistencia y las puntas de las piezas deslizan- tes que terminan contra estas le- vas las empujan hacia adelante, moviendose simultaneamente para arriba y para abajo sobre las levas del anillo al producirse mayor re- sistencia. Esto podra parecer muy complicado, pero observando el dibujo que se reproduce se verá claramente el movimiento del dis- positivo.

El Sistema Electrico Del Coche Es Parte Que No Debe Olvidarse

Los generadores, los magnetos y las dinamos merecen continua inspeccion.

Todos los magnetos tienen dos polos: un polo norte y otro sur. Si un magneto es torci- do o construido de modo que los polos queden frente uno a otro, muchisimas lineas in- visibles, llamadas lineas mag- néticas de fuerza, pasarán de un polo a otro. Si desea usted hacer uso de su imaginación, puede figurarse estas lineas de fuerza como una masa de elasticos de goma. Ahora bien; si se hace que un alambre pa- se o corte a traves de estas lineas de fuerza, una corriente electrica fluira a traves del alambre. Nuevamente, haciendo uso de la imaginacion, puede usted concebir las gomas elas- ticas dando un chasquido al cortarlas el alambre y luego dar latigazos alrededor de es- te, quedando el mismo atesta- do de modo que las gomas cor- tadas son forzadas a lo largo del alambre. Asi ocurre con la corriente.

Todos los generadores elec- tricos, los magnetos y las dina- mos, son construidos sobre es- te principio.

Si el alambre o cable corta a traves del campo magnetico en una direccion, digamos hacia arriba, la corriente fluira en una direccion en el cable; mientras que cuando corta en la direccion opuesta la corrien- te fluye en la misma direccion Asi en la primera figura, el cable A cortara hacia arriba durante una mitad de la revo- lucion y asi la corriente via- jara hasta salir por C, mien- tras que durante la proxima media revolucion, A (que aho- ra se encuentra en la posicion B) estara cortando hacia aba- jo y asi la corriente entrara por C. Cuando se alterna la direccion de la corriente, co- mo se ha descripto mas arriba. decimos que es una corriente alternada.

Ahora bien: el objeto del ge- nerador es cargar la bateria de acumuladores, pero esta no puede ser cargada con una corriente alternada, de modo que una maquina como la des- cripta no servirá. Entonces, ¿que puede hacerse para que la corriente sea "directa"? Si

[CONTINUA EN LA PAG. 19]

Remedios Caseros de Maxima Eficacia

Los productos BOIE y WATSONAL han sido siempre considerados en Filipinas como remedios de máxima eficacia por su alta calidad. Pero lo que ha ayudado mas a crear su popularidad ha sido la cir- cunstancia de que sus precios de venta son tales que están al alcance de todo el mundo. El lema de BO- TICA BOIE ha sido siempre, CALIDAD Y EFICACIA MAXIMAS A PRECIOS LO MAS RAZONABLES PO- SIBLE.

EMULSION BOIE	Para los niños enfermizos. Es un poderoso reconstituyente de la sangre, de los huesos y del cuerpo.	1.00
CASTORIA WATSONAL	Para los niños-Estimula la digestion y alivia las dolencias del estomago.	.60
DIARROL BOIE	Corrige la Diarrea, alivia la Disenteria y es el mejor preventivo para infecciones intestinales.	.70
TOSCUROL BOIE	Para las afecciones de la garganta y bronquios. Catarros, Tos, Ronquera, Tamaño grande P0.60 pequeño	.40
VERMICOL WATSONAL	Contra las Lombrices y parasitos intestinales. Sirve para niños y adultos. Frascos P0.80 Tubo	.50
LAXANS WATSONAL	El Bombon de Chocolate laxante ideal. Tiene un sabor excelente y es de magnificos resultados en el Estreñimiento.	.50
TONICO PARA EL CABELLO "TONE"	Para el cuero cabelludo y el cabello. De exquisito aroma. Frasco extra grande de 32 onzas.	1.60
EXTRACTOS FRUTALES WATSONAL	Extractos de primera calidad para aromatizar y dar sabor a pasteles, sorbetes, cremas, flanes y toda clase de reposteria y refrescos.	.60

De venta en todas las Farmacias

Se exhiben en

Fam. Henson—Rosario.
Farm. Liwayway—Tondo.
Botica Hensonina—Real St.
Farm. Ligeralde—268 M. H. del Pilar.
Farm. Jimenez—Pasay.
Franco's Pharmacy—Felix Huertas.
De Luxe Pharmacy—Herran.
Farm. de Kawit—Cavite.
Farm. Moderna—834 Clavel.
Farm. de la Quinta—Echague.
Farm. Ntra. Sra. de Guia—Ermita.
Mangaliman Bros. Drug Store—Sta. Mesa.
Botica Santa Clara—Pasay.
Botica Belen—Sampaloc.

Distribuidos por

Philippine-American Drug Co.

(Botica Boie)

CASTORIA—Inf. Senna 15; Pump. Seed 2.2. Worm Seed, 1.1; Sod. bicarb, 0.9; Roch. salt, 2.8; Flav. s. s. to 90 cc. Alcoh. n. m. s. 3%. DIAR- ROL—Bism. Subsalicyl., Bism. Subgal. aa 4 Grm.; Bism. Submit. Cal- cium Carb. aa 10 Grm.; Benzonaphtol 2 Grm.; Fl. Est. Krameria 18 Grm., Excip. & Arom. S. O. to 320 Grm.; Alcohol 345%. TOSCUROL— Tolu Balm., Wild Cherry, Ammon, Chler., aa 250 Grm.; Glycyrh. Am- mon 200 Grm.; Benzoic Acid, Camphor, aa 2 Grm., Flavor. Excip. to 25 lit.; Alcohol 3.2%. BOIE'S EMULSION—Cod. Liver Oil 500 cc.; Cal. Hypophos. 10 Grm.; Pot. & Sod. Hypophos. 5 Grm.; Syrup & Flavoring s. q. 1 Lit. LAXANS—Each contain 1.10 of Phenolptalein. VER- MICOL—Fenoit, 1/100 Santonina 2/100.

El Aceite 3 en Uno

es incomparable para aceitar, pulir y evitar la oxidación de las bicicletas, motocicletas, velocípedos, andadores para niños, etc. Aceitándose con 3 en Uno, los cojinetes funcionan suavemente y se conservan en buen estado. Evita la herrumbre y lustra las piezas niqueladas, esmaltadas y de acero.

No olvide que 3 en Uno no es un aceite común. Es una mezcla científica de aceite animal, aceite mineral y aceite vegetal. Uselo Ud. y apreciará cuan superior es a todos los aceites ordinarios.

De venta en todos los buenos almacenes.

THREE-IN-ONE OIL COMPANY
Nueva York, E. U. de A.

MYSOL Tratamiento serio 30 años de éxito
Curación asegurada - Blenorragia reciente o antigua - Cistitis - Pros- tatitis-Gota persistente-Filamentos
Laboratorios PARAT, 66, rue d'Hauteville - PARIS
En Manila: "National Drug Store", 543 Rizal Avenue
Fórm: Santalum album 0 g. 10, Balsamum copaï- cum 0 g. 67, Térébinthina chia 0 g. 04. Héxaméthy- lènetétramina 0g.02, Phénolum salicylicum 0g.

GOODYEAR

SOLO OFRECE ESTE VALOR

Esta es una declaracion contundente, pero es cierta por dos razones... Construyen- do millones de gomas mas que cualquier otra compañia, Goodyear cuenta con mas experiencia, mejor habilidad tecnica y obra de mano... Construyendo millones de neumaticos mas que cualquier otra empresa, Goodyear tiene costos mas bajos— y puede dar mas... Deje que su comerciante de Goodyear le demuestre hoy como puede disfrutar de la seguridad de la banda de rodamiento con bloques de surcos profundos, extraordinaria vitalidad del Cordon Supertwist, el millaje excepcional de las Pathfinders a precios asombrosamente bajos.

M.E.C.D. 2016

"Congorilla" Pinta El Africa Salvaje

En El Metropolitano

Una de las más espeluznantes películas sobre expediciones en el Africa salvaje es la de Mr. Martin Johnson y su señora que se exhibirá en el teatro Metropolitano próximamente bajo el título sugestivo de "Congorilla", película sonora filmada en las selvas de Africa. Esta película está repleta de escenas espeluznantes desde el comienzo hasta el fin.

Se ha hablado mucho sobre los cañones que se usan en las selvas por los exploradores para matar a un elefante grande, sin embargo, en esta película se demuestra que un rifle pequeño para cazar venados es tan mortal para un elefante. Pero el disparo se debe de dar en el sitio más vulnerable y en esta película se demuestra como se hace.

La popularidad del cañon que se usa para cazar elefante se debe a que este cañón que es realmente un verdadero rifle con dos cañones tiene la ventaja de que si el primer disparo no mata enseguida al animal, el cazador tiene la facilidad de usar el otro cañón con el segundo disparo.

Un cazador de experiencia y un buen tirador prefiere sin embargo un rifle pequeño pero depende de su habilidad el poder conseguir dar al blanco.

Mr. Martin y su señora, en esta película demuestran más interés en los gorillas que en elefantes. Aquí hay escenas que presentan a gorillas luchando hasta la muerte.

En esta película Mr. John y su señora aparecen entre los pigmeos, una tribu temible en Africa quienes a pesar de su pequeñez atacan sin que nadie se diera cuenta hasta que son completamente invadidos. La película también presenta varios festivales de esta gente con bailes y cantos nativos lo que hace del espectáculo doblemente interesante.

De Como Se Las Entienden Con Morfeo

POR 'KATOKA'

¿Qué hacen las estrellas cuando no pueden dormir?

Una encuesta llevada a efecto entre los actores de la Metro-Goldwyn-Mayer, revela que el "contar" hasta que venga el sueño y otros expedientes añejos han sido reemplazados por métodos mas modernos.

Puso tambien de manifiesto la investigación que el bello sexo consume probablemente mayor energia nerviosa que el sexo fuerte, ya que las damas se quedan dormidas de una pieza apenas ponen la cabeza en la almohada, en tanto que los hombres se toman por lo general algunos momentos para revisar los acontecimientos del dia.

EN EL IDEAL

John Gilbert, el célebre artista de la Metro-Goldwyn-Mayer, es autor y artista al mismo tiempo interpretando el papel de un villano en la película "Downstairs" que actualmente se exhibe con éxito en el cine Ideal.

Como autor, John Gilbert, ha dado al cine, un argumento original en una película que no podrá olvidarse fácilmente. Como actor, de nuevo John Gilbert conquista más corazones, en su papel de galán que destroza corazones por su audacia.

A este actor que conquistó numerosos admiradores en todas partes del mundo, se le ve actuar en esta última película, en un papel muy diferente de lo que solía interpretar en otras cintas.

En el argumento de la película hay un desenlace terrible en donde se ve a un marido clamar por la venganza sediento de sangre. También tiene partes de comedia cuando el villano continua haciendo sus conquistas tanto a las de sangre real como a las jóvenes de la clase humilde. También partes dramáticas, cuando consigue escaparse de las garras de sus enemigos, por medios audaces. Esta película es un drama vívido, en donde todos volverán a reconocer al Gilbert que trabajó en la memorable película "The Big Parade".

Cine Lyric

'The Mouthpiece' que se exhibe por ultima vez este dia y mañana en el cine Lyric, es pelicula que gustará a todos los aficionados. Esta pelicula tiene un argumento esplendido, basado en la vida de un celebre abogado criminalista, un abogado que defendia criminales y malhechores no obstante saber que eran culpables de las fechorias que se les imputaba; tambien contiene partes de comedia, ademas de las vividas escenas que dejan en suspenso al espectador. Para el romance de la pelicula, los directores han escogido notables actores para que interpreten bien esta parte de la cinta. Warren William, interpretando el papel de abogado defensor, lo hace con mucho acierto.

Para mañana, domingo, el cine Lyric presentará 'Illicit' con Barbara Stanwych, James Rennie, Ricardo Cortez, Charles Butterworth y Joan Blondell, en los papeles principales 'Illicit' es una historia de la vida moderna, que trata abiertamente de la historia de un hombre y una mujer que no estan de acuerdo sobre el matrimonio.

'Tianak', para el viernes 30

La asombrosa aventura de una linda joven que al ser arrojada impiadosamente del hogar de sus padres, cae prisionera de una vieja bruja en una cueva aislada y misteriosa, hasta que un principe 'tianak' se cruza en su vida llena de terrores y martirios, constituye el argumento de la original pelicula 'Tianak' que se exhibirá en el Tivoli, empezando el viernes 30 del actual.

El argumento de 'Tianak' está basado en las fantasticas leyendas del pais, y su traslado a la pantalla local ha costado al director Nepomuceno inauditos esfuerzos. La sola filmacion de las escenas en que aparece el 'tianak,' ha durado dias y noches enteras de dura labor fotografica. Dotada de muchas escenas sorprendentes y palpitantes de interes, 'Tianak' no tiene igual en su genero en el cinema filipino. Interpretan los roles principales en este film realizado en los estudios de la 'Malayan Pictures,' la hermosa actriz Rosa del Rosario que tanto exito obtuvo en 'Ligaw Na Bulaklak' y el simpatico actor Rogelio de la Rosa.

R. Colman Y Estelle Taylor En El Fox

"The Unholy Garden"

Por primera vez después de mucho tiempo de ausencia, Ronald Colman aparece en el rol de un aventurero en lugar de aquel caballero refinado, en la película "The Unholy Garden" de la United Artists que se presenta actualmente en el Cine Fox.

Aquí en esta cinta, Colman aparece como un fugitivo de la justicia escondiéndose con otros fugitivos en el pueblo de Orage en Algeria.

Estelle Taylor y Fay Wray son los que desempeñan los papeles femeninos. Taylor aparece en el mejor rol que ella ha tenido desde su aparición en la cinta "Cimarrón", mientras que Fay Wray es la hija de un estafador que también se escondía en Orage.

Warren Hymer, Tully Marshall, Lawrence Grant, Ullric Haupt, Kit Guard, Henry Armetta, y Mischa Auer son los otros artistas que completan el reparto de "The Unholy Garden".

El argumento trata de las aventuras de estos fugitivos que vivían en un sitio aislado de la civilización. Los fugitivos siempre envidiosos y egoistas planean una idea para conseguir la fortuna de un Baron asesinándole a este. Colman enterado de este plan, trata de convencer a sus compañeros, diciendo que su plan sería mucho mejor.

La película está repleta de sensaciones desde el comienzo hasta el fin.

Cine Rialto

La hermosa e interesante película "Discarded Lovers" está atrayendo numeroso público al Cine Rialto, no solo por su reparto que es excelente, sino también y especialmente, por su argumento y sus vívidas escenas.

Aparecen en esta película los conocidos artistas Natalie Moorehead, J. Farrell McDonald, Sharon Lynn y otros.

Además de la cinta "Discarded Lovers', se exhiben también en el Rialto otras películas interesantes, como 'Theme Songs of Yesterday' y 'Band Master' (caricatura Oswald).

La primera sesión en el Cine Rialto empieza a las 10:00 a. m.

IMPERIAL

El programa de doble atraccion, con buenos numeros de vodavil, está atrayendo a numerosos aficionados al cine Imperial. 'While Paris Sleeps' una pelicula vivida presentando a Victor McLaglen en el papel principal, y 'No other Women' que es otro marcado triunfo de la renombrada artista Dolores del Rio y Don Alvarado, se exhiben ahora en el cine Imperial.

El nuevo programa vodavilesco preparado por Lou Salvador Imperial Entertainers, esta mereciendo entusiasta acogida del publico. En este programa escenico se cantan los ultimos cantos modernos del extrangero y de la localidad.

EN LOS CINES hoy

IDEAL.—"Downstairs"—John Gilbert y Virginia Bruce.
METROPOLITANO.—"Bachelor's Affairs"—Adolphe Menjou y Mina Gombell.
RIALTO.—"Discarded Lovers"—Natalie Moorehead y J. Farrell McDonald.
LYRIC.—"The Mouthpiece"—Warren William y Sidney Fox.
FOX.—"The Unholy Garden"—Ronald Colman.
RADIO.—"State's Attorney"—John Barrymore.
SAVOY.—"But the Flesh is Weak".
TIVOLI.—"The Rider of Death Valley".
IMPERIAL.—Programa Doble.
GAIETY.—"The Big Parade".
UNIVERSITY.—"El Comediante".
ELITE.—"Merrily We Go To Hell".
BELLEVUE.—"Dance Team".
PRINCE.—"Lo Mejor Es Reir".
STAR.—Programa Doble.
RITZ.—"Tarzan, el Hombre Mono".
HOLLYWOOD"—"Delicious".

IDEAL AHORA!
Primera Función a Las 9 A. M. Despues 11-1-3-5-7-9
John GILBERT
sobrepasando sus inolvidables papeles en "The Merry Widow" y "Flesh and the Devil"!
con
PAUL LUKAS---VIRGINIA BRUCE
(EL PISO BAJO)
Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE
DOWNSTAIRS

UNIVERSITY
Hoy y Mañana
ERNESTO VILCHES
en
"EL COMEDIANTE"
Primera funcion—1:00 p. m.
Ultima funcion—9:00 p. m.
Precios—20c y 50c
Para Lunes:
"MALTESE FALCON"
Bebe Daniels y Ricardo Cortes

RADIO
El Punto Fresco De Manila
HOY—₱0.30 y ₱0.50
Todo el Dia
STATE'S ATTORNEY
con JOHN BARRYMORE, Helen Twelvetrees y otros
"MURDER AT DAWN"
Primera Funcion 10 a. m.

BELLEVUE
Hoy
Sally Eilers—James Dunn
"DANCE TEAM"
Pelicula Fox 9-11-1-3-5-7-9
Martes: "THE SILENT WITNESS"

ELITE
Hoy
Sylvia Sidney—Fredric March
"Merrily We Go To Hell"
Pelicula Paramount—9-11-1-3-5-7-9
Martes: "THE BRAT"

PRINCE
Hoy
Imperio Argentina en
"LO MEJOR ES REIR"
Toda en Español—9-11-1-3-5-7-9
Martes: "MAN OF THE WORLD"

—TIVOLI—
Proyecciones: 10—12—2—4—6—8—9
TOM MIX AND TONY IN The RIDER OF DEATH VALLEY

IDEAL
PARA EL JUEVES 29 de Sept.
La Mas Grandiosa Atraccion en la Historia de la Escena o de la Pantalla
Greta GARBO
JOHN BARRYMORE
JOAN CRAWFORD
WALLACE BEERY
LIONEL BARRYMORE
como el oficinista dispuesto a ...rramar su ultima gota de sangre
METRO-GOLDWYN-MAYER
GRAND HOTEL
con
Lewis Stone
Jean Hersholt
Dirigida por
EDMUND GOULDING

ENTRADA: ₱0.25-₱0.50 TODO EL DIA
LYRIC
Empezando MAÑANA
PARA OTROS ERA VERGONZOSO...
PARA ELLA ERA EL AMOR!
Ella deseaba que su romance durara para siempre—por eso quiso protegerlo contra el matrimonio.
Una joven del presente que queria vivir conforme a las formas de mañana.
ILLICIT
con
BARBARA STANWYCK
Ricardo Cortez, James Rennie, Joan Blondell, Charles Butterworth

GAIETY
Ultimo Dia
"THE BIG PARADE"
con JOHN GILBERT y RENE ADOREE
Horario: 1—3—5—7—9 p. m.
Mañana: "RADIO PATROL"

RIALTO
SE EXHIBE HOY
10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9 p. m.
₱.30 y ₱.50 hasta las 4 p. m. Después de las 4 p. m. ₱.50—₱1.
Revelación íntima de la vida de una Estrella de la pantalla.
Discarded LOVERS
with
NATALIE MOOREHEAD
J. FARRELL McDONALD
SHARON LYNN
"THEME SONGS OF YESTERDAY" | BAND MASTER (Caricatura Oswald) | Philippines Herald Noticias Universal

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL
SE EXHIBE HOY
Primera Función—1:00 p. m. Después—2:05, 3:35, 5, 7, 9 p. m.
PRECIOS ₱.30—₱.60—₱1.00—₱1.50
"BACHELOR'S AFFAIRS"
con
ADOLPHE MENJOU
MINNA GOMBELL
JOAN MARSH
HERBERT MUNDIN
Película FOX
—ATRACCION ESPECIAL—
En las funciones de 5, 7, 9 P. M. SOLAMENTE
LES DEJEHAN'S y WILLIAM RIMELS
DEL CASINO DE PARIS Y MOULIN ROUGE
en
COMEDIA—CANTOS—BAILES

IMPERIAL THEATRE
ECHAGUE
Sabado y Domingo—Sept. 24-25
DOBLE PROGRAMA
"WHILE PARIS SLEEPS" (Hablada) con Victor McLaglen
Lucha—Accion—Sensaciones!!!
Dolores del Rio en "NO OTHER WOMAN" (Muda)
LOU SALVADOR'S IMPERIAL INTERTAINERS VAUDEVILLE
Nuevas Decoraciones—Nuevos Cantos—Nueva Musica—Nuevo Atrezzo—Una Melodia Carnavalesca—Diversion

FUNCIONES: 10, 12, 2, 4, 6, 8, 9
LYRIC
ULTIMO DIA ₱0.25-₱0.50
LOS MATADORES SE HACEN JURAMENTADOS
—Criminales conocidos marchan en parada por las calles de la ciudad... porque "El Portavos" habla a los Jurados ilegalmente, y a las mujeres despreciando su honor!
"The MOUTHPIECE"
Expone al Amigo del Enemigo del Publico
con Warren WILLIAM.. Sidney FOX

HOY FOX THEATRE
Primera Función 10:00 a. m. Después: 11:50 a. m., 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.
Estraño, verdaderamente, era el jardin de los impios. Uno de los pocos lugares en la tierra donde los fugitivos estaban a salvo de la ley —pero no de los brazos de sus mujeres!
EN ELLA DESPERTO EL PRIMER APETITO DEL DESEO...
EN EL CRECIERON NUEVAMENTE SUS NOBLES IMPULSOS...
HE AWAKENED HER FIRST DESIRE
SHE AROUSED HIS FIRST NOBLE IMPULSE
with FAY WRAY ESTELLE TAYLOR WARREN HYMER
A GEORGE FITZMAURICE PRODUCTION
UNITED ARTISTS PICTURE
RONALD COLMAN
in
"THE UNHOLY GARDEN"
Presented by SAMUEL GOLDWYN

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL
EN BREVE
ES LA SENSACION DE SU VIDA!
La unica pelicula filmada toda en Africa!
CONGORILLA
con
MR. & MRS. MARTIN JOHNSON
FOX PICTURE

—SAVOY—
Proyecciones: 10-12-2-4-6-8-9
Su nueva tecnica del amor es estupenda!
ROBERT MONTGOMERY
en
BUT The FLESH is WEAK
Nils Asther—Nora Gregor
Tambien:
Comedia Charley Chase

"STAR"
Hoy y Mañana
Doble Programa
SUNSHINE SUSIE
Hablada, Cantada y Bailada
CACTUS TERROR—Muda
Universal News No. 45

RITZ THEATRE
1514 Azcarraga
Hoy y Mañana
"TARZAN"
El Hombre Mono
Pelicula Metro-Goldwyn
9—11—1—3—5—7—9

"TIANAK" TIVOLI Empezando Sept. 30 "TIANAK" Producción de J. Nepomuceno Una Pelicula ENCANTADA "TIANAK"

M.E.C.D. 2016

MARITIMA—COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor CITY OF MELBOURNE saldrá este día para Europa vía Singapore, llevando cargamento.

# # #

Procedente de Japón y Hongkong, el ATSUTA MARU es esperado aquí el próximo lunes.

# # #

Esta tarde será despachado el transpacífico PRESIDENT COOLIDGE para San Francisca, Los Angeles y Nueva York vía Hongkong y otros puertos.

# # #

El vapor TJISALAK que llegó ayer tarde de Java saldrá esta tarde para China.

# # #

Este día es esperado de Europa el vapor RHEINLAND, trayendo cargamento.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor MASBATE llegará este día de Romblón, Capiz, Nuevo Washington y Looc vía Odiongan.

# # #

Con rumbo a Pandan, Currimao y Aparri, el vapor ISIDORO PONS saldrá este día.

# # #

Esta tarde saldrá el vapor VIZCAYA para Iloilo, con pasajeros y cargamento.

# # #

El motor BOHOL llegará mañana por la tarde de Mangarin, Romblón, Capiz, Nuevo Washington e Ibahay.

# # #

El vapor PERLA arribará este día de Bulan, Daet y Naga, trayendo cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Amoy—ANKING.
Europa via Suez y Singapore—RHEINLAND.
Europa via Port Said, Suez, Colombo, Sabang y Singapore—COBLENZ.
SEPTIEMBRE 26
Dairen—YELAN MARU.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. CLEVELAND.
Japon via Hongkong—ATSUTA MARU.
SEPTIEMBRE 27
New York via Panama, San Francisco, Japan y Shanghai—SILVERPALM.
Seattle via Japon y China—TACOMA.
Europa via Suez y Singapore—BENMOHR.
SEPTIEMBRE 28
Japon via China—NORDMARK.
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—RABY CASTLE.
SEPTIEMBRE 29
Japon via Hongkong—PYRRHUS.
SEPTIEMBRE 30
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF RUSSIA.

ESTE DIA

Salidas para—

Amoy—ASIA.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJISALAK.
Hongkong, Shanghai y Kobe—SORVARD.
New York via Japon, Los Angeles y Panama—YAHIKO MARU.
Australia—TAIPING.
Hongkong, Foochow, Shanghai, Yokohama, Kobe, Tientsin y Dairen—RHEINLAND.
Japon via Iloilo y Cebu—UNYO MARU.
Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Taku, Dairen y Tsingtao—COBLENZ.
Europa via Singapore y Suez—CITY OF MELBOURNE.
Cebu, Zamboanga y Davao—GANGES MARU.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Balboa, Cristobal y Habana—PRES. COOLIDGE.
SEPTIEMBRE 26
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.
SEPTIEMBRE 27
Amoy—ANKING.
SEPTIEMBRE 28
Japon via Hongkong at Shanghai—BENMOHR.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. CLEVELAND.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Masbate, Bulan, Donsol, Magallanes, Sorgoron y Laoang—DOÑA RAMONA.
Catanawan, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.
Binahian—RAGAY.
Naujan, Pitogo, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Sto. Niño, Cebu, Misamis y Iligan—JOLO.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan y Pinamalayan—ZAMBALEÑO.
Bulan, Daet y Naga—PERLA.
Donsol, Sorsogon, Aroroy y Laoang—ESTEBAN RIU.
Romblon, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—MASBATE.
SEPTIEMBRE 25
Aroroy, Masbate, Catbalogan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Donsol—STO DOMINGO.
Boac, Gasan, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—MILAGROS.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

ESTE DIA

Salidas para—

Pandan, Curimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantao y Nagas—CATHERINE T
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Pitogo, Macalelon y Catanawan—KIM KIAT.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu y Cagayan de Misamis—CEBU.
Iloilo—VIZCAYA.
Badajos, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
SEPTIEMBRE 26
Corregidor, Mariveles, Olongapo y Subic—ZAMBALEÑO.
Naujan, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.
Binahian—RAGAY.
Bulan, Daet y Naga—PERLA.
Donsol, Sorsogon, Aroroy y Laoang—ESTEBAN RIU.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.

El Sistema Electrico

[CONTINUACION DE LA PAG. 17]

cada extremidad del cable fuera ajustada a un medio anillo, como se ve en la otra figura, la escobilla D, a medida que el cable y los medios anillos giran, se hallara siempre frotando contra el medio anillo ajustado a la escobilla E frota contra el medio anillo ajustado al cable que corta hacia abajo. Asi la corriente siempre fluira de, digamos la escobilla D y entrara por la escobilla E de modo que la corriente en el cable F sera corriente directa, o sea, que fluira, siempre en una direccion.

Por supuesto, una bobina en el cable, como se ve en la figura 2, no dara un voltaje suficiente y constante como para que sea practico, por lo cual se usan numerosas bobinas arregladas en un circulo. En lugar de juntar las extremidades de las bobinas a un gran segmento semicircular, como en la figura 2 se usan numerosos segmentos pequeños. Algunas veces cada bobina tiene su segmento propio, pero con mayor frecuencia algunas de las bobinas adyacentes van juntadas a un segmento.

Por razones mecanicas, y tambien con el fin de intensificar la corriente generada, las bobinas de cable son enrolladas en un nucleo de acero dulce. Este nucleo está formado de un gran numero de chapas laminadas. El nucleo con las bobinas o enrollamiento se llama armadura completa con el conmutador a la derecha.

Acción de los magnetos

Ahora veamos los magnetos. Hay dos clases de magnetos: el magneto permanente, hecho de acero duro, y el electromagneto, de acero dulce, con una bobina de alambre arrollado en el mismo, el cual es un magneto solo cuando la corriente fluye a través del alambre. Este ultimo tipo de magneto se usa prácticamente en todos los generadores utilizados para el arranque y el sistema de alumbrado de hoy dia.

¿De donde podemos obtener la corriente que debe fluir a traves del alambre enrollado en este nucleo? De la armadura, como se ve en la figura 4. Aqui un alambre es conectado a una de las escobillas; luego se le envuelve alrededor de un núcleo, después del otro, y entonces vuelve a la segunda escobilla, mientras que cables separados salen de la maquina a la bateria. luces etc. Cuando una parte de la corriente es desviada asi de la linea principal, decimos que el generador "esta excitado en derivacion" A la bobina de alambre alrededor de los magnetos se le llama "field coil" (bobina de campo). pues el campo magnético se debe a ella.

En cuanto a las escobillas colectoras, estas, al frotar contra el conmutador, recogen la corriente generada por la armadura.

Es recomendable tomar nota del proposito y de la posicion de las escobillas colectoras, por cuanto estas, si no producen contacto, dan motivo a la mayoria de los trastornos que pueden ocurrir en los generadores.

Serenata En La Luneta

La banda de la Constabularia bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutará en su serenata dominguera de mañana, en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha—'Fair Chicago'—Grabel
2. Overtura—'Egmont' —Beethoven
3. 'Bellet Suite', 'The Queen of Sheba'—Gounod
4. Gavotte—'Luis XIII'—Ghys
5. Seleccion — 'Leslie Stuart's Songs'—Allan
6. Marcha—'Capt. Mc Kenzie'—Ives

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" — — Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m.

Motor "KOLAMBUGAN" Saldrá para Legazpi, Tabaco, Virac y Gubat el Oct. 1.o, a las 4 p. m.

Vapor "VENUS" — — — Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

PARA CARGA Y PASAJE

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

COTIZACIONES DEL ARROZ

Septiembre 24

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios de ayer.

	1.a clase	2.a clase
Elongelong	P4.45—P4.55	P4.35—P4.45
Inapostol	4.00— 4.10	3.90— 4.00
Macan	4.25— 4.35	4.15— 4.25
Rojo	3.60— 3.70	3.40— 3.50

COTIZACIONES EXTRANJERAS

(De la "Associated Press")

Nueva York, 23 de septiembre.—El mercado de azucar para entregas futuras se ha cerrado hoy escasamente firme con 1 a 3 puntos mas bajo. Las ventas llegaron hoy a 7,650 toneladas. Azucar de octubre, .99; de diciembre, 1.06; de enero, 1.03; de marzo, 1.03; de mayo, 1.06; de julio, 1.11.

Chicago, 23 de septiembre.—Los precios de cierre de hoy son trigo de septiembre, 51¾; alto, 50⅞ bajo, cerrado en 51; maiz de septiembre, 27⅝; cebada de septiembre, 16⅛; manteca de septiembre, 4.97; cerdo de septiembre, 4.60.

Nueva York, 23 de septiembre.—Azucar centrifugado 3.15 c. i. f. (cubano).

Nueva York, 23 de septiembre.—Algodon local 7.35.

Nueva York, 23 de septiembre.—El mercado de algodon para entregas futuras se ha cerrado hoy escasamente firme con 18 a 25 puntos mas bajo. Algodon de octubre, 7.19. diciembre, 8.31; enero, 7.36; marzo 7.43; mayo, 7.52; julio, 7.62.

Londres, 23 de septiembre.—Plata en barras, 17¾.

San Francisco, 23 de septiembre.—Aceite de coco, 3¼.

PRECIOS DEL AZUCAR

Septiembre 24

El centrifugado de exportacion, Manila P7.10—7.20 por pico y de exportacion Iloilo P7.10—P7.20.

PASAJEROS

Por el *Coblenz*, para Hongkong: Rev. Hermann Biox y Tomás Rector.

Para Shanghai: Alexander Milean, Mrs. A. Milean, Marie L. Milean, Janet M. Milean y Joan Milean.

Por el *Taiping* para Australia: Edna H. Montgomery y Archibald Preston.

Por el *Tjinegara*, para Makassar y Sourabaya: James Wells, Com. y Mrs. Don G. Moore, Mr. y Mrs. Jan. L. Voute, y Mr. y Mrs. Alfred Head.

Por el *Taiping* de Hongkong: Miss A. Parkes, Miss V. R. Harrison, W. Hollis, Mrs. W. J. Maclurcan y Miss A. M. Kenna.

La Reforma De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 13]

rata; naturalmente, por un articulo se puede entregar mas plata.

El Sr. Quirino.—¿Puede informarme su señoria del valor intrinseco del Yen?

El Sr. Nolasco.—Quiero manifestar a su señoria que no se ha acuñado el yen plata, sino solo la moneda de 50 sens de plata cuyo valor intrinseco es algo mas que el de nuestra peseta.

El Sr. Quirino.—¿El sistema monetario del Japon esta basado en el patron oro?

El Sr. Nolasco.—Asi tenia entendido, pero no sé si lo han cambiado.

El Sr. Quirino.—¿Se puede saber como el supuesto cambio de sistema monetario del Japon ha causado el bajon en los precios de los articulos que se importan de dicho pais?

El Sr. Nolasco.—Si señor, porque como el valor del dinero se basa en su valor material o intrinseco y no en su valor nominal en oro, y como la plata es metal mucho mas barato que el oro, la gente recibe su paga en mayor cantidad aparente de dinero, porque cuando un Estado tiene el derecho exclusivo de fijar el valor del dinero y el derecho exclusivo de acuñacion, la moneda tiene un valor constante en todas las partes sujetas al dominio de dicho pais, y la gente no discute el valor del dinero y recibe contento su pago en plata, en la creencia de que recibe la misma cantidad de valor por la misma cantidad de trabajo, pero cuando se hace la transaccion con otro pais que tiene adoptado el patron oro la moneda de dicha nacion, rebajada de valor, hace que sus articulos aparezcan mas baratos cuando son adquiridos con dinero sujeto al patron oro, y de aqui que sus articulos se puedan vender a precios mas bajos. Pero cuando el Estado no tiene el poder de supremacia y regalia sobre el dinero, como ocurre en China, en que varios provincias acuñan su propio dinero, la moneda se convierte no solo en objeto de cambio y norma de valor, sino que se convierte tambien en simple mercancia, asi es que le habra pasado a su señoria que al pasar por los puertos de China, en Hongkong por ejemplo, le habran cambiado su dinero, o mejor dicho se lo habran comprado, lo cual no ocurre, por ejemplo, aqui en Filipinas.

El Sr. Vera Formula Algunas Preguntas Al Sr. Nolasco

El Sr. Vera.—Para unas preguntas al orador, señor Presidente.

El Sr. Presidente Interino—¿Está dispuesto a contestarlas el Senador por el Cuarto Distrito?

El Sr. Nolasco.—Sí, señor, con mucho gusto.

El Sr. Vera.—Noto un poco de incongruencia en la teoria expuesta por su señoria, y por eso le rogaria me aclarase este punto que va á ser objeto de mi pregunta.

Su señoria parece que está en favor de que sé adopte en Filipinas el patron plata, porque supone que entonces tendriamos la libertad de acuñacion, porque nos atendriamos exclusivamente al valor intrinseco de la moneda. ¿No cree su señoria que de hacerse eso aqui se produciria una superabundancia de dinero, que daria por resultado un cataclismo, del mismo modo que segun ha dicho su señoria, la pletora en la sangre humana produce la congestion?

El Sr. Nolasco.—Ante todo, quiero hacer patente el hecho de que no estoy abogando por ningun determinado patron hasta ahora, y que solamente he presentado un proyecto de resolucion para que precisamente se estudie y se escoja el mejor sistema monetario que debe implantarse en Filipinas, bajo las presentes circunstancias Me he limitado a exponer ligeramente los efectos que a mi juicio puede producir o produce cada patron monetario. Se puede adoptar inclusive, si asi conviene a nuestros intereses, el sistema bimetalico, como lo han hecho España, Alemania, Grecia y otros paises mas que han adoptado este sistema, para poder negociar indistintamente con los paises que tienen patron oro y con los paises que tienen patron plata.

El Sr. Vera.—En la cuestion de los cambios, ¿cual cree su señoria que favorece mas a una nacion, el patron oro o el patron plata?

El Sr. Nolasco.—Creo que los cambios dependen de la balanza comercial, de las importaciones y exportaciones, pero respecto el patron, el oro tiene la ventaja de que es mas estable, porque su valor comercial es casi constante, mientras que la plata es mas inestable porque su valor fluctua constantemente, pero la moneda establecida bajo el patron oro tiene mas poder adquisitivo porque el oro es muchisimo mas caro que la plata.

El Sr. Vera.—Si adoptasemos el patron plata, ¿no cree su señoria que nuestras relaciones con los Estados Unidos quedarian menguadas porque se produciria un bajon en el valor de la moneda filipina y consecuentemente el negociante filipino perderia en sus transacciones con los comerciantes de los Estados Unidos?

El Sr. Nolasco.—No señor.

El Sr. Vera.—¿No es verdad que, manteniendo el actual sistema monetario de Filipinas, no existira mas diferencia que la de una mitad, es decir, que bajo el actual sistema, nuestro peso siempre valdria medio dolar?

El Sr. Nolasco.—Es verdad, pero repito que no he propuesto hasta ahora ningun patron determinado y en cuanto a su otra pregunta, creo que el comerciante filipino no se perjudicaria en sus transacciones con los comerciantes de los Estados Unidos si Filipinas se decidiese a adoptar el patron plata, porque aun suponiendo que se establecieran barreras aduaneras en los Estados Unidos, con el sistema monetario actual ya no podriamos llevar nuestros productos a America, por la distancia que nos separa de ella, por el costo del flete y otros gastos y por el valor nominal elevado de nuestro dinero, con el cual pagamos a nuestros obreros, haciendo que el costo de produccion de nuestros productos resulte alto lo cual daria el efecto de que no podriamos competir con los productos similares de otras naciones cuyo costo de produccion es bajo o cuya distancia de las costas de los Estados Unidos, es corta, mientras que si adoptasemos, por ejemplo, el patron plata, pagariamos la misma cantidad de dinero a nuestros obreros o quizas algo mas por su trabajo, la gente estaria contenta con recibir un jornal aparentemente elevado, mientras que transportados nuestros productos a America, se cotizarian relativamente baratos y habremos podido competir con los productos similares de otras naciones. Probablemente ese mismo es lo que estaria pasando ahora con los productos del Japon, que llegan ahora aqui muy baratos.

El Sr. Vera.—¿Quiere decir su señoria que seria mas ventajoso para Filipinas el que se adoptara el sistema monetario bimetalico, como el marco de Alemania la libra de Italia o la peseta de España?

El Sr. Nolasco.—Si hemos de conservar el actual patron oro, creo que habria necesidad de reducir de valor nuestra unidad monetaria actual, adoptando por ejemplo, la peseta, pero si hemos de adoptar otro patron distinto del oro, no habra necesidad de reducir el valor de nuestra unidad monetaria.

El Sr. Vera.—Muchas gracias.

El Sr. Nolasco. Sr. Presidente: creo que ya es demasiado tarde y quiero dar por terminada esta pequeña disertacion, dando las gracias a todos.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 24 DE SEPTIEMBRE, 1932

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 24 de Septiembre, 1932

BANCOS			**MINAS**		
Bank of the P. I.	95	100	Balatoc	—	14.50 N
Chartered Bank	£12½	£13	Benguets	8.00	10.00
China Bank	—	50	Itogon	2.50 Nom.	—
Hongkong Bank Hk.	$1605	—	Baguio Gold Mining	—	.11
Do. (London)	—	£115	Benguet Exploration	08½	.10
Peoples Bank	—	70 N	**COMMERCIAL & INDUSTRIAL**		
SEGUROS			El Hogar 7%	—	200 —
Filipinas	—	3600 N	La Urbana	—	200 —
Insular Life	—	350 N	Manila Finance (Common)	—	—
Phil. Life	—	350 N	Id. (Pref.)	—	—
Phil. Guaranty	—	350 N	Metro Theater	—	60 —
Union of Canton	500 Nom.	—	Pamploma Plantation	—	60 —
AZUCAR			Do. "B"	5.75 N	20 N
Bacolod-Murcia	9.50	—	Philippine Education (Ord.)	—	—
Bais	450	—	Do. Do. (Pref.)	—	70 —
Bogo-Medellin	—	15	Phil. Int. Corp.	—	70 —
Calamba	—	$12⅝	Pola Coconut	—	400 —
Cebu Sugar	—	15	San Miguel Brewery	—	135 Nom.
Central Azucarera Tarlac	75	—	Visayan Electric	—	—
Central Luzon	60	—	**BONOS**		
Hawaiian-Philippines	15	—	Asturias Sugar Central 8%	—	1000 Nom.
Isabela Sugar	—	—	Azucarera de Bais 8%	—	860 —
Kabankalan	—	135 N	La Carlota 8%	—	— 1000
La Carlota	130	—	M. Electric 5%	—	—$950 N
Lope Sugar	—	—	N. Negros 8%	—	1000 —
Luzon Sugar	—	10	P. Plantation 10%	—	— 1000
Malabon	—	20 N	Tarlac Sugar 8%	—	850 —
Mount Arayat	—	50	Univ. Building	—	— 100
North Negros	—	80 N			
Pamp. Sugar Dev. Co.	41	—			
Pilar Sugar	—	125			
San Carlos Milling	—	$21¼			
Talisay-Silay	12½	—			
Victoria (Ord.)	—	70			
Do. (Pref.)	—	70			

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 24 de Septiembre, 1932

Barcelona, Bilbao y Madrid	O.D.	83.50	Shanghai-Taels	T.T.	160.75
Spanish Provinces	O.D.	84.00	Singapore	T.T.	84.00
Spanish Pueblos	O.D.	84.50	Sydney	T.T.	41¾
London	O.D.	33⅜	Tientsin	T.T.	44.25
London	T.T.	33⅜	Wellington	T.T.	36.00
New York y San Francisco	O.D	201.50	Zurich	T.T.	252.50
New York y San Francisco	T.T	202.25	**TIPOS DE COMPRA**		
Amoy	T.T.	43.25	Barcelona	O.D.	81.25
Amsterdam	T.T	121.75	Kobe 60 d/s	L.C.	47.00
Antwerp	T.T.	351.00	London	O.D.	34⅝
Bangkok	T.T.	71.25	London 90 d/s	L.C.	35⅛
Batavia	T.T	122.75	N. Y. y S. Francisco	O.D	200.50
Bombay	T.T.	184.75	N Y. y S. Francisco. 60 d/s	L.C	199.00
Hamburg	T.T.	204.75	**CROSS RATE:**		
Hongkong	T.T.	47.75	New York	T.T.	346.40
Kobe	T.T.	50.25	London	T.T.	348.50
Milan	T.T.	954.00	**BAR SILVER:**		
Paris	T.T.	1250.00	New York	1 Oz.	0.27¾
Saigon	T.T.	81.00	London	1 Oz.	17¾
Shanghai-Dollars	T.T.	43.75			

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

PLATA EN BARRA:			HONGKONG	48
Londres	17⅝	17⅛	SINGAPORE	82¾
Nueva York	27½		SHANGHAI	160
LONDRES—Teleg..	2/9⅛	P7.0849	INDIA	185½
a la vista	2/9-15/16	7.0718	JAVA	121⅞
New York—Teleg..	1⅛% prm.		DOLLARS ESPAÑA	12.20
a la vista	¾, ⅞% prm.		LIBRAS NUEVA YORK	346⅜
FRANCIA—Teleg..	12.55		LIBRAS ESPAÑA	44.28
a la vista	do.		FRANCOS LONDRES	88.60
ESPAÑA—Teleg...	84		PESETAS NUEVA YORK	8.19
a la vista	83½		JAPON	50
Provincia	83¾		AMOY	48⅛

El Torneo Atletico...

[CONTINUACION DE LA PAG. 9]

Inst. of Accounts vs. Mapua Institute—Boys Vol. Ball
Jose Rizal Col. vs. (Bye)—Boys Vol. Ball

OCT. 1

Far Eastern Col. vs. Jose Rizal Col.—Girls Indoor
Univ. of Manila vs. Mapua Institute—Girls Indoor
Inst. of Accounts vs. (Bye)—Girls Indoor
Far Eastern Col. vs. Jose Rizal Col.—Boys Vol. Ball
Univ. of Manila vs. Mapua Institute—Boys Vol. Ball
Inst. of Accounts vs. (Bye)—Boys Vol. Ball

OCT. 3

Univ. of Manila vs. Inst. of Accounts—Basketball
Mapua Institute vs. Far Eastern Col.—Basketball
Jose Rizal Col. vs. (Bye)—Basketball
Univ. of Manila vs. Inst. of Accounts—Girls Vol. Ball
Mapua Institute vs. Far Eastern Col.—Girls Vol. Ball
Jose Rizal Col. vs. (Bye)—Girls Vol. Ball

OCT. 8

Far Eastern Col. vs. Mapua Institute—Girls Indoor
Jose Rizal Col. vs. Inst. of Accounts—Girls Indoor
Univ. of Manila vs. (Bye)—Girls Indoor
Far Eastern Col. vs. Mapua Institute—Boys Vol. Ball
Jose Rizal Col. vs. Inst. of Accounts—Boys Vol. Ball
Univ. of Manila vs. (Bye)—Boys Vol. Ball

OCT. 10

Univ. of Manila vs. Far Eastern Col.—Basketball
Mapua Institute vs. Jose Rizal Col.—Basketball
Inst. of Accounts vs. (Bye)—Basketball
Univ. of Manila vs. Far Eastern Col.—Girls Vol. Ball
Mapua Institute vs. Jose Rizal Col.—Girls Vol. Ball
Inst. of Accounts vs. (Bye)—Girls Vol. Ball

OCT. 15

Univ. of Manila vs. Inst. of Accounts—Girls Indoor
Mapua Institute vs. Jose Rizal Col.—Girls Indoor
Far Eastern Col. vs. (Bye)—Girls Indoor
Univ. of Manila vs. Inst. of Accounts—Boys Vol. Ball
Mapua Institute vs. Jose Rizal Col.—Boys Vol. Ball
Far Eastern Col. vs. (Bye)—Boys Vol. Ball

OCT. 17

Far Eastern Col. vs. Jose Rizal Col.—Basketball
Inst. of Accounts vs. Mapua Institute—Basketball
Univ. of Manila vs. (Bye)—Basketball
Far Eastern Col. vs. Jose Rizal Col.—Girls Vol. Ball
Inst. of Accounts vs. Mapua Institute—Girls Vol. Ball
Univ. of Manila vs. (Bye)—Girls Vol. Ball

OCT. 22

Far Eastern Col. vs. Inst. of Accounts—Girls Indoor
Jose Rizal Col. vs. Univ. of Manila—Girls Indoor
Mapua Institute vs. (Bye)—Girls Indoor
Far Eastern Col. vs. Inst. of Accounts—Boys Vol. Ball
Jose Rizal Col. vs. Univ. of Manila—Boys Vol. Ball
Mapua Institute vs. (Bye)—Boys Vol. Ball

OCT. 24

Univ. of Manila vs. Mapua Institute—Basketball
Jose Rizal College vs. Inst. of Accounts—Basketball
Far Eastern Col. vs. (Bye)—Basketball
Univ. of Manila vs. Mapua Institute—Girls Vol. Ball
Jose Rizal College vs. Inst. of Accounts—Girls Vol. Ball
Far Eastern Col. vs. (Bye)—Girls Vol. Ball

Existencia de Ganado

Septiembre 23

Dia anterior	244
Arribos	127
Sacrificados	100
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	Ninguno
Restan	271

Fernandez Es...

[CONTINUACION DE LA PAG. 9]

forma de pelear es la mas propicia para los golpes mareantes de Fernandez.

Sin embargo, la pelea promete ser interesante cualquier encuentro que termina por K. O.

La pelea semifinal entre Fighting Obsiman y Cunning Nene tiene todas las trazas de ser el verdadero main even en cuestion a velocidad de desarrollo, de actividad.

El resto del programa presente grandes promesas, aunque no lo sea asi el main event. Durante estos ultimos meses el card de preliminares presentado por el "Stadium" ha sido de los mejores, aunque desgraciadamente no se puede decir lo mismo de los main events.

El Azucar Es...

[CONTINUACION DE LA PAG. 14]

Puede contestar el orador si lo desea.

El Sr. Montilla.—Con mucho gusto.

El Sr. Quirino.—Como no he podido estar aqui cuando comenzo su discurso el caballero, quisiera saber, en sintesis, cual es el objeto de su elocuente peroracion.

El Sr., Montilla.—Es para informar acerca de la importancia de la resolucion que se habia presentado en relacion con la limitacion del azucar segun los proyectos Hare y Hawes-Cutting.

El Sr. Quirino.—¿Aboga su señoria por que no se inserte ninguna limitacion sobre la importacon del azucar filipino en los Estados Unidos?

El Sr. Montilla.—Si es posible que no haya ninguna, indudablemente que eso seria mi proposito; pero si se ha de imponer alguna limitacion, que esa limitacion no sea a base de toneladas sino a base de extension de hectareas hoy adheridas a las centrales y hoy cultivadas o preparadas para el cultivo.

El Sr. Nolasco Formula Algunas Preguntas Al Sr. Montilla

El Sr. Nolasco.—Quisiera hacer unas preguntas al senador por el octavo distrito, señor Presidente.

El Sr. Presidente Interino.—¿Está dispuesto a contestarlas el senador por el octávo distrito?

El Sr. Montilla.—Con mucho gusto, Señor Presidente.

El Sr. Nolasco.—Se desprende del discurso pronunciado por su señoria esta mañana, que se cierne un grave peligro sobre la industria del azucar en Filipinas, en el caso de que haya una limitacion en el congreso de los Estados Unidos de la entrada de nuestra azucar en America. Yo desearia saber de su señoria si esta informado de si el azucar procedente de otras naciones como Cuba y Java, tienen tambien actualmente limitaciones en cuanto a la entrada de su azucar en los Estados Unidos.

El Sr. Montilla.—Se les impone una tarifa tan elevada que les hace imposible vender su azucar con utilidad en los Estados Unidos.

El Sr. Nolasco.—En el caso de que no se impusiese ninguna limitacion, pero en cambio se impusiese una tarifa semejante a la tarifa que se impone a las otras naciones azucareras, ¿cree su señoria que Filipinas podria exportar todavia su azucar a los Estados Unidos?

El Sr. Montilla.—Esto seria imposible hoy, porque Filipinas no esta preparada todavia y porque si al azucar filipino se le impusiera una tarifa igual a la tarifa que se impone al azucar de Java, no podria vender su azucar en los Estados Unidos, porque tendria que vender a dos o tres pesos el pico y eso seria imposible hoy.

El Sr. Nolasco.—¿Cuanto tiempo cree su señoria que nuestra Filipinas para estar en condiciones de poder luchar, en igualdad de circunstancias, con los otros paises azucareros?

El Sr. Montilla.—Mi calculo aproximado, dadas las condiciones actuales de la mayor parte de las centrales, es que unos diez años serian suficientes para ponerse en condiciones de entrar en competencia con los otros paises, aun con la tarifa.

El Sr. Nolasco.—Muchas gracias.

Mocion Montilla De Insercion, Su Aprobacion

El Sr. Montilla.—Señor Presidente.

El Sr. Presidente Interino.—Señor Senador.

El Sr. Montilla.—Pido el consentimiento del Senado para que, como parte de mi discurso, que doy por terminado, se inserten en el Diario de Sesiones unos datos estadisticos que ahora entrego al señor Secretario.

El Sr. Presidente Interino.—Si no hay objecion, asi se ordena. (No hubo objecion.)

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 24 de Septiembre, 1932

	Precio por 100 ks.
Corriente	P4.80—P4.90
Buen Corriente	5.60— 5.70
Semi-resecado	6.00— 6.10
Resecado	6.40— 6.50

ABACA: Precio por pico	
A	P15.00—
B	13.00—
C	11.50—
D	10.00—
E	9.00—
F	7.75—
G	5.50—
H	4.50—
I	6.75—
J-1	6.00—
S-1	7.50—
S-2	6.50—
S-3	5.50—
J-2	5.25—
K	4.25—
L-1	3.75—
L-2	2.75—
M-1	3.25—
M-2	2.50—
DL	2.50—
DM	2.25—

precio por fardo		
Oville	1	9.50—
"	2	8.00—
"	3	5.00—
Damage	1	10.00—
"	2	8.25—
"	3	5.50—
"	4	4.25—
Tow	1	6.00—
"	2	4.75—
"	3	3.50—
Canton	No. 1	7.00—
"	" 2	5.50—
"	" 3	5.50—
"	" 4	4.50—
Manila Maguey	No. 1	P...—
"	" 2	3.00—
"	" 3	2.50—
"	" 4	2.00—
Surtido		2.25—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Flojo
Id. de Abaca Quieto
I. de O. T. Y. Nominal.
Id. de Canton id.
Id. de Maguey id.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Septiembre 23, 1932

New York	T.T.	1⅛% pr.
New York	O.D.	⅜ ⅛ pr.
London	T.T.	2/9½
Amsterdam	T.T.	120
Berne	T.T.	252¼
Milan	T.T.	950
Paris	T.T.	1250
Madrid	T.T.	84½
Singapore	T.T.	86
Japon	T.T.	50⅝
Shanghai	T.T.	157
Hongkong	T.T.	49½
India	T.T.	180
Java	T.T.	120½
To Retaire Bills on U. S.:		
O. D.		1½% pr.
T. T.		1¾% pr.
Silver, London, Prompt		—1/16
Silver, London, Forward		17–3/16
Silver, New York		27½
Bank of England Discount		2%

CROSS RATE:

New York, ...London	3.46½
London, New York	3.46¼

San Beda Abruma...

[CONTINUACION DE LA PAG. 9]

ciando la distancia en 31 segundos o sea 1.4 segundos menos que el record establecido anteriormente, por Polvorosa del mismo equipo.

Los chicos de Malate derrotaron a los de San Beda en los encuentros elementales por 29-12.

Resultados:

DIVISION JUNIOR

U.P. high 28 vs. Nautical 21

50-meter free style: 1. Guerrero, U.P. high; 2. Villanueva, Nautical; 3. Totoy, Nautical. Time: 33 secs.

400-meter free style: 1. Icasa, U.P. high; 2. Villanueva, Nautical; 3. Espeleta, U.P. high. Time: 6 min. 43-1/10 secs.

100-meter free style: 1. Guerrero, U.P. high; 2. Icasa, U.P. high; 3. Villanueva, Nautical. Time: 1 min. 19-2/10 secs.

100-meter backstroke: 1. Santillan, Nautical; 2. Aguilar, U.P. high. Time: 1min. 45-5/10 secs.

200-meter breaststroke: 1. Versoza, U.P. high; 2. Quintos, Nautical; 3. Laurel, U.P. high. Time: 3 min. 35 secs.

150-meter medley relay: 1. Nautical, 2. U.P. high. Time: 2 min. 5-4/10 secs.

San Beda 48 vs. Arellano 2

50-meter free style: 1. Luteyro, San Beda; 2. Guzman, San Beda; 3. Martinez, Arellano. Time: 28-3/10 secs.

400-meter free style: 1. Guzman, San Beda; 2. Montilla, San Beda; 3. Gil, San Beda. Time: 6 min. 5-1/10 secs.

100-meter free style: 1. Luteyro, San Beda; 2. Guzman, San Beda; 3. Martinez, Arelalno. Time: 1 min. 7 secs.

100-meter backstroke: 1. Santos, San Beda; 2. Ordoño, San Beda;

ANUNCIOS LA VANGUARDIA Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE.—Una casa de materiales mixtos en la playa de Pasay, menos de 15 minutos de la Plaza Goiti, muy comoda, brisa refrescante en epoca de calor, hermosa vista de la bahia, bonito jardin, sala grande, comedor, 3 dormitorios, dos retretes modernos, cocina, cuarto de criados: galerias y verandas. Magnifica ganga por ₱5,000. Terreno (cerca de 600 m. c.) arrendado del Hospicio de San Jose. Razon: en la misma, 70 Antipolo, Pasay, Tel. 5-12-85. (24)

SE VENDE.—Ganga excepcional! Magnifica residencia de dos pisos en Gral. Luna, Ermita, entre Isaac Peral y P. Faura. Mide 332 m. c. Amillarada en ₱17,295 y asegurada en ₱15,000. Renta ₱140.00 de inquilinos europeos. Tiene un gravamen de ₱5,000 al 10%. El dueño se marcha al extranjero y la vende en ₱14,000 solamente. La casa esta en inmejorable estado. Razon: G. E. Benedicto, Tel. 28669, Cuarto 303, Heacock Bldg. (24)

FINCAS
Se vende o se cambia
Un comodo nuevo y moderno chalet propio para residencia o casa de campo con su propio solar y jardin de 365 mts. cuadrados, situado cerca de la Ave. Rizal Extension, se vende por ₱4250 a plazos muy llevaderos.
Tambien aceptaria cambio con un solar dentro de la ciudad de Manila, segun convenio. Razon: Telefono 27668, 11-12 a. m. y 5-7 p. m. (10/9-sab.-mier.)

SE VENDEN.—Dos chalets, construidos en un terreno de 545 m. c. en la calle Looban Nos. 335 y 341 (Paco). Ambos cuentan con todas las comodidades modernas. Se pueden ver en cualquier hora. Razón: 341 Looban.
(sabs.-h.n.a.)

SE VENDE
Dos lotes de terreno de 450 y 500 m. c. en la calle O'Donnell cerca de Azcarraga. Precio razonable.

Un lote de terreno de 600 m. c. en la calle N. Domingo frente Monumento A. Bonifacio, S. Juan en ₱2,400.00.

Una casa de dos pisos en la calle Doroteo Jose, casi esquina Ave. Rizal, en ₱12,000.00. Renta ₱130.00. Una casa de dos pisos en la calle Metrica 157, Rizal Park en ₱2,500.00.

Para informes: 329 Carriedo, Tel. 2-36-40. (19-21-24)

SE VENDEN.—Terrenos en lotes de 500 a 1,00 metros cuadrados cerca de la Rotonda de Sta. Mesa. Se aceptará cualquier precio razonable. Razón: Templo Masónico cuarto No. 400.
(lun.-mier.-sabs.-h.n.a.)

SE VENDE.—Varios lotes desde 376 a 753 M. C. arriba, situados en 1154 Pennsylvania y 1129 Sinfialong, La mejor oportunidad para familias con hijos que estudian en La Salle o Sta. Escolastica, a ₱10.00 M. C. pagadero en 5 años con interés de 9% anual. Razón: 621 Kansas Ave. de 5-7 p. m.
(1-3-7-10-14-17-21-24-28-oct. 1)

SE VENDE MUY BARATO.—Un terreno de 4502 metros cuadrados con 14 accesorias en la Calle Tayabas esquina Manuguit. También se vende muy barato un auto berlina Lincoln en muy buen estado. Razón: 129 Bustillos, Sampaloc. Tel 2-41-65.
(23/8-y sabs.)

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS
Para ir Pagandolo con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres.
Todo preparado para su Traslado.
SAN JUAN HEIGHTS CO.
Free Press Bldg., 680 Rizal Ave.
Tel. 2-15-01, Box 96

MISCELANEA

PARA VENTA INMEDIATA
Un taller para trabajos de madera que funciona por medio de electricidad, con sierras circulares y "gig"—adherencias para taladrar, afilar, pulimentar, alisar y moldear. Tambien varias herramientas, mesas-escritorios, regladores deslizantes, juegos para dibujo lineal (mecanico) y dos alfombras de 3 x 5. Telefonee al McKinley 265. (24)

SE VENDE.—Todo lo que se ha salvado del Ateneo de Manila, Intramuros,—excepto las paredes de piedra—que consiste en todo el maderamen, (no el Puente sobre la calle), verjas de hierro, correas de hierro, cerrojos, etc., techo de hierro, contador de agua, tubo de agua y de tierra, soportes grabados en las calles, tanques de acero, equipos para oficina y escuela y toda basura sobre el nivel del suelo. Informese del Sereno del Edificio. Proposiciones selladas por todo o partes del mismo, se abriran el Miércoles, Septiembre 28, 1932, a las 11:00 A. M. en las oficinas de Bayne & Co., National City Bank Bldg. Se admitiran dos semanas de tiempo para la remoción.
(22-24-26-27)

ACABAMOS DE RECIBIR; Bañeras, Lavadores, Fregaderos, Inodoros, Bidet, Gabinetes con cristal, Toalleros, Jaboneras de porcelana de 1.a de la marca Crane en colores Rosa, Verde y Blanco.
SE VENDE en el
Taller de Fundición de los Herederos de Hilario Súnico,
503 Jaboneros.
(12-15-17-20-24-26-30)

FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAÑOL
Se Recibe Banquetes y Otros Encargos Especiales en la Ciudad y Provincias
Comida Filipina y Extranjera
1923 Misericordia. Tel. 2-54-50

MISCELANEA

SE VENDE O SE ALQUILA. — Una Botica completamente equipada, esta en la calle Trabajo esquina Honradez No. 401 por un precio razonable. Teléfono 2-65-34.
(21-24)

SE VENDE.—Motor Aceite Crudo 6 H.P. terrestre (nuevo), Motor "Bolinder" 30 H.P. Terrestre (usado), Plantas Electricas varios tamaños (usados), Motores Electricos (usados), Mezcladora para cemento pequeño (usada), Compresores de Aire, Tanques Aire Comprimido, Rodillo Tandem a vapor (actualmente usandose). Razon: Aguado Hermanos, 103 Balmes, Manila, I. F., Tel. 21314. (12-17-19-24-26)

GANGA!
Lancha "Amparing" en Bataan, Costo original ₱6,000.00 pagado. Se vende muy barato en ₱3,500.00 al contado; menos 10% de descuento; ₱3,500.00 a plazos, con ₱2,000.00 de anticipo y el resto de ₱1,500.00 pagadero en 10 meses a razon de ₱150.00 al mes con 12% de interes mensual. Servicio, 2 años, Varadero de San Miguel, Motor Aleman de Aceite Crudo "Handsheat" de 1.a 25-28 H. P. muy economico. De largo 34'—Ancho 7'—y bondo 4' Molave Dungon, Malungay y Oregon Pine. Remolque de Bancas y Cascos. Dirijanse por cartero "Lancha Amparing" c/o La Vanguardia.
(mier.-sabs.)

SE VENDEN BARATO.—CAMAS Y COLCHONES RESTWELL
De la mejor clase y mas bajo precio en Manila. Antes de comprar haganos una visita en nuestro almacen, donde exhibimos muchos modelos artisticos.
B. R. DE LEON & CO.
698 Ave. Rizal. Tel. 2-18-77
(14-15-16-17-19-21-24-26)

SE VENDE.—Marmol de Carrara, para lapidas, monumentos, mesas, etc. A precios baratos. Razón: 902 Raon.
(mier.-h.n.a.)

LANZONES
GENUINAMENTE DE PAETE
Por escasez de la cosecha se suplica a nuestros favorecedores hagan sus pedidos con un dia de anticipacion.
635 Ylaya, canto J. Luna, Tel. 47581
(Sab.-Lun.-Mier.-Vier.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una casa grande y hermosa en la Calle Aviles, 105, esquina Calle Rodriguez Arias, San Miguel, Manila. Reune todas las comodidades modernas con varios dormitorios espaciosos, sala grande, comedor, cocina de gas, baño de azulejos, garage y patio. El entresuelo que tambien reune todas las comodidades con garage propio se alquila igualmente. Es ideal dicha casa para residencia, colegio, club, oficinas y dormitorios. Lo mismo se alquilan 2 puertas para negocios en la Ave. Rizal 1026 y 1022. Ademas de 3 accesorias de a ₱20 puerta en la Calle M. Natividad. Razon: Sr. J. V. L., 1028 Ave. Rizal, Tel. 2-50-76. (24)

SE ALQUILA.—Una casa de 2 pisos en la Calle Nebraska No. 909 con tres habitaciones y un baño de primera con bañera moderna y lavabo "Bidet" en el primer piso. En el segundo piso tambien tiene su baño e inodoro y dos lavabos, con habitaciones, galeria, sala, comedor y cocina, con su garage. Razon: 806 Nebraska. (24)

SE ALQUILA.—Un entresuelo, todo recien pintado, fresco y cómodo, en la Calle Ayala Boulevard No. 343. Daran razon 719 Dakota. Tel. 5-55-02.
(17/9-d.a.)

SE ALQUILA.—Una casa en la Calle Merced No. 511, Paco y otra casa en la calle Magdalena No. 648. Daran razon No. 643 Magdalena. Teléfono 4-96-43.
(13/9-d.a.-h.n.a.)

SE ALQUILA.—Altos de la casa No. 40 Uli-Uli, amueblada, 3 habitaciones, sala, comedor, baño, terraza, garage y cuarto de criados, ₱100.00. Razón: 40 Uli-Uli.
(22/9-d.a.)

SE ALQUILA.—Una accesoria moderna de dos pisos en la Calle Pennsylvania No. 1467, con todas las conveniencias modernas. Los altos consistentes en tres dormitorios, balcon y baño; los bajos, sala, comedor, cocina y cuarto para servidumbre. Razón: Tels. 2-12-87 y 5-74-08.
(13/-d.a.)

SE ALQUILA.—Un apartment nuevo con tres dormitorios, sala, comedor, cocina, baño de azulejos y garage por ₱50.00 en el No. 611 P. Noval, Sampaloc, esquina Lepanto y cerca de la Universidad de Sto. Tomas. Llamar Teléfono 51266.
(20-22-24)

ALTOS DE SANTA MESA.—Residencia; espaciosa, comfortable, solar extenso, cerca tranvia, esquina Calle Santol, 4 dormitorios, comedor, 2 salas, 2 baños, veranda de 3½ x 16 metros, garage, etc. Alquiler barato. Conveniente visitarla. Razon en la misma, Telefono 2-84-61. (Sabs)

SE ALQUILA.—Edificio de cemento de 3 pisos situado en la calle Salazar No. 401, esquina Ongpin. Los bajos utilizables para tienda, panciteria, etc. Los 2 pisos superiores para oficinas. Renta mensual: ₱250.00. Descuento, contrato de un año Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices. 185 David. Teléfono 2-22-16.
-sabs.)

SE ALQUILAN

POR ₱50.00 mensual, se alquila los altos de la casa en el Muelle de la Industria esquina Lara No. 301, apropósito para Oficina o residencia, con 3 cuartos, sala, comedor, cocina y baño y los bajos para un auto. Razón en la calle Libertad No. 215, Pasay. Las llaves en el 299 Muelle de la Industria.
(24-28)

SE ALQUILA.—Espaciosa casa en el No. 431 Calle Florentino Torres, a pocos pasos de la Plaza Sta. Cruz, los bajos a propósito para negocio, como imprenta, taller, etc., y los altos para residencia. Renta ₱80 al mes. Razón: 165 Calle Reten, Sampaloc. Teléfono 2-67-77.
(24)

SE ALQUILA.—Por ₱35.00 al mes un entresuelo con sala, comedor, tres dormitorios, cocina y baño y retrete. Sitio fresco y tranquilo. Vito Cruz No. 503 (Singalong extensión). Razón: Tel. 56587.
(24)

SE ALQUILAN las accesorias Nos. 669 y 681 Legarda, Sampaloc por ₱55.00, ₱60.00 y ₱30.00 respectivamente. Razon: 596 Taft Ave. Tel. 5-66-15. De 8:00 a 12:00 a m. y de 2:30 a 5:00 p. m.
(10/9 Sab.-Lun.-Mier.)

SE ALQUILAN casa 707 San Marcelino recien reparada y pintada de cinco cuartos y baño arriba, sala, comedor, cocina y garage para tres coches abajo por ₱150.00.
Casa 709 San Marcelino de seis cuartos y dos baños arriba, sala, comedor, cocina, cuarto, bajo y garage para dos coches abajo por ₱175.00.
Razon: 596 Avenida Talft, Tel. 5-66-15 de 8:30 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m.
(10/9-Sab.-Lun.-Mier.)

SE ALQUILA.—A partir del dia 1.o de Octubre 1932 la casa de dos pisos No. 119 Calle Cortada, Ermita. Tiene 3 dormitorios, comedor y cocina en los altos; sala, comedor y cocina en los bajos. Garage y cuarto para muchachos aparte. Buena vecindad. Pueden inspeccionarla entre 10 y 12 de la mañana y entre 3 y 6 de la tarde. Razon: No. 230 Dasmariñas—Tels. Nos. 2-18-72 y 5-18-86.
(10/9-mier.-sab.)

SE ALQUILA. — A partir del día 1.o de Octubre 1932 la casa No. 540 de la Calle Sales, esquina Raon y Padre Gomez—es espaciosa y bien ventilada, propio para oficina los altos y bodega los bajos. Razón: No. 230 Dasmariñas. Tels. Nos. 2-18-72 y 5-18-86.
(mier -sab.)

SE ALQUILAN.—Grandes accesorias con todas las comodidades modernas, cerca de la Escuela Elemental Bonifacio, 1853-1855-1857 Calle Ipil, por ₱20 al mes. Razón: 900 Calle Trabajo o 1183 Tuason. Tel. 2-54-07.
(3/9-mier.-sabs.)

SE ALQUILAN.—Casa residencial No. 311 San Antonio, Paco, y No. 321 San Rafael. Darán razón: Gregorio Araneta, Inc. Teléfono 2-14-57, Insular Life Bldg.
(21-24-27)

SE ALQUILA.—Un chalet en la Calle Aviles No. 127, esquina Aguado. Tiene 4 habitaciones, sala, comedor, cocina grande y garage. Razón: Benito Legarda, 1001 R. Hidalgo.
(22-24)

JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA V

INTESTADO DEL FINADO BASILIO MENDEZ

No. 42154

AVISO

Los comisionados de avaluo y reclamaciones por el presente notifican a los acreedores del finado Basilio Mendez y a todas las personas que tengan reclamaciones contra los bienes relictos del mismo, para que las presenten con sus comprobantes necesarios dentro del plazo de seis (6) meses a contar desde esta fecha.
Las sesiones de la comision se celebrarán en el Bufete del Sr. Celestino L. de Dios, 602 Avenida Rizal, Manila, de 4:00 a 5:00 de la tarde del ultimo Sabado de cada mes.
Manila, I. F., Septiembre 7, 1932.

PEDRO DE LA CRUZ
HILARION P. MATIBAG
Comisionados de Avaluo y Reclamaciones.
(17-24—Oct. 1)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA V

INTESTADO de la finada ROSARIO BEECH Y ROCHA

No. 42864

ORDEN

Habiendose presentado por Francisco Beech y Carmen Rocha y Pereyra una solicitud de fecha 19 de Septiembre de 1932, solicitando que previos los tramites legales se adjudiquen sumariamente los bienes dejados por la finada arriba nombrada el valor bruto de los cuales no exceden de P6,000.00.
POR LA PRESENTE, se señala para la vista de dicha solicitud el dia 22 de Octubre de 1932, a las 8:30 a. m. En el acto de la vista podran comparecer todas aquellas personas que tiene reclamacion contra la citada finada o que tiene oposicion a la adjudicacion solicitada, y exponer sus razones de palabra y por escrito.
PUBLIQUESE esta orden por tres semanas consecutivas, una vez a la semana, en el periodico La Vanguardia para conocimiento publico.
Manila, I. F., Septiembre 21, 1932.

(Fdo.) E. P. REVILLA,
Juez
(24—Oct. 1-8)

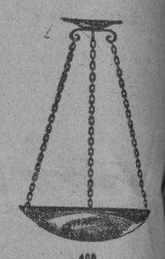
Prof. Y. SAITO
Mrs. KAWASAKI
Profesores de Masage. Ajuste de Huesos, Reumatismo, Paralisis, Dolor de Cabeza, de Musculos, etc. Electroterapia a mano y aparato. Servicio a Domicilio.
211 M. Ocampo, Quiapo, Tel. 2-57-71

AVISOS

AVISO DE TRASLADO
La Gerencia de la Botica "J. B. establecida anteriormente en la C gallanes, Intramuros, aprovecha tunidad para agradecer al publ neral que le ha patrocinado años proximamente y en especial residentes de Intramuros que le tenido incondicionalmente durante riodo, y al propio tiempo para su traslado a la Calle Legarda esquina E. Mendiola, Sampaloc, pera servir mejor o sino igual y protector, desde el primero de venidero y entablar las mismas relaciones al publico y a toda persona que tenga algun interes o relación cial con la citada botica.
JESUS B. LOPEZ
Gerente Propie

"KATUBUSAN"
FABRICA DE TABACOS CIGARRILLOS
MANILA
CONVOCATORIA PARA LA JUNTA GENERAL DE "KATUBUSAN"
No habiendose verificado Junta General el dia 6 de M de 1932, por falta de "quor por acuerdo de la Junta de rectores, se convoca por segu vez a los Señores accionis para la Junta General Ordina que tendra lugar el Domingo de Septiembre de 1932, a las a. m. en el edificio social de Corporacion, calle Clavel No. San Nicolas, Manila, I. F., la aprobacion del Balance C rrespondiente al ejercicio 1931, de la enmienda de los E tatutos de la Corporacion y otros asuntos ordinarios.
Continua abierta la Secretaria p admitir inscripciones de los accio o de sus representantes que d concurrir a dicha Junta, advir que el articulo 66 de los E autoriza a los concurrentes a Junta y tomar acuerdos despu esta segunda convocatoria se fuere el numero de los mismos
Manila, Septiembre 14, 1
EL SECRETARI
(14-1

LAMPARAS ARTISTICAS
ACABAMOS DE RECIBIR SURTIDO DE LAMPARAS DE MESA



ANTES DE COMPRAR LA PARAS O ALBORTANTE VENGA A VER LAS NUESTRAS
Levy & Blum, Inc.
345 ECHAGUE

PEDRO SIOCHI & CO., INC.
Ingenieros y Contratistas
INVESTIGACION DISEÑO Y CONSTRUCCION
CIMENTACIONES, EDIFICIOS, PUENTES Y SISTEMAS DE REGADIO
ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO.
Teléfono 57421 — P. O. Box 278
San Marcelino 347 — Manila.

Muchos Compradores De Manila y Provincias
se aprovechan de los PRECIOS REDUCIDOS a que vendemos hoy nuestros MUEBLES.
Tenemos Muebles de todos los estilos, Fuertes y Preciosos, que vendemos a precios muy bajos.
Recibimos trabajos en casas—aserrar Arcos, Cantoneras, Piés de Sillas y Mesas de las Curvas y otros a precios bajos. También recibimos nuevos contratos de Muebles.
TAKAHASHI FURNITURE FACTORY
Juan Luna No. 771, esquina Azcarraga, Tondo—Tel. 4-86-5

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—6 chicas jóvenes y bien parecidas que tengan verdadero propósito a ser Artistas de Vaudeville, para empezar a ser coristas. Serán instruidas en los bailables por personas competentes. Dirijirse personalmente al Savoy Theatre de 8:30 a 10 a. m. y los Sábados y Domingos de 1:30 a 3:30 p. m.
(24-26)

SE NECESITAN.—Buenos Agentes de anuncio. Solamente aquellos que tienen habilidad y buenas relaciones deben enviar solicitudes. Dirigirse: Agentes de anuncio, c/o "La Vanguardia".
(24)

SE NECESITAN.—Agentes activos para vender actículos de primera necesidad. Dirijanse por carta indicando referencias y sueldo que desea al P. O. Box No. 2283, Manila.
(23-24)

SE DESEAN

SE DESEA COMPRAR.—Un libro de segunda mano titulado "THE INSIDIOUS DR. FU MANCHU". Dispuesto a pagar el precio de costo. Traiga el libro a "Libro", c/o Vanguardia.
(24)

SEÑORITA.—Desea dar lecciones de solfeo y piano en su domicilio, a precios razonables. Para pormenores, dirijanse a Miss M. M.—P. O. Box 872.
(sabs.)

JOVENES! HOMBRES Y MUJERES! Si os quedais enterrados en empleos mal pagados—tales como archiveros, escribientes de almacenes, escribientes de remesas, mecanografos—os valdria la pena investigar
STENOTYPY
La forma mecanica de tomar el dictado, ya en ingles o en español.
Philippine Stenotype Institute
412 Masonic Temple Bldg.
(21-22-24)

ATENCION

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES COCHES USADOS A PRECIOS EXCEPCIONALMENTE BAJOS.

Berlina De SOTO de 6 cilindros, 4 puertas; en estado perfecto; muy economico para operar
₱1,175.00

Berlina CHRYSLER "6" de 4 puertas; completamente encarenado; nuevas gomas, nueva bateria; perfecta pintura
₱1,050.00

ROADSTER PLYMOUTH, 1931, tan bueno como uno nuevo
₱1,375.00

Muchos coches mas baratos en estado perfecto listos para usarse
Desde ₱50.00 hasta ₱300.00

Antes de comprar coches vea los nuestros. Son reconstruidos.

Macondray & Co.
827 R. Hidalgo, Quiapo, Manila.
Teléfonos del Puesto de Ventas: 2-38-80; 2-38-81

GANGA:—
Fáciles Pagos Mensuales. Se venden lotes de terreno en San Juan desde ₱9.00 mensuales, sin anticipo. Terreno muy alto. Si desean verlo telefoneen 2-21-54 para que un representante nuestro le lleve al sitio.
UNITED BROKERS CORPORATION
Tels. Domingos y Fiestas 6-87-25 o 6-88-78.

POR QUE PAGAR MAS?
No solo se ha conservado la calidad en alto grado, sino que la obra de mano se ha mejorado en todas las fases de su manufactura; sin embargo el precio al detal muy reducido de los CALZONCILLOS "FUERTEX" no se ha elevado de ₱0.30 cada uno. Y ahora cada par va con una hermosa cintilla de algodón para ajuste de medida, asegurando confort en la cintura. Vea la ETIQUETA "FUERTEX" antes de pagar para evitar sustituciones inferiores en merma de la satisfacción que espera gozar.
Los pedidos de provincias por C. O. D. deben incluir un depósito para asegurar la pronta remisión por correo. Medidas 26 a 36, ₱0.30; mayores a ₱0.40 en Manila.
Ang Bulakan, Fabricante, 779-801 Tabora, Manila

ABOGADOS y NOTARIOS
Por 50 centavos, podreis adquirir una admirable copia del reciente retrato (grupo) de todos los Magistrados de la CORTE SUPREMA, magnificamente impreso en papel tamaño 14¼"x18½".
"ARTE" 978 R. Hidalgo
(20-24)

ATTENTION
Students of
The Secret Doctrine
The best explanatory book yet issued on the Comprehensive Oriental system of Evolution as outlined by H. P. B. in her monumental work fifty odd years ago is now available.
This ad is directed only to mature minds receptive to advanced ideas and it is hoped that school boys and girls will refrain from ordering the book as it is too obstruse for young minds.
A copy by registered mail for ₱5.00.
B. CRUMP,
c/o. P. O. Box 631, Manila, P. I.
(h.n.a.)

CASA-AGENCIA DE EMPEÑOS
de
ELENA DE PATERNO
Ave. Rizal No. 1056
El dia 8 de Octubre, 1932, a las 2 p. m., se venderan en publica subasta en este establecimiento las alhajas y otros objetos de valor de plazos vencidos, empeñados en los meses desde Octubre, 1930 hasta Diciembre 1931, ademas de las alhajas no vendidas en la subasta anterior.
Manila, 24 de Septiembre, 1932.
ELENA DE PATERNO.
(24-26-27)

Cronicas Europeas...

[CONTINUACION DE LA PAG. 4]

La resurrección de la "entente cordiale", aunque mitigada por los pactos de Ginebra y de Paris, restablece en cierto modo la política del equilibrio europeo, concebida y desarrollada en Francia desde los tiempos más remotos. Esa política de equilibrio europeo parecía ya definitivamente superada por las nuevas orientaciones del derecho internacional. Tales orientaciones, debidas principalmente al genio de Wilson, han tenido sus principales intérpretes y sus más entusiastas propagandistas en los pueblos anglo-sajones. Francia, en cambio, ha mantenido siempre su concepto tradicional y clasico del equilibrio europeo. En otras palabras, mientras Inglaterra defendía en Ginebra la concepción wilsoniana, con las mismas ideas que le han ayudado a levantar la fábrica majestuosa de su imperio, Francia insistia en el viejo sistema de las alianzas sobre cuyos cimientos necesitaba edificar el nuevo orden de cosas en el continente despues de la guerra.

Por fortuna, en esta ocasión, los artifices de la nueva "entente cordiale" son dos pacifistas convencidos. Si M. Herriot puede ver en la nueva situación politica internacional creada entre Francia e Inglaterra una evolución del antiguo sistema de las alianzas, Mr. MacDonald llenará el texto del acuerdo con el espiritu de solidaridad y colaboración de las nuevas concepciones. Hay que esperar que Francia acepte el acuerdo complementario de Lausana como una garantia de seguridad y que esto facilite su adhesión a los puntos de vista anglo-sajones en la Conferencia del Desarme.

La nueva "entente cordiale" tiene otros aspectos muy interesantes. Prepara el ambiente para la organización metodica y practica de la conferencia economica universal que ha de reunirse en breve. Esta conferencia económica ha de regular las relaciones mercantiles y aduaneras entre todos los pueblos y conviene mucho a su mejor éxito que se desarrolle después de dejar resueltos, o en vias de solución, los problemas políticos. Resuelta en Lausana la cuestión de las reparaciones, si en Ginebra se llegara a un acuerdo sobre el desarme y entre los Estados Unidos de América y sus deudores de Europa se liquidaran de una vez las cuentas de la guerra, seria mucho mas facil que la Conferencia Económica universal hallara la fórmula que salvara los sistemas monetarios de su actual ineficacia y estancamiento. Es posible que una gran parte de los males que padece la economía capitalista se deban a que el linaje humano no ha sabido todavia adaptar los instrumentos de cambio al hecho enorme que se ha producido en el primer tercio del siglo actual, que es la abolición de la distancia. Mientras sobra trigo en el Canada o café en el Brasil, hay muchos millones de seres humanos que carecen de esos y otros productos. No es, pues, un problema de exceso de producción sino de defecto de distribución y transporte.

Hay síntomas alentadores de una vuelta a la prosperidad. Son síntomas vagos e indecisos, como las primeras luces de una aurora cercana. Todos los pueblos acogen esos anuncios de normalidad con la alegría natural que les produce ver que ya estan a punto de salir de la negra noche de la depresión. Llega, asi, la Conferencia Económica Internacional en su momento propicio. Pero los pueblos y los gobiernos han de prepararla cuidadosamente para evitar que un nuevo fracaso produjera una recaida que avivara la decepción en el linaje humano. Una desilución semejante en estas circunstancias podria ser de consecuencias funestisimas. Hay, pues, que insistir mucho en la unica politica que puede salvar la civilización industrial de un desastre. Es la politica de la solidaridad y la colaboración, que ha triunfado en Lausana y que ha de triunfar también en Ginebra. Todos los pueblos del mundo sienten, como nunca, la apetencia de la paz. Para satisfacer esa necesidad hay que restablecer la confianza de las gentes en ellas mismas y en el porvenir del mundo. Ningun esfuerzo humano por el progreso universal se pierde, como tantas veces se ha dicho, y ya en los principios de la nueva era fue anunciada la paz a los hombres de buena voluntad.

Europa está pagando con creces usurarias su terrible locura de 1914. Decían entonces los tecnicos y los economistas que el magno conflicto no podria durar mas que algunos meses porque la estructura económica del pueblo europeo no podria soportar por mas espacio la enorme pesadumbre de una lucha como aquella. Cuando los meses se convirtieron en años, comentábase con asombro el error de aquellos calculos. El hombre y sus conceciones sociales ofrecian una resistencia mucho mayor de la que se habia calculado ante los embates de la suerte adversa. Las economias nacionales demostraban tener una elasticidad hasta entonces no sospechada ni prevista. Y sin embargo, apenas disipado el humo de los campos de batalla, viose claramente que los tecnicos y los economistas no se habian equivocado. La resistencia y la elasticidad, provocadas por la fiebre de la guerra, habian sido mas aparentes que reales. Toda Europa gemia bajo el peso de la desarticulación economica y social. La riqueza destruida con tanta demencia no podía ser creada de nuevo inmediatamente. Se necesitaria el esfuerzo de varias generaciones para reparar los daños padecidos. Catorce años han transcurrido desde la firma del armisticio en aquella memorable mañana del 11 de noviembre de 1918. Penosamente se va alzando Europa de su postración. El que en tal momento de la historia intentase resucitar las viejas querellas, o simplemente entorpecer la obra de la concordia y de la cooperación, cometeria un crimen de lesa humanidad.

Mañana Procesion...

[CONTINUACION DE LA PAG. 8]

cantada por Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en las Misas de 5, 6, 7 y 8. Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

EN SAN IGNACIO
Todas las tardes a las 5:30 las Marías del Sagrario celebran su función Eucaristica en S. Ignacio.

EN EL ESPIRITU SANTO
Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve segun las reglas del canto gregoriano El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta tambien la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San Jose

MISAS EN SAN JUAN
En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misa de 6
Los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas, una a las 6 y otra a las 7.

En La Camara

[CONTINUACION DE LA PAG. 4]

si Remigio exclamaba ¿Quosque tandem, Ramirez, abutere patientia nostra?", Ramirez replicaba: "Perdónale, Señor que etc."

El postrer incidente.—
Más de 60 solones presentes

Así, de interpelación en interpelación, de incidente en incidente, la jornada estuvo transcurriendo por una hora. Tanto abundaron los incidentes que el mallete empuñado por Varona dejaba oir frecuentemente su voz seca y sorda, ya para llamar al orden a la hilaridad, ya para someter a votación de la cámara una apelación intempestiva, si es que no para suspender la sesión como diciendo: "¡Caballeros, hombres de buena voluntad!"

Pero, ¡qué quiere usted, lector! Ya se ha dicho que los miembros de la Cámara son muy dueños de su soberana y honorable voluntad, que suyo es el privilegio de soltar el trapo y de tirar trastos sin ninguna transición. Ayer mismo, cuando jornada tan rica en incidentes parecia tocar a su término, todavía se produjo el postrer incidente entre Perez, que pedía el traslado a comités de dos asuntos, y Magsalin que se opuso a ello, personificando, tal vez, a un grupo de oposición. Y fué un baguio en una taza de té, que, por lo demás, constituyó el último número del programa del día para los 60 y pico de miembros presentes. que llegaron así:

Antes de las 11:00 a. m.: Zulueta, Remigio, Valenciano, ilario, Ybiernas, Bayaya, Villa, Ybañez (Pac.), Varona, Lukban, Mejia, Baltazar, Nocl, Corpus.

Desde las 11:00 en punto: nan, Alcazaren, Sandoval, Macutay, Millar, Vera, Gaerlan, Gallego, Pecson, Ramirez, Ozamis, Rodriguez (E.) Romero, Yulo, Garde, Alisangco, León (F.), Anonas, Pablo, Rodriguez (B.), Bangoy, Ybra, Cuenco, Medina, Luna, but y Boncan y Millar.

A las 11:35, sesión: Marabut, Villafuerte, Magsalin, Morrero, rona, Cudilla, Duran, De León, Perez, Domingo, Bonifacio.

A las 12:30 p. m., se levantase sesión con la bundante cosecha incidentes que usted ya conoce tor, a la ligera.

JACINTO HERMANOS
TABLERIA FABRICA DE PUERTAS Y VENTANAS
J. LUNA-1015 TEL. 4-

M.E.C.D. 2016